

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dzień dobry Państwu. Witam wszystkich zgromadzonych na sali i chciałam Państwu ogłosić, że dzisiejszą Sesję rozpoczniemy z 15-minutowym opóźnieniem ponieważ obraduje jeszcze Komisja Główna, która na dzisiejszy ranek przed Sesją została zwołana. Tak, że rozpoczęcie dzisiejszej Sesji o godzinie 10.15.

Bardzo proszę o rejestrowanie obecności.

Szanowni Państwo stwierdzam kworum uprawniające nas do rozpoczęcia obrad.

Bardzo proszę o zajęcie miejsc.

Otwieram obrady XLIV zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa.

Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam zastępców Prezydenta Miasta Krakowa, Pana Skarbnika i Sekretarza Miasta, w imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji.

Szczególnie serdecznie witam na dzisiejszej Sesji delegację przedstawicieli Rady Miasta Lwowa i przedstawicieli Miasta Lwowa. Są to Pan Andrej Homycki – Radny Miasta Lwowa, członek Komisji Polityki Ekonomicznej, Pan Iwan Kardasz – Radny Miasta Lwowa, członek Komisji Polityki Młodzieżowej, Sportu i Uzdrawiania, Pani Marta Litwiniuk – Kierownik Komitetu Wykonawczego Urzędu Miasta Lwowa i Pani Uliana Świdzińska – Główny Specjalista Biura Współpracy z Zagranicą. Serdecznie Państwa witamy, bardzo cieszymy się, że Państwo nas odwiedzili i zapraszamy do pozostania z nami tyle ile będzie to możliwe.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół z XLIII Sesji Rady, to było posiedzenie w dniu 7 maja 2008 r. jest do wglądu w Kancelarii Rady, pokój 201.

Zapytuję Państwa czy do protokołu z 1 i 2 posiedzenia XLI Sesji Rady i XLII Sesji Rady, posiedzenie z 23 kwietnia 2008 r. są uwagi? Jeśli nie ma protokoły zostaną podpisane. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz obowiązku doręczenia Przewodniczącemu też swojej interpelacji na piśmie zgodnie z § 44 ust. 7 pkt 1 i 2 Statutu Miasta Krakowa.

Informacje międzysesyjne.

Uprzejmie informuję, że Towarzystwo Strzeleckie „Bractwo Kurkowe” na ręce Pani Przewodniczącej składa podziękowania dla wszystkich Radnych Miasta Krakowa, którzy głosowali w sprawie budowy Pomnika Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego.

Uprzejmie informuję, że to Kancelarii Rady Miasta wpłynęło rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Małopolskiego stwierdzające nieważność uchwały Rady Miasta Krakowa Nr XLI/502/08 z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków przy realizacji inwestycji i projektów w zakresie § 3 uchwały.

Uprzejmie zapraszam do wzięcia udziału w XLV Sesji Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa zwołanej jako Sesja Uroczysta z okazji Święta Miasta podczas, której przewidziane jest wręczenie Brązowego Medalu „Cracoviae Merenti” Chórowi Mariańskiemu oraz Brązowego Medalu „Cracoviae Merenti” Panu Prof. Eugeniuszowi Waniekowi. Sesja uroczysta odbędzie się w czwartek 5 czerwca o godzinie 12.00 w sali obrad Rady Miasta Krakowa im. Stanisława Wyspiańskiego przy Placu Wszystkich Świętych 3-4.

Uprzejmie informuję, że to do Kancelarii Rady Miasta wpłynęło pismo od Ministra Edukacji Narodowej dotyczącej rezolucji Rady Miasta Krakowa z dnia 26 marca 2008 r. w

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

sprawie zainicjowania zmiany ustawy o systemie oświaty w zakresie wychowania przedszkolnego.

Uprzejmię informuję, że do Kancelarii Rady Miasta wpłynęło pismo z Senatu Rzeczypospolitej Polskiej dotyczące rezolucji Rady Miasta Krakowa z dnia 26 marca 2008 r. w sprawie oceny skutków regulacji ustawy z dnia 21 czerwca 2001 r. o ochronie lokatorów w mieszkaniowym zasobie gminy oraz o zmianie kodeksu cywilnego.

Uprzejmię informuję, że do Kancelarii Rady Miasta wpłynęło pismo z Ministerstwa Infrastruktury dotyczące rezolucji Rady Miasta Krakowa z dnia 26 marca 2008 r. w sprawie oceny skutków regulacji ustawy z dnia 21 czerwca 2001 r. o ochronie lokatorów w mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie kodeksu cywilnego.

Proszę Państwa po tych informacjach bardzo proszę o zabranie głosu przez Panią Przewodniczącą Rady Miasta Krakowa.

Przewodnicząca Rady Miasta Krakowa – p. M. Radwan – Ballada

Szanowni Państwo!

Myślę, że nikomu z obecnych nie trzeba przypominać jak ważna była wczorajsza data dla wszystkich samorządowców, a także dla całego społeczeństwa. 18-rocznica pierwszych po II wojnie światowej wolnych wyborów samorządowych jest ważna z wielu względów. Z jednej strony to już 18 lat i możemy pozwolić sobie na pewien bilans pierwszego etapu demokratyzacji kraju, ale przecież wciąż mamy w pamięci tamte pionierskie czasy likwidacji PRL-wskiego centralizmu, autorytaryzmu i hipokryzji. Jest z nami Pani Radna Barbara Mirek-Mikuła, która zasiada w ławach Rady Miasta od samego początku odrodzonego samorządu krakowskiego. Przy okazji dzisiejszej ważnej i wzruszającej rocznicy chciałabym złożyć jej także moje i całej Rady, moje osobiste i od całej Rady powinszowania. Po 18 latach w demokratycznej Polsce możemy być zadowoleni z efektów naszej pracy, ale musimy mieć świadomość jak wiele pozostało jeszcze do zrobienia i jak wiele spraw wciąż trzeba jeszcze naprawiać.

Koleżanki i Koledzy!

Ciaży na nas historyczne posłannictwo, a zatem do pracy, a Basiu pozwolisz, że wręcę ci naprawdę piękne róże i to jest 18 róż.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Pani Przewodniczącej za miły akcent dzisiejszej Sesji, bardzo proszę Pani Radna Barbara Mirek - Mikuła.

Radna – p. B. Mirek – Mikuła

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Chciałam bardzo serdecznie podziękować Pani Przewodniczącej, ja dostałam wczoraj takiego sympatycznego SMS-a, patrzę w ławy dziennikarskie bo to był dziennikarz, zastanawiałem się do czego w samorządzie uprawnia osiągnięcie pełnoletności, ale nie jest to pewnie czas na jakieś podsumowanie, mam nadzieję, że Najwyższy sprawi, że będę mogła dożyć do końca tej kadencji i powiedzieć, że skończyłam 20 lat w tym samorządzie krakowskim. Dziękuję Państwu wszystkim, przepraszam za to co było złe przez te lata, dziękuję za to, że mogliście mi Państwo zrobić to co się udało zrobić, a wszystkim Państwu, którzy czują w sobie taką żyłkę życzę żeby takiego jubileuszu mogli dożyć i żeby mieli taką Przewodniczącą Rady Miasta. Dziękuję.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękujemy bardzo i proszę Państwa do pracy. Porządek obrad XLIV czyli dzisiejszej Sesji Rady został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 19 maja 2008 r. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał według druków:

- druk Nr 667 – likwidacja Filii Szkoły Muzycznej I stopnia im. Bronisława Rutkowskiego w Krakowie powołanej 1 września 1976 roku w porozumieniu z władzami Gdowa mającej swoją siedzibę w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej przy ul. Bocheńskiej 640, 32,420 Gdów, jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 671 – zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2008 dot. zmniejszenia planu dochodów, zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu wydatków w działach 801 i 854, zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 754, 853, 900 i 921 oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 801, 853, 854, 900 i 921 – zadania priorytetowe dzielnic, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 672 – zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2008 dotyczące zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 900, 921, 926, projekt Prezydenta Miasta Krakowa.

W porządku obrad XLIV dzisiejszej Sesji Rady Miasta Krakowa to jest pkt 7 porządku obrad na wniosek Sekretarza Miasta Krakowa został wycofany spod obrady Rady Miasta Krakowa – projekt uchwały w sprawie szczegółowych zasad udzielania i rozliczania dotacji na zadania oświatowe gminy i powiatu realizowane w przedszkolach, szkołach i innych placówkach oświatowych prowadzonych na terenie gminy miejskiej Kraków przez osoby prawne inne niż jednostka samorządu terytorialnego lub osoby fizyczne. Jest to projekt uchwały według druku 604, został wycofany z dzisiejszego porządku.

Czy Prezydent, Komisja lub 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie § 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa? Od Pana Prezydenta nie widzę. Pan Sekretarz, zapraszam, Pan Sekretarz w imieniu Pana Prezydenta.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Uprzejmie proszę o zmianę porządku obrad poprzez jego uzupełnienie o projekt uchwały w sprawie ustalenia dla pracowników jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Komunalny w Krakowie najniższego wynagrodzenia zasadniczego oraz zaakceptowania wartości jednego punktu, druk Nr 676 to jest wraz z wnioskiem o odstąpienie od II czytania, stosowna liczba podpisów Radnych. Pilność tej sprawy związana jest z decyzjami podjętymi przez Radę dotyczącymi zmian wynagrodzeń w jednostkach organizacyjnych w tym w Krakowskim Zarządzie Komunalnym wprowadzenie w życie tych zapisów wymaga uprzedniej zmiany przedstawianej tutaj uchwały.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa, Pani Przewodnicząca Małgorzata Radwan – Ballada zapraszam.

Radna – p. M. Radwan – Ballada

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja zwracam się z prośbą o wprowadzenie do porządku obrad z odstąpieniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia projektu uchwały w sprawie nadania Panu Generałowi Bolesławowi Michałowi Nieczui-Ostrowskiemu honorowego obywatelstwa Stołecznego

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Królewskiego Miasta Krakowa. Jest stosowna ilość podpisów, 15 osób jest podpisanych pod wnioskiem. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Słoniowski.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Chciałem prosić o wprowadzenie do porządku obrad wraz z odstąpieniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia i odstąpieniem od II czytania projektu uchwały w sprawie zmiany Statutu Miasta Krakowa. Jest to projekt komisji doraźnej Rady Miasta Krakowa druk Nr 673, chodzi o zmiany w Statucie w sprawie E-Rady, one były już w tej kadencji uchwalone, przesłane do konsultacji, projekt został przesłany do konsultacji Pana Premiera, Prezes Rady Ministrów wyraził zgodę uzupełniając jedynie podstawę prawną tych zmian tak, że w samej treści uchwały zmiany nie zostały naniesione więc zakładam, że consensus ten trwa i możemy dzisiaj uchwalić tą zmianę ostatecznie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze do porządku obrad? Nie widzę. Proszę Państwa przystępujemy do głosowania. Projekt uchwały według druku 676 to jest projekt w sprawie ustalenia dla pracowników jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Komunalny w Krakowie najniższego wynagrodzenia zasadniczego oraz zaakceptowania wartości jednego punktu. Bardzo proszę o głos za i głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, a zatem przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego projektu uchwały do porządku dzisiejszej Sesji?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Kończymy głosowanie, bardzo proszę o wyniki głosowania:

36 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się,

1 głos jest nie biorący udziału,

wymagana większość 22. Wniosek został przyjęty.

Następny projekt to jest projekt uchwały według druku 670 w sprawie nadania Panu Generałowi Bolesławowi Michałowi Nieczui – Ostrowskiemu honorowego obywatelstwa Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw wprowadzeniu? Nie widzę. Bardzo proszę o głosowanie.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem tego druku pod obrady?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Bardzo proszę o podanie wyników.

36 za. Stwierdzam, że wniosek został przyjęty.

Projekt uchwały według druku 673 w sprawie zmiany Statutu Miasta Krakowa, bardzo proszę głos za, głos przeciw? Z głosem za Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

To jest projekt, który wchodził w ramach pakietu E-Rada, myśmy go ponad rok temu przyjęli, został przesłany celem uzgodnień do Kancelarii Premiera, wrócił z pozytywnym uzgodnieniem dlatego możemy wprowadzić go do Statutu i proszę o wprowadzenie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy jest głos przeciw? Nie widzę, a zatem przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem tego druku pod dzisiejsze obrady?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał od głosu? Kończymy głosowanie, proszę o wyniki.

37 głosów za,

1 głos nie biorący udziału. Stwierdzam, że wniosek został przyjęty, wprowadziliśmy do porządku wszystkie trzy projekty uchwał.

Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad:

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Bardzo proszę o elektroniczne zgłaszanie się do wygłoszenia interpelacji. Bardzo proszę Pan Radny Józef Pilch.

Radny – p. J. Pilch

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Radni!

Ja mam jedną interpelację, chciałbym ją pokazać i krótko przeczytać. Interpelacja dotyczy warunków zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego pod nazwą: Budowa zespołu budynków mieszkaniowych jednorodzinnych w układzie szeregowym wraz z lokalem usługowo – handlowym oraz wjazdami z ulicy Górnickiego wewnętrznym układem drogowym parkingowym i towarzyszącą infrastrukturą techniczną na działkach 1473 do 14125, a także części działki Krowodrza, ulica Górnickiego w Krakowie.

W związku z wydaną decyzją o warunkach zabudowy dla wyżej wskazanego zamierzenia inwestycyjnego proszę o wyjaśnienie Panie Prezydencie dlaczego w decyzji o warunkach zabudowy brak jest określenia warunków wjazdu na teren drugiego z zespołów mieszkalnych, dlaczego przy wydaniu decyzji ignorowane było Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa, dlaczego przy wydaniu decyzji nie były brane pod uwagę negatywne opinie Biura Planowania Przestrzennego, Towarzystwa na Rzecz Ochrony Przyrody, Rady Dzielnicy IV oraz wnioski Biura Infrastruktury Miasta, dlaczego decyzja została wydana częściowo na działkach rolnych, dlaczego w decyzji zaniżono wielkość linii zabudowy z 10 m na 9 m oraz nawiązano nie do wysokości bezpośrednich obiektów sąsiedztwa tylko wzięto obiekty daleko zagospodarowane, po czym pozwoliło to podnieść budynki o piętro wyżej. Pytam dlaczego linia zabudowy, która stosownie do pisma KZD w Krakowie do Wydziału Architektury i Urbanistyki Rady Miasta Krakowa z dnia 7 kwietnia 2008 r. powinna znajdować się od Górnickiego w odległości 6 m, w decyzji została ustalona na odcinku od Białychy do drogi zbiorczej z szybkim tramwajem w odległości tylko 3 m. Ponadto dodać należy, że zabudowa mieszkaniowa na wąskim odcinku między ulicą Górnickiego a planowaną trasą tramwajową oraz przedłużenie ulicy

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Pachońskiego skutkować będzie wystąpieniem hałasu i zanieczyszczenia. Inwestycja pozbawi mieszkańców Krakowa terenu rekreacyjnego – jak Państwo tu widzą na zdjęciach – nad brzegami Białuchy, nie jest uwzględniony fakt, że zabudowa mieszkaniowa ma znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie rzeczki Prądnik. W decyzji o warunkach zabudowy nie zostały przewidziane pasy ochronne co będzie wymagało budowy ekranów ze względu na obecność szybkiego tramwaju, a to spowoduje dużo większe koszty. Wskutek działania B2 spółki z o.o. była trzykrotnie opracowywana analiza urbanistyczna i architektoniczna, trzykrotnie opracowywany jest projekt warunków zabudowy, wszystkie żądania inwestora były uwzględniane w kolejnych opracowaniach Wydziału Architektury i Urbanistyki Rady Miasta Krakowa. Jak wynika z jednego z pism inwestora rozmowy z gminą na temat wykupu terenu pod budowę szybkiego tramwaju i drogę zbiorczą będą prowadzone przez inwestora dopiero po uzyskaniu ostatecznej decyzji o warunkach zabudowy. Możliwa będzie w przyszłości absurdalna sytuacja. Szanowni Radni, absurdalna sytuacja, że inwestor wybuduje budynki co będzie przeszkodą w realizacji inwestycji szybkiego tramwaju i drogi co może narazić skarb państwa, gminy na olbrzymie odszkodowania. Niniejsza treść interpelacji pozwala postawić zasadnicze pytanie odnośnie przedmiotowego postępowania.

Szanowni Radni!

Czy właściwe władze miasta nie dbają bardziej o interesy inwestora niż o dobro mieszkańców Krakowa.

Szanowny Panie Prezydencie!

Bardzo bym prosił o przeanalizowanie tej sprawy gdyż pozwolenie na budowę pozwala zwiększyć później kwotę, za którą Państwo będziecie odkupywać od dewelopera pod szybki tramwaj. Dlatego bardzo bym prosił o szybką odpowiedź na tą interpelację.

A tu Państwu pokazuję, to jest akurat ten teren, który przedstawiony został w tej mojej interpelacji. Chciałbym jeszcze Państwu dodać, że będę wnioskował do Przewodniczącego Komisji Infrastruktury, aby skierował pismo do Pana Prezydenta i żeby przedstawiono Radnym Miasta Krakowa ile terenów zielonych jest proporcjonalnie do zabudowy miasta Krakowa bo z tego co wiem my jesteśmy daleko, daleko idącym miastem w porównaniu do Poznania, Wrocławia gdzie więcej jest terenów zielonych, a cały czas nam się mówi, że u nas jest bardzo dużo terenów zielonych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Ja zasygnalizuję w jakich sprawach chciałbym złożyć dzisiaj interpelacje.

Pierwsze dotyczą próśb Rad Dzielnic mianowicie ja też bym prosił, aby kopie odpowiedzi na te interpelacje trafiły do tych dwóch dzielnic. Pierwsza sprawa dotyczy budowy stacji benzynowej w osiedlu Jugowice. Rada Dzielnic X w tej sprawie podjęła uchwałę, negatywnie zaopiniowała możliwość tej inwestycji, chciałbym zapytać Pana Prezydenta o możliwość realizacji uchwały Rady Dzielnic i na jakim etapie jest to zamierzenie inwestycyjne – budowa tej stacji.

Druga rzecz dotyczy tego, że – również uwagę zwróciła Rada Dzielnic X – że w druku 664, który będziemy jeszcze omawiać w zmianie i reorganizacji jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Komunalny w statucie brakuje zapisów dotyczących odwodnienia i melioracji na terenie Krakowa. Ten problem jest szczególnie istotny dla dzielnic peryferyjnych to znaczy problem odwodnienia i melioracji, chciałbym prosić o wyjaśnienia

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

czy tym problemem w Krakowie ktoś po reorganizacji będzie się zajmował, tu również dołączę wystąpienie z Dzielnicy X.

Kolejna sprawa jakich zresztą wiele w Krakowie, w budżecie miasta Krakowa na 2008 rok przyjęto realizację ulicy Żywieckiej, przebudowy, tu Komitet Obywatelski Osiedlowy Borek Fałęcki interweniował w Radzie Dzielnicy IX i również u Radnych Miasta, okazuje się, że postępy przy budowie tej ulicy są żadne, w tej chwili istnieje obawa i zagrożenie, że ta ulica w tym roku i to zadanie nie będzie zrealizowane, jest to o tyle istotne, że po przebudowie tej ulicy byłaby możliwość zorganizowania w inny sposób komunikacji zbiorowej na tym terenie w związku z tym proszę o wyjaśnienia w tej sprawie.

Kolejna interwencja mieszkańców, którzy zwrócili się do mnie z prośbą o rozpoznanie czy na działce Nr 56/54 obręb 40 Podgórze nie doszło do samowoli budowlanej gdyż dzisiaj stoi tam już dosyć potężnych rozmiarów budynek przekraczający znacznie gabaryty otoczenia, jest oczywiście tablica informująca o budowie, natomiast mieszkańcy jako strona otrzymali zawiadomienie o wszczęciu postępowania o wydanie wził natomiast budowa rozpoczęła się w zeszłym roku, prawdopodobnie ta tablica informacyjna, która została postawiona przez dewelopera dotyczy innej budowy. Ja dane może podam do referatu interpelacji tego pozwolenia na budowę, które prawdopodobnie jest innym pozwoleniem niż faktycznie realizowana budowa.

Mam tu jeszcze dwie krótkie sprawy. Mianowicie pierwsza rzecz dotyczy pisma, które Pan Prezydent przekazał do Pani Przewodniczącej, a dotyczy Odsieczy Wiedeńskiej, w tym piśmie jest informacja na temat programu, natomiast widzę, że wszystkie pisma były tutaj parafowane przez, jak dobrze odczytałem Radnego Pawła Bystrowskiego w związku z tym pytanie czy według praktyki urzędniczej wiadomo referent, inspektor czy kierownik referatu, oddziału i dyrektor parafują pisma, ostatecznie Prezydent podpisuje, w tym wypadku wygląda na to, że Radny przygotował Prezydentowi odpowiedź, a Pan Prezydent podpisał w związku z tym chciałbym prosić o wyjaśnienie tej sprawy, być może – nie wiem – Radny został zatrudniony.

I kolejna rzecz, mam jeszcze 20 sekund, to może tą kolejną interpelację sobie już zostawię na kolejną Sesję, to dotyczy wystąpienia Pana Prezydenta z dnia 23 kwietnia. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panowie Wiceprezydenci!

Panie i Panowie Radni! Szanowni Goście!

Generalnie to chciałem dzisiaj do protokołu zgłosić te interpelacje, które posiadam, ale w jednej sprawie się chciałbym tutaj wypowiedzieć. Sprawa dotyczy bezpieczeństwa torowiska tramwajowego przy ulicy Pawiej. Na posiedzeniu Komisji Praworządności otrzymaliśmy odpowiedź w tej sprawie jako Komisja gdzie muszę powiedzieć zaskoczeniem dla mnie jest podejście tutaj Urzędu do tej sprawy. W tym terenie zdarzyło się w tej chwili już ponad 30 kilka wypadków, natomiast pismo zawiera, że były tylko dwa zdarzenia z udziałem pieszych spowodowane brakiem fizycznego rozdzielania torowiska tramwajowego od ciągu pieszych itd., ja nie będę tutaj się rozwodził nad tym pismem. Tutaj w tym temacie nawet gdyby ktoś został potrącony to myślę, że nie ma co dyskutować i polemizować tylko po prostu wziąć i

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

sprawę naprawić. Z tego co ja wiem Zarząd Dróg i Transportu tą sprawą się zajmuje, ma rozwiązanie, proponuję żeby osoba, która pisała tą odpowiedź dla Komisji i dla Pani Przewodniczącej Radwan – Ballady skontaktowała się z Zarządem żeby dokładnie dowiedzieć się jakie są decyzje podjęte. Naprawdę zostałem zbulwersowany w tym momencie, że pozostałe wydarzyły się na przejściu dla pieszych albo tam gdzie zaznaczone było kolorową kostką oddzielenie torowiska. Proszę Państwa bezpieczeństwo polega między innymi – tak mi się wydaje – na tym żeby chronić ludzi nieodpowiedzialnych, czasami i głupich przed ich po prostu głupotą. Jeżeli mamy teren gdzie takie przypadki istnieją, mamy przeciwdziałać, to jest prewencja. To tyle, resztę do protokołu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Ja przepraszam, nim poproszę następną osobę to chciałabym poinformować tych z Państwa, którzy są w zasięgu mojego głosu, że na dzisiejszej Sesji głosowanie odbędzie się po zakończeniu drugich czytań i później po głosowaniach będzie przerwa i przejdziemy do druków, które są wprowadzone do I czytania, nie po całości Sesji tak jak to było do tej pory, na wniosek Komisji Głównej. Bardzo proszę teraz tak, Pan Radny Łukasz Słoniowski złożył do protokołu interpelację, Pani Przewodnicząca Małgorzata Radwan – Ballada do protokołu i teraz poproszę Panią Radną Małgorzatę Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam jedną interpelację, to jest głos pod tytułem Muzeum Podgórze. Mianowicie wróciłam do swojego pomysłu, który usiłowałam zainfekować, którym usiłowałam zainteresować, zainfekować umysł Pana Prezydenta, nie udało mi się, w związku z tym spróbuję w tej kadencji jeszcze raz. Mianowicie zwracam się do Pana Prezydenta z uprzejmą prośbą o utworzeniu w miejscu, właśnie w Podgórzu bo jest budynek, coś co się by nazywało Domem Pracy Twórczej, Domem Kultury – jakkolwiek by to nie nazwać, a więc miejsca, w którym zebrany byłyby wszystkie organizacje oczekujące od miasta wsparcia w wynajmowaniu lokali to znaczy takich organizacji jak Stowarzyszenie Pisarzy Polskich, Stowarzyszenie Historyków itd., przez dwie kadencje właściwie w wielu przypadkach my popieramy swoim głosowaniem prośby tego typu organizacji o to żeby mogli korzystać z miejsc, którymi dysponuje miasto Kraków. Ja konsultowałam tą sprawę i właściwie dopytywałam się między innymi Stowarzyszenia Pisarzy Polskich, którzy twierdzą, że tego typu inicjatywa jest niebywale użyteczna ponieważ np. w takim miejscu można byłoby np. stworzyć też salę wykładową, z której by tego typu organizacje znajduje się w tym budynku korzystały. Proszę rozpatrzyć tą propozycję ponieważ wydaje mi się interesująca i wynikająca z potrzeb obywateli miasta. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Prześwietna Rado!

Chciałem złożyć jedną interpelację w sprawie ulicy Siennej. Otóż zwracam się do Pana Prezydenta z gorącą prośbą o przeanalizowanie możliwości zmniejszenia ilości parkujących taksówek na ulicy Siennej. Otóż dużym wydatkiem, wysiłkiem samorządu krakowskiego ulica Sienna została zmieniona, został zmieniony stan nawierzchni, wybrukowaliśmy nowe bruki, uzyskano nowe oświetlenie natomiast albo nie przestrzeganie prawa o ruchu drogowym czyli koniec, początek postoju taksówek, względnie brak tego oznakowania doprowadził do

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

tego, że ulica Sienna stała się największym postojem taksówek w Krakowie. Chciałbym się dowiedzieć czy ta sytuacja była planowana czy należy interweniować. Według mnie miejsce to na pewno nie było remontowane po to żeby powstał tam największy postój taksówek w naszym mieście. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Teraz Pan Radny Piotr Franaszek złożył do protokołu, Pan Radny Włodzimierz Pietrus do protokołu, Pan Radny Stanisław Maranda do protokołu, Pan Radny Tomasz Bobrowski do protokołu i Pan Radny Janusz Chwajojł do protokołu, ja składam interpelacje także do protokołu i koniec, czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze w sprawie interpelacji? Nie widzę. A zatem przechodzimy do następnego punktu:

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH

Poproszę Pana Prezydenta o udzielenie odpowiedzi, w imieniu Pana Prezydenta Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca!

Na Sesji w dniu 23 kwietnia zgłoszono 36 interpelacji. Na 34 Prezydent udzielił odpowiedzi. Jeśli chodzi o interpelację Radnego Jakuba Batora w sprawie konkursów grantowych z uwagi na rozbieżność stanowiska merytorycznych wydziałów trwa przygotowywanie ostatecznej odpowiedzi dla Pana Radnego.

Między Sesjami zgłoszono 22 interpelacje, z czego na 20 udzielono odpowiedzi. Przygotowywana jest odpowiedź na interpelację Pana Radnego Bogusława Kośmidera w sprawie stanowiska Izby Skarbowej dotyczącej zapytania Zarządu Dróg i Transportu, odpowiedź ta wymaga uzupełnienia z uwagi na stanowisko Izby Skarbowej w Katowicach, która wpłynęła do jednostki.

Jeśli chodzi o pozostałe interpelacje statutowy termin udzielenia odpowiedzi na interpelacje złożone w dniu 7 maja upływa w dniu dzisiejszym i na 34 interpelacje, na 31 z nich Prezydent udzielił już odpowiedzi. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze w sprawie interpelacji? Nie widzę. Przechodzimy zatem do realizacji porządku obrad, druki, które dzisiaj przegłosowaliśmy będą wprowadzone po drugich czytaniach przed głosowaniami bo tam będą głosowania jeżeli pozytywnie to uzgodnimy. I proszę Państwa przechodzimy do punktu, projekt uchwały według druku 628, dzisiaj II czytanie mamy, to jest:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO UDZIAŁU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WYNOŚĄCEGO 8/10 CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM MIESZKALNO – USŁUGOWYM PRZY ULICY RĘKAWKA NR 24 W KRAKOWIE.

Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku Nr 628 dotyczy sprzedaży części nieruchomości, 8/10 dokładnie części budynku mieszkalno – usługowego przy ulicy Rękawka 24, do druku nie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i druk był przedmiotem opinii komisji merytorycznych. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie odbędzie się w bloku po odbyciu drugich czytań. Następny punkt porządku obrad, projekt uchwały według druku 632:

WYRAŻENIE ZGODY NA ODDANIE W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE NR 99 LAT W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ MUZEUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA W KRAKOWIE NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ POŁOŻONEJ PRZY UL. KONOPNICKIEJ WRAZ Z JEDNOCZESNYM UDZIELENIEM 90 % BONIFIKATY OD USTALONYCH PIERWSZEJ OPŁATY ORAZ OPŁAT ROCZNYCH.

Jest to II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku Nr 632 dotyczący sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha nieruchomości niezabudowanej przyłożonej przy ulicy Konopnickiej z jednoczesnym udzieleniem 90 % bonifikaty od ustalonych pierwszej opłaty oraz opłat rocznych był przedmiotem obrad i dyskusji na komisjach merytorycznych, które zaopiniowały ten druk, do tego druku nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie odbędzie się w tym trybie, o którym powiedziałam. Następny punkt obrad, projekt uchwały według druku 612:

ZMIANA UCHWAŁY NR CXIV/1167/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5 LIPCA 2006 R. W SPRAWIE PRZYJĘCIA STRATEGII ROZWOJU TURYSTYKI W KRAKOWIE NA LATA 2006 – 2013.

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Katarzyna Gądek.

Dyrektor Biura ds. Turystyki – p. K. Gądek

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Do projektu zmian w Strategii Rozwoju Turystyki wpłynęła poprawka Pana Radnego Bystrowskiego, poprawka ta dotyczy zmian w dwóch zadaniach, a mianowicie w zadaniu 1.1.9 i w zadaniu 3.1.1. I może, nie wiem czy ja je mam szczegółowo przytaczać, otóż zadanie 1.1.9, które dotyczy między innymi ścieżek rowerowych i Bulwarów Wiślanych zostało rozszerzone o Niepołomice. Dopisuje się nowe zdanie, które mówi, że opracowanie studium wykonalności budowy drogi rowerowej Wałami Wisły do Stopnia Dąbie aż do Niepołomic. Podjęcie starań wspólnie z gminą Niepołomice i strukturami samorządu wojewódzkiego celem realizacji projektu. Do zadania ustala się harmonogram realizacji na lata 2008 – 2010, natomiast w katalogu zadań jako potencjalnego dodatkowego partnera realizującego zadanie dopisuje się w gminach ościennych Niepołomice. Pan Prezydent pozytywnie zaopiniował te zmiany, ponieważ one wpisują się w działania, które są realizowane obecnie przez gminę, z jednej strony są one związane z poprawą infrastruktury turystycznej związanej z przygotowaniem do EURO 2012, natomiast również wpisują się w projekt, który przygotowany jest przez Krakowski Zarząd Komunalny, przez Biuro ds.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

Turystyki dotyczący utworzenia żeglugi turystycznej od Niepołomic do Oświęcimia i ten projekt został w tym momencie przekazany do Ministerstwa Sportu i do Polskiej Organizacji Turystycznej w ramach programu Innowacyjna Gospodarka.

Natomiast jeżeli chodzi o zadanie 3.1.1. zmiany w krótkim opisie, dopisuje się w 6 zdaniu po słowach – masowych imprez – następujące sformułowanie – w tym wydarzeń związanych z polskim dziedzictwem narodowym. Chodzi o to, że przy organizacji różnych dużych imprez masowych kulturalnych żeby zaakcentować dziedzictwo narodowe i historyczne Krakowa i Polski, jest to zbieżne z działaniami, które obecnie są prowadzone i jakby z inicjatywy i Rady Miasta i Pana Prezydenta związane z obchodami dużych rocznic. Tak np. jest przy okazji rocznicy, którą będziemy już we wrześniu obchodzić, a więc rocznicy Victorii Wiedeńskiej. Ponieważ to właśnie wkomponowuje się w tą tematykę Pan Prezydent również zdecydował się pozytywnie zaopiniować te poprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Bardzo proszę w temacie poprawek Pan Radny Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowna Rado!

Po pierwsze krótka informacja, Komisja Sportu i Turystyki pozytywnie zaopiniowała zmiany w Strategii turystyki, tu jakby to co powiedziałem, co musiałem tutaj podkreślić z Urzędu. Natomiast odnośnie mojej poprawki dotyczącej dwóch zadań to Pani Dyrektor w większości dość szczegółowo wyjaśniła na czym te poprawki polegały, ja tylko dodam, że idea budowy drogi rowerowej Bulwarami Wisły aż do Niepołomic czyli rozszerzenie tego co jest w tej chwili byłoby realizacją projektu, który uważam uczyniłby Kraków miastem niezwykle rowerowym i atrakcyjnym bardzo pod względem turystyki rowerowej, rekreacji rowerowej. Przypuszczam, byłaby to jedna z najdłuższych, najbardziej malowniczych i najpiękniejszych tras rowerowych bo przypomnę, że w tej chwili mamy drogę rowerową od mniej więcej Stopnia Dąbie z drobnymi uszczerbkami prowadzącą aż do Tyńca. W związku z tym otwarcie się na wschód stworzyłoby bardzo długą kilkudziesięciokilometrową kompleksową trasę rowerową. Przypomnę, że doprowadzenie drogi rowerowej do Niepołomic to jest otwarcie się, że tak powiem, na Puszcę Niepołomiczką czyli kolejne bardzo atrakcyjne tereny, atrakcyjne zwłaszcza dla turystyki rodzinnej, rekreacyjnej typowo bo to jest teren płaski i niezwykle atrakcyjny pod względem krajobrazu i walorów przyrodniczych. I tu mam nadzieję, że w wielu różnych miejscach i w Strategii turystyki i w wielu innych miejscach uda się tak forsować tą ideę aby niebawem, mam nadzieję, że w jakimś krótkim okresie czasu, zobaczyć już spełnienie, realizację tego w wymiarze praktycznym.

Druga poprawka to co Pani Dyrektor mówiła czyli wpisanie w Strategię turystyki, zaakcentowanie wydarzeń, rocznic historycznych promocji Krakowa poprzez historię, poprzez mądrą politykę historyczną. W tym roku będziemy obchodzili hucznie święto, obchody Victorii Wiedeńskiej, rok 2010 to będą obchody Bitwy Grunwaldzkiej, wydaje się, że to co zostało zapoczątkowane przy okazji lokacji miasta Krakowa może być z powodzeniem kontynuowane i wyraz tego, te praktyczne działania powinny znaleźć miejsce w ważnych dokumentach miejskich takich między innymi jak Strategia turystyki. Dziękuję bardzo.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie projektu według druku 612 odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt, projekt uchwały według druku 625:

NADANIE IMIENIA JANUSZA KUSOCIŃSKIEGO GIMNAZJUM NR 47 – SPORTOWEMU WCHODZĄCEMU W SKŁAD ZESPOŁU SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH SPORTOWYCH NR 1 W KRAKOWIE, OS. HANDLOWE 4.

Referuje Pan Dyrektor Jan Żądło – zapraszam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku Nr 625 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Następny punkt porządku obrad – stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 625, głosowanie nad tym projektem odbędzie się w bloku głosowań. Punkt następny porządku obrad, projekt uchwały według druku 633:

LIKWIDACJA ZASADNICZEJ SZKOŁY ZAWODOWEJ SPECJALNEJ NR 34 W ZESPOLE SZKÓŁ SPECJALNYCH NR 11 W KRAKOWIE, ALEJA DYGASIŃSKIEGO 25.

Zapraszam Pan Dyrektor Jan Żądło.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku 663 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Następny punkt porządku obrad, projekt uchwały według druku 634:

PRZEJĘCIE ZADAŃ Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ DO WYKONANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW.

Referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Do uchwały według druku Nr 634 nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt porządku obrad, projekt uchwały według druku 640:

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

PRZEPROWADZENIE KONSULTACJI Z MIESZKAŃCAMI GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW W PRZEDMIOCIE ZMIANY UCHWAŁY NR LXVII/660/96 RMK Z DNIA 18 GRUDNIA 1996 R. W SPRAWIE ORGANIZACJI I ZAKRESU DZIAŁANIA DZIELNIC ORAZ ZMIANY UCHWAŁY NR CXVII/1231/06 RMK Z DNIA 27 WRZEŚNIA 2006 R. W SPRAWIE UTWORZENIA OSIEDLA UZDROWISKO SWOSZOWICE, JAKO JEDNOSTKI POMOCNICZEJ NIŻSZEGO RZĘDU W RAMACH DZIELNICY X MIASTA KRAKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 640, referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk. Pani Dyrektor referuje, Pani Dyrektor Beata Kowalówka – zapraszam.

Dyrektor Biura Rady i Dzielnic Krakowa – p. B. Kowalówka

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Uprzejmie informuję, że do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Jednocześnie potwierdzam, iż korekta granic nie spowoduje zmiany ustawowego składu Rady danej dzielnicy. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następnym punktem porządku obrad, projekt uchwały według druku 643:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2008 /dot. zwiększenia planu dochodów, przychodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 801, 851, 854, 900, 921 i 926/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 643, referuje Pan Skarbnik, nie Pan Skarbnik, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do druku 643 wpłynęły 4 poprawki. Jest to poprawka Pana Radnego Kajetana d' Obyrna, Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa i Pana Radnego Józefa Pilcha. Opinia Pana Prezydenta do tych poprawek jest negatywna. Negatywnie opiniuje się poprawkę Pana Radnego Kajetana d' Obyrna w sprawie skreślenia zmniejszenia na zadaniu: rozbudowa ulicy Surzyckiego, ulicy Botewa oraz budowa ulicy Śliwaka o kwotę 7.260.000 zmniejszając środki na zadaniu – przebudowa infrastruktury komunikacji tramwajowej o kwotę 7.260.000 zł i zmniejsza się środki na zadaniu – przebudowa infrastruktury komunikacji tramwajowej o kwotę 21.300 zł i wprowadza się następujące zadania: przebudowa, przygotowanie przebudowy infrastruktury tramwajowej na skrzyżowaniu ulic Dietla i Starowiślnej – kwota 500 tys. zł, remonty ulic w obrębie Starego Miasta – kwota 10 mln, przebudowa ulic w otoczeniu Ronda Mogilskiego – kwota 5 mln, utrzymanie bieżące dróg – kwota 1 mln, program dostosowawczy ZOL ulica Wielicka – 1 mln zł, zagospodarowanie terenu parkowego wokół Fortu Batowice – 500 tys., modernizacja Zalewu Nowohuckiego III etap – kwota 1 mln, budowa Trial Parku na terenie Plant Mistrzejowickich – kwota 300 tys.zł, remont ulicy Łużyckiej – kwota 1 mln. Negatywnie opiniuje się również poprawkę Radnego Włodzimierza Pietrusa w sprawie zmniejszenia środków na zadaniu przebudowa infrastruktury komunikacji tramwajowej o kwotę 6.810.000 zł i wprowadzenie następujących zadań: modernizacja pomieszczeń oddziału laryngologii oraz opracowanie dokumentacji technicznej dla potrzeb Centralnej Sterylizatorni i Patomorfologii – Szpital Narutowicza – kwota 1,5 mln, zwiększenia środków o kwotę 1 mln zł na zadaniu przebudowa ulicy Winnickiej, przeznaczenia środków na zadania remont ulicy Katowickiej – kwota 1,7 mln zł, remont ulicy Zarzecze – kwota 1,7 mln, remont chodnika przy ulicy Boruty Spychowicza – kwota 230.000 zł, projekt budowy boiska wielofunkcyjnego

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

przy Klubie Sportowym Wanda Kraków – kwota 150.000 zł, budowa miejsc postojowych na osiedlu Kolorowym blok 18 – kwota 100.000 zł, budowa miejsc postojowych na osiedlu Młodości przy ulicy Daniłowskiego – kwota 80.000 zł, iluminacja Mostu Piłsudskiego – kwota 100.000 zł, projekt sali widowiskowej w Ośrodku Kultury Krakowiacy – 250.000 zł.

Negatywnie opiniuje się również poprawkę Radnego Józefa Pilcha w sprawie zmniejszenia środków na zadaniu przebudowa infrastruktury komunikacji tramwajowej ulica Dietla Starowiślna o kwotę 4,7 mln i wprowadzenia zadania: przebudowa i modernizacja Oddziału Laryngologicznego i Okulistycznego Szpitala Żeromskiego – kwota 4,6 mln i wprowadzenia zwiększenia kwoty na imprezy sportowo – rekreacyjne na II półrocze – kwota 100.000 zł.

W związku z tym, że zadanie rozbudowa ulica Surzyckiego, ulica Botewa oraz budowa ulicy Śliwaka znalazły się na liście indykatywnych projektów kluczowego Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na rok 2007 – 2013 w związku z tym, że jest brak możliwości pozyskania pełnego terenu, prawa do terenu Gmina Miejska Kraków podjęła decyzję o przejściu w trybie, podjęła decyzję przejścia w tryb ULD. Na przełomie września i października 2008 roku po uzyskaniu decyzji ULD planowane jest złożenie wniosku o wydanie decyzji pozwolenia na budowę. W związku z powyższą sytuacją jest możliwe rozpoczęcie w roku 2008 realizacji inwestycji, nie jest jednak możliwe wydatkowanie środków finansowych zapisanych w budżecie na 2008 r. Natomiast o konieczności rozbudowy torowiska tramwajowego w ulicy Dietla i Starowiślniej świadczy wydana opinia przez Pana Prof. Czyczuła – Kierownika Katedry Infrastruktury Transportu Szynowego Politechniki Krakowskiej, która stwierdziła niewłaściwy stan techniczny przedmiotowego węzła rozjazdu. Stan techniczny torowiska jest zły, zachodzi obawa o prawidłowe prowadzenie tramwajowej komunikacji zbiorowej, a wykonane naprawy bieżące to jest konserwacyjno – utrzymaniowe nie są w stanie zagwarantować należytego bezpieczeństwa pasażerów. Za pilnym przystąpieniem do przebudowy i pozostawieniu środków na zadaniu przebudowa skrzyżowania Dietla – Starowiślna świadczy również przystąpienie do przebudowy ciągu inwestycji, przystąpienie do realizacji inwestycji z dniem 1 marca 2008 r. pod nazwą przebudowa Ronda Grzegórzeckiego. Również negatywnie Pan Prezydent opiniuje poprawkę do druku 643 Pani Radnej Marty Pateny, jest to poprawka w sprawie skreślenia zadania Klub Kultury Przegorzały – rozbudowa – z przeznaczeniem na wykonanie stanu surowego zamkniętego obiektu – kwota 500.000 i wprowadzenia zadania – VII Liceum Ogólnokształcące w Krakowie, ulica Skarbińskiego 5 – modernizacja boisk szkolnych – kwota 500.000 zł. Zadanie Klub Kultury Przegorzały – rozbudowa rozpoczęto w roku 2007, wykonano tam przyłączyć gazu, przyłączyć energii elektrycznej, rozprowadzenie kanalizacji parteru oraz wykonano pierwszą kondygnację budynku. Środki w wysokości 500.000 zł pozwolą na wykonanie stanu surowego zamkniętego obiektu obejmującego swym zakresem następujące roboty: wykonanie II kondygnacji budynku, wykonanie dachu, wykonanie stolarki drzwiowej i okiennej oraz rozprowadzenie instalacji wewnętrznych. Brak kontynuacji dalszej realizacji inwestycji wymusi więc wykonanie dodatkowego zabezpieczenia rozbudowanej części obiektu. Ponadto dzięki wykonaniu wyżej wymienionych prac rozbudowany obiekt będzie zabezpieczony na czas przerwy w realizacji inwestycji, a zakończenie robót i oddanie obiektu do użytku będzie możliwe w każdym czasie bez względu na warunki atmosferyczne. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. To może ja sobie pozwolę w sprawie tej poprawki, która stała się taka kontrowersyjna nawet medialnie, poprawka zgłoszona przeze mnie, pozwolą Państwo, że przytoczę parę faktów wcześniejszych. 23 kwietnia głosowaliśmy projekt uchwały, także był to projekt uchwały zmian budżetowych, projekt uchwały według druku 602 i do tego projektu uchwały zgłoszona

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

była poprawka Klubu Platformy Obywatelskiej, w której to poprawce zostały ujęte jednocześnie między innymi oba zadania i budowa Domu Kultury w Przegorzałach na kwotę 500.000 zł, ale z nazwą zadania – dokończenie budowy i modernizacja boisk sportowych przy VII Liceum – 400.000 zł. Podkreślam jeszcze raz, były to obie poprawki klubowe wśród innych. Dlaczego one się znalazły, ponieważ Klub wcześniej dyskutował nad kwotą jaka została zawarta w umowie budowy Klubu Przegorzały. Informowałam wszystkich Państwa wtedy, że w umowie zapis jest, że koszt 1 m² budowy tego Domu Kultury jest 6.000 zł brutto co jest kwotą dosyć wysoką i przeznaczenie przez nas 500.000 zł na dokończenie budowy stwarzałyby sytuację, że 250 m² Domu Kultury za milion spowodowałyby obniżenie kwoty do 4 tys. brutto za m² co i tak wydaje się ceną bardzo wysoką. Stąd nazwaliśmy zadanie zakończenie budowy, liczyliśmy na to, że Państwo urzędnicy zapytają się nas o co to chodzi, dokończenie itd. i że na podstawie tej poprawki będzie możliwa renegecja umowy z wykonawcą tak, aby pieniądze publiczne były wydawane w sposób oszczędny, a nie trwonione na wysokie kwoty. Poprawka została przegłosowana pozytywnie do druku 602 i Pan Prezydent wtedy druk 602 wycofał. Pojawił się później 7 maja nowy druk Pana Prezydenta, projekt uchwały według druku 643 obejmujący zmiany w budżecie i w tym druku Pan Prezydent umieścił zadania to, o którym przed chwilą Pani Dyrektor mówiła – 500 tys. na budowę Klubu Domu Kultury w Przegorzałach, ale na znowu pewien etap zadania, a nie dokończenie budowy. I stąd znowu nam się to nie bardzo spodobało ale w wyniku rozmów między mną i Panem Przewodniczącym Komisji Budżetowej zostało postawione, że to wycofanie jakby mogę zgłosić na zadanie modernizacji boisk przy VII Liceum bo też wcześniej była. W związku z tym modernizacja boisk nie pojawiła się w poprawkach klubowych tylko w tej odrębnej poprawce sygnowanej moim nazwiskiem. Stąd moja osoba tutaj się znalazła. Informuję Państwa, że obie tego budowy znajdują się na terenie tego samego okręgu wyborczego i to, że akurat ta poprawka jest pod moim nazwiskiem jest to tak jak w tej chwili powiedziałam kwestia bardziej przypadku niż jakichś prywatnych spraw, które chciałabym tutaj załatwiać, odzegnuję się od tego absolutnie. Tyle mojego komentarza dlatego bardzo proszę Państwa Radnych o poparcie tej poprawki, która będzie głosowana w trybie głosowań. Jeżeli nie ma – jeszcze Pan Skarbnik bardzo proszę w dyskusji do druku 643.

Skarbnik Gminy Miejskiej Kraków – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Wysoka Rado Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

Ja chciałbym dodać do tych obaw Pani Przewodniczącej o wysoki koszt 1 m² tego Klubu Przegorzały, fakt, że ta rozbudowa, o której tutaj mowa w brzmieniu zadania budżetowego wiąże się czy wiązała się z uprzednim wyburzeniem pewnych elementów istniejącej budowy. Oczywiście jeśli kto by zrobił za darmo owe wyburzenie to wtedy to o czym Pani Przewodnicząca mówi pewno odpowiadałoby prawdzie, ale kwota, którą Pani podała, w szczególności cena 1 m² uwzględniała również te roboty wyburzeniowe. Wiemy ile kosztuje wyburzenie starego Stadionu X-lecia w Warszawie, o koszty tego wyburzenia odwlekano tam przetarg na wykonanie tego stadionu. Koszty wyburzania są bardzo duże. W tym wypadku znaczna część środków pieniężnych przeznaczona na realizację tego zadania przez Wysoką Radę związana była właśnie z tymi kosztami wyburzenia. Obecnie 500 tys. zł umożliwiłoby zabezpieczenie na czas przerwy w realizacji inwestycji właśnie tego obiektu, który znajduje się w trakcie realizacji. Oczywiście można powiedzieć, że jest on niepotrzebny...

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie twierdzę, że jest niepotrzebny.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

...i ja od tego, ale do tego wcale nie zgłaszałem żadnych uwag, to jest decyzja Wysokiej Rady, ale wydaje mi się rzeczą niezbędną uzupełnienie tego elementu związanego z podaną przez Panią Przewodniczącą kosztu jednego m² budowy o ten element kosztów związanych z wyburzeniem i przygotowaniem do praktycznie rzecz biorąc zupełnie nowej adaptacji tego budynku. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Nie twierdzimy, że jest niepotrzebny Dom Kultury bo to było w naszych poprawkach, szkoda tylko, że od 23 kwietnia minęło 5 tygodni nim Pan tą uwagę bo to może trzeba było od razu 7 maja stwierdzić o tym wyburzeniu, ale to jest jeszcze myślę kwestia bardziej do dyskusji między budowlancami niż między nami bo my się mniej znamy na budowach. Tylko jeżeli zadanie nazywa się budowa to jakby 6 tys. za m² jest taką ceną dla mnie osobiście wygórowaną. Tak Panie Skarbniku tam w międzyczasie dowiedziałam się, że koszt jest taki duży też między innymi, że miały być roboty ziemne duże, a później się wycofano z tych robót ziemnych czyli jeżeli koszt był uzależniony od robót ziemnych, a z robót ziemnych się wycofano no to ten koszt powinien być obniżony. Ale to, być może, że rozmowa będzie kontynuowana w towarzystwie innym. Bardzo dziękuję, czy ktoś z Państwa jeszcze głos w tej sprawie zabrać chce? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 643, głosowanie tego druku z poprawkami odbędzie się w całym bloku głosowań. Następny punkt porządku obrad, projekt uchwały według druku 644:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXX/375/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5 GRUDNIA 2007 R. W SPRAWIE USTALENIA CEN I OPŁAT ZA USŁUGI PRZEWOZOWE, UPRAWNIENI DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH ORAZ PRZEPISÓW TARYFOWYCH W KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE REALIZOWANEJ NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ MIAST I GMIN, KTÓRE PRZYSTĄPIŁY DO POROZUMIEŃ MIĘDZYGMINNYCH W ZAKRESIE LOKALNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO /Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI/.

Jest to projekt Pana Prezydenta Miasta Krakowa i referuje Pani Dyrektor Iwona Król, zapraszam.

Dyrektor Zarządu Dróg i Transportu – p. I. Król

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa według druku Nr 644 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Szanowni Państwo nim przejdziemy do druku 645 ogłoszenie, o godzinie 11.45 odbędzie się posiedzenie Komisji Głównej, a zatem nastąpi kilkunastominutowa przerwa w obradach Rady Miasta Krakowa. Punkt następny porządku dzisiejszego obrad, projekt uchwały według druku 645:

PRZEPISY PORZĄDKOWE DOTYCZĄCE PRZEWOZU OSÓB I BAGAZU POJAZDAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.

Referuje też Pani Dyrektor Iwona Król, zapraszam.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Dyrektor Zarządu Dróg i Transportu – p. I. Król

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Do druku uchwały Rady Miasta Krakowa, do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa według druku Nr 645 wpłynęła jedna poprawka Pana Radnego Pawła Bystrowskiego. Poprawka dotyczy rozdziału IV – przewóz zwierząt i bagażu podręcznego § 9 pkt 3 gdzie Pan Radny proponuje zmianę zapisu z proponowanego przez Pana Prezydenta – przewóz rowerów z wyjątkiem rowerów dziecięcych jest dopuszczony na bagażnikach przystosowanych do tego celu lub w sytuacjach szczególnych, nagłe załamanie pogody, bardzo późna pora, uszkodzenie roweru uniemożliwiające jazdę na nim wewnątrz pojazdu. Zgodnie z poprawką złożoną przez Pana Radnego punkt brzmiałby: Przewóz rowerów jest dopuszczony na bagażnikach przystosowanych do tego celu oraz wewnątrz pojazdu o ile nie zachodzą szczególne okoliczności uniemożliwiające wniesienie roweru – np. znaczna ilość pasażerów w pojeździe nie pozwalająca na swobodne wprowadzenie i ustawienie roweru.

Opinia Pana Prezydenta do złożonej poprawki jest negatywna. Obowiązujący obecnie oraz proponowany zapis w regulaminie jest wynikiem debaty, która była w minionym okresie prowadzona i wynikiem kompromisu uzgodnienia takiego, a nie innego zapisu. Poza tym pojazdy komunikacji miejskiej nie są przystosowane do tego żeby wyznaczyć jakieś odrębne miejsca dla przewozu rowerów, musiało to być miejsca, które są wyznaczone dla wózków i dla pojazdów inwalidów, natomiast dodatkowo rotacja pasażerów w trakcie jazdy jest różna i czasem można to uniemożliwić wprowadzenie bądź wyprowadzenie roweru. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, Pan Radny Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Zacznę od historii przewozów bagażów, rowerów komunikacją miejską. Do niedawna czyli kilka lat temu jeszcze, można powiedzieć, że od zarania niemalże nie było zakazu przewożenia rowerów komunikacją miejską. Nie było takiego zakazu i setki tysięcy rowerzystów przynajmniej nie szturmowały tych biednych autobusów powodując jakieś straszliwe zatory, olbrzymie problemy. Faktem jest, że istniał konflikt na jednej linii – 134, odnośnie przewozu właśnie rowerów, konflikt pomiędzy osobami, które te rowery chciały przewozić, a kierowcami autobusów. I na kanwie tego konfliktu rozszerzono, że tak powiem, restrykcyjną regulację do tego wariantu, który mówi o tym, że rowerów nie wolno przewozić chyba, że są szczególne sytuacje. Teraz ja powiem dlaczego zgłosiłem taką poprawkę, z dwóch powodów. Pierwsza rzecz to nazwałbym to walką z absurdami – to jest za duże słowo bo faktycznie może nie jest to jakiś szczególny absurd, bywały większe, tym niemniej jest to jakieś wyraźne ograniczenie czyichś swobód, możliwości, ale tworzenie sytuacji dziwnych, jeśli rower można wnieść w sytuacji nagłego załamania pogody gdzie nie jest doprecyzowane co to jest to nagłe załamanie pogody, czy jest to po prostu deszczyk, wichura, co to znaczy, uszkodzenie roweru to znaczy jakie uszkodzenie, złapanie gumy gdzie można wymienić dętkę i napompować czy co, skrzywienie koła, gdzie jest ta granica, był ten wyjątek, funkcjonowało to bez żadnego zarzutu. Natomiast ten, który chciał z takim rowerem wejść był a priori intruzem, znaczy był osobą, której nie wolno wnieść roweru chyba, że. Co więcej, proszę Państwa ja mam głęboką wiarę w zdrowy rozsądek ludzi. Często tam gdzie przepisy są ogólne, nie doprecyzowane działa zdrowy rozsądek i wolnorynkowe zdroworozsądkowe relacje międzyludzkie, społeczeństwo polskie wbrew może pewnym narzekaniom i naszym

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

stereotypom odziedziczonym przez okres komunizmu i w związku z tym naszemu negatywnemu postrzeganiu tego społeczeństwa jest społeczeństwem dość dobrze wychowanym, dość dobrze wyedukowanym, kulturalnym, otwartym na innych. Nie będzie tak, że nagle jednego dnia rzucają się wszyscy rowerzyści z rowerami do autobusów. Rzeczą oczywistą jest, że w wielu pojazdach komunikacji miejskiej nie ma możliwości wniesienia, chociażby tramwaje starego typu dość wąskie, tramwaje, które z Norymbergii dostaliśmy, tam się nie da wnieść roweru, przypomnę moją inicjatywę zniesienia opłaty za przewóz bagażu, mój pomysł, moja uchwała, jakie były głosy, ludzie zaczną meble przewozić, żyrafy i słonie wносить do komunikacji miejskiej, nic takiego się nie stało. Rzecz stała się chwalebna, pozbyliśmy się pewnego absurdu, który utrudniał życie ludziom. Walka – nawet to nie był absurd, ale pewne utrudnienie, pewna komplikacja, pokazanie, że rowerzysta, osoba, która nie jedzie samochodem, nie tworzy korków, ewentualnie nie jedzie komunikacją miejską, ale dla zdrowego stylu życia jedzie rowerem i z przyczyn nie koniecznie załamania pogody, nie koniecznie uszkodzenia roweru, ale z przyczyn losowych – matka jedzie z dzieckiem, rower dziecięcy wolno wnieść, jak się dziecku odechce, nie będzie miało siły jechać rowerem, matce z rowerem nie będzie wolno do tego autobusu wejść, w sumie czy to nie absurd, podaję bardzo konkretny przykład, dziecko nie ma siły dalej jechać, co, taksówkę mają wzywać, nie każdego stać na to. Powtarzam tysiące ludzi nie rzucają się nagle tych, którzy jeździli wszędzie rowerami po to by rowery przewozić autobusami, tak nie będzie, ale damy pewien przykład, impuls tym ludziom, którzy prowadzą zdrowy tryb życia, odciążają nasz ruch w mieście, komunikację, pokażemy, że nie są intruzami. I druga rzecz do której zmierzałem czyli ta promocja zdrowego trybu życia komunikacji rowerowej, komunikacji rowerowej bo to, że ktoś będzie mógł przewieźć komunikacją miejską służy właśnie temu aby ludzi zachęcać do tego by np. z samochodów przesiedli się na rowery. Dróg rowerowych jest bardzo mało, pod względem ilości kilometrów dróg rowerowych z pewnością spośród największych miast Polski jesteśmy na 5 lub 6 miejscu, nie wyżej niż na 5. Dróg rowerowych przybywa w bardzo nikłym wolnym tempie, często odbywa się to tak, w ten sposób, że prowadzi się to w ruchu ogólnym lub wydzielając, malując linie w jakimś pasie ruchu czy to w ramach chodnika czy na drodze przeznaczonej dotychczas dla samochodów, dla rowerzystów też oczywiście bo mogą poruszać się drogami, utrudnień, absurdów uniemożliwiających lub zniechęcających, straszących ludzi do tego by jeździli rowerami po mieście jest multum, masa, proszę sobie przeczytać, otworzyć jakąkolwiek stronę w gazecie niemal każdego tygodnia słyszy się i czyta o tego typu rzeczach, Gazeta Wyborcza prowadzi teraz akcję tropienia, śledzenia wspólnie ze środowiskiem rowerowym takich właśnie miejsc i absurdów rowerowych, ułatwiamy ludziom komunikację rowerami, to nie jest tak, powtarzam raz jeszcze i na koniec, że nagle ludzie się rzucają z tymi rowerami, że będą się przeciskać, że będą chcieli wnieść ten rower, wcisnąć się gdzieś, nie będzie takich sytuacji, powtarzam kilka lat temu można to było robić i takich sytuacji nie było. W związku z tym nie sądzę, że przywrócenie normalnego stanu rzeczy w tej chwili spowoduje jakiś dramat, dramat i szczególne konflikty. Wierzmy w nasze społeczeństwo, wielokrotnie pokazywało zdrowy rozsądek, umiarkowanie i otwartość na innych, a jestem pewny, że wszyscy na tym wspólnie skorzystamy.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Bogusław Kośmider zapraszam.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa widząc moje gabaryty nikt nie będzie mnie podejrzewał, że jeżdżę rowerem, ale chcę poprzeć generalną zasadę, która myślę, że tutaj jakby próbujemy wdrożyć, poprawkę, którą Pan wpisał, miałem okazję parokrotnie rozmawiać z ludźmi, którzy korzystają jednak z tych rowerów i mają sporo problemów i moim zdaniem jakby szukanie najbardziej

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

niekorzystnych interpretacji nie jest właściwe. Kraków ma być normalnym miastem a normalność także polega na tym, że jeżeli jest możliwość przewozu tego typu urządzeń to z tego korzystajmy, a czas pokaże czy ktoś będzie to nadużywał czy nie. Tak, że popieram to i zdecydowanie będę głosował chociaż nigdy na rowerze – chociaż może kiedyś.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Wszystko przed nami. Dziękuję Panu Radnemu. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Pan Radny Wojciech Hausner, zapraszam.

Radny – p. W. Hausner

Ja jeżdżę na rowerze, ale także jeżdżę wyłącznie tramwajami i myślę, że w tej dyskusji należy wyważyć interesy tych, którzy tymi tramwajami jeżdżą czyli pieszych, myślę, że to przede wszystkim, rower w drugim rzędzie. Myślę, że rozwiązania, które są w tej chwili w regulaminie przy tych wątpliwościach, które Pan Radny Bystrowski czy niejasnych kryteriach przedstawił dają możliwość w sytuacji nagłej przejazdu tym rowerem. Natomiast wprowadzenie czy zniesienie tego zapisu spowoduje, że tak naprawdę równoprawnym użytkownikiem tramwaju będzie rowerzysta i osoba piesza, która tymi tramwajami jeździ, ja się zgadzam z tym stwierdzeniem, że niestety tramwaje nie są przystosowane do przewożenia rowerów, jeżdżę tramwajami i nie chciałbym się borykać z rowerami stojącymi w przejściu i z trudnościami, które są z tym związane, tym bardziej zwracam uwagę, że jednak znaczną ilość – zwłaszcza w pewnych okresach czasu w ciągu dnia – pasażerów stanowią ludzie starsi i to naprawdę jest poważny problem jeżeli rower by się znalazł w tramwaju. Myślę, że to nie jest konieczne i wbrew temu co Pan Radny mówił to wcale nie jest absurd taka regulacja. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Nie widzę. A zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie poprawki i projektu uchwały w bloku głosowań. Następny punkt, projekt uchwały według druku 630:

UDZIELENIE DOTACJI SIEDMIU MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ UZNANYCH PRZEZ DZIELNICE ZA PRIORYTETOWE.

Zapraszam, Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Pani Przewodnicząca! Szanowna Rado!

Rady Dzielnic Rady Miasta Krakowa dokonają podziału środków wydzielonych, które znajdują się w ich dyspozycji, a są zawarte w budżecie miasta na 2008 r. na zadania, które uznają za priorytetowe i podział ten przedstawiły, referowałem go szczegółowo na poprzednim posiedzeniu Rady Miasta, nie wpłynęła żadna poprawka w tym względzie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosować będziemy w bloku głosowań. Następny punkt, projekt uchwały według druku 615:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH UTWORZENIA „MUZEUM HISTORII PODGÓRZA”.

Referuje Pan Radny Łukasz Słoniowski, zapraszam.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Do tego druku nie wpłynęły żadne poprawki, mogę tylko apelować i prosić i o poparcie go. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie projektu uchwały według druku 615 w bloku głosowań. Następny punkt porządku obrad, projekt uchwały według druku 616:

UDZIELENIE POMOCY FINANSOWEJ RODZINIE PIĘCIORACZKÓW URODZONYCH W KRAKOWIE I ZAMIESZKAŁYCH NA TERENIE MIASTA KIELCE.

Referuje Pani Radna Marta Suter. Pani Radnej nie widzę, czy ktoś w imieniu Pani Radnej?

A zatem punkt ten przesuwamy niezrealizowany ponieważ nie ma referenta i punkt następny:

KONKURS DLA RAD DZIELNIC MIASTA KRAKOWA W LATACH 2009 – 2010.

Projekt uchwały według druku 617, referuję ja.

A zatem proszę Państwa do projektu tej uchwały wpłynęła poprawka, a poprawka dlatego, że nie miałam możliwości porozumienia się z pozostałą grupą projektodawców, stąd zmiany, o których Państwu mówiłam przy I czytaniu, które deklarowałam, że zostaną umieszczone jako autopoprawka znalazły się w poprawce. Wpłynęły dwie poprawki sygnowane moim nazwiskiem, różnią się one tylko tym, że jedna, poprawka nr 1 w punkcie, w paragrafie 1 punkt 1 nie zawiera tak jak poprawka nr 2 – w latach 2009 – 2010. Czyli jeżeli przyjmiemy poprawkę według druku nr 1 to wtedy będzie ten konkurs już ogłoszony bezzwyczajowo, projekt uchwały o konkursie dla rad dzielnic nie tylko do końca naszej kadencji, ale w ogóle i każda następna kadencja będzie ten projekt musiała realizować bądź od niego odstąpi. Zaś poprawka nr 2 zawiera lata 2009 – 2010. Ja bardzo bym prosiła Państwa o poparcie poprawki nr 1. Myślę, że zdążą jeszcze przed głosowaniami porozumieć się z pozostałymi wnioskodawcami i poprawkę przyjmiemy jako autopoprawkę. W tej chwili ona funkcjonuje jako poprawka. Bardzo dziękuję.

Czy ktoś z Państwa w sprawie poprawek chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 617 w sprawie konkursu dla Rad Dzielnic i głosowanie projektu tej uchwały odbędzie się w trybie głosowań.

Proszę Państwa jest godzina 11.45, ogłaszam przerwę do godziny 12.15 celem odbycia posiedzenia Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa. Członków Komisji Głównej zapraszam do Gabinetu Pani Przewodniczącej, a wszystkich Państwa na godzinę 12.15 na wznowienie obrad. Dziękuję.

PRZERWA DO GODZINY 12.15.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Rozpoczynamy po przerwie. Proszę Państwa przechodzimy do realizacji kolejnych punktów porządku obrad dzisiejszej Sesji, czy Pani Przewodnicząca Komisji Zdrowia gotowa jest do wprowadzenia, zawieszony projekt uchwały według druku 616 to jest:

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

UDZIELENIE POMOCY FINANSOWEJ RODZINIE PIĘCIORACZKÓW URODZONYCH W KRAKOWIE I ZAMIESZKAŁYCH NA TERENIE MIASTA KIELCE.

Referuje Pani Przewodnicząca Marta Suter, zapraszam.

Radna – p. M. Suter

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały w sprawie udzielenia pomocy finansowej rodzinie pięcioraczków urodzonych w Krakowie i zamieszkałych na terenie miasta Kielce, projekt brzmi: Udziela się pomocy finansowej jednostce samorządu terytorialnego Miastu Kielce w wysokości 10 tys. na zadania z zakresu pomocy społecznej z przeznaczeniem na udzielenie pomocy rodzinie Szymkiewiczów, której urodziły się pięcioraczki, opinia Pana Prezydenta jest, to jest projekt uchwały Komisji Zdrowia i Profilaktyki, opinia Prezydenta jest pozytywna, nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 629:

PRZYJĘCIE PLANU PRACY RADY MIASTA KRAKOWA NA ROK 2008.

Referuje Pani Przewodnicząca Małgorzata Radwan – Ballada, zapraszam.

Radna – p. M. Radwan – Ballada

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Otóż Rada Miasta zdecydowała się jednak po długich, długich namyślaniach jednak skonstruować plan pracy Rady Miasta. Chciałam tylko przypomnieć Państwu, że od 1991 roku Rada Miasta nie uchwalała planu rocznego pracy, do naszych zadań między innymi, a zwłaszcza Komisji Głównej jest właśnie ustalenie planu pracy Rady Miasta na rok bieżący. Ze względu na to, że właściwie po raz pierwszy ten dokument powstaje jest opóźnienie bo ten dokument powinien być głosowany, ta uchwała powinna być głosowana w styczniu, najpóźniej w lutym, w związku z tym jeśli popatrzymy na pewne punkty to można dojść do wniosku, że już są w I półroczu zrealizowane, ale też była taka propozycja – i to ujmijmy w autopoprawce – że w załączniku do projektu uchwały w sprawie planu pracy Rady Miasta Krakowa w części obejmującej projekty wprowadzenia w I półroczu wykreśla się punkty 61 i 62, które wprowadza się w punktach 56 i 57 w części obejmującej projekty wprowadzane w II półroczu. Proszę Państwa według mnie ten plan pracy będzie mobilizował tak Radnych do pracy jak i ten organ wykonawczy jak i Urząd. Więc myślę, że przede wszystkim temu będzie służył ten plan pracy, a poza tym mieszkańcy Krakowa mogą zerknąć do planu i rozliczać nas czy faktycznie pracujemy zgodnie z zaproponowanym planem. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Skoro nie ma tutaj poprawek nie ma dyskusji, a zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań nad projektem tej uchwały. Następnym punktem porządku dzisiejszej Sesji jest projekt uchwały według druku 631:

ZATWIERDZENIE SPRAWOZDANIA Z DZIAŁALNOŚCI MIEJSKIEGO RZECZNIKA KONSUMENTÓW W KRAKOWIE ZA ROK 2007.

Referuje Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Projekt przedstawiałem w I czytaniu, nie wpłynęły żadne poprawki dlatego proszę o jego przyjęcie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 631, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następnym punktem jest projekt uchwały według druku 649 to jest:

SKŁAD KOMISJI NAGRÓD MIASTA KRAKOWA.

Projekt uchwały, to jest projekt Pani Przewodniczącej Rady i zapraszam do referowania projektu uchwały Panią Przewodniczącą Rady, druk Nr 649.

Radna – p. M. Radwan – Ballada

Proszę Państwa uchwała dotyczy składu Komisji Nagród Miasta Krakowa i do Komisji jak Państwo wiecie, macie to zapisane w projekcie uchwały Rada Miasta Krakowa wskazuje przedstawiciele krakowskiego środowiska nauki, kultury, sztuki i sportu mianowicie Pana Prof. Miodunkę, Pana Prof. Jelenia i Pana Prof. Borowieckiego. I proszę Państwa projekt uchwały posiada opinię prawną pozytywną i opiniowały, nie mam tutaj opinii, nie opiniowały komisje, jest tylko propozycja Komisji Głównej. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czyli proszę Państwa zgodnie z § 34 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa uchwały o charakterze personalnym zapadają w trybie jednego czytania, a zatem jest to pierwsze i jedyne czytanie projektu tej uchwały, a zatem czy Kluby Radnych prezentują swoje stanowisko? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w dyskusji do projektu uchwały według druku 649? Nie widzę, nie ma. Czy Pan Radny – 649 – nie. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 12.45, zaś poprawek na dzisiaj godzina 13.00. Głosowanie projektu tej uchwały odbędzie się w trybie głosowań.

Szanowni Państwo przechodzimy do projektów uchwał, które wprowadziliśmy dzisiaj do porządku naszej Sesji, projekt uchwały według druku 670:

NADANIE PANU GENERALOWI BOLESŁAWOWI MICHAŁOWI NIECZUI – OSTROWSKIEMU HONOROWEGO OBYWATELSTWA STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA.

Mamy pozytywną opinię prawną, referuje Pani Przewodnicząca Małgorzata Radwan – Ballada.

Radna – p. M. Radwan – Ballada

Projekt uchwały dotyczy nadania Panu Generałowi Bolesławowi Michałowi Nieczui – Ostrowskiemu Honorowego Obywatelstwa Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Proszę Państwa dłaczego. Z prośbą o nadanie tego tytułu zwrócił się do Rady Miasta Prezes Instytutu Pamięci Narodowej Pan Janusz Kurtyka. Pan Generał Nieczuia – Ostrowski ze wszech miar zasłużony w walce o wolność, człowiek, który działał na terenie Krakowa i od 1940 roku był szefem uzbrojenia i organizatorem produkcji konspiracyjnej broni w okręgu ZWZ AK Kraków. Oprócz tego, że działał w trakcie trwania II wojny światowej tutaj na terenie Krakowa, następnie po wojnie – to już wiadomo z jego życiorysu – trzykrotnie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

aresztowany, skazany dwa razy na śmierć, przesiedział w więzieniach niestety aż 7 lat i to siedział w Krakowie, w Sztumie, we Wronkach, następnie po upadku komunizmu w 1991 roku w pierwszych nominacjach generalskich Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej awansował go do stopnia generała brygady, ale najważniejsze lata działalności konspiracyjnej generała przypadły na czas jego pobytu w Krakowie. Stąd chęć Rady Miasta do oddania mu czci i uhonorowano go Honorowym Obywatelstwem Miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękuję Pani Przewodniczącej. Punkt ten nie przewiduje dyskusji Radnych. Głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt naszej Sesji, projekt uchwały według druku 671:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2008 /dot. zmniejszenia planu dochodów, zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu wydatków w działach 801 i 854, zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 754, 853, 900 i 921 oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 853, 854, 900 i 921 – zadania priorytetowe dzielnic/.

Referuje Pan Skarbnik Lesław Fijał, zapraszam Pana Skarbnika.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta Miasta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady w sprawie zmian w budżecie miasta Krakowa na rok 2008 według druku Nr 671. W rezultacie ewentualnego przyjęcia przez Wysoką Radę tejże właśnie, tego właśnie projektu dojdzie do zmniejszenia dochodów budżetu miasta Krakowa na rok 2008 o kwotę 7.017.429 zł oraz zwiększenia wydatków budżetu o kwotę 405.580 zł. Również dokonane zostaną zmiany w wydatkach uchwalonego przez Wysoką Radę budżetu na rok 2008 jak również zwiększą się przychody naszego budżetu o kwotę 7.423.009 zł. W uzasadnieniu przedstawione są wszystkie te okoliczności, które spowodowały wspomniane przeze mnie zmiany. W szczególności zmniejszenie planu dochodów i zwiększenie planu przychodów o łączną kwotę 7.423.009 zł związane jest z dostosowaniem do obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa, głównie chodzi tutaj o środki pozyskiwane ze źródeł zewnętrznych, a w szczególności z ISPA oraz z innych programów unijnych typu CARAVEL CIVITAS i CIVITAS CATARIS, środki te wpłynęły w ubiegłym roku, w projekcie budżetu na rok 2008 jak również i w uchwalonym przez Wysoką Radę budżecie na rok 2008 znajdowały się one po stronie dochodów, wprowadzenie ich do budżetu roku 2008 wymaga zatem zmniejszenia planu dochodów i zwiększenia planu przychodów jako, że wolne środki w takiej postaci pozostałe na koncie na 31 grudnia są przychodami budżetu danego roku. Zwiększenie planu dochodów i wydatków i łączną kwotę 405.580 zł związane jest z umowami z podmiotami zewnętrznymi, w wyniku których miasto nasze, budżet naszego miasta ulega zwiększeniu, ale równocześnie z określonym przeznaczeniem tych środków na określone wydatki.

W szczególności chodzi o umowy zawarte z Polskim Związkiem Pływackim oraz z Polskim Związkiem Kajakowym na realizację przez Zespół Szkół Mistrzostwa Sportowego programów, których nazwy podane są w uzasadnieniu – kwota 372.980 zł, realizacja programu unijnego – uczenie się przez całe życie, to jest program Leonardo da Vinci, wizyty przygotowawcze kwota 8.000 zł, z umową zawartą między Gminą Miejską Kraków, a Narodowym Centrum Kultury na realizację programu rozwoju chórów szkolnych - Śpiewająca Polska – kwota 4.600 zł i uchwałą Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie dotyczącego przyznania dotacji na zadanie profilaktyka zdrowotna dzieci z terenu Gminy Miejskiej Kraków jako obszaru zagrożenia

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

ekologicznego – kwota 20.000 zł. W dalszej kolejności mamy do czynienia ze zmniejszeniem planu wydatków bieżących o łączną kwotę 1.236.500 zł, w którym kwota 1.122.700 zł związana jest z zadaniami, w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne dzielnicom. Program dotyczący remontów dróg, chodników i oświetlenia, dzielnice VII, X, XIII, XIV i XVIII podjęły uchwały o tym, że kwoty związane z realizacją tego programu, które były wydatkami bieżącymi mają znaleźć swoje przeznaczenie w podanym w następnym punkcie zwiększeniu planu wydatków inwestycyjnych w związku z uchwałami podjętymi przez rady i zadaniami, których nazwy podane są w punkcie 4.

Po drugie chodzi o realizację zadań powierzonych również dzielnicom z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych, jest to odrębny program – kwota 57.800 zł, z kolejnymi zadaniami mianowicie bezpieczeństwo i inicjatywy społeczne – kwota 50.000 zł oraz utrzymaniem elementów systemu odwodnienia oraz zaopatrzenia magazynu przeciwpowodziowego – kwota 6.000 zł. Wszystkie te zmniejszenia planu wydatków dotyczą wydatków bieżących, natomiast zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o identyczną kwotę 1.236.500 zł związana jest ze zmianą charakteru ekonomicznego tychże właśnie wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne w wyniku podjętych głównie uchwał rad dzielnic. Chodzi zatem o kwotę 57.800 zł w zadaniu likwidacja barier architektonicznych z przeznaczeniem na zakup i montaż podanych tutaj elementów wiążących się właśnie z realizacją tego zadania, niemniej jednak wymagających kwalifikacji ekonomicznej wydatków jako wydatku majątkowego, w szczególności inwestycyjnego. Może Państwo mając uzasadnienie na pewno nie zechcą tracić czasu na moje przedstawianie go tutaj, są one dość precyzyjne, jeszcze raz powtarzam punkt 3 i punkt 4 w istocie rzeczy oznaczają zmiany charakteru wydatków naszego budżetu z wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne głównie pod wpływem uchwał rad dzielnic. Wreszcie projekt uchwały związany jest z przeniesieniem między rozdziałami, a tutaj kompetencję posiada Wysoka Rada w ramach planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 344.400 zł, w szczególności z zadania – prowadzenie miejskich instytucji kultury, organizacja imprez kulturalnych, współpraca i wymiana kulturalna z przeznaczeniem na realizację przez miejskie instytucje kultury szczegółowych przedsięwzięć artystycznych, kwota z tym związana to 273.400 zł i wreszcie z zadania promocja wizerunku miasta z przeznaczeniem na ekspozycję promocji miasta poprzez projekty realizowane przez Krakowskie Biuro Festiwalowe – kwota 71.000 zł.

Wreszcie zmiany w planie wydatków na kwotę 18.000 zł związane są z zadaniami uznanymi przez dzielnice za priorytetowe, zgodnie z dotychczasową praktyką wykaz tych zmian zawiera załącznik do prezentowanego uzasadnienia. Zmiany w planie dochodów własnych w wyniku uchwały Rady jednostki budżetowej naszego miasta posiadają możliwość nie tylko utworzenia, ale poszerzenia o wskazane przez Radę źródła dochodów z określonym również przez Radę przeznaczeniem. Pierwotne projekty związane z wielkością tych dochodów własnych jednostek budżetowych w toku roku budżetowego ulegają zwykle zwiększeniu, w tym wypadku mamy do czynienia właśnie z takim zwiększeniem, w szczególności o tych zmianach dochodów własnych jednostek budżetowych mówi załącznik Nr 6 do prezentowanego projektu uchwały.

Wreszcie mamy do czynienia ze zmianą wydatków budżetu miasta związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi, w szczególności chodzi o zmianę w planie wydatków miasta Krakowa, wydatków inwestycyjnych w roku 2009 w związku z przeprowadzoną analizą środków koniecznych na realizację zadania Trasa Pychowicka i rozstrzygnięciem przetargu w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Małopolskiego na opracowanie koncepcji programowo – przestrzennej okołolotniskowej infrastruktury komunikacyjnej Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków Balice oraz decyzją ULD konieczne jest zabezpieczenie środków finansowych w budżecie miasta Krakowa na rok 2009, jest to uwarunkowane, od tego warunku uzależnione jest podpisanie aneksu Nr 1 do umowy zawartej pomiędzy

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Województwem Małopolskim, Generalną Dyрекcją Dróg Krajowych i Autostrad oraz Gminą Miejską Kraków i Międzynarodowym Portem Lotniczym. W konsekwencji może nastąpić podpisanie umowy pomiędzy zamawiającym to jest Urzędem Marszałkowskim, a wykonawcą tego właśnie zadania inwestycyjnego. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Opinie Komisji Budżetowej, mamy opinię pozytywną, wyniki głosowania 5 za, przeciw 2 głosy i wstrzymujących się 2 głosy. Proszę Państwa nie widzę w imieniu klubów, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Bardzo proszę o zgłaszanie się? Zapraszam Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja pytanie, chciałem doprecyzować tylko rzecz, o której rozmawialiśmy wczoraj na Komisji Budżetu w sprawie przetargu na koncepcję programową, przestrzenną infrastruktury okołolotniskowej, Pani Dyrektor co prawda mnie nie słucha, Pani Dyrektor ja chciałem jeszcze wątek wczorajszy, chciałem zapytać o jedną rzecz, ta koncepcja oznacza przeniesienie drogi z Liszek 774 na teren Krakowa, wybudowanie jej przez Urząd Marszałkowski czy też przez Zarząd Dróg Wojewódzkich, następnie przekazanie Gminie i czy ta koncepcja programowo – przestrzenna jest kompleksowa i zakończona czy w związku z tym jeśli tak jest czy może to Pani zgłosić do Biura Planowania bo tam plan miejscowy jest zawieszony, jego sporządzanie z powodu braku uzgodnień drogowych, szczególnie nowego węzła po przeniesieniu drogi krajowej 774 z zachodniej strony obwodnicy na wschodnią. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Ja podniosę taką wątpliwość dotyczącą Trasy Balickiej, wydawane są kolejne setki tysięcy na przygotowywanie zupełnie wstępnych koncepcji i to jest tak naprawdę na etapie rozważać jak ona pójdzie, czy pójdzie itd., w poniedziałek było spotkanie Pana Pełnomocnika Adamczyka z mieszkańcami tego terenu, tak naprawdę ze słów, które on wypowiadał to wynikało, że wszystkie rozwiązania są możliwe łącznie z tym, że ta trasa nie będzie powstawała. Więc dla mnie to jest coś dziwnego bo albo władze miasta są zdecydowane i mimo sprzeciwów, protestów, przeciwników, do których ja należę tą trasę forsuje i buduje, a wysłanie takiego komunikatu do 150 osób, które tutaj były na sali obecne to jest trochę absurdalne. Ja rozumiem, że jak gdyby okoliczności spotkania to sprawiają i teraz pojawiają się kolejne kwoty, mieszkańcy tamtego terenu dość pilnie studiują te zmiany w budżecie i to oczywiście budzi ich duży niepokój, a przede wszystkim takie poczucie oszukiwania i myślę, że to jest najgorsze w tym wszystkim. Więc ja bym chciał wiedzieć co tak naprawdę się z tym stanie bo ja rozumiem wydamy za chwilę, bo to już niedługo w tym roku chyba będzie łącznie 1 mln zł wydane na to jeśli dobrze pamiętam chyba, że jakieś zmiany były po drodze, które mi umknęły, ja rozumiem, że jest porozumienie z Urzędem Marszałkowskim z którego wynika, że na razie ta część tych prac koncepcyjnych jest jak gdyby po tamtej stronie, ale cały czas jest znak zapytania czy te pieniądze są zasadnie wydawane, to jest taka myślę, że generalna uwaga może nie dotycząca konkretnego zapisu. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Po wyjaśnieniach na Komisji Budżetowej u mnie zawiąło taką wątpliwość co do zadania – promocja wizerunku miasta realizowane przez Krakowskie Biuro Festiwalowe, dotyczy to ekspozytorów city light promujących miasto bo jest to wydatek, który mamy w trakcie w tej chwili roku, znalezienie środków budżetowych, które de facto są z tego co rozumiem związane umową, która już istnieje czyli po prostu mamy umowę, mamy zobowiązania czyli mamy wydatek, który musimy ponieść i w tej chwili jak gdyby znajdujemy środki na to co z góry można było przewidzieć, to znaczy wypełniamy umowę, która jest już podpisana, umowa na obsługę tych city light bo rozumiem, że jeżeli tych pieniędzy nie znajdziemy to po prostu te city lighty nie zostaną wykorzystane, a umowa jest. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Wobec zgłoszonego wniosku o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzania autopoprawek na dzisiaj 28 maja 2008 r. na godzinę 13.00 i termin, ostateczny termin zgłaszania poprawek też na dzisiaj na godzinę 13.30. Jeżeli nie odstępimy od II czytania to wtedy termin wprowadzenia poprawek i autopoprawek ulegnie zmianie. Zrealizowaliśmy projekt uchwały według druku 671, a to pytałam czy ktoś w dyskusji, bardzo proszę wracamy jeszcze do projektu uchwały według druku 671, Pani Dyrektor Iwona Król.

Dyrektor Zarządu Dróg i Transportu – p. I. Król

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

W tym momencie trudno jest powiedzieć jak będzie wyglądało dokładne przełożenie drogi wojewódzkiej, o której pytał Pan Radny ponieważ koncepcja jest w fazie opracowywania i nie ma jeszcze tej koncepcji. Umowa, którą podpisał Urząd Marszałkowski została podpisana tak, że koncepcja ma być w przeciągu 2-ch, 3-ch miesięcy od dnia dzisiejszego, potem będzie złożenie wniosku o decyzję środowiskową i pierwsza płatność, która będzie wtedy dopiero więc miasto jeszcze nie wydało na Trasę Balicką jakichś pieniędzy. Pieniądze zabezpieczone były w budżecie, ponieważ miasto zawarło porozumienie z Urzędem Marszałkowskim z PKP i Portami Lotniczymi o wspólnym przygotowaniu do realizacji Trasy Balickiej i przełożenia drogi wojewódzkiej, zagospodarowania terenu przy Porcie Lotniczym i w ramach tego zadania jest dopiero opracowywana koncepcja. Z uwagi na to, że umowa została podpisana dość późno bo jakieś dwa miesiące temu nie będzie możliwe wydanie w tym roku tych 500 tys., które były zabezpieczone w budżecie bo będzie możliwe wydanie tylko ok. 40 tys., które będą za przygotowanie materiałów do złożenia wniosku o decyzję środowiskową i dopiero w przyszłym roku będzie możliwość zapłacenia za przygotowanie materiałów do decyzji lokalizacyjnej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze w sprawie udzielenia odpowiedzi? Dziękuję Pani Dyrektor, proszę bardzo rozumiem, że dalej do druku 671.

Dyrektor Biura Promocji i Marketingu Miasta – p. I. Helbin

Szanowni Państwo!

Biuro Promocji przekazuje Krakowskiemu Biuru Festiwalowemu 70 tys. zł na wykupienie city light, dlatego przekazujemy, ponieważ KBF ma umowę z AMS i koszt city light w tej

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

umowie to 40 zł, natomiast normalna komercyjna kwota to 800 zł więc dlatego przekazujemy to i kupujemy przez KBF. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. To była odpowiedź dla Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa. Czy – nie widzę więcej chętnych do odpowiedzi, a zatem powtarzam jeszcze raz, do projektu uchwały według druku 671 stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na dzisiaj godzina 13.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek też dzisiaj godzina 13.30. Następny punkt porządku obrad:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2008 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 900, 921 i 926/.

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa według druku 672. I czytanie, Pan Skarbnik Lesław Fijał, zapraszam.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta Miasta przedstawiam projekt Wysokiej Rady według druku Nr 672 w sprawie zmian w budżecie miasta na rok 2008 w zakresie, o którym wspomniała Pani Przewodnicząca. Projekt ten proponuje, aby zwiększyć dochody budżetu miasta Krakowa na rok 2008 o kwotę 13.002.300 zł, zwiększyć o identyczną kwotę wydatki miasta oraz dokonać zmian w przyjętych uchwałą budżetową Wysokiej Rady wydatkach budżetu miasta Krakowa na rok 2008. W szczególności zwiększenie planu dochodów zgodnie z uzasadnieniem dokonuje się na łączną kwotę 13.002.300 zł, w szczególności dokonuje się poprzez zwiększenie wpływów kwoty z tytułu udziału gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych o kwotę 10 mln zł co przedstawia załącznik Nr 1 do projektu uchwały, następnie o kwotę 2.399.000 zł w wyniku zwiększenia podatku od spadków i darowizn, w obu tych przypadkach analiza kształtowania się zarówno miesięcznego jak i po I kwartale wpływów z tych poszczególnych dochodów wskazuje na możliwość podjęcia pewnego ryzyka z dużą pewnością zrealizowania tych kwot w roku 2008. W szczególności zaś jeśli chodzi o dochody z PIT-u wpływy z dochodów z PIT-tu to 47,8 % planu rocznego po I kwartale, natomiast jeśli chodzi o wpływy z podatku od spadków i darowizn to realizacja planu rocznego w wysokości 61 %. A zatem to zwiększenie proponowane przez Pana Prezydenta jest realnym i możliwym do osiągnięcia przy utrzymaniu oczywiście dotychczasowej dynamiki wzrostu tych dochodów. Pozostała kwota zwiększenia dochodów budżetu miasta związana jest z wpłatami realizatorów LII w kwocie pozostającej do, będą różnicą do 13.002.300 zł, chodzi o kwotę 603.300 zł. Zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych na łączną kwotę 11.797.700 zł proponowane w projektowanej uchwale związane jest ze zmniejszeniem wydatków na centrum kongresowe Rondo Grunwaldzkie – kwota 6 mln, ze zmniejszeniem wydatków na północną obwodnicę Krakowa kwota 1 mln zł, z modernizacją Miejskiego Stadionu Cracovia kwota 832.500 zł i ze zmniejszeniem budowy ulicy Generała Wittiga Trasa Balicka – kwota 465.200 zł, wreszcie kwota 1 mln zł związana jest ze zmniejszeniem kwoty na przebudowę Alei 29 Listopada od ulicy Opolskiej do granic miasta – kwota 1 mln zł związana ze zmniejszeniem środków na ulicy, przebudowa ulicy Ceglarskiej i wreszcie kwota 1,5 mln zł ze zmniejszeniem wydatków na realizację przebudowa i adaptacja budynku komunalnego na cele kulturalne. Szczegółowe uzasadnienie do zmniejszeń podanych przeze mnie na poszczególnych zadaniach kwot wydatków inwestycyjnych znajduje się w uzasadnieniu jak również bliższych wyjaśnień udzieli dyrektorzy odpowiedzialni za realizację tych zadań. Wreszcie zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 21.800.000 zł

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

związane jest z zadaniami: przebudowa ulic w obrębie Starego Miasta, w tym rewitalizacja Placu Szczepańskiego – kwota 10 mln zł ze szczegółowym przeznaczeniem na zakończenie przebudowy ulicy Grodzkiej, przebudowę ulicy Stolarskiej oraz rozpoczęcie budowy, przebudowy Placu Szczepańskiego, kwota 3,5 zł związana jest z zadaniem przebudowa Placu Matejki z przyległymi ulicami, w szczególności chodzi o zwiększenie zakresu rzeczowego w bieżącym roku, realizacji tego zadania, kwota 5 mln zł związana jest z zadaniem przebudowa ulic w rejonie Ronda Mogińskiego, zwiększenie środków umożliwi zwiększenie zakresu rzeczowego realizacji tego zadania w roku bieżącym, kwota 1 mln zł związana jest z zadaniem przebudowa ulicy Łużyckiej, zwiększenie to umożliwi przygotowanie i rozpoczęcie realizacji zadania przebudowa ulicy Łużyckiej, kwota 100 tys. zł związana jest z zadaniem uporządkowanie otoczenia Wawelu, a w szczególności na opracowanie dokumentacji na wykonanie iluminacji Mostu Piłsudskiego, kwota 800 tys. zł związana jest z zadaniem Park Miejski Mistrzejowice, w szczególności z budową Trial Parku oraz z zagospodarowaniem terenu Fortu Batowice, kwota 1 mln zł związana jest z zadaniem zagospodarowanie terenu wokół Zalewu Nowohuckiego, etap III w szczególności z przeznaczeniem jej na kontynuację zagospodarowania terenu wokół Zalewu Nowohuckiego, w tym nawierzchni, elementów małej architektury, a w szczególności montażu toalet publicznych, budowy pomostu, wjazdów oraz miejsc postojowych, kwota 150 tys. zł na zadanie Klub Sportowy Wanda, budowa boiska o sztucznej nawierzchni, wreszcie kwota 250 tys. zł na zadanie Ośrodek Kultury Zespołu Pieśni i Tańca Krakowiacy na ulicy Gertrudy 4 w szczególności modernizacja tego obiektu. Kolejny zespół zmian dotyczy zwiększenia planu wydatków na zadania realizowane w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych łączna kwota 3 mln zł, w tym środki inicjatora wspomniane przeze mnie w kwocie 603.300 zł, środki te przeznacza się na wprowadzenie nowych zadań z listy hierarchicznej w pełni przygotowanych do realizacji zgodnie z załącznikiem Nr 4.2.2. do projektu niniejszej uchwały.

I wreszcie zmiany dotyczą zmian wydatków budżetu miasta związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi, a w szczególności w planie wydatków inwestycyjnych miasta Krakowa na lata 2009 – 2010 wprowadza się następujące zmiany związane z zakończonymi negocjacjami umowy o opracowanie koncepcji pokonkursowej dokumentacji projektowej centrum kongresowego oraz nadzór autorski z wykonawcą wyłonionym w drodze konkursu a dotyczącym harmonogramu rzeczowo finansowe prac projektowych, w wyniku tychże właśnie negocjacji termin płatności głównych składników wynagrodzenia na dokumentację projektową przypadnie na lata 2009 i 2010 co zostało uwzględnione w naszym czasokresie N+2, w szczególności w zmianie w planie wydatków inwestycyjnych na te lata i po drugie z koniecznością zabezpieczenia środków finansowych na przeprowadzenie przetargów i wyłonienie wykonawców w celu realizacji zadania przebudowa ulic w obrębie Starego Miasta, w tym rewitalizacja Placu Szczepańskiego oraz przebudowa Placu Matejki z przyległymi ulicami. W imieniu Pana Prezydenta wnoszę o pozytywne rozpatrzenie projektu tej uchwały jako warunkującej realizację przedstawionych zadań. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Do projektu tej uchwały mamy negatywną opinię Komisji Budżetowej, za pozytywną opinią 3, przeciw 5, wstrzymujących się 1, 27 maja Komisja Budżetowa Rady Miasta Krakowa negatywnie zaopiniowała projekt uchwały według druku 672. Proszę Państwa otwieram dyskusję, prezentacji klubów nie widzę, a zatem otwieram dyskusję Radnych, bardzo proszę o zgłaszanie się, Pan Radny Grzegorz Stawowy, zapraszam.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Kilka rzeczy, które mi się tutaj nasuwają. Jest Pan Dyrektor Skubida, wczoraj rozmawialiśmy na temat centrum kongresowego, proszę mi Panie Dyrektorze powiedzieć czy deklaracja Marszałka Województwa, że nie sfinansuje etapu, nie będzie zgody na finansowanie z funduszy europejskich na etapowanie inwestycji oznacza, że gmina wycofuje się z walki o etapowanie bo z tego co Pan twierdzi to inwestycję powyżej 50 mln zatwierdza Komisja Europejska czyli mamy kilka miesięcy lub kilkanaście na decyzję w związku z czym pytanie czy nie warto podjąć rozmów z Zarządem Województwa żeby jednak była zgoda na etapowanie inwestycji i na dofinansowanie w ramach RPO na jakiś etap I, kiedy te 20 mln euro mogłyby być przekazane, żeby później kontynuować inwestycję ze środków własnych nie dając się wciągnąć w dość absurdalny argument w postaci przykładów Opery Krakowskiej gdzie sytuacja jest zupełnie inna gdzie były problemy wykonawcze i problemy projektowe, zakładam, że biuro, które wygrało konkurs jest biurem poważnym i nie będzie problemów projektowych przy inwestycji centrum kongresowe. I tu właśnie pytanie czy nie warto jednak zaryzykować rozmów żeby etapować inwestycję, uzyskać środki teraz i rozpocząć inwestycję, a nie czekać rok i nie wiadomo co się wydarzy. To jest pierwsze pytanie. I drugie pytanie, ja nie będę pytał o Trasę Opolską bo, znaczy o 29 Listopada bo to wnioskodawca poprawki będzie pytał, pytanie jest tylko czy jeśli pojawiają się pieniądze to nie warto ich jednak spożytkować na inwestycje, pewnie Janusz Chwajojł będzie o to pytał szerzej, wczoraj na Komisji okazała się ciekawa rzecz, że zaskarżona wuzetka na przebudowę, na adaptację budynku komunalnego na cele kulturalne jest adaptacją na pomieszczenia magazynowe dla Teatru Variete, który jest prywatnym przedsięwzięciem.

W związku z tym po raz kolejny stawiam pytanie czy gmina ma obowiązek przygotowywania zaplecza dla prywatnych instytucji czy może lepiej udostępnia budynek, a prywatny inwestor sobie za własne środki adaptuje go i doprowadza do stanu używalności i później my mu ten budynek wydzierzawiamy, użyczamy, forma jest jakby zawsze wtórna zależnie od sytuacji. Pytanie jest takie czy musimy za publiczne pieniądze, za pieniądze podatników finansować zaplecze dla prywatnych inwestycji. Kolejna rzecz dla mnie niezrozumiała i wczoraj nie zrozumiałem Pana Dyrektora Kowala o finansowaniu ulicy Grodzkiej bo według mnie ulica Grodzka miała zabezpieczenie w budżecie na remont od Placu Wszystkich Świętych do końca w związku z czym nie rozumiem dlaczego w zwiększeniu planu wydatków znajduje się również ulica Grodzka i przesunięcie środków na bieżące utrzymanie i na remont Grodzkiej mnie nie koniecznie przekonuje bo jeśli Grodzka jest literalnie wymieniona w budżecie to znaczy, że ma zabezpieczenie środków na remont. Pytanie, które się pojawia i które jest naturalne, które wczoraj Radni zadali o związek otoczenia Wawelu i iluminacją Mostu Piłsudskiego...

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

To nie było jeszcze tego pytania Panie Radny.

Radny – p. G. Stawowy

Ale to było wczoraj na Komisji tak, że to jest pytanie naturalne, oczywiste. Ja rozumiem, że wszyscy mówiąc o tym, że Wawel jest źle oświetlony, może oświetlenie Mostu Piłsudskiego poprawi oświetlenie Wawelu, miejmy taką nadzieję, dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Janusz Chwajojł.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. J. Chwajot

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo! Wysoka Rado!

W druku 672 pojawił się taki zapis, który wymaga komentarza – przebudowa 29 Listopada od Opolskiej do granic miasta – kwota 1 mln, zmniejszenie planu wykonania inwestycji ponieważ działania administracyjne w zakresie pełnego przygotowania inwestycji do realizacji wskazują na brak możliwości wykonania w roku bieżącym pełnego zakresu rzeczowego dotyczącego opracowania dokumentacji projektowej i złożenia wniosku o wydanie decyzji o pozwoleniu na budowę.

Szanowni Państwo!

Dzisiaj o godzinie 7.30 rano żeby wjechać do Krakowa od strony Warszawy trzeba było stać 35 minut, korek zaczynał się na wysokości Fortu na Węgrzcach, kończył się na ulicy Opolskiej. O godzinie 8.30 żeby wjechać od strony Warszawy do Krakowa trzeba było stać 40 minut, korek zaczynał się na wysokości świateł na Węgrzcach poza granicami miasta, kończył się na ulicy Opolskiej. I ta sytuacja nie jest nowa, powinna być już dawno znana Urzędowi i urzędnikom odpowiedzialnym za ten stan rzeczy ponieważ interpelacje w tym kierunku i w tej sprawie są kierowane do Pana Prezydenta od samego początku tej kadencji.

I co w takim razie Urząd robi, żeby odkorkować Kraków, żeby umożliwić wjazd a popołudniu umożliwić wyjazd z Krakowa. Robi to, że ściąga z zadania, które daje możliwość przygotowania inwestycji 1 mln zł. I teraz pytanie powstaje skąd się wziął ten milion.

Szanowni Państwo na początku tej kadencji Radni oprócz pisania interpelacji zadbali o to żeby w budżecie w poprzednim znalazły się pieniądze na przygotowanie dokumentacji tej inwestycji. Było to 400 tys. zł. Po stwierdzeniu, że to była niezbyt duża kwota w kolejnym budżecie czyli w budżecie roku 2008 znalazło się 1 mln zł na przygotowanie tej niezwykle koniecznej inwestycji. I dzisiaj dowiadujemy się w tym projekcie jak również w odpowiedzi na kolejną interpelację, że istnieje ryzyko zagrożenia wykonania w bieżącym roku jej pełnego zakresu rzeczowego. Te pieniądze proszę Państwa nie pojawiły się dzisiaj tylko one były zapisane w budżecie już dawno. W związku z tym proszę Państwa chciałbym zapytać jaka to ręka kieruje tymi pociągnięciami, które nie są do wytłumaczenia bo wydaje mi się, że pierwszym zadaniem ludzi odpowiedzialnych na ten stan rzeczy jest doprowadzenie do sytuacji, że z Krakowa można wyjechać, albo do Krakowa można wjechać. W świetle tej zmiany, która jest uwidoczniła w roku 672 wydaje się, że tak nie jest. Chciałbym Państwu powiedzieć jeszcze, że odpowiedzi na interpelacje Pana Prezydenta w sprawie, o której mówimy to znaczy przebudowie 29 Listopada na początku kadencji zawsze uwzględniały dwa wnioski to znaczy wniosek, który dotyczył budowy Trasy Galicyjskiej i wniosek, który dotyczył przebudowy ulicy Strzelców i budowy przedłużenia ulicy Iwaszki. Więc bardzo bym chciał żeby miasto zrealizowało obydwie te inwestycje, ale trzeba sobie powiedzieć, że inwestycja Trasa Galicyjska z przejściem nad ulicą Opolską, z przejściem nad Białuchą, z wciśnięciem się w ulicę Siewną to tak w dzisiejszych cenach przy tych wykupach, które zaczęliśmy to będzie inwestycja, która będzie kosztowała minimum 150 mln zł. Z kolei przedłużenie ulicy Strzelców z przejściem nad torami linii zaopatrzeniowej huty jak również linii kolejowej Kraków – Warszawa i przejściem nad ulicą Powstańców wykupy na tym terenie mamy 5 %, te 5 % kosztowały ponad 3 mln czyli same wykupy to jest bardzo poważny wydatek miasta i też inwestycja będzie kosztowała, tak oceniając po dzisiejszych cenach, ok. 150 – 200 mln zł. Czyli Szanowni Państwo obydwie te realizacje są do zrealizowania po roku 2014 bo zakładam i nawet dzisiaj przyjmę zakład z każdym, że żadna z tych inwestycji nie będzie mogła być zrealizowana przed rokiem 2014, tylko po roku 2014 i co w tej sytuacji miasto proponuje, miasto proponuje zmniejszenie wydatków do jedyne go wjazdu od strony Warszawy i wyjazdu na Warszawę do Krakowa, zadaję pytanie czy ten ruch był przemyślany. Dziękuję bardzo.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Stanisław Maranda, zapraszam.

Radny – p. St. Maranda

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Ja chciałem zwrócić uwagę na zapis, który znajduje się przy zwiększeniu wydatków inwestycyjnych, dotyczy on ulicy Grodzkiej – Stolarskiej. Na Komisji Budżetowej dowiedziałem się, że te ulice – bo już są realizowane – są realizowane ze środków na utrzymanie dróg. Podobna sytuacja była w tamtym roku przy realizacji Placu Wszystkich Świętych, ja w związku z tym chciałem się zwrócić do Pana Skarbnika czy takie postępowanie nie narusza dyscypliny budżetowej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Czy Kraków jest miastem prowincjonalnym, tak, takie zadaję pytanie bo odpowiedź nasuwa się sama bo tu już było ją słyszeć, że tak bo jakże inaczej można powiedzieć o tym co dzieje się na trasie wjazdowej od strony Warszawy, wjeżdżam do, nawet ciężko mi obrażać inne małe miejscowości bo takiego wjazdu, takiej widokówki, wizytówki Krakowa nie ma żadne duże polskie miasto, ja przypominam, że Kraków jest drugim co do wielkości miastem w Polsce. Jaka jest propozycja, ja nie będę powtarzał o tym co mówił Szanowny Przewodniczący Pan Chwajół o tym, że Radni już w tamtym roku składali stosowne poprawki, mieliśmy obietnice, zapewnienia o poszerzeniu, o modernizacji tej drogi, dziś widzimy druk, w którym Kraków dalej będzie prowincjonalnym miastem i będzie się mógł chwalić dziurawym miastem i korkami sięgającymi po Węgrzce bo tak sięgają korki. Dziś każdy jadący od strony Warszawy, który w miarę orientuje się czy też ma CB – radio już w Bibicach skręca na Zielonki tylko dlatego, żeby ominąć korki na wjeździe do Krakowa, korki i tą dziurawą drogę. Znaczący jeżeli my takimi metodami chcemy załatwić sprawę obwodnicy i remontów dróg, jasne, to przez wszystkie małe miejscowości okoliczne możemy ten ruch udrażniać i to jest – tak jak rozumiem – jest taka propozycja Prezydenta. Ja się z nie godzę. Stosowna zmian do tego druku będzie wprowadzony poprawką Grupy Radnych, to jest prośbę Państwa nie do uwierzenia, mało tego, że to są środki za małe, uważam, że należy te środki zwiększyć, kwota 5 mln zł w tym roku spowoduje, iż z bieżącego utrzymania będzie można wyremontować ten odcinek aż po granice miasta Krakowa i mam nadzieję, że stosownie do tego zapisu, który mam nadzieję Państwo Radni poprą Pan Prezydent przez swoje jednostki to zadanie wykona i nie będziemy musieli się już więcej wstydić.

Co do kolejnych zwiększeń planu mam takie, jestem zdziwiony ponieważ na Komisji Infrastruktury miesiąc temu podjęliśmy jednomyślnie wniosek do Prezydenta o zwiększeniu ilości miejsc parkingowych centrum miasta i przygotowaniu programu stosownego do zwiększenia ilości miejsc parkingowych w centrum. Wszystkie europejskie miasta, mówimy o miastach, które mogą się pochwalić zabytkami, mają architekturę godną tego aby ją pokazywać, już dawno bo latach 70-tych i 80-tych wybudowały infrastrukturę parkingów podziemnych i dziś nie mają problemu z samochodami parkującymi na chodnikach, a my dziś dalej stoimy przed problemem co tu zrobić z samochodami, które tarasują przejście dla pieszych. Pomysł jest jeden, w trybie pilnym wyremontować Plac Szczepański, którego nawierzchnia jak Państwo mogą sobie dzisiaj po sesji pójść jest w stanie dobrym, wystarczyłoby tam troszkę po prostu pozamiatać, tam nie ma dziur, kostka w całości jest

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

związana w przeciwieństwie np. do Rynku, który już po 10 latach jest w stanie nadającym się do remontu, niestety jednostka odpowiedzialna za to nie widzi potrzeby remontowania Płyty drogi na Rynku Głównym, nie wiem z jakich powodów, ja Pani Dyrektor pokażę zdjęcia, które wczoraj zrobiłem, tych kolein sięgających po kolana, na Rynku Głównym, takich kolein nie ma na Placu Szczepańskim bo mówimy o samej płycie Placu Szczepańskiego, nie o drogach przyległych ponieważ drogi będą wyremontowane, ulica św. Tomasza będzie wyremontowana, będzie wyglądała tak jak należy. Czy my dziś mamy przekazywać kolejne pieniądze i tak naprawę zamykać definitywnie na 30 lat jakąkolwiek możliwość dostania się tam pod ziemię i sprawdzenia co tam jest, nie wiemy, nikt z nas nie wie, konserwator opowiada, że są tam cenne rzeczy, ja je chcę zobaczyć, brawo, brawo. Pomysłem na to żeby ich nie zobaczyć, żeby je ukrywać jest zamurowanie tego placu kolejną kostką, na którą będzie wydane 10 mln zł. Ja rozumiem, że pomysł w tym mieście jest następujący, dobrą kostkę granitową zastąpmy nową kostką, wydajmy 10 mln zł, super, mieszkańcy się na pewno będą z tego cieszyć. Dokładnie podobna sprawa dotyczy...

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Panie Radny przypominam o czasie.

Radny – p. Ł. Osmenda

Ja już kończę, dotyczy Placu Matejki. Ja nie wiem skąd nagle taki pośpiech, przecież możemy poczekać rok, niech archeolodzy dostaną się tam na dół, niech stwierdzą co tam jest, niech wydobędą te zabytki, które rzekomo tam są, ja chcę je zobaczyć. Dziś zabudowanie tam, zrobienia tam nowej kostki, która ma zastąpić starą kostkę co spowoduje, spowoduje, że już nikt nigdy przez najbliższe 20 lat więc na pewno nie my będziemy ten plac remontować. Ja nie mówię, ja nie przesądzam, ja nie chcę tego przesądzać bo nie jestem od tego czy tam będzie parking czy nie, ale należy to sprawdzić czy jest taka możliwość ponieważ tam nie ma żadnych zabytków, na tym Placu Matejki nie ma żadnych zabytków poza zabytkowym asfaltem, który jest dobry, może należałoby tylko tą... przy wjeździe na Plac Matejki wyremontować żeby ktoś pędzący ferrari nie rozbił się o pomnik na Placu Matejki, Pomnik Nieznanego Żołnierza zresztą całkiem świeży. Szanowni Państwo stosowne poprawki zostaną wniesione, zwracam się do Państwa o poparcie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Barbara Mirek – Mikuła.

Radny – p. B. Mirek – Mikuła

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Marzy mi się taka sytuacja, kiedyś Radnemu Sularzowi się marzyła żebyśmy sobie przy okazji rozmów na temat uchwał budżetowych czy budżetu jako takiego nie rozmawiali w taki sposób, że komuś zależy na jakimś zadaniu i najważniejsze żeby to zadanie było w budżecie, reszta się nie liczy, albo teraz w tej uchwale reszta się nie liczy. Otóż proszę Państwa jakieś wnioski nasuwają się z tych poprawek do budżetu i z samego budżetu jako takiego. Apeluje na każdej Komisji Pan Skarbnik Fijał o to żeby wprowadzać do budżetu zadania przygotowane, ale wydaje się, że powinno się zaapelować jeszcze o jedną rzecz. Mianowicie jeśli zadanie jest przygotowane i wprowadzamy je do budżetu, tak do moich koleżanek i kolegów Radnych taka uwaga, dobrze by było zadbać, aby kwota, która towarzyszy temu zadaniu była taka, która pozwoli na rozstrzygnięcie przetargu. To jest pierwsza uwaga, a druga jest następująca, ja wczoraj mówiłam o tym na Komisji Budżetowej i to naprawę wydaje mi się teoretycznie drobna sprawa, ale muszę ją powiedzieć do protokołu ponieważ

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

jeżeli ten zapis nie zostanie stąd usunięty to ja czy też inni Radni stracimy tytuł nie tylko moralny do ubiegania się o dużo mniejsze pieniądze na zadaniu, o którym chcę powiedzieć. Mianowicie chodzi oczywiście o przebudowę ulicy Ceglarskiej z kwotą 1 mln zł, moja prośba jest następująca, ja rozumiem, że ten milion jest na coś potrzebny i szanuję decyzję tutaj Pana Prezydenta, natomiast proszę o wykreślenie końcówki tego zdania czyli uzasadnienia, które jest nieprawdziwe – w związku z zakończeniem realizacji zadania. Jeżeli to zdanie pozostanie to tak naprawdę my zgodzimy się z tym, że przebudowa Ceglarskiej została zrealizowana, są oszczędności, przeniesiono środki. Jeszcze raz przypominam, że w tytule inwestycyjnym – przebudowa ulicy Ceglarskiej chodziło o korektę geometrii skrzyżowania Kapelanka – Ceglarska, na którą jak słyszę jest potrzebna kwota 100 tys. zł. W związku z tym ja nie apeluję teraz o ten milion tylko o skreślenie końcówki tego zdania jak również zwracam się z prośbą do Pana Prezydenta, aby w jakiejś kolejnej uchwale budżetowej zadbał o to, aby te 100 tys. na korektę przebudowy Ceglarskiej się znalazło. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Janusz Chwajół – drugie wystąpienie, zapraszam.

Radny – p. J. Chwajół

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Pozwolę sobie użyć tego określenia, które często używa Pan Lesław jak i również nasz kolega Zygmunt ponieważ Pan Łukasz Osmenda mnie sprowokował do tego, żeby zabrać drugi raz głos ponieważ zapytał jakim my jesteśmy miastem. Więc proszę Państwa krótko, po pierwsze w sprawie 29 Listopada wylotu na Warszawę istnieje zawiązany na Prądniku Czerwonym protest społeczny, który od pewnego czasu jak to analizuję na czele stoi Pani Sobczyk, wszystkie żale na temat tego, że tam się nic nie dzieje są wywalane na Radnego z tego terenu, wysyłam ją do Pani Teodozji Maliszewskiej mówiąc żeby zobaczyła plan Trasy Galicyjskiej, mówię o tym, że są pieniądze w budżecie na przygotowanie poszerzenia, modernizacji, jakoś to do tej pory się udało zneutralizować. Dzisiejszym zmniejszeniem zadania mnie wytrąca się argumenty, które kanalizują przygotowywany protest mieszkańców Prądnika Czerwonego.

I druga odpowiedź Panu Łukaszowi Osmendzie na ten, na to jego pytanie jakim jesteśmy miastem odpowiedział całkiem nie dawno dziennikarz Gazety Krakowskiej, który napisał tak: Proszę Państwa wjazd do Kłaja jest autostradą w porównaniu z wjazdem do Krakowa od strony Warszawy. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Co prawda dyskutujemy o uchwale budżetowej druk Nr 672, ale przy okazji dyskutujemy o pewnej polityce miasta w zakresie transportu i w zakresie tego co w jakiej kolejności powinno być robione, albo nie robione. Ja mam przed sobą rzecz, która w poprzedniej kadencji robiła potężne wrażenie i była tak naprawdę głównym powodem, dla którego Rada bardzo duży wysiłek, także finansowy, składała na sprawy drogowe. To jest opracowanie pod tytułem Program modernizacji rozwoju układu drogowego, który liczy kilkanaście tomów, ale najważniejsze jest to co jest podsumowane. Otóż w Krakowie przygotowano program do którego wchodzi IV obwodnica, III obwodnica, szereg ulic międzyosiedlowych, szereg ulic dzielnicowych, także system parkingów, ale system parkingów uwzględniających system miasta, który jeżeli nie zostanie wdrożony to proszę Państwa to co dzisiaj jest to będzie błogosławiony raj, w porównaniu z piekłem, które zgotujemy mieszkańcom tego miasta jeżeli

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

tęgo programu nie zrobimy bo tu nie jest tylko problem pojedynczych ulic czy jakichś estakad czy skrzyżowań tylko jest problem całego systemu komunikacyjnego. I nie będę zgłaszał swoich jakby uwag do tej uchwały, zrobię to przy okazji poprawek, natomiast zwracam Państwu uwagę, że mimo tego, że jesteśmy w połowie kadencji, już jesteśmy prawie w połowie kadencji, to ten najważniejszy temat, przed którym stoi Kraków, którego konsekwencje już widzimy bo parę dni temu jak spadł deszcz Kraków stał, otóż proszę Państwa to stanie, które było tydzień temu to będzie naprawdę wielką przyjemnością w porównaniu z tym co zgotujemy mieszkańcom jeżeli nie pociągniemy programu inwestycyjnego. Mówię to ponieważ na ten program składają się też pojedyncze sprawy, pojedyncze decyzje inwestycyjne i część z nich jest w tym projekcie uchwały, o którym mówił Pan Janusz Chwajoł, ale to nie jest tak, że wyremontujemy czy zmodernizujemy czy wybudujemy jedną ulicę bo przecież system komunikacyjny to jest system naczyń połączonych, jeżeli nie zrobimy z modernizacji systemu to to będzie jak z krwiobiegiem, po prostu ten ruch gdzieś utknie. I to jest jedna rzecz. I druga rzecz, która też myślę przy tej okazji jest ważna, otóż Kraków poza tym, że jest miastem, w którym normalnie ludzie mieszkają jest też miastem historycznym, to niesie na nas pewne obowiązki, my nie jesteśmy właścicielami tego co tu jest tylko jesteśmy czasowymi depozytariuszami. A to oznacza, że to co zostawiamy powinno być lepsze od tego co braliśmy. To mówię także w kontekście modernizacji części miasta, która może mieć charakter zabytkowy, mówię np. o Placu Matejki, mnie też by się marzyło żeby tam był podziemny parking, a jeżeli konserwator mówi, że to może w sposób całkowity zniszczyć pewne zabytki, których dzisiaj nie jesteśmy w stanie odkryć bo nie mamy takiej technologii to ja wolę poczekać i dać prawo oglądania tego i budowy tego następnym pokoleniom bo Kraków się nie kończy na naszej kadencji. Natomiast jakby apeluję do Państwa żeby wrócić do tematu systemu komunikacyjnego bo nie było WPI, nie było dyskusji na temat WPI, naprawdę przyklepanie tego i stwierdzenie, że to dalej robimy i szukamy na to pieniędzy jest chyba najważniejszą decyzją, jedną z najważniejszych decyzji tej kadencji. To tyle, dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Mirek-Mikuła Barbara. Mam drugie zgłoszenie, czyli nie zabiera Pani głosu. Jestem ja zgłoszona następnie.

Chciałam zapytać Pana Skarbnika na czym ma polegać rewitalizacja Placu Szczepańskiego, może ktoś mi odpowie co zawierają te słowa w druku – rewitalizacja Placu Szczepańskiego, czy to jest całego placu czy dróg, które są wokół ulic, chodników itd., na czym miałyby polegać. To jest pierwsze moje pytanie i drugie bo nie jestem członkiem Komisji Budżetowej, a słyszałam, że wczoraj była dyskusja więc jaka była odpowiedź na złączenie tych dwóch rzeczy, a mianowicie uporządkowanie otoczenia Wawelu i wykonanie iluminacji Mostu Piłsudskiego bo jeżeli uznamy, że cały Kraków to jest otoczenie Wawelu to rozumiem, a teraz jak się ma iluminacja Mostu Piłsudskiego do otoczenia Wawelu to też bardzo bym prosiła o wyjaśnienie tej kwestii. Pani Radna jest znowu zapisana, kolega się pomylił drugi raz, zapraszam Pana Zygmunta Włodarczyka.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Prześwietna Rado!

Po tylu głosach w dyskusji trudno coś nowego wniesć niemniej jednak ja bym pociągnął wątek i myśl mojego przedmówcy w sposób bardziej ogólny, to nie tylko z podobieństwa wizualnego, ale ja czuję od jakiegoś czasu duży niepokój odnośnie i gospodarki komunalnej i systemu transportowego, podziwiam spokój Pana Prezydenta nawiasem mówiąc dlatego, że proszę Państwa jako Rada Miasta robimy rzecz, ja nie mam dużego doświadczenia jak Pani

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radna Mikuła pięciu kadencji, natomiast mam doświadczenie dwóch kadencji w Radzie Miasta i pięciu w Dzielnicy, pięciu w Dzielnicy mam, otóż proszę zauważyć co się dzieje, z zadań inwestycyjnych, z zadań, które mają – mam na myśli wcześniejsze uchwały czyli Surzyckiego ściągamy 7 mln, z zadań, które są w trakcie przygotowania ściągamy na nieduże, aczkolwiek ważne zadania programowe. Otóż przyszłość rozmieniamy proszę Państwa na drobne rzeczy doraźne, które na pewno są ważne, ale jest pytanie, że nas rozliczą, są dwa rodzaje grzechów – jeden jest sprawstwa, a drugi zaniebania, zaniechania, uważam, że jeżeli Rada Miasta doprowadzi do tego zaniechania w obecnej sytuacji prawnej, kiedy nie udroźnimy, nie wykupimy, nie zobaczymy gdzie mają być korytarze, to jest to zabezpieczenie korytarzy komunikacyjnych miasta, których udroźnienie za chwileczkę, wykupy będą trzy razy droższe, nie wprowadzimy pewnych priorytetów to proszę Państwa nasi następny, my tego, to dwa, trzy lata ten proces się kumuluje, proszę zauważyć wydłużenie pewnych inwestycji jak Trasa Kuklińskiego, dwie kadencje temu jak kończyłem Trasa Kuklińskiego miała wchodzić już za rok, za pół roku, Surzyckiego, Christo – Botewa, na dzisiaj mamy sytuację taką, otóż GEODEB, którego myśmy namawiali, Generalną Dyрекcję Dróg Publicznych jako miasto dwie kadencje temu wprowadziliśmy proszę Państwa rezolucję, ja ją referowałem o to żeby wprowadzić węzeł Biezanowski, wprowadzony został węzeł Biezanowski, GEODEB rozpoczął przetarg, który ma się skończyć w miesiącu czerwcu, zakładając z odwołaniami będzie to miesiąc lipiec, ale na koniec roku powinny odpalić roboty gdzie 550 dni będzie, półtora roku realizacja, a po stronie miasta jesteśmy dalej w sytuacji przygotowania gdzie obszar przemysłowy miasta i rozbudowujący się mieszkaniowy bo plany zagospodarowania idą w tym kierunku praktycznie stoi w korkach, wydostanie się z tamtej części Krakowa to są dwie godziny. Jeżeli mówimy o obwodnicy czyli trasie S7 od drugiej strony, która ma w konsekwencji dojść w kierunku Warszawy, w kierunku Słomnik to musi być pewna determinacja, my sobie musimy wyznaczyć pewnego rodzaju priorytety, oprócz tych zadań doraźnych, my je rozmieniamy na drobne zadania, na takie gadzety, które są ważne, ładnie się sprzedają i jest również pewnego rodzaju samoograniczenie Radnych w kwestii zadań programowych, otóż coś na co bierzemy kredyt czyli zapisujemy, że zadania inwestycyjne, to co Pan Skarbnik co roku tutaj mówi i słusznie o tym, że nie bierzemy pieniędzy na przejadanie, my na początku wprowadzamy pieniądze do budżetu na duże inwestycje, wszyscy to klepiemy, a w połowie roku traktujemy duże inwestycje, która mają pewnego rodzaju zahamowanie jako źródło finansowania mniejszych rzeczy i robimy na to na utrzymanie, do dopychanie różnych mniejszych czy większych zadań. Uważam, że jest to droga donikąd i coś co trzeba powiedzieć w końcu, w którym kierunku idziemy chyba, że próbujemy żeby ten budżet był budżetem trudnym, przyszłoroczny też będzie trudny, ale najtrudniejszy będzie budżet, który będzie za dwa lata, to będzie budżet wyborczy. Apeluję również do Pana Prezydenta o podejście do sprawy bo część wniosków jest wniosków właśnie płynących z jednostek realizujących. Otóż nie może być tak żeby zadanie nie zrealizowane ściągać z budżetu, zadanie potrzebne poniekąd i przygotowane do realizacji – 29 Listopada ściągać z budżetu, Surzyckiego ściągać z budżetu i próbujemy rozdać małe gadzety ważne, miłe dla oka, potrzebne, ale jednak szukajmy innych źródeł finansowania albo wydłużmy to w czasie, trzeba wyznaczyć w tym mieście priorytety. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej chwili? Bardzo prosimy wnioskodawcę o wyjaśnienie tego co jest Pan w stanie.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rada Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

Powiem z czego się bierze to Stołeczne Królewskie Miasto Kraków. Otóż jest uchwała Wysokiej Rady, która miastu właśnie taką nazwę nadaje i ja nie wymyśliłem jej, ani też bezpodstawnie nie wracam do czasów II Rzeczypospolitej, ale powołuję się na uchwałę Wysokiej Rady, której to rocznicę 18 właśnie dzisiaj obchodzimy, a zatem realizuję tylko to co uchwaliła Wysoka Rada Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa jeśli chodzi o nazwę miasta. Pani Przewodnicząca ja na te wszystkie pytania, które tutaj padły oczywiście nie odpowiem, są dyrektorzy jednostek, jest Pan Prezydent i myślę, że oni wytłumaczą skąd wzięły się te propozycje przedstawione w projekcie uchwały. Niemniej jednak padły tutaj dwa zdania, które wywoływały niejako mnie, to znaczy raz, a nawet trzy razy, Pan Radny Maranda, który zwrócił się do mnie z zapytaniem czy jeśli jednostka budżetowa, a rozumiem, że o tą formę organizacyjną Pan pytał, finansuje czy podpisuje umowę w oparciu o środki związane z utrzymaniem tej jednostki, a umowa dotyczy wydatków inwestycyjnych czy jest to przekroczenie dyscypliny finansów publicznych czy też nie zaraz spróbuję to po swojemu zinterpretować, drugi raz Pani Radna Mirek – Mikuła, kiedy odwoływała się do wspomnianych dość często przeze mnie pewnych zasad wprowadzania zadań inwestycyjnych do budżetu i w dalszym ciągu Pani Radna za nimi optuje i jeśli w Pani mam sojuszniczkę od 16 prawie lat, kiedy tu jestem w dalszym ciągu – to się bardzo cieszę, jest Pani ewenementem na tej sali i wreszcie Pan Radny Włodarczyk, który przed chwilą wyszedł, ale który jednak mówił o pewnych zasadach, które staram się przy okazji zarówno projektu budżetu jak i składania sprawozdania z wykonania budżetu Państwu przedstawiać i wskazywać na zagrożenia tych zasad. Otóż jak Państwo wiecie ja nie boję się proponować Panu Prezydentowi i Wysokiej Radzie stosunkowo wysokiego zadłużenia, w przeciwnym razie zrealizowalibyśmy ok. 2/3 wydatków inwestycyjnych mniej niż zrealizowaliśmy. Zadłużenie to jest bezpieczne jeśli przyjmuje się pewne zasady zarządzania tym zadłużeniem. Między innymi te zasady, o których Pan Włodarczyk wspominał, one doskonale nam pomagają przynajmniej mnie do tego, aby tłumaczyć, że granice bezpiecznego zadłużenia nie zostały przekroczone, a dług nie jest przejadany o co nam wszystkim przecież chodzi. I teraz pytanie, na które poczułem się szczególnie zobowiązany aby odpowiedzieć bo było adresowane do mnie i dotyczyło dyscypliny finansów publicznych. Rozumiem Panie Radny, że pytanie było podchwytliwe, to znaczy gdybym powiedział, że jest to złamanie dyscypliny finansów publicznych to pewnie by to zostało wykorzystane. W związku z tym ja odpowiem inaczej, a mianowicie ustawa o finansach publicznych mówi o planie finansowym jednostki budżetowej, plan finansowy jednostki budżetowej. Zobowiązania, które podejmowane są przez jednostkę budżetową muszą być podejmowane w trybie upoważnienia tego kierownika do zaciągania zobowiązań, upoważnienia danego mu przez organ wykonawczy czyli Prezydenta i równocześnie zobowiązania te muszą – i to jest ustawa o finansach publicznych – mieć, znaleźć swoje sfinansowanie w planie finansowym jednostki budżetowej, a zatem w przeciwieństwie do budżetu miasta gdzie rozróżnia się wydatki bieżące i majątkowe plan finansowy może je rozróżniać i je rozróżnia, niemniej jednak dyscyplina finansów publicznych w moim rozumieniu dotyczy podjęcia takiego zobowiązania, które przekracza wielkość środków oddanych do dyspozycji jednostce budżetowej. I teraz odpowiedź być może bardziej konkretna, jak ja bym się zachował, ja bym się zachował podobnie jak w przypadku budżetu miasta to znaczy ja bym takiej umowy nie podpisał, być może nawet gdybym był głównym księgowym miałbym wątpliwości z jej kontrasygnowaniem, ale mówię to bym zrobił ja, natomiast co robi kierownik jednostki budżetowej to jest jego odpowiedzialność, jeśli Pan ma wątpliwości można kierować do Rzecznika Dyscypliny Finansów Publicznych celem zbadania sytuacji. Jeszcze raz powtarzam ja miałbym

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

wątpliwości choć nie ulega wątpliwości, że gdybym podpisał taką umowę miałbym argumenty żeby jej bronić, miałbym. Dlatego też proszę wziąć pod uwagę to o czym mówię, a co ja bym zrobił, natomiast nie wiem jakimi motywami kierował się kierownik jednostki budżetowej, który jeśli taką umowę podpisał to na własną odpowiedzialność na pewno. Zgodnie z ustawą o finansach publicznych źródłem sfinansowania zobowiązań podejmowanych przez jednostki budżetowe jest plan finansowy. I tylko tyle mogę odpowiedzialnie powiedzieć nie uciekając w różnego rodzaju zaułki, które mogłyby sprowadzić mnie na manowce, nie lubię sprowadzać sam siebie na manowce. Mówię ja bym postępował podobnie jak w przypadku budżetu miasta Krakowa gdzie oddzielałem wyraźnie wydatki majątkowe bo prawo mi nakazuje od wydatków bieżących. Jeśli chodzi o jednostki budżetowe jest mowa o pokryciu czy ujęciu w planie finansowym. I jeśli w planie finansowym jest, jeśli środki są to podpisanie takiego zobowiązania nie ulega wątpliwości nie byłoby przekroczeniem dyscypliny finansów publicznych. I teraz kolejna sprawa, a mianowicie czy dyrektor takiej jednostki miałby prawo, ja powiem, ja bym podpisał taką umowę w wypadku gdyby środki przeznaczone na dane zadanie inwestycyjne uniemożliwiały mi rozstrzygnięcie przetargu, zaangażowałbym wtedy środki przeznaczone na wydatki bieżące z wielką nadzieją, że jeśli zadanie zostało wprowadzone do budżetu przez Wysoką Radę i powierzone mi do realizacji to jeśli w ten sposób argumentował będą przed Wysoką Radą konieczność zwiększenia środków na to zadanie to uzyskam taką akceptację. Jak Państwo wiecie w tej chwili nie mamy do czynienia z sytuacją rynku zamawiającego, z którą mieliśmy do czynienia jeszcze nie tak dawno gdzie kosztorys inwestorski, po którym wprowadzaliśmy inwestycje do budżetu był w trybie przetargu obniżany, to był rynek zamawiającego. Obecnie mamy do czynienia z rynkiem odbierającego zamówienie, że tak się wyrażę, z rynkiem tego, który przedkłada ofertę i w wielu przypadkach, a w tym roku będzie to reguła, kosztorysy inwestorskie sporządzone w roku ubiegłym, a również i dwa lata temu będą według moich szacunków ok. 15 % przekroczone, ok. 15 % przekroczone i teraz problem jest następny. Jeśli podpisana umowa wskazywała na określoną wartość tej umowy czyli koszt wykonania inwestycji to jeśli uzasadni wykonawca, że wzrost kosztów był niezależny od niego to nowelizacja kodeksu cywilnego powoduje, że on może zwrócić się do sądu i sąd wtedy będzie rozstrzygał racje czy rzeczywiście wzrost kosztów był niezależny od wykonawcy. Innymi słowy prawo zamówień publicznych zostało zastąpione decyzją sądu w tym wypadku i to jest źródło niepokoju nas wszystkich czy postępując zgodnie z prawem zamówień publicznych my zdecydowanie wyznaczamy wartość zadania inwestycyjnego. Okazuje się, że nie, że jeśli uzasadni wzrost kosztów niezależny od niego wtedy o tym zdecyduje sąd, a sąd w takim przypadku nie rozważa szczególnych okoliczności tylko na ogół w części ten wzrost niezależny wykazywany przez wykonawcę podziela. I tu jest znowu dylemat dla kierownika jednostki budżetowej realizującej zadania inwestycyjne miasta ujęte w budżecie czy w takiej sytuacji zwracać się do Wysokiej Rady o zwiększenie czy nie zwracać się, czy zaangażować środki bieżące, a potem oczekiwać wyrównania czy nie, to są dylematy związane z bieżącą sytuacją gospodarczą, na które prywatna firma odpowie sobie szybko, natomiast związek publicznoprawny zawsze pyta czy nie jest to złamanie dyscypliny finansów publicznych. I Panie Radny proszę o wyrozumiałość, nic więcej na ten temat nie potrafię powiedzieć bo wymagałoby to mojej osobistej decyzji, podpisanie takiej umowy, najprawdopodobniej licząc na fakt, iż realizujemy wspólnie zadania miasta na coś takiego bym się zdecydował pod warunkiem, że Rada zrozumie przyczyny późniejszego wystąpienia o wzrost środków na to zadanie. Proszę przyjąć to wyjaśnienie, jeśli jest niepełne to proszę o wyrozumiałość, ale droga jest jedna, można złożyć do Rzecznika Dyscypliny Finansów Publicznych właśnie ten problem przy czym, no właśnie, często wylewa się wówczas „dziecko z kąpielą” i nie chciałbym żeby w tym przypadku to dziecko znalazło się w tej wylewanej wodzie po dokonaniu kąpieli. Dziękuję.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Skarbnikowi. Zgłaszał się Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Ja chciałem odnieść się pod nieobecność Pani Dyrektor Krakowskiego Biura Festiwalowego, która jest na delegacji w Warszawie do sprawy poruszonej przez Pana Radnego Stawowego w odniesieniu do tego magazynu. Otóż pragnę oświadczyć, że Związkowiec jest własnością Gminy Miejskiej Kraków i jest przydzielony przez Prezydenta do spełnienia funkcji kulturotwórczych w Krakowie dla tej instytucji, a także – tak jak mówiliśmy wczoraj na posiedzeniu Komisji Budżetowej może niezbyt precyzyjnie – funkcja teatru Variete może być tam alternatywna i tylko gościnna. Natomiast w żadnym wypadku nie można traktować zamiaru poszerzenia tego obiektu o magazyn ze względu na to, że każdy to ma rozeznanie jeśli chodzi o działalność tego typu scen wie, że musi być zaplecze, tam tego zaplecza nie było ze względu na to, że ten budynek o najlepszej zresztą w Krakowie akustyce był przeznaczony na działalność filmową, tam była produkcja, wyświetlane filmy były, pełni funkcję domu kultury, natomiast żadnego normalnego występu, który planuje wykonywać zarówno Krakowskie Biuro Festiwalowe jak wiadomo posiadające tylko pomieszczenia biurowe, nie posiadające żadnego zaplecza poza otwartym powietrzem jak również potencjalni użytkownicy, który będą tam prezentować swoje dokonania w formie ustalonej przez Krakowskie Biuro Festiwalowe także jak zapewniała nas wczoraj Pani Dyrektor w charakterze komercyjnym muszą mieć po prostu możliwość zmiany dekoracji w trakcie spektakli ze względu na to, że scenografia następuje zmiana po każdym akcie może nawet być. Tak, że pragnę zapewnić Pana Przewodniczącego, że budowa takiego zaplecza jest koniecznością, której dotąd nie było, natomiast ja nie znam zasad współpartnerskich o korzystaniu z tego pomieszczenia przez teatr Variete albowiem jeszcze nie została żadna umowa w tym względzie podpisana i nie ulega wątpliwości, że intencją Prezydenta, a przede wszystkim Krakowskiego Biura Festiwalowego jest działalność znacznie szersza i ten obiekt bez zaplecza bo to może brzmieć magazyn, to jest pojęcie troszeczkę zawężone, bez takiego zaplecza technicznego, które w każdej tego typu placówce musi istnieć, nie może normalnie funkcjonować. Jeśli na wniosek poprzedniej Rady, osobiście Komisji Kultury, obiekt został zakupiony to z myślą o tym żeby on spełniał swoje funkcje, a nie był od początku obciążony kalectwem technicznym. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Poprosimy o zabranie głosu teraz bo zgłaszała się Pani Dyrektor, Pani Dyrektor zapraszam. Pani Dyrektor Joanna Niedziałkowska, zapraszam.

Zastępca Dyrektora ds. Inwestycji w KZK – p. J. Niedziałkowska

W kilku słowach udzielię informacji na zadane pytania. Pierwsze pytanie Pan Maranda, czyli przekroczenie dyscypliny finansów publicznych. Liczne kontrole RIO, które przechodziły przez nasz Zarząd wskazały na to, że działania nasze są działaniami prawidłowymi, podkreślić chcę, że w naszym planie remontów środki przeznaczone na utrzymanie są środkami przeznaczonymi na remonty, remont ulicy Stolarskiej, który wynikł dość pilnie, potrzeba jego realizacji w związku z realizacją przez MPWiK zadań związanych z wymianą sieci, uzbrojenia spowodowały fakt ten, że musieliśmy do tego remontu przystąpić w trybie pilnym i oczywiście wykorzystując przeznaczone na cele remontowe środki na utrzymanie bieżące. W związku z powyższym nie ma tutaj przekroczenia dyscypliny finansów publicznych i kontrole RIO tak jak już powiedziałam, wykazują prawidłowość takiego

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

postępowania. Jeżeli chodzi o remont ulicy Grodzkiej ten zakres również jest związany z remontem, z przebudową nawierzchni po robotach kanalizacyjnych w związku z powyższym tutaj też nie ma przekroczenia tej ustawy. Natomiast jeżeli chodzi o zakres robót związanych z przebudową Placu Szczepańskiego na dzień dzisiejszy Plac Szczepański ma opracowaną koncepcję, ta koncepcja ma uzgodnienia z Wojewódzkim Konserwatorem, w trakcie rozmów z konserwatorem tudzież z innymi ludźmi zainteresowanym rewitalizacją Starego Miasta powstał pomysł stworzenia Krakowskiego Salonu Secesyjnego w miejscu Placu Szczepańskiego, oczywiście licznie tutaj podnoszone głosy związane z tym, że Plac Szczepański ma dobrą nawierzchnię w stanie lepszym niż Rynek Główny nie znajdują tutaj uzasadnienia w momencie, kiedy zmieniamy po pierwsze funkcję tego placu, który do dnia dzisiejszego stanowił parking, a po drugie wprowadzamy faktycznie całkiem inny wystrój tego wnętrza. Pragnę jednak przypomnieć, że działaniami, zadaniami własnymi gminy są również działania związane z kształtowaniem przestrzeni publicznej. W związku z powyższym rewitalizacja Placu Szczepańskiego ta, która jest planowana i proponowana w tym druku obejmuje na razie sam Plac Szczepański z wyłączeniem ulic, które dobiegają do tego placu, są ujęte w dalszej perspektywie czasu, dzisiaj jest realizowana Tomaszowa, z tej strony będzie to takie uzupełnienie, natomiast sam plac z drogami dojazdowymi do ulicy Dunajewskiego to jest ten zakres, który jest proponowany w druku dzisiaj przedstawionym, prezentowanym. Jeżeli chodzi o ten pomysł Krakowskiego Salonu Secesyjnego, zmiany funkcji na funkcję placu miejskiego to pomysł ten sprowadza się do pewnych rozwiązań, które mogą być unikatowe na skalę europejską czyli posadzka, która nawiązuje do Secesji Wiedeńskiej, na której wzorowana jest Secesja Polska, fontanna, która ma być – ja na najbliższą Komisję Infrastruktury lub każdą inną komisję, która zaprosi mnie przygotuję materiały, które zaprezentują jak wspinały element przestrzeni publicznej ma powstać w najbliższym czasie. Więc mogę tylko wspomnieć, oczywiście nawierzchnia zostanie z kostki kamiennej, dzisiaj nie wiem dokładnie jakiej bo to jest akurat dobór kolorystyczny, ma być tam oczywiście motyw secesyjny, wszystkie elementy wyposażenia mebli miejskich mają być również elementami rzeźbiarskimi nawiązującymi do stylu secesji, myślę, że ten plac może stać się wizytówką miasta Krakowa i na pewno będzie wizytówką architektury, nie tylko krakowskiej, ale również polskiej. Jeżeli chodzi o zakres związany z ulicą Grodzką bo tutaj też takie pytanie padło, że Grodzka była w zakresie zadania 3.47 – przebudowa ulic w obrębie Starego Miasta, owszem ona była ale tylko na pewną kwotę do pewnej wysokości i pewnych środków, które umożliwiają przebudowę tylko do Placu św. Marii Magdaleny, natomiast te wnioskowane dzisiaj w druku pozostałe środki umożliwią nam przebudowę, remont tej ulicy do końca czyli do Placu Idziego bez oczywiście Placu Idziego. Tyle.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. I jeszcze Pani Dyrektor Iwona Król.

Dyrektor Zarząd Dróg i Transportu – p. I. Król

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałabym wyjaśnić skąd zdjęcia miliona złotych z Al. 29 Listopada. W zakresie rzeczowym tegorocznego budżetu, który w zakresie rzeczowym roku 2008 było wpisane uzyskanie decyzji o uwarunkowaniach środowiskowych, uzyskanie decyzji ustalenia lokalizacji drogi, wykonanie dokumentacji projektowej i uzyskanie pozwolenia na budowę.

Z uwagi na to, że jesteśmy w tej chwili na etapie uzyskiwania decyzji środowiskowej, jeszcze jej nie mamy, zanim ją uzyskamy możliwe będzie w tym roku uzyskanie ewentualnie złożenie wniosku o ustalenie lokalizacji drogi czyli nie będzie możliwości ogłoszenia przetargu,

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

wyboru wykonawcy, wykonania dokumentacji projektowej i złożenia wniosku o pozwolenie. Stąd po prostu zdjęcie tego miliona złotych. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Prezydent, zapraszam.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Parę głosów w dyskusji dotyczyło spraw ogólnych związanych z dbaniem o układ transportowy miasta czy też związane z rozwojem tego systemu, padały sformułowania, że nie mamy priorytetów, zachwiane zostały priorytety, za spokojni jesteśmy w tej sprawie. Myślę, że tak nie jest, myślę, że rozwój układu transportowego jest realizowany zgodnie z priorytetami, które tu przed laty były wyznaczone, podstawowy układ transportowy miasta, drogowy miasta to jest układ obwodnicowo – promienisty, natomiast możliwość dbania o utrzymanie tego układu w dobrym stanie czy o jego rozwój jest związana z jednym elementem, mianowicie ze środkami finansowymi. Państwo wiecie, że potrzeby w tym zakresie są średnio trzy razy większe niż możliwości. W związku z tym to jakie zadania znajdują się w budżecie jest funkcją ilości posiadanych środków. To w jakim tempie jest to realizowane jest związane z dodatkowymi elementami, które w jakiś tam sposób ograniczają możliwości, to są decyzje administracyjne, to są decyzje środowiskowe, to są protesty.

W związku z tym dostosowanie się w tych propozycjach szczegółowych do tej zmiany tempa to nie oznacza, że priorytety nie są zachowywane. Przed momentem Pani Dyrektor Król mówiła o 29 gdzie zmniejszanie w tym momencie środków jest związane z tempem realizacji tego zadania, a nie odstępowaniem od tego zadania. W związku z tym jakoś trudno mi było słuchać tego, że myślenie o rozwoju układu transportowego miasta nie jest związane z wcześniej wymyślonymi, przyjętymi, zaakceptowanymi zapisami, które są w dokumentach, dokument, na który powoływał się Pan Przewodniczący Kośmider jest ważnym dokumentem, myślę, że kolejne kroki, które są podejmowane w zakresie rozwoju układu drogowego są z nim zgodne. I ostatnia kwestia, kwestia zatłoczenia. Bardzo często wypowiadając się o rozwoju układu drogowego używacie Państwo sformułowania, że jesteśmy zatłoczonym miastem, nie dbamy o to żeby usuwać przyczynę zatłoczenia, drodzy Państwo Kraków jest miastem, w którym wskaźnik motoryzacji czyli liczba samochodów na tysiąc mieszkańców przekroczył 500 istotnie. Dorównaliśmy do wielu miast europejskich, które właśnie taki rozwój ruchu samochodowego mają. We wszystkich tych miastach występuje problem zatłoczenia, mrzonką jest mówienie, że jeśli poprawimy istotnie układ drogowy nie będzie zatłoczenia miasta. Mam nadzieję, że Państwo bywacie w Europie, w tych miastach i doświadczacie tego, że nie są to miasta bez zatłoczenia. My możemy dbać jedynie o to żeby posiadać dobry układ obwodnicowy, w tym obwodnicę zewnętrzną, ta zdejmie z ruchu w mieście ruch tranzytowy, ta częściowo zdejmie z ruchu w mieście ruch międzydzielnicowy jeśli ktoś będzie chciał nadrobić drogi i pomiędzy dzielnicami na przeciwległych końcach miasta leżących będzie się chciał przemieszczać obwodnicą. Natomiast nie zdejmie ruchu wewnętrznego. Dbałość o obwodnice wewnętrzne czy promieniste połączenia powinno doprowadzić do względnie płynnego ruchu, ale tego międzydzielnicowego. Natomiast jak wjedziemy już w jakąś dzielnicę i będzie tak jak było np. parę dni temu, nagle deszcz, nagle jakaś sytuacja będziemy stać godzinę i dwie i tak wszystkie miasta stoją. W związku z tym nie róbmy złudzeń wypowiedziami swoimi, że jak zadbamy właściwie czy skutecznie o rozwój układu drogowego to nie będzie zatłoczenia. Zatłoczenie w naszym mieście będzie.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo Panu Prezydentowi. Czy ktoś jeszcze udzielić odpowiedzi chce? To ja po tych odpowiedziach mam tylko takie jeszcze pytanie jeżeli mogę, w tych 10 mln jaką kwotę zajmuje utworzenie Krakowskiego Salonu Secesyjnego na Placu Szczepańskim, w tych 10 mln ile ma kosztować krakowian utworzenie Krakowskiego Salonu Secesyjnego czy całe 10 mln czy 9,5 mln? Pani Dyrektor Joanna Niedziałkowska bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora ds. Inwestycji w KZK – p. J. Niedziałkowska

Szanowni Państwo!

W tych 10 mln znajdują się kwoty następujące podzielone, 4,3 mln tj. przebudowa ulicy Stolarskiej, 4 mln to jest przebudowa ulicy Grodzkiej na pozostałym odcinku do Placu św. Idziego, natomiast Plac Szczepański jak powiedziałam jesteśmy na etapie projektowania, które postaram się Państwu przedstawić, chcemy rozpocząć realizację w tym roku, mamy świadomość oczywiście, że takie przedsięwzięcie na skalę europejską będzie trwało oczywiście nie w tempie przyspieszonym i wstęgowym jak ja to nazywam tylko co najmniej w cyklu dwuletnim, na pewno w cyklu dwuletnim więc w tym roku 1,7 mln w tych 10 mln jest przeznaczone na rozpoczęcie realizacji związanej z przebudową Placu Szczepańskiego.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękuję, a całość ile by miała kosztować przez te dwa lata?

Zastępca Dyrektora ds. Inwestycji w KZK – p. J. Niedziałkowska

Problem leży w tym do jakiego poziomu estetyki się podniesiemy bo projekt będzie zakładał rozwiązanie maksymalne, natomiast wiadomym jest, że będziemy się starać dostosować go do realiów finansowych jakimi dysponuje Gmina Miejska Kraków, za maksymalne rozwiązanie uważam posadzkę typu bizantyjskiego, ale mam wrażenie, że niestety nie uda nam się do takiego poziomu zlecić. W związku z powyższym, miałam tu na myśli posadzki mozaikowe, natomiast, z zastosowaniem np. półszlachetnych kamieni, ale rozumiem, że niestety Kraków jest Stołecznym Miastem natomiast nie będzie nas na to stać, w związku z powyższym zastosujemy trochę tańsze materiały, precyzyjny koszt po konsultacjach między innymi z Radą Miasta określi projekt.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Wiem, ale taki maksimum?

Zastępca Dyrektora ds. Inwestycji w KZK – p. J. Niedziałkowska

Maksimum, optymalny koszt, nie podaję maksymalny, podam optymalny to jest 17,5 mln.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę. A zatem proszę Państwa stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z § 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 28 maja środka czyli dzisiaj ponieważ mamy wniosek o odstąpienie od II czytania na godzinę 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na środę dzisiaj 28 maja na godzinę 17.00. Głosowanie wniosku i poprawek i druku w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 673 jest następnym punktem naszych obrad:

ZMIANY STATUTU MIASTA KRAKOWA.

Projekt Komisji Doraźnej Rady Miasta Krakowa ds. nowelizacji Statutu Miasta, I czytanie, referuje Pan Radny Łukasz Słoniowski.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

To jest projekt, który przesłaliśmy do konsultacji Prezesowi Rady Ministrów uchwałą z dnia 25 kwietnia 2007 roku, dotyczy pakietu nazwanego umownie E-Radą czyli elektronicznej formy powiadamiania Radnych, do projektu Prezes Rady Ministrów nie wniósł zastrzeżeń z wyjątkiem uzupełnienia podstawy prawnej, chodzi o dwa dzienniki ustaw, które nie zostały dodane, ten brak został uzupełniony, natomiast sama treść uchwały nie została zmieniona w związku z tym Państwo już raz głosowali tekst, nie chcę go szerzej omawiać, zachęcam do poparcia i przyjęcia tych zmian, to jest decyzja Komisji Statutowej jednogłośnie, nie było sprzeciwu dlatego wierzę, że to jest sprawa, w której pewien consensus został osiągnięty i utrzymuje się i apelujemy o to żeby już dzisiaj odstępując od II czytania te zmiany przyjmując, pozostałe zmiany wypracowane przez Komisję będziemy Państwu przedstawiać w odpowiednim czasie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu. Czy ktoś z Państwa, najpierw prezentacja Klubów Radnych? Nie mamy zgłoszeń, otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w sprawie projektu uchwały według druku 673? Nie widzę zgłoszeń, a zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na dzisiaj bo mamy wniosek o odstąpienie od II czytania na 28 maja godzinę 15.00, zaś ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzisiaj na godzinę 16.00. Głosowania odbędą się w bloku głosowań. Następny punkt porządku naszej Sesji, projekt uchwały według druku 676:

USTALENIE DLA PRACOWNIKÓW JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ KRAKOWSKI ZARZĄD KOMUNALNY W KRAKOWIE NAJNIŻSZEGO WYNAGRODZENIA ZASADNICZEGO ORAZ ZAAKCEPTOWANIA WARTOŚCI JEDNEGO PUNKTU.

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pani Dyrektor Joanna Niedziałkowska, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora ds. Inwestycji w KZK – p. J. Niedziałkowska

Szanowni Państwo!

Oczywiście znacie zakres działania Krakowskiego Zarządu Komunalnego, wiecie jak zdywersyfikowany jest to zakres, jak wymaga specjalistycznych pracowników w związku z powyższym ponieważ ten zakres cały czas ulega rozszerzaniu, być może niezauważalnemu przez Państwa Radnych gdyż nie przechodzi to przez obrady Rady Miasta natomiast wewnętrzne procedury powodują to, że zajmujemy się coraz większym zakresem i w związku z powyższym zachodzi konieczność jakby na to nie spojrzeć poprawienia możliwości wynagrodzenia pracowników, którzy realizują coraz większy zakres, coraz bardziej zdywersyfikowany ten zakres działania jednostki. W związku z powyższym, aby prawidłowo zapewnić realizację powierzonych zadań proponuje się zaakceptowanie wartości jednego punktu na poziomie porównywalnym z innymi jednostkami organizacyjnymi jednostek samorządu terytorialnego, oczywiście mamy tutaj na myśli nie tylko Gminę Miejską Kraków i mając na uwadze powyższe proponujemy ustalenie najniższego wynagrodzenia zasadniczego w I kategorii zaszeregowania w wysokości 1.100 zł i zaakceptowania wartości jednego punktu w wysokości 8 zł. Oczywiście środki na ten cel są zabezpieczone w planie finansowym jednostki. Dziękuję uprzejmie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękuję. Informuję Państwa, że Komisja Budżetowa Rady Miasta Krakowa pozytywnie opiniuje projekt, wyniki głosowania 9 za, jednomyślnie na wczorajszym

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

posiedzeniu Komisji. Czy w tej sprawie mamy prezentację Klubów? Nie mamy, otwieram dyskusję, kto z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. A zatem stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 676 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj godzina 15.00 i termin wprowadzenia ostatecznych poprawek na dzisiaj na godzinę 16.00 wobec wpłynięcia wniosku o odstąpienie od II czytania.

Proszę Państwa zrealizowaliśmy wszystkie drugie czytania, pierwsze czytania tych projektów, co do których istnieje wniosek o odstąpienie od II czytania. W tej chwili poproszę Państwa o 8 minut przerwy i o godzinie 14.15 rozpoczniemy blok głosowań i w tym bloku przegłosujemy tylko te projekty, które były przed dzisiejszym rankiem wprowadzone do II czytania czyli ta część, którą wprowadzaliśmy dzisiaj będzie w bloku głosowań już po tej drugiej części Sesji.

Jeszcze raz, nie zdążymy przegłosować bo o godzinie 15.00 jest przewidziana konferencja prasowa Pani Przewodniczącej i dlatego chcielibyśmy przegłosować przynajmniej najważniejsze punkty, tyle ile zdążymy do 15.00 przegłosować, ale jeżeli będzie jakaś prośba o przerwę później to oczywiście jestem otwarta jak najbardziej. A zatem proszę Państwa przerwa do godziny 14.15. O godzinie 14.15 rozpoczynamy głosowania, bardzo proszę kluby o zdyscyplinowanie się i gotowość o godzinie 14.15. Dziękuję.

PRZERWA DO GODZINY 14.15.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa sprawdzamy obecność bo musimy stwierdzić czy posiadamy kworum do podejmowania uchwał. Proszę Państwa trochę nas mało, 26 osób. Czy kluby są gotowe do głosowania? Nie gotowe. Pan Przewodniczący Klubu PiS. Proszę o wyświetlenie listy obecności, czy wszyscy Państwo obecni na sali są zgłoszeni, proszę sobie sprawdzać Państwo Radni.

Radny – p. P. Sularz

W imieniu Klubu Platformy proszę o 10-minutową przerwę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ogłaszam 10-minutową przerwę do godziny 14.35.

PRZERWA DO GODZINY 14.35.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Zapraszam wszystkich Państwa na salę obrad. Godzina 14.35 zbliża się za minutę. Czy Kluby wyrażają gotowość do głosowania? Czy wszyscy Państwo są na sali? Pan Przewodniczący Klubu PiS? Jest. Pan Przewodniczący Sularz, czy Klub Pański jest? Bardzo proszę o rejestrowanie obecności. Sprawdzamy obecność, obecność, kworum bo będziemy głosować. 37 zgłoszeń mamy, bardzo proszę o wyświetlenie aby każdy z Państwa Radnych mógł sprawdzić. Sądzę, że zgadza się wszystko ze stanem faktycznym. Rozpoczynamy proszę Państwa głosowania.

Rozpoczynamy od projektu uchwały według druku 670 tj. nadanie Panu Generałowi Bolesławowi Michałowi Nieczui-Ostrowskiemu Honorowego Obywatelstwa Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według tego druku?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, proszę o wyniki.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

37 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się,
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę o nadaniu Honorowego Obywatelstwa Miasta Krakowa. Poprosimy o wydruk. Dziękuję.

Głosujemy projekt uchwały według druku 629 proszę Państwa: przyjęcie planu pracy Rady Miasta Krakowa na rok 2008. Nie mamy tu żadnych poprawek, poprawka Pana Prezydenta została przyjęta w autopoprawce. Głosujemy.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według druku 629 z autopoprawką?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Kończymy głosowanie, bardzo proszę o wyniki.

36 głosów za,
przeciw 0,
1 osoba się wstrzymała.

Stwierdzam, że uchwała została podjęta, uchwała w sprawie przyjęcia planu pracy Rady Miasta Krakowa na rok 2008.

I teraz proszę Państwa już będziemy głosować według porządku – prosimy o wydruk głosowania 629. Głosujemy teraz według porządku obrad jaki mieliśmy to jest projekt uchwały według druku 628. Nie było poprawek do tego druku, a zatem głosujemy go w takiej wersji w jakiej jest.

Kto z Państwa jest za?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu. Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

26 głosów za,
przeciw 0,
9 wstrzymujących się.
Stwierdzam, że uchwała według druku 628 została podjęta.

Projekt uchwały według druku 632: wyrażenie zgody na oddanie w użytkowanie wieczyste na 99 lat w trybie bezprzetargowym na rzecz Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej MANGGHA w Krakowie nie zabudowanej nieruchomości gruntowej położonej przy ul. Konopnickiej wraz z jednoczesnym udzieleniem 90 % bonifikaty od ustalonych pierwszej opłaty oraz opłat rocznych. Nie ma poprawek, głosujemy projekt uchwały.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według druku 632?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto się wstrzymuje? Kończymy głosowanie, proszę o wyniki.

23 głosy za,
3 głosy przeciw,
10 wstrzymujących.
Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 632.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Projekt uchwały według druku 612 tj. zmiana uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie przyjęcia Strategii Rozwoju Turystyki w Krakowie na lata 2006 – 2013. Poprawka Pana Radnego Pawła Bystrowskiego, opinia pozytywna Pana Prezydenta Miasta Krakowa do poprawki wniesionej przez Pana Radnego Pawła Bystrowskiego i głosujemy, głosujemy poprawkę Pana Radnego Bystrowskiego.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

27 głosów za,

3 głosy przeciw,

4 wstrzymujące. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta do druku.

Głosujemy teraz druk razem z poprawką, wraz poprawką, projekt uchwały według druku 612 z przyjętą przed chwilą poprawką Pawła Bystrowskiego.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

30 głosów za,

0 przeciw,

6 wstrzymujących się,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa przyjęła projekt uchwały według druku 612 wraz z poprawką Pana Radnego Pawła Bystrowskiego.

Projekt uchwały według druku 625 to jest nadanie imienia Janusza Kusocińskiego Gimnazjum Nr 47 - Sportowemu wchodzącemu w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych Nr 1 w Krakowie, os. Handlowe 4. Brak poprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

39 głosów za.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa jednomyślnie przyjęła tą uchwałę.

Projekt uchwały według druku 633 tj. likwidacja Zasadniczej Szkoły Zawodowej Nr 34 w Zespole Szkół Specjalnych Nr 11 w Krakowie, al.Dygasińskiego 25. Nie było poprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za przyjęciem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

30 głosów za,

0 przeciw,

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

6 wstrzymujących.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 633.

Następny projekt według druku 634: przejęcie zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków. Brak poprawek, projekt uchwały według druku pierwotnego.

Kto z Państwa jest za tym projektem?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

38 głosów za,

0 przeciwnych,

0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 634.

Projekt uchwały według druku 640 tj. przeprowadzanie konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków w przedmiocie zmiany uchwały RMK z dnia 18 grudnia w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic oraz zmiany uchwały RMK z dnia 27 września w sprawie utworzenia osiedla Uzdrowisko Swoszowice jako jednostki pomocniczej niższego rzędu w ramach Dzielnicy X Miasta Krakowa. Brak poprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za przyjęciem projektu uchwały według druku 640?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymuje? Kończymy głosowanie poproszę o wyniki.

38 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 640.

Projekt uchwały według druku 643: zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2008 dot. zwiększenia planu dochodów, przychodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 801, 851, 854, 900, 921 i 926, projekt Prezydenta Miasta Krakowa. Tutaj mamy poprawki. Prosimy projektodawcę o przeprowadzenie głosowania, informuję Panią, że Pan Radny Pilch wycofał swoją poprawkę.

Dyrektor Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Pierwsza poprawka to jest poprawka Pana Radnego Kajetana d' Obyrna skreśla się zmniejszenie na zadaniu rozbudowa ulicy Surzyckiego – ulica Botewa oraz budowa ulicy Śliwaka o kwotę 7.260.000 zł zmniejszając środki na zadaniu przebudowa infrastruktury komunikacji tramwajowej o kwotę 7.260.000 zł.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Głosujemy poprawkę Pana Radnego Kajetana d' Obyrna.

Kto z Państwa jest przyjęciem tej poprawki?

Kto z Państwa jest przeciw?

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Kto wstrzymuje się od głosu w sprawie tej poprawki? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

20 głosów za,
14 głosów przeciw,
4 głosy wstrzymujące. Poprawka została przyjęta. Poprosimy o wydruk.

Dyrektor Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Następna poprawka również Pana Radnego Kajetana d' Obyrna: zmniejsza się o kwotę 21.300.000 zadanie przebudowa infrastruktury komunikacji tramwajowej i wprowadza się zadania: przygotowanie przebudowy infrastruktury tramwajowej na ulicy Dietla i Starowiślnej – 500 tys., remont ulic w obrębie Starego Miasta - kwota 10 mln, przebudowa ulic w otoczeniu Ronda Mogińskiego – 5 mln, utrzymanie bieżące dróg, remont ulicy Igołomskiej – kwota 2 mln, ZOL ulica Wielicka, program dostosowawczy 1 mln, zagospodarowanie terenu parkowego wokół Fortu Batowice – 500 tys., modernizacja Zlewu Nowohuckiego, III etap – kwota 1 mln, budowa Trial Parku na terenie Plant Mistrzejowickich – 300 tys., remont ulicy Łużyckiej – 1 mln zł.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Kto z Państwa jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie i proszę o wyniki:

14 głosów za,
20 przeciw,
3 wstrzymujące się. Poprawka została odrzucona. Czy Państwo chcą wydruk? Nie, następna poprawka, Pan Skarbnik zapraszam choć nie wiem czy w czasie głosowania mogę udzielać Panu głosu, proszę. Formalny wniosek.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

W związku z przebiegiem głosowania poprawki pierwszej w imieniu i z upoważnienia Pana Prezydenta wycofuję z dalszego procedowania druk 643 oraz druk 672. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Przepraszam Panie Skarbniku, druk 643 i 672. Czyli tak to co nas w tej chwili do głosowania dotyczy nie głosujemy w dalszej części projektu uchwały według druku 643 i jednocześnie informuję Państwa, że w następnych głosowaniach nie będziemy głosować projektu uchwały według druku 672, a zatem te terminy poprawek nie są aktualne bo nie będzie tego druku. Przechodzimy do następnego punktu głosowania, projekt uchwały według druku 644 to jest zmiana uchwały Rady Miasta Krakowa z 5 grudnia 2007 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego z późniejszymi zmianami. Nie ma tutaj poprawek, głosujemy druk w wersji, w trybie statutowym brak poprawek, nie ma czyli Pani Radna zgadza się ze wszystkim, druk w wersji pierwotnej, projekt uchwały według druku 644.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu. Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

26 za,
0 przeciw,
3 osoby wstrzymały się od głosu.
Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 644.

Następny projekt uchwały według druku 645 to jest przepisy porządkowe dotyczące przewozu osób i bagażu pojazdami komunikacji miejskiej w Krakowie. Projekt Prezydenta, w trybie statutowym zgłosił poprawki Pan Radny Paweł Bystrowski, jedna poprawka, a zatem głosujemy najpierw poprawkę Pana Radnego Pawła Bystrowskiego do druku 645.

Kto jest za przyjęciem poprawki Pana Radnego Bystrowskiego do projektu uchwały według druku 645?

Kto jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, proszę o wyniki.

20 głosów za poprawką,

8 przeciw,

6 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa przyjęła poprawkę Radnego Bystrowskiego do projektu uchwały. Głosujemy teraz projekt uchwały według druku 645 raz z poprawką przegłosowaną, poprawką Pana Radnego Pawła Bystrowskiego.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

27 głosów za,

1 przeciw,

9 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 645.

Projekt uchwały według druku 630: udzielenie dotacji siedmiu miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe. W trybie statutowym nie wpłynęły poprawki, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według tego druku?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

31 głosów za,

0 przeciw,

2 osoby wstrzymały się.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 630.

Projekt uchwały według druku 615: ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących utworzenia „Muzeum Historii Podgórze”. W jakim trybie? Proszę.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. Ł. Osmenda

Ja w trybie formalnym, chciałem złożyć wniosek o odesłanie tego projektu do wnioskodawców celem określenia skutków finansowych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Głos za, głos przeciw temu wnioskowi formalnemu? Z głosem przeciw Pan Radny Łukasz Słoniowski. Pan Radny Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Prześwietna Rado!

Tak, głos przeciw wnioskowi odesłania do wnioskodawcy w trybie określenia skutków. Otóż proszę Państwa ja rozumiem, że przed chwileczką przegłosowaliśmy dofinansowanie jednostek kulturalnych, ważna sprawa, nikt z Państwa łącznie z Panem Łukaszem nie zapytał się skąd weźmiemy środki, co chwileczkę wchodzimy w elementy, kiedy naprawdę próbujemy podejmować nowe inicjatywy, nie mówię o muzeach. Chciałem tylko powiedzieć taką rzecz, specjalnie wystąpiłem żeby nie było, ta inicjatywa łączona z kolegą Łukaszem Słoniowskim z prawem czy lewej strony. Podgórze jest wspólne dla tego miasta, nie byłoby Krakowa w tej wersji czy w tym kształcie jaki jest gdyby kiedyś Rada Wolnego Miasta Podgórze nie podjęła decyzji o połączeniu się. I my w tej chwili proszę Państwa, nikt nie kwestionuje na Kazimierzu czy będzie, czy w Nowej Hucie czy będzie muzeum, natomiast kwestionujemy czy będzie muzeum czy Dom Historii w Podgórzu. Otóż informuję Państwa, ta społeczność stanowi odrębną, pewną odrębną całość, która połączyła się z własnej woli po to żeby niepodległe miasto bo z punktu widzenia patriotycznego, nie ekonomicznego wtedy żeby miasto mogło stać się wielkim Krakowem. Odbieramy teraz możliwość kulturalnego, czy wręcz mamy moralne prawo bo nie zostały proszę Państwa do końca wypełnione warunki połączenia obydwu miast łącznie z komunikacją i innymi rzeczami, które są zapisane, robił to Prezydent Leo wtedy ówczesny, a wielkim działaczem Podgórze był wtedy Bednarski, który dochodził do połowy mostu na znak odrębności. Nikt nie chce dzielić miasta, nikt nie chce mówić o odrębności, ale szanujmy różnorodność tego miasta i nie oddajmy drugiej części tego miasta, żeby można było stworzyć, nie mówię muzeum, oddział muzeum, jest to uchwała inicjująca, jest to uchwała kierunkowa, nie mówimy o konkretach, mówimy o tym, że jest potrzebne miastu oprócz Domu Historii Podgórze miejsce gdzie będzie można gromadzić pamiątki, gdzie będzie można tą historię utrwalić. Jeżeli nie mówimy źle o Nowej Hucie uważam, że Podgórze zasługuje na takie miejsce. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Z chwileczkę, z głosem za wcześniej zgłosiła się Pani Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Szanowna Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Ja uprzejmie proszę o poparcie wniosku Pana Łukasza Osmendy ponieważ wydaje mi się absurdem tworzenie bytów ponad potrzeby, jeszcze raz podkreślam, mianowicie proszę Państwa mówienie o tym, że my miasto Kraków chcemy i sięganie do – przecież sama siebie nie słyszę – proszę Państwa nie możemy tworzyć bez przerwy bytów, przedziwna jest ta Rada, ja mam drugie doświadczenie i w tej chwili właściwie każdy z nas po kolei chce otworzyć własne muzeum, albo stworzyć własny pomnik, znaczy nie własny, muzeum jako własny pomnik, tudzież muzeum, tudzież postawić jakikolwiek pomnik komukolwiek, no na Boga przecież nie możemy w ten sposób działać. Najpierw musimy się zorientować w jaki

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

sposób i ile będziemy musieli na to wydać i budowanie kolejnych instytucji, inwestycji itd., które będą obciążeniem dla naszych następców, którym już może nie wystarczy zapasu po to żeby tworzyć następne pomniki czy budować kolejne muzea i jednostki, bardzo proszę o poparcie wniosku, zobaczmy ile to będzie kosztowało dzisiaj i w perspektywie. Proszę Państwa człowiek, który jest odpowiedzialny za cudze pieniądze powinien się zastanowić jak to będzie wnioskowało na przyszłość, ile to będzie kosztowało teraz, za 5 lat, 10 i 15, wtedy tego się już nie wycofa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Wnioskodawca jedno zdanie.

Radny – p. Ł. Osmenda

Szanowni Państwo na Podgórzu mamy jedną ważną inwestycję do wykonania – Centrum „Nie lękajcie się”, ja rozumiem, że muzeum Podgórze jest ważniejszą sprawą, wkrótce się okaże czy jest ważniejsze.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję za ten głos. Proszę Państwa nie ma dyskusji, nie ma trybu, w którym mogłabym udzielić Panu Radnemu głosu, nie bo mamy wniosek formalny, który mamy przegłosować, jesteśmy w trakcie głosowania więc, Pan Radny Przewodniczący Klubu PiS zgłosił, że według niego jest w tej chwili łamany Regulamin Miasta Krakowa i jeżeli ten Regulamin został złamany to tylko przez Pana Radnego Osmendę bo bez trybu w jakim mógł zabrać głos do mikrofonu doszedł i po prosu mówił, nie udzieliłam głosu Panu Radnemu, myślę, że najwyższy czas, abyśmy przeszli do głosowania nad wnioskiem formalnym. Przypominam Państwu, że został zgłoszony wniosek formalny o odesłanie projektu uchwały według druku 615 do wnioskodawcy celem określenia skutków finansowych i taki wniosek formalny w tej chwili głosujemy. Bardzo proszę Państwa o głosowanie.

Kto z Państwa jest za tym wnioskiem formalnym?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

13 głosów za,

25 przeciw,

1 osoba wstrzymała się.

Stwierdzam, że wniosek formalny został odrzucony. Poproszę o wydruk. Dziękuję. Proszę Państwa, a zatem głosujemy projekt uchwały, projekt uchwały, przypominam jeszcze raz, według druku 615 tj. ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących utworzenia Muzeum Historii Podgórze.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według tego druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

26 głosów za,

8 głosów przeciw,

4 głosy wstrzymujące.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 615. Bardzo proszę o wydruk.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Proszę Państwa głosujemy projekt uchwały według druku 616, nie było wydruku, poprosimy wydruk głosowania 615. Proszę Państwa głosujemy projekt uchwały według druku 616 tj. udzielenie pomocy finansowej rodzinie pięcioraczków urodzonych w Krakowie i zamieszkałych na terenie miasta Kielce.

Kto z Państwa jest za projektem według tego druku?

Kto jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

27 za,

0 przeciw,

3 wstrzymujące się.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 616.

Projekt uchwały według druku 617 tj. konkurs dla Rad Dzielnic Miasta Krakowa w latach 2009 – 2010 i tutaj mamy poprawki dwie, obie moje, rekomenduję Państwu poprawkę numer 1, która różni się tylko tym, że nie ma w tej pierwszej poprawce lat 2009 – 2010 tak, że konkurs jest póki co na przyszłe lata. A zatem poddaję pod głosowanie poprawkę do tego druku, poprawkę numer 1 z głoszoną przeze mnie.

Kto z Państwa jest za tą poprawką?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

25 za,

3 głosy przeciw,

2 osoby wstrzymały się od głosu,

1 nie brała udziału w głosowaniu.

Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Wobec przyjęcia pierwszej poprawki nie ma sensu głosowania poprawki numer 2. Wycofam, wycofuję poprawkę numer 2. Głosujemy teraz projekt uchwały według druku 617 razem z poprawką numer 1 Radnej Marty Pateny.

Kto z Państwa jest za przyjęciem projektu uchwały według druku 617 razem z przyjętą poprawką numer 1?

Kto jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

30 głosów za,

0 przeciw,

2 osoby się wstrzymały.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła projekt uchwały według druku 617 z poprawką. Bardzo Państwu dziękuję.

I głosowanie następne

Projekt uchwały według druku 631 – zatwierdzenie sprawozdania Miejskiego Rzecznika Konsumentów w Krakowie za rok 2007, nie było poprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za przyjęciem uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

30 głosów za,
0 przeciw,
2 osoby wstrzymały się.
Uchwała została przyjęta. Poproszę o wydruk.

Proszę Państwa głosujemy projekt uchwały według druku 649 to jest skład Komisji Nagród Miasta Krakowa, projekt Pani Przewodniczącej jednoczytaniowy, nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według druku 649?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, proszę o wyniki.

32 głosy za,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała.
Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 649.

Proszę Państwa wpłynął projekt abyśmy na dzisiejszej Sesji jeszcze rozpatrzyli projekt uchwały według druku 686 w sprawie ustalenia składu osobowego Rady Programowej Obchodów Rocznicy 60-lecia powstania Nowej Huty. Państwu został ten druk doręczony, ponieważ mamy stosowną ilość podpisów i zgodnie z § 32 Radni wnieśli o wprowadzenie do porządku obrad na dzisiejszej Sesji projektu uchwały w sprawie uchwalenia tej Rady Programowej.

Zapytuję teraz Państwa – o wprowadzenie do porządku obrad dzisiejszej Sesji – bardzo proszę jeszcze raz ustalam, projekt uchwały według druku 686 to jest skład Rady Programowej 60-lecia Nowej Huty, wprowadzamy, albo nie pod obrady dzisiejszej Sesji.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku dzisiejszej Sesji?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki.

29 głosów za wprowadzeniem,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa przyjęła ten wniosek i będziemy obradować nad tym projektem uchwały w dalszej części. To jest tyle głosowań, proszę Państwa przegłosowaliśmy wszystkie projekty, które były do II czytania przed rozpoczęciem dzisiejszej Sesji. Te druki, które wprowadziliśmy i co do których istnieją wnioski o odstąpienie od II czytania bądź wprowadzenie, głosowania odbędą się w bloku głosowań po pierwszych czytaniach. Tak, że przechodzimy do realizacji porządku obrad od punktu 26 czyli projekt uchwały według druku 636 to jest:

**OBJĘCIE PRZEZ RADĘ MIASTA KRAKOWA HONOROWEGO PATRONATU
NAD OBCHODAMI 90-TEJ ROCZNICY WYZWOLENIA KRAKOWA SPOD
WŁADZY ZABORCZEJ.**

Projekt Grupy Radnych, referuje Pan Radny Bartłomiej Kocurek.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałem Państwu przedstawić druk projektu Grupy Radnych według druku 636 dotyczący objęcia przez Radę Miasta Krakowa honorowego patronatu nad obchodami 90-tej rocznicy wyzwolenia Krakowa spod władzy zaborczej. Ja wiem, że jest to kolejna w tej, na przestrzeni ostatniego roku kolejna uchwała dotycząca obchodów. Mamy obchody 325-lecia Bitwy Pod Wiedniem, mamy obchody 60-lecia Nowej Huty, mamy również obchody związane ze 100-leciem Pomnika Grunwaldu na Placu Matejki i dla niektórych z Państwa może się to wydawać troszeczkę dziwne i że tak powiem nudne, że tutaj mamy kolejne obchody, kolejnej rocznicy. Chciałem zwrócić Państwu Radnym uwagę na fakt, że 90-lecie wyzwolenia miasta Krakowa chyba najbardziej związane jest właśnie z miastem jakim jest Kraków i wydaje mi się, że obchody tej właśnie rocznicy, a warto wspomnieć, że również będzie to 90-lecie odzyskania niepodległości w ogóle przez Polskę wydaje mi się, że tego typu obchody, które i tak na pewno by się odbyły, ale w moim przekonaniu oraz w przekonaniu projektodawców powinny być w tym roku bardzo znaczące, bardzo takie uroczyste po prostu jako miasto Kraków wypadałoby, aby tak te obchody wyglądały. Państwo Radni otrzymali w załączniku propozycje w jaki sposób miałyby te obchody wyglądać, część rzeczy, które tutaj się znajduje w tym załączniku są realizowane co roku, wydaje nam się, że dobrze by było aby te poszczególne elementy w tym roku zostały przeprowadzone w sposób bardziej obfity, żeby były to rzeczywiście większe obchody, chcielibyśmy bardzo aby włączyć do tych obchodów również nie tylko, ponieważ zawsze są uroczystości na Rynku, ale wydaje mi się, że dobrze byłoby również przeprowadzić coś w rodzaju Parady Niepodległości, która mogłaby się rozpocząć w Podgórzu z przejściem do Rynku Głównego. Jest tu poza tym wiele innych imprez, przegląd filmów historycznych, wystawa Drogi do Niepodległości, sesja naukowa historyków i wiele, wiele innych ciekawych propozycji. Bardzo przykrym jest fakt i bardzo dziwnym jest fakt, że do tej pory jeszcze mimo, że druk już leży, został złożony już dawno temu, a Pan Prezydent do tej pory jeszcze nie wydał opinii dotyczącej tego druku, miejmy nadzieję, że stanie się to w najbliższym czasie i cóż, wydaje mi się, że tutaj nie ma żadnych sporów, że jest to uchwała, którą z tego co wiem popierać będzie zarówno Klub PiS jak i Klub Platformy Obywatelskiej tak, że bardzo serdecznie zachęcam do poparcia tej inicjatywy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu. Komisji opinii nie mamy do tego druku. Czy Kluby Radnych? Nie. Otwieram dyskusję Państwa Radnych, proszę o zgłaszanie się elektroniczne, Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Ja mam do projektodawców bardzo ważną uwagę. Chciałem zwrócić uwagę, że od 10 lat obchody rocznicy wyzwolenia Krakowa spod zaboru są organizowane uchwałą Rady Dzielnicy I Starego Miasta i uważam za duży nietakt Grupy Radnych, którzy projektowali, że organizator czy koordynator projektu nie wpisał Rady Dzielnicy. Chcę zauważyć jeszcze do Pana Radnego Kocurka, że Prezydent włączył się dopiero w 1998 roku do obchodów wyzwolenia Krakowa spod władzy zaborczej, od 1992 roku robiła to i robi nadal Rada Dzielnicy I. W związku z tym popieram, oczywiście, Rada Miasta powinna się przyłączyć do tego, ale proszę projektodawców do koordynatorów projektu wpisania Rady Dzielnicy I, jeżeli nie to ja zgłoszę taką poprawkę, ale myślę, że byłoby to dużym taktem żeby

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

projektodawcy jednak ujęli Radę Dzielnicy I bo mówię ona była inicjatorem, ona zaczęła to organizować i co roku organizuje, a Prezydent Miasta jest tylko współorganizatorem, przyłączył się, podkreślam, przyłączył się Prezydent. W związku z tym prosiłbym o poprawienie tego.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Myślę, że intencja objęcia patronatu nad tymi obchodami jest jak najbardziej cenna, słuszna i zasadna, natomiast wątpliwość moją budzi tylko coś takiego, po pierwsze $\frac{3}{4}$ tych załączników, tych spraw wymienionych w załączniku i tak się odbywa i odbędzie bo to są bardzo różni organizatorzy łącznie z Prezydentem Miasta Krakowa, który też organizuje część z tych rzeczy no więc jak gdyby ta koordynacja polega na zebraniu bardzo różnych propozycji plus zorganizowanie jakichś własnych. Pozostaje pytanie czy w związku z tym jeżeli będą różne inne przedsięwzięcia przez inne podmioty realizowane to jak gdyby to już nie będzie w ramach obchodów, bardzo ciężko jest to skoordynować bo taki zapis, że organizatorzy przewidują zaproszenie do realizacji projektu innych instytucji to jest bardzo enigmatyczne. Dla mnie tak naprawdę wystarczająca byłaby ta uchwała bez załącznika, że jakby stwierdzenie, że Rada Miasta obejmie patronat nad obchodami i wskazanie może koordynatora, aczkolwiek to jest tylko taka uwaga może generalna tym bardziej, że na pewno tak jak mówię tych przedsięwzięć przez bardzo różne podmioty będzie na pewno bardzo dużo realizowanych, zresztą jak co roku bo np. brakuje tutaj przedsięwzięć robionych przez Komitet, Obywatelski Komitet Odbudowy Kopca Piłsudskiego, który zawsze robił kilka różnych przedsięwzięć i pewnie jeszcze inne podmioty też by się znalazły, ale to tak jak mówię dla intencji tej uchwały nie ma znaczenia. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Prześwietna Rado Stołeczno Królewskiego Miasta Krakowa!

Nielicznie zgromadzeni Radni. Otóż wracam do wcześniejszej dyskusji, zapominamy o jednej rzeczy, znaczy ja się cieszę, że Rada Miasta obejmuje patronat, w pewien sposób formalizujemy i nadajemy rangę tej sprawie, zapominamy o jednej rzeczy bardzo ważnej. Otóż pierwszym niepodległym miejscem w Polsce w 1918 roku było Podgórze i porucznik Stawarz i bieg o szable porucznika Stawarza odbywa się spod Korony, z Placu Niepodległości i ten Plac nie dlatego nazywa się Placem Niepodległości bo ktoś sobie wymyślił, jest to pierwsze niepodległe miejsce w Polsce, ulica jest Legionów Piłsudskiego, a Most jest Piłsudskiego. I brakuje mi w tych obchodach tego łączenia właśnie, bo nie Odwach w Krakowie był pierwszym wyzwolonym miejscem w Polsce tylko koszary austriackie, które są obecnie na Placu Niepodległości, a na części koszar został wybudowany Klub Sportowy Korona. W związku z powyższym z jednej strony się cieszę, z drugiej strony również uważam, że powinno się zarówno Dzielnicę I jak i Dzielnicę XIII włączyć do obchodów jako miejsca gdzie te historyczne, X to z całym szacunkiem, na majówkę tam jeździliśmy wtedy, nasi przodkowie i te pierwsze naprawdę historyczne miejsca. Uważam, że podkreślenie tej daty, tego niepodległego miejsca i że jeżeli szukamy korzeni czy odrodzenia niepodległego państwa trzeba pokazywać Podgórze i Kraków jako jedność. I to jest właśnie rola Podgórza, historii Polski i historii Krakowa. W związku z tym wnioskuję czy zwracam się do

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

wnioskodawców czy do Pana Przewodniczącego Komisji Kocurka, myślę, że w autopoprawce łatwiej to będzie ująć jako współorganizatorów Dzielnicę I i XIII jako miejsca, gdzie to się fizycznie wydarzyło, myślę, że nie powinno być tutaj sporu, natomiast większe podkreślenie również pewne uhonorowanie tego miejsca bo proszę zauważyć, że na Placu Niepodległości oprócz wmurowanej tablicy przy wejściu do Parku Bednarskiego jak są schody, dalej do Parku Bednarskiego nie ma żadnej adnotacji, nie ma obelisku, nie ma, chociaż był w projekcie przewidziane miejsce na obelisk gdzie miało być uwidocznione to historyczne miejsce, pierwsze niepodległe miejsce w Polsce i stamtąd dopiero część oddziałów poszła na dworzec w Płaszowie żeby nadać informację w Polskę o odzyskaniu niepodległości, a druga część oddziałów poszła na Odwach w Krakowie i wtedy dopiero, tu możemy powiedzieć, że właśnie to jest to co Podgórze dało, nie tylko Krakowowi ale Polsce. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Czy w imieniu wnioskodawców Pan Radny Bartłomiej Kocurek, zapraszam.

Radny – p. B. Kocurek

Szanowni Państwo Radni także w nielicznym gronie.

Ja oczywiście odpowiem na wszystkie tutaj zarzuty czy pytania. Jeśli chodzi o sprawę I Dzielnicy rzeczywiście całkowicie się zgadzam, być może to, że nie ma tutaj wpisanej Dzielnicy I wynika, przyznaję się, po prostu z niewiedzy projektodawców, myślę, że to autopoprawką przyjmujemy, aby Rada Dzielnicy I była również jednym z głównych organizatorów. Żeby oczywiście bo absolutnie nie jest zamiarem projektodawców aby te obchody były czymś nowym, były czymś co jest konkurencyjne wobec jakichś innych obchodów. Pan Radny Hausner wspomniał o tym, że różnego rodzaju instytucje organizują pewne inicjatywy związane z wyzwoleniem Krakowa co roku, wydaje mi się, że jak najbardziej ta uchwała nie wyklucza tego żeby te wszystkie imprezy, żeby wszystko co się będzie odbywać związanego z wyzwoleniem Krakowa spod władzy zaborczej, tego 90-lecia żeby również odbyły się wspólnie pod jakby jednym szyldem, to również moglibyśmy wpisać do tego załącznika jako poprawkę. Natomiast wydaje mi się, że jednak dobrze aby ten załącznik był dlatego, że sama uchwała może spowodować, że to gdzieś nam się wszystko rozleje i tutaj jest parę inicjatyw, których wcześniej były robione w bardzo wąskim gronie, w bardzo niszowy sposób, natomiast dobrze by było żeby to wszystko było jakby jedną spójnością, żeby to było pod jednym sztandarem zarówno te rzeczy, które się odbywają jak i te rzeczy, które są nowe. Odpowiadając jeszcze Panu Radnemu Włodarczykowi jak się całkowicie zgadzam co do roli Podgórze w kwestii tej rocznicy dlatego też jednym z elementów, który tutaj został wprowadzony jest Parada Patriotyczna z Podgórze. Panie Radny myśmy o tym rozmawiali, że to jest właśnie to, że jak najbardziej to Podgórze trzeba podkreślić, że to tam jest, było to pierwsze miejsce wyzwolone w Polsce, co do kwestii wmurowania tablicy, fantastyczny pomysł, można to rzeczywiście zrobić przy okazji, może byłoby to świetne, aby właśnie w tych dniach uroczystie odsłonić taką tablicę, tak, że ja tutaj absolutnie nie jestem temu przeciwny, wręcz odwrotnie uważam, że jak najbardziej także przychyliam się do tego i tutaj myślę, że projektodawcy są otwarci na to aby wszelkie poprawki, które Państwo Radni będą mieli, zarówno temat związany z tym aby włączyć Dzielnicę Podgórze do tego projektu też jest świetnym pomysłem i to nawet byłoby tak, bardzo ładnie by wyglądało jeżeli zarówno I Dzielnica jak i Dzielnica Podgórze XIII szczęśliwy idealnie tutaj będzie się komponować i mam nadzieję, że te obchody po prostu po raz pierwszy od nie wiem jak dawna mogą wyglądać naprawdę dobrze bo jednak jest to chyba jedna najważniejsza, dokładnie i jeszcze jakby, ponieważ to nie padło to pytanie, a jakby

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

warto odpowiedzieć zanim się pojawi, te obchody nie będą specjalnie drogie, to nie jest tak jak w przypadku innych obchodów, które muszą kosztować, których koszty idą w setki tysięcy złotych, tutaj wydaje mi się, że wszystko zamknie się w dziesiątkach tysięcy złotych tak, że myślę, że miasto Kraków stać aby obchodzić swoje 90-lecie wyzwolenia właśnie w ten sposób. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Drugi raz Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Ja jeszcze tylko jedną rzecz, której nie dodałem, chciałbym dodać do projektodawców, że to jest 90-ta rocznica więc może wreszcie można by było się pokusić o prawdziwe wydanie tych bohaterów, którzy wyzwolali, to nie tylko ówczesny kapitan Stawarz, ale również porucznik Ludwik Iwaszko był dowódcą pociągu pancernego, który wyzwolili Kraków spod zaborów i potem poszedł od razu na Warszawę i tam zginął. Żebyśmy również godnie obydwu bohaterów i cały oddział, który wyzwalał i odbił Odwach zostali godnie wymienieni w ramach tych obchodów bo niestety historia trochę o jednym z bohaterów zapomina i przekłamywała to, ja od 5 lat jestem w kontakcie z rodziną Ludwika Iwaszko, który jest pochowany na cmentarzu w Bemowie w Warszawie i od 4-ch lat udaje nam się w tym samym dniu o godzinie 12.00 składać wieniec, ja myślę, że po prostu obydwaj bohaterowie zasługują na takie samo miano jak kapitał Stawarz, również porucznik Ludwik Iwaszko także bym prosił żeby w ramach tego również o tych żołnierzach nie zapominać bo ciągle tak mówimy, honorowa warta, Bieg Niepodległości, oczywiście najlepsze renomowane licea biegną w sztafecie biegu o szablę Stawarza, rok rocznie, było tylko 2 lata przerwy jak był remontowany rynek Główny więc mówię ujmijmy tych bohaterów wreszcie żeby tak było, jakby ta tablica miała być tam w Podgórzu to żeby wyeksponować obydwóch dowódców, którzy wyzwolili wtenczas Kraków. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Radnemu. Czy jeszcze ktoś w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca tj. wtorek godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca tj. czwartek godzina 15.00. Proszę Państwa zgodnie z porządkiem obrad teraz powinien być projekt uchwały według druku 638, na wniosek wnioskodawców przesuвам go na termin późniejszy, przechodzimy do następnego punktu, projektu uchwały według druku 639 tj.:

POLEPSZENIE DOSTĘPNOŚCI DO USŁUG PRZEDSZKOLNYCH.

Projekt Grupy Radnych, referuje Pan Radny Paweł Sularz, prosimy o zreferowanie druku.

Radny – p. P. Sularz

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Zastanawiam się nad wycofaniem obydwu druków bo widzę, że dzisiaj rozsądek odjeżdżał wraz z tramwajem na zdezelowanych torach, ale podejmę próbę wyjaśnienia Państwu o co chodzi w tych drukach. Tegoroczna rekrutacja pokazała nam, że mamy do czynienia z dwoma mankamentami polityki miasta w zakresie dostępności do wychowania przedszkolnego. Po pierwsze jak prasa donosi zabrakło ok. 600 miejsc w przedszkolach, ażeby zaspokoić oczekiwania mieszkańców w tym zakresie. Można powiedzieć, że wobec 17 tys. miejsc przedszkolnych te 600 to jest niedużo, ale z drugiej strony też można postawić się w roli

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

rodziców, którzy nie mogą posłać swojego dziecka do przedszkola, ja przyjmuję to drugie spojrzenie. Zatem jeżeli chcemy ażeby zaspokoić w pełni potrzeby mieszkańców w tym zakresie to warto powalczyć o te dodatkowe miejsca. Drugi mankament, który został uwidoczniiony w czasie rekrutacji to złe rozplanowane przestrzenne sieci przedszkolnej. Otóż okazuje się np., że rodzice mieszkający na Podgórzu, na Ruczaju muszą dowozić swoje dzieci do Nowej Huty co obrazuje pewną afunkcjonalność tejże sieci przedszkolnej. Można oczywiście uznać, iż miasto nigdy nie nadaży za urbanizacją, nigdy nie nadaży za budową nowych bloków, nowych osiedli. Zgoda, to prawda, ale mimo wszystko, że ta sfera przedsiębiorczości jest szybsza niż sfera urzędnicza należy przynajmniej podjąć próbę takiego uelastycznienia sieci przedszkoli, ażeby z punktu widzenia obywateli była jak najbardziej funkcjonalna. Te dwie przesłanki, a zatem afunkcjonalność sieci przedszkolnej, brak miejsc przedszkolnych powoduje, iż należy przygotować program, który by łągodził te mankamenty o ile nie eliminował je w całości. Stąd ten projekt uchwały. Z tego druku wyłaniają nam się prośbę Państwa trzy zasadnicze wątki, które, jeżeli przekłujemy je w spójny program to mam nadzieję, że dzięki temu dostępność do usług przedszkolnych się powiększy. Pierwszy wątek to zwiększanie liczby miejsc przedszkolnych. Można to osiągnąć w oparciu między innymi o wykorzystanie mieszkań lokatorskich osadzonych w budynkach przedszkolnych, można to osiągnąć poprzez usytuowanie oddziałów przedszkolnych w budynkach szkół podstawowych, można to osiągnąć poprzez rozbudowę istniejących przedszkoli i wreszcie można to osiągnąć przez budowę nowych obiektów, ale o tym za chwilę. Przede wszystkim jednak postawiłbym na maksymalizowanie roli istniejącej infrastruktury przedszkolnej. Proszę zauważyć, że w wielu budynkach przedszkolnych, przechodzę już do poziomu szczegółów, są osadzone mieszkania lokatorskie. Dzięki temu, że w wyniku poprawek Rady Miasta do budżetu udaje się zagospodarować część lokali opróżnionych, tak jest w Przedszkolu Nr 14, w Przedszkolu Nr 65. To spowoduje, że kilkadziesiąt nowych miejsc przedszkolnych zostanie uruchomionych stosunkowo niewielkim kosztem. Za ponad 500 tys. uzyskamy blisko 100 nowych miejsc, 80 – 100 nowych miejsc w przedszkolach. Biorąc pod uwagę, że np. przy wydatkach blisko 6 mln zł na budowę przedszkola przy ulicy Lubostroń pozyskamy nowych 100 miejsc rachunek wydaje się dosyć prosty. Wymaga to jednak odpowiedniego współdziałania ze strony Wydziału Edukacji z Wydziałem Mieszkalnictwa czyli przy przydzielaniu nowych mieszkań i przy przekwaterowywaniu z mieszkań osadzonych w budynkach przedszkolnych należy uznać, że to jest priorytet. Drugi element, który powinien spowodować poszerzenie bazy przedszkolnej to jest osadzenie ich w budynkach szkół podstawowych tylko jedno proste wyjaśnienie, ta formuła nie cieszy się dużą popularnością wśród rodziców i zatem jeżeli ten element znajdzie się w tym dokumencie, w tej strategii, w tej polityce, w tym programie to musi być jednak traktowany nieco marginalnie, on nie może zdominować tego horyzontu, do którego dążymy. Powinien zostać wkomponowany, ale nie jako funkcja dominująca. Trzeci element, który pozwala nam na poszerzenie bazy przedszkolnej to jest wreszcie rozbudowa istniejących przedszkoli. Miasto próbuje to robić. W budżecie miasta mamy środki na rozbudowę przedszkola przy ulicy Zachodniej, przy ulicy, przy innych ulicach, ale warto ażeby nie wynikało to z pewnego systemu skojarzeń, które są zgłaszane przez Radnych, także przeze mnie, to nie jest żadne oskarżenie, znaczy ja chcę żeby mechanizm rozbudowy przedszkoli wynikał z analizy pewnej geograficznej rozmieszczania przedszkoli wskazujący, na których osiedlach naprawdę tych miejsc przedszkolnych brakuje. To nie może być konsekwencja pewnych skojarzeń i dobrej woli, jedynie dobrej woli, ale jednak obciążonej tym skojarzeniem, a zatem niepełną wiedzą. Czy budować nowe obiekty przedszkolne? Tak, ale tutaj warto sięgnąć po inne instrumenty np. partnerstwo publiczno prywatne, kulałość oczywiście ustawy o partnerstwie publiczno prywatnym nie uzbraja nas w żaden optymizm, to jest oczywiste, niemniej jednak można sobie wyobrazić, że gmina próbuje zachęcić deweloperów do budowy przedszkola w budynku

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

28 maja 2008 r.

na ich koszt dając działkę oczywiście gminną, następnie gmina dzierżawi taki obiekt od inwestora i spłaca jego wybudowanie w czynszu dzierżawnym. Bo to jest sposób dosyć, wydaje się oczywiście w tej sferze dosyć atrakcyjny, jest trudny do realizacji niemniej jednak warto zawrzeć taką możliwość w dokumentach miejskich i próbować wdrożyć w życie tego rodzaju element, dotychczas nikt nie sięgnął po taki instrument, ale przy budowie obiektów przedszkolnych trzeba pamiętać o tym, że partnerstwo publiczno prywatne otwiera trudne, ale jednak realne możliwości. Dlaczego o tym wspominam? Proces inwestycyjny związany z budową przedszkola przy ulicy Lubostroń – Skośnej obnaża pewną nieefektywność, to przedszkole było budowane od roku 2005 właściwie przez 5 lat koszt 6 mln zł, pozyskanych zaledwie 100 nowych miejsc przedszkolnych. Jeżeli w związku z powyższym decydujemy się na budowę przedszkoli to trzeba przede wszystkim rozważyć możliwość prowadzenia inwestycji w trybie partnerstwa publiczno prywatnego, a jeżeli już decydujemy się na budowę nowych przedszkoli to musi być to niezwykle przemyślane. O pewnej niekonsekwencji inwestycyjnej przy ulicy Lubostroń – Skośnej świadczy fakt, że do użytku będzie oddany dopiero w grudniu tego roku, a więc na kilka miesięcy przed 1 września czyli wtedy, kiedy dzieci ruszają do przedszkola, trzeba prowadzić rekrutację, stwarza to wiele zawiłości. Drugi wątek, który jest dookreślony w projekcie ustawy mówi o stworzeniu warunków dla rozwoju tego rodzaju usług przez podmioty prywatne. Zwracamy uwagę na kilka elementów. Po pierwsze przy procesie warto przeprowadzać proces przekształceń przedszkoli publicznych w niepubliczne. Ale uwaga, to podkreślam z całą starannością, że ten proces musi się opierać o zasadę dobrowolności. A zatem jeżeli załoga przedszkola chce się przekształcić, super, gratulujemy, wspieramy, dziękujemy. Jeżeli załoga przedszkola nie chce takiego przekształcenia, chce być nadal na łańcuchu samorządu to trudno, wybór załogi przedszkola. Zatem wszyscy ci ludzie, którzy mówią, że te przekształcenia mają się opierać o system dekretacji siłowy, mylą się, wprowadzają innych w niepotrzebny błąd. Dobrowolność jest podstawą tych przekształceń, ale tutaj warto też pokazywać – i tu jest rola gminy i pole do popisu przez Wydział Edukacji – pewnej korzyści wynikającej z takich przekształceń nie tylko dla rodziców, ale także dla samej załogi, lepsze zarobki, uwolnienie z tego ciężaru biurokratycznego jaki jest narzucony przez miasto. Projekt uchwały zatem zakłada, że zostanie przygotowany przez Wydział Edukacji program zachęcający do tych przekształceń. Warto wspomnieć, że w oparciu o mechanizm przekształceń dobrowolnych gmina Gdańsk zmieniła status ¼ przedszkoli, tam ponad ¼ przedszkoli to nie przedszkola samorządowe, to przedszkola przekształcone w zakłady niepubliczne i jak widać przy pewnej zachęcie wielu ludzi popiera ten scenariusz. Te przekształcenia oczywiście wyzwalają mechanizm konkurencji, powodują, że dzięki temu przedszkole zabiega o rodziców, zabiega o dzieci, przedszkola są dłużej otwarte, ale podkreślę jeszcze raz, to ma być mechanizm oparty o dobrowolność, nie na nakaz. Kolejny element, który powinien wspierać rozwój przedszkoli prywatnych to jest ustanowienie odpowiedniego poziomu dotowania przedszkoli przez gminę. Dzisiaj przedszkola niepubliczne otrzymują dotację na poziomie 75 %, jest mi strasznie smutno, że ta sala jest taka pusta, czuję się jak na samotnej Wigilii...

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ale ja jestem Panie Przewodniczący chociaż.

Radny – p. P. Sularz

Dzisiaj podział dotacji dla przedszkoli niepublicznych jest nakreślony na poziomie 75 %, 75 % średnich kosztów utrzymania dziecka w przedszkolu samorządowym. Należy się zastanowić czy dla stworzenia dobrych warunków, dla rozwoju przedszkoli prywatnych nie należy założyć progresywnego wzrostu tych dotacji. Ja byłbym niezmiernie szczęśliwy gdyby można było zwiększyć te dotacje do poziomu 100 % już dzisiaj, ale to są ciężkie miliony i

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

obawiam się, że jest to mało realne. Ale przy założeniu, że dochody własne gminy wzrastają, przy założeniu, że zapotrzebowanie na przedszkola będzie większe warto rozłożyć na ileś lat, na ile to jest pytanie otwarte, zwiększenie dotacji dla przedszkoli niepublicznych, co roku o 5, 6, 7 %, to jest kwestia otwarta uwzględniając oczywiście możliwości finansowe miasta.

I wreszcie po trzecie wspieranie systemu prywatnych przedszkoli także powinno obejmować małe formy przedszkolne, a zatem przedszkola alternatywne czyli zespoły, oddziały, których powstanie zakłada rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej. Dzisiaj oczywiście mamy pewien problem dlatego, że MEN przedkładając rozporządzenie nie dookreślił warunków, nie dookreślił warunków sanitarnych dotyczących bezpieczeństwa funkcjonowania tych alternatywnych form przedszkoli. W związku z powyższym ich założenie napotyka wiele trudności. MEN przedłożył natomiast projekt nowelizacji tego rozporządzenia, które wprawdzie porządkuje te warunki, te wymogi, ale też nie koniecznie ułatwia życie takim podmiotom. Proszę pamiętać, że rozporządzenie zakłada, że małe przedszkole może liczyć 3 dzieci, ale nowelizacja rozporządzenia nakłada ogromny obowiązek inwestycyjny np. tam gdzie będzie funkcjonowała mała forma przedszkolna dla trójki dzieci muszą być dwa wejścia co w ogóle eliminuje możliwość założenia dla trójki dzieci małej formy przedszkolnej w mieszkaniu. To rozporządzenie zakłada cały szereg inwestycji do tego żeby taka mała forma przedszkola mogła powstać. Trudno sobie wyobrazić ogromne wydatki inwestycyjne dla formy przedszkolnej, która będzie liczyła trójkę dzieci, to jest sprzeczność oczywista. Niemniej jednak pomimo tego, że nasz wpływ na dokumenty tworzone przez Ministerstwo Edukacji Narodowej jest dość ograniczony to naszą rolą w Krakowie jest tworzenie do powstawania takich warunków, jakby do powstawania takich form przedszkolnych lepszych warunków. Już zgłosiliśmy poprawkę np., aby dotacja dla tych form przedszkolnych nie wynosiła 40 % średnich kosztów utrzymania dziecka w przedszkolu samorządowym tylko 60 %, a więc nie 200 zł tylko 300 zł. Rozwój sektora prywatnego w usługach przedszkolnych uzależniony od pieniędzy, nie ma lepszej zachęty niż pieniądze. Dlatego ten program powinien zakładać progresywny wzrost dotowania przedszkoli przez gminę jako formy upowszechnienia wychowania przedszkolnego. Proszę pamiętać jeszcze o jednej zasadzie, dlaczego sektor prywatny z punktu widzenia gminy jest atrakcyjny. Wiemy doskonale, że wahania demograficzne, że spodziewany niż demograficzny spowoduje, że za ileś lat tych miejsc przedszkolnych będzie za dużo w stosunku do osób ubiegających się czyli będzie więcej miejsc niż chętnych żeby zapisać dziecko co spowoduje, że za ileś lat trzeba będzie te przedszkola zamykać, wtedy włączy się kuratorium, wtedy włączą się rodzice, protesty, związki zawodowe. W przypadku rozwiniętego sektora prywatnego w sposób naturalny w obliczu niżu demograficznego ten rynek będzie się kształtował to znaczy to nie będzie problem, niż demograficzny nie będzie problemem gminy w takim stopniu, będzie problemem prywatnych przedsiębiorców, którzy podejmują ogromne ryzyko zakładając tego rodzaju działalność i chwała im za to. Czyli prywatny sektor jest także pod tym względem demograficznym bardzo rozwinięty, prywatny sektor pod względem demograficznym jest dla nas niesłychanie ważnym. Ważne jest to, ażeby gmina także wspierała ten prywatny sektor w wymiarze organizacyjnym, wspierania dając odpowiednią wiedzę. Wyobrażam sobie, że zostanie stworzony niewielki dokument, który niekoniecznie musi być uchwalony przez Radę Miasta, ale pewne wademekum tworzenia warunków i tworzenia prywatnych przedszkoli w Krakowie, które będzie zawierało w sobie cały zbiór informacji o regulacjach gminnych, ustawowych, ministerialnych, będzie zawierało całą informację o procedurze tworzenia przedszkoli, o procedurze pozyskiwania dotacji. Osoba fizyczna czy firma, która będzie chciała otworzyć przedszkole otrzyma taki dokument, który będzie stanowił pełną wiedzę jak się poruszać w skomplikowanym świecie przepisów. I trzeci element, trzeci wątek, który jest zawarty w projekcie uchwały dotyczy rozmieszczenia geograficznego przedszkoli, a więc sieci przedszkolnej, wspominałem o tym wcześniej, tutaj niezbędna jest współpraca Wydziału

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

Edukacji z Biurem Planowania Przestrzennego. Nic nie stoi na przeszkodzie, że dla korekty sieci przedszkoli, dla projektowania inwestycji w tym zakresie Wydział Edukacji posiłkuje się wiedzą, którą ma Wydział Architektury, a więc wiemy ile jest wydanych wuzetek w danym obszarze, więc wiemy jakiego zapotrzebowania w przyszłości na usługi przedszkolne w danym obszarze należy się spodziewać.

Podsumowując myślę o rozwoju sieci, o zwiększaniu dostępności do usług przedszkolnych trzeba pamiętać o mechanizmie inwestycyjnym, ale on musi przede wszystkim wykorzystywać istniejącą infrastrukturę, w dalszej kolejności budowanie nowych obiektów, ale z próbą wykorzystywania partnerstwa publicznego. Drugi element to jest wspieranie rozwoju usług prywatnych w tym zakresie i wreszcie trzeci element, elastyczność przy tworzeniu sieci przedszkolnej z uwzględnianiem procesów urbanistycznych. Wiem, że to jest niestychanie trudne zadanie, ale w moim przekonaniu stworzenie pewnego horyzontu programowego też pozwoli nam na uniknięcie przypadkowych inwestycji czy też nie potrzebnych dyskusji i emocji związanych z tą sferą. Dziękuję serdecznie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w dyskusji? Pan Radny Wojciech Hausner proszę bardzo.

Radny – p. W. Hausner

Myślę, że dyskusja o polepszeniu dostępności do usług przedszkolnych jest zbędna bo to, że takie polepszenie jest konieczne to dla wszystkich jest oczywiste, druga uwaga generalna, myślę, że to, że się pojawia ta uchwała, kilka miesięcy temu żeśmy procedowali projekt uchwały też kierunkowy dotyczący zajęć pozaszkolnych i pozalekcyjnych to wynika z tego, że chyba brakuje nam, tak to wychodzi, zaktualizowanej strategii czy też polityki oświatowej bo tak naprawdę to jest kolejny element tej polityki. I to dwie takie uwagi bardzo ogólne. Natomiast co do tego projektu uchwały, takich kilka szczegółowych uwag jeżeli wnioskodawcy byliby uprzejmi je przemyśleć, albo uwzględnić to myślę, że na pewno by polepszyło jakość tej uchwały. Więc po pierwsze jeżeli, czasem w dyskusjach się pojawia taka wątpliwość czy ma sens przyjmowanie uchwał kierunkowych, natomiast tutaj jest troszeczkę czy zbyt dużo pewnych tak ogólnych czy nieprecyzyjnych zapisów, że to tak naprawdę może się okazać, że Pan Prezydent odpowie, no tak, przecież są zasady, są procedury, to tak dotyczące paragrafu 1, jest tryb, dalej co to znaczy aktywne wspieranie, Prezydent odpowie, że wspiera aktywnie, nasza ocena może być inna czy różnych osób. Więc tu mam wątpliwość co do tego czy tego typu zapisy cokolwiek nowego wniosą.

Druga rzecz, uchwała nosi tytuł w sprawie polepszenia dostępności do usług przedszkolnych i pytanie czy cały paragraf 1, który mówi o przekształcaniu samorządowych przedszkoli rzeczywiście mieści się w tym zakresie, ja mam tu pewną wątpliwość bo tak naprawdę to uzasadnienie obszernie, które było prezentowane przez przedstawiciela wnioskodawców w mojej ocenie było lepsze od tej uchwały. To znaczy gdyby zapisać to uzasadnienie w formie uchwały to byłaby ona bardziej czytelna. Tak, że albo trzeba wydaje mi się poszerzyć troszeczkę tytuł uchwały, albo całkiem inaczej podejść do tego zapisu, który jest w paragrafie 1 bo jednak wydaje mi się, że tak po pierwsze procedury istnieją, to jest tylko kwestia ich stosowania i być może, że upowszechnienia wiedzy o tych procedurach, są zasady korzystania z nieruchomości, może trzeba je zmienić, ale zapisanie czegoś takiego, że są potrzebne zasady to jak gdyby to jest ta odpowiedź, o której już mówiłem. Harmonogram pewnie tak, aczkolwiek on wynika pewnie z kodeksu postępowania administracyjnego. Teraz taka uwaga, wydaje mi się, że tutaj następuje mylenie pojęć placówek prywatnych, niepublicznych, to są troszeczkę różne rzeczy, jednak zrećnie byłoby posługiwać się określeniem przedszkola np. samorządowe i nie samorządowe i wtedy jak gdyby jest to wtedy

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

czytelniejsze, a to czy one mają potem status publicznego czy niepublicznego to jest kwestia kolejna. Wydaje się, że trzeba by zdefiniować dla Prezydenta co to znaczy aktywne wspieranie bo tu jest w kilku tych zapisach, tutaj się pojawia i także te kierunki jakby uporządkować w takich obszarach – rozbudowa infrastruktury, uwzględnienie tych elementów przestrzeni w sensie urbanistyczno demograficznym to tak troszeczkę jest tutaj wymieszane, wpisywanie – uruchamianie oddziałów przedszkolnych w budynkach szkół podstawowych przy równoczesnym stwierdzeniu, że to jest niezbyt chętnie widziane przez rodziców to jak gdyby od razu danie argumentu, że tak naprawdę nie wiadomo czy to jest najlepszy kierunek. Ważne żeby tu też uwzględnić, a to niestety się przewija tak jak gdyby troszeczkę takie chęć, że jednak są pewne ograniczenia prawne na poziomie ustawowym. W związku z tym jeżeli piszemy o stworzeniu warunków do realizacji – nie zarządzenia tylko rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej w sprawie „małych przedszkoli” to trzeba pamiętać, że tylko w pewnym obszarze Prezydent może stworzyć takie warunki, a tego co jest na poziomie decyzji Ministra nie przeskoczy. Wydaje mi się, że bardzo dobrym pomysłem jest ten zapis o usystematyzowaniu i zestawieniu tych wszystkich warunków, form, dokumentów, taki mini przewodnik, on rzeczywiście by się przydał, nasze doświadczenie z Komisji Edukacji, kiedy przyszła dziewczyna, która chciała tworzyć małe przedszkole i widać było, że troszeczkę się porusza jak „ślepy we mgle”, to tak raczej nie jest to określenie negatywne, ale to ja rozumiem z czego to wynikało, miała wolę, miała chęć, miała pewne przygotowanie jako pedagog natomiast była bariera organizacyjna, jak gdyby coś takiego się pojawiało nie tylko w kwestii przedszkoli, ale w ogóle tworzenia takich różnych alternatywnych form edukacyjno – opiekuńczych to byłoby dobrze. Co do wysokości dotacji to tutaj można dyskutować, sam należałem do grupy wnioskodawców sprzed lat 10, którzy próbowali na trwałe wpisać do ustawy dotację w wysokości 100 %, to zostało potem przez kolejną Minister Edukacji usunięte, myślę tu o Minister Łybackiej, która usunęła te zapisy dające taką, obligatoryjnie wprowadzające takie rozwiązania. Ja rozumiem te ograniczenia finansowe, będę już kończył, wydaje się, że to co nie zostało tu zapisane, ale to jest jakaś sugestia żeby próbować zarysować taki kierunek w rozłożeniu na wiele lat, to może jest dobre. Ja wierzę w to, że ten zapis w paragrafie 1 mówiący o systemie, który zakłada dobrowolność to jest takim zapisem, który jest oczywisty, być może trzeba go bardzo podkreślać żeby niepotrzebnie nie wzbudzać emocji, wiadomo, że ta dobrowolność dzisiaj jest, dzisiaj każdy kto chce może na tą drogę przekształcenia przedszkola wstąpić, kwestia tylko tego żeby rzeczywiście znalazł te ścieżki tutaj właściwe. Tak, że myślę, że jeżeli w drodze poprawek czy autopoprawek udałoby się i doprecyzować i wyczyścić ten projekt uchwały to wtedy on będzie do poważnego rozważenia. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Ja tylko chciałam Państwu zwrócić uwagę, że mamy opinię negatywną Pana Prezydenta do tego druku, szkoda tylko, że tak długo na nią czekaliśmy bo 28 kwietnia wpłynął projekt uchwały, a dzisiaj w trakcie Sesji o godzinie 11.30 dopiero wpłynęła opinia Pana Prezydenta do tego projektu. Bardzo proszę głos w dyskusji Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Ja, wszyscy poznikali, nawet Pan Wojtek gdzieś poszedł, chciałam się do niego zwrócić, rzeczywiście tam jest parę rzeczy, które trzeba poprawić w autopoprawce, to jest jedna moja uwaga, będę mówiła krótko, po drugie według tego co powiedział mój przedmówca uchwały kierunkowe mają to do siebie, że są nastawieniem czy też wskazywaniem kierunku, a dopracowanie i doprecyzowanie należy do Prezydenta, taka jest chyba intencja

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

funkcjonowania, istnienia uchwał kierunkowych i rozmawialiśmy już na Komisjach, ja już nie pamiętam czy Budżetowej czy Edukacyjnej wczoraj z Panią Prezydent, istnieje bardzo wiele rzeczy, które w tym względzie trzeba zrobić, mam nadzieję, że z czasem stanie się zwyczajem takim, że będzie się zapraszało deweloperów do rozmów dotyczących budowy przedszkoli itd, itd. i jeśli chodzi o sprawę wysokości dotacji w dalszym ciągu twierdzę, że ten argument mówiący o tym, że dotacja powinna być 100 % w wypadku działalności niepublicznej jak i publicznej według mojego mniemania w rzeczywistości konstytucyjnej ufności każdego człowieka do rzeczy, które oferuje państwo jest bezdyskusyjna, po prostu to powinno być 100 % i to, że będą przy tym manipulowali poszczególni politycy ze względu na ich opcje i sposób myślenia to jest zupełnie inna sprawa, ale naszym obowiązkiem jest strzeżenie i też odwoływanie się do tego typu konieczności równości każdego człowieka. Dlaczego jedni mają dostawać 100 %, a drudzy 60, 40, 20, zupełnie nie wiadomo. W związku z tym proponuję Pani Przewodniczącej i chciałabym i myślę, że po prostu poprawimy te rzeczy, które są oczywiste i jasne, mieszanie porządku i spraw ze szkołami niepublicznymi to było jakieś zaniedbanie i moje niedopatrzenie w związku z tym to się poprawi w poprawkach oczywiście.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

I pytanie czy zwykły termin zgłaszania poprawek wystarczy czy proponuje Pani przedłużony bo na 3 czerwca czyli wtorek najbliższy autopoprawki, czy to za krótki, czy wydłużyć? Dobrze, to zaraz wydłużę, dziękuję Pani Radnej, Pan Radny Bartłomiej Kocurek, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Tutaj Pan Przewodniczący Sularz już powiedział w zasadzie wszystko co można powiedzieć na temat tej uchwały, ja oczywiście całkowicie się z nim zgadzam i również przychyliam się do tego co powiedział Pan Radny Hausner, że Pan Przewodniczący Sularz więcej powiedział niż napisał, dlatego rzeczywiście powiedział, wytłumaczył wszystko bardzo dokładnie, a tego wszystkiego, być może nie wszystko mieści się w tej uchwale. Natomiast ja bym chciał tylko się odnieść bo tak jak Pani Przewodnicząca powiedziała rzeczywiście Pan Prezydent dopiero dzisiaj uraczył nas swoją opinią dotyczącą tego druku, ja bym chciał się odnieść do tego co Pan Prezydent napisał bo to jest dosyć ciekawe bo tutaj po prostu się w ogóle nie rozumiemy, znaczy mam wrażenie jakby Pan Prezydent i urzędnicy Pana Prezydenta zupełnie nie wiedzieli jakim miastem zarządzają, tu czytamy w pierwszym punkcie gdzie chodzi o prywatyzację: przygotowanie procedury i zasad dokonania przekształceń przedszkoli samorządowych w placówki prowadzone przez osoby prawne lub fizyczne w obecnym czasie jest nieuzasadnione. Ja w ogóle tego nie rozumiem, to znaczy rozumiem, że nieuzasadnionym jest to żeby było taniej. Jak wiadomo placówki, które mieszczą się, przedszkola, które mieszczą się w budynkach, które są własnością gminy miejskiej Kraków, a są prowadzone przez osoby fizyczne i prawne nie przez samorząd wychodzą dużo taniej, mniej musimy im płacić na każde dziecko jak wiadomo, a poza tym nie ma całej obsługi związanej z ZEO, nie ma tego, po prostu jest taniej, natomiast Pan Prezydent uważa, że jest to nieuzasadnione. Następnie tu widzę, że prywatyzacja sprawnie funkcjonujących przedszkoli samorządowych nie zwiększa dostępności do usług przedszkolnych, ja zupełnie nie rozumiem tego zapisu i jest tu jeszcze kilka takich właśnie ciekawych rzeczy. Ja po prostu nie mogę zrozumieć dlaczego Pan Prezydent ciągle upiera się przy tym, aby – jak to było za dawnych dobrych czasów – czyli żeby wszystko było jak nie państwowe to samorządowe i jakby my będzie ciągle do tego dopłacać, a tak jak powiedział Pan Przewodniczący Sularz pewnego dnia

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

skończy się wyż demograficzny, znowu będziemy mieli puste przedszkola i znowu będzie to problem gminy miejskiej Kraków, nie będzie to problem osób fizycznych, osób prawnych, które będą musiały walczyć o klienta czyli o tego przedszkolaka żeby akurat do nich przyszedł. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa ja też sobie pozwoliłam zapisać się do dyskusji i w podobnym duchu co mój przedmówca Pan Radny Bartłomiej Kocurek, oczywiście lepsze jest wrogiem dobrego, ale teraz pytanie czy projekt uchwały w sprawie polepszenia dostępności do usług rzeczywiście jest takim lepszym w myśl tego przysłowia. Co działo się w trakcie rekrutacji do przedszkoli to wiemy i jakie rozterki i jakie rozczarowania i ile stresu było dostarczonego naszym mieszkańcom. W związku z czym my jako Rada Miasta Krakowa musimy reagować na takie sytuacje i dlatego zwracamy się o polepszenie tego co jest w tej chwili bo nie jest ono doskonałe. I wydaje mi się, że ta opinia negatywna, z którą nie miałam czasu zaznajomić się bardzo dokładnie bo wpłynęła bardzo późno jest takim swoistym wysuwaniem kolców, że my chcemy żeby było lepiej, ale Pan Prezydent uznaje, że robi wszystko doskonale i nie da się lepiej i samym sformułowaniem, że jest opinia negatywna jestem trochę rozczarowana. Bardzo dziękuję.

Kto z Państwa chciałby jeszcze zabrać głos? Pani Radna bardzo proszę czy w imieniu Prezydenta, bardzo proszę, Pani Radna Małgorzata Jantos bardzo proszę.

Radna – p. M. Jantos

Szanowna Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Ja tylko jedno zdanie to co mówiłam wczoraj i potwierdziło to się ponieważ jeszcze raz konsultowałam sprawę, bardzo źle traktowani są ci ludzie, którzy przychodzą do Urzędu Miasta i pytają się o ścieżkę i drogę ku założeniu niepublicznego przedszkola. Bardzo bym prosiła żeby to poprawić ponieważ w innych ośrodkach, w Tarnowie, w Wadowicach po prostu są tam ludzie otwarci, pokazują w jaki sposób to można zrobić, w Lanckoronie nawet ponieważ rozmawiałam z panią wójt niedawno, tutaj jest niedobra obsługa tych ludzi, którzy się dowiedzą, a trzeba ich po prostu poprowadzić i im pomóc. I bardzo na to zwracam uwagę i będę śledziła czy cokolwiek się zmieniło. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. W imieniu Pana Prezydenta Pan Dyrektor Jan Żądło, zapraszam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Rzeczywiście szkoda, że tutaj w takim wąskim gronie dyskutujemy o takich ważnych problemach i sprawach, chociaż mam także wrażenie, że ta dzisiejsza pusta sala też jakby świadczy o ważności tego problemu i skali bo uchwała kierunkowa jakby sprawia wrażenie, że mamy kryzys w przedszkolach, dzieje się jakaś trudna skomplikowana sprawa, Prezydent sobie z tym nie może poradzić w związku z czym Państwo Radni przygotowaliście uchwałę kierunkową, która wskazuje Panu Prezydentowi jak ma ten problem rozwiązać. Ja pozwolę sobie na początku Państwu pokazać gazetę, która nazywa się Fakt, która niezbyt pochlebnie jak Państwo doskonale wiecie pisze o Urzędzie Miasta Krakowa, o Panu Prezydencie, w kwietniowym numerze tej gazety właśnie w trakcie rekrutacji tej uzupełniającej ukazał się duży artykuł „Wolne miejsca w przedszkolach” pod tytułem „Ktoś niepotrzebnie rozpętał w mieście panikę”. Natomiast proszę Państwa spróbuję się odnieść tutaj, jeszcze jakby gwoli tej informacji może informacja dodatkowa dla Państwa, na dzisiaj na stronie internetowej jest

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

wykaz wolnych miejsc w przedszkolach, przedszkola dysponują jeszcze liczbą 164 wolne miejsca, mamy już kolejny miesiąc rekrutacji, koniec maja, a oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych 615 czyli w sumie 779 jeszcze wolnych miejsc w przedszkolach na dzisiaj funkcjonuje. Nawiażę w takim razie już konkretnie to projektu uchwały. Pani Przewodnicząca wspominała, że opinia Pana Prezydenta w tym zakresie jest negatywna, ja nie będę dokładnie cytował tych wszystkich uzasadnień do tej opinii, ja tylko Państwu spróbuję przedstawić najważniejsze i takie bym powiedział kluczowe elementy tego zagadnienia. Sprawa pierwsza to jest kwestia przekształcenia. Państwo pamiętacie odbyła się na którejś Sesji Rady Miasta debata na temat prywatyzacji przedszkoli zresztą też przy niezbyt licznych udziale tutaj Państwa Radnych i niezbyt dużym zainteresowaniu. Ja tam Państwu przedstawiałem te wszystkie uwarunkowania związane z tego typu zagadnieniem. Ja tylko przypomnę, że jeżeli przygotowujemy pewne akty prawne to nie możemy mówić o przekształceniach. Tutaj Pan Radny Hausner już o tym wspominał mówiąc o pewnych uwarunkowaniach prawnych. Otóż ustawa nie przewiduje przekształcenia placówki samorządowej. W związku z czym należałoby napisać w tym projekcie uchwały, że chodzi o ustalenie trybu likwidacji przedszkoli samorządowych i tworzeniu na ich bazie przedszkoli niepublicznych bo tak wygląda ta faktyczna procedura związana z tzw. przekształceniem przedszkoli. A jeżeli jest likwidacja to oczywiście z tym się wiąże konkretne odprawy dla wszystkich pracowników tam zatrudnionych, dla nauczycieli są to odprawy albo 6-miesięczne, albo 3-miesięczne, albo 9-miesięczne jeżeli są tacy, którzy przy tej okazji spróbują przejść na emerytury bo takie są ich po prostu prawa czyli to się wiąże z tym, są z tym pewne koszty i później jest ten element następny to znaczy element związany z tworzeniem nowej placówki i pytaniem czy wtedy ci sami nauczyciele, którzy otrzymali odprawy są zwolnieni w dalszym ciągu pracują, czy jest wolny rynek i ten nowy podmiot robi sobie już rekrutację wśród tych, którzy ewentualnie szukają pracy. Istnieje proszę Państwa pewna możliwość prawna, którą można rozważyć mówiąc o przekształceniu placówek publicznych czy samorządowych w innego typu. Otóż dopuszcza to kodeks pracy jeśli chodzi o przejmowanie zakładu pracy, art. 23', który mówi, że jeżeli jest nowy pracodawca, który deklaruje, że przejmuje cały zakład pracy czyli jego budynek, wyposażenie i pracowników, ale wtedy przejmuje również z umowami i na tych samych warunkach na jakich pracownicy w starym zakładzie pracowali, później oczywiście te warunki może ten nowy pracodawca zmienić, ale to już jest ta procedura z kodeksu pracy wypowiedzenia warunków pracy, itd., itd. W związku z czym ten problem jak sądzę tutaj trudno zastosować bo trudno sobie wyobrazić żeby pracodawca, który przejmuje taką placówkę jednocześnie zadeklarował na tym etapie początkowym, że będzie wynagradzał według tych samych zasad jak w szkole samorządowej czyli z Karty nauczyciela i również jeśli chodzi o wymiar czasu pracy, godziny, pensum, itd., id. Proszę Państwa drugi bardzo ważny element dotyczący kwestii dotacji. To też Państwo podnosiliście i Pan Przewodniczący Sularz to podnosił w swoim wystąpieniu i w treści projektu uchwały jest to zawarte, żeby dotacje różnicować, nie wiem czy ja to dobrze rozumiem, że dla tych przekształconych placówek to tam mamy je dotować więcej, a dla tych, które funkcjonują normalnie czyli ktoś sobie założył placówkę to ma dostać mniej bo jak różnicować, tak jak czytam to, że te przekształcone – to ja zaraz przeczytam Pani Przewodniczący bo przecież to jest w treści uchwały, zacytuję ten warunek, o którym ja tutaj mówię, w § 1 nowa procedura powinna zawierać następujące elementy: tryb dotowania podmiotów wraz z określeniem wysokości dotacji oraz z ustaleniem progresji dotacji. Dotyczy to tego kierunku przekształcania czyli jakby tworzenia podmiotów prywatnych. Ustawa proszę Państwa nie przewiduje różnicowania dotacji ze względu na jakby tryb tworzenia, jest konkretny typ placówki, mówi się, że w przedszkolu takim czy innym wysokość dotacji wynosi tyle i tyle niezależnie od tego czy to jest po przekształceniu czy w jakimś innym trybie powołana. Przy tym temacie jak jestem to proszę Państwa warto

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

podnieść również ten element, który podnosiła Pani Radna Jantos i również Pan Przewodniczący Sularz, to jest ta kwestia dotycząca zwiększania dotacji w placówkach niepublicznych do 100 % i że trzeba traktować równo i dlaczego 75 %, a nie 100 % itd. Tylko weźcie Państwo pod uwagę jedną rzecz, że system edukacji rozróżnia dwa typy jakby placówek, publiczne z ogólnym dostępem bezpłatne, w tym tak się rozumiem, że kształcenie publiczne jest bezpłatne i niepubliczne, którym organ prowadzący może sobie pobierać czesne i pobiera w dowolnej wysokości. To proszę Państwa jeżeli damy dotację placówce publicznej, która pobiera takie czesne jak np. samorządowe przedszkole bo to jest publiczna placówka i placówce niepublicznej, która może pobierać czesne w dowolnej wysokości czy to jest równe traktowanie podmiotów. Ja po prostu mówię jak sytuacja na dzisiaj wygląda z formalnego punktu, rozróżniamy możliwość tworzenia publicznych placówek i dotowanych, które są dotowane z Urzędu w wysokości 100 % kosztów utrzymania ucznia w placówce samorządowej, a te 75 % w placówce niepublicznej, która może oczywiście tworząc mniejsze grupy, inne oferty pobierać dodatkową odpłatność i pobiera oczywiście. Dobrze tylko, że Pani Radna jaka jest równość podmiotów, ja prowadzę przedszkole publiczne, dostaję 100 % i zgadza się i biorę takie czesne jak ma samorządowa placówka, a mam, placówka niepubliczna, nie mam tutaj żadnych uregulowań, jest to niepubliczna placówka, mogę sobie pobierać czesne nawet po 1000 zł miesięcznie, a tamten, przepraszam, w moim przekonaniu to nie jest równe traktowanie podmiotów, po prostu być może różnimy się Pani Radna, ale takie jest moje tutaj odczucie w tym zakresie. Proszę Państwa chcę powiedzieć jedną rzecz, barierą związaną z upowszechnieniem edukacji przedszkolnej, zwiększeniem liczby miejsc w przedszkolach nie jest bariera finansowa i to, że my dajemy za niskie dotacje osobom, które chcą prowadzić te placówki tylko są dwa rodzaje problemu, a generalnie jeden rodzaj problemu to znaczy budynki, budynki, które muszą spełniać odpowiednie warunki sanitarno – epidemiologiczne i przeciwpożarowe, przy pełnym przedszkolu trzeba dość rygorystyczne warunki spełnić żeby przedszkole założyć. Jeśli chodzi o formy alternatywne tu w tym zakresie się zmienia już coś i tu uchwała Państwa nie jest potrzebna w tym zakresie ponieważ Minister Edukacji Narodowej przygotował projekt zmiany swojego własnego rozporządzenia dotyczącego właśnie tych alternatywnych form edukacji przedszkolnej gdzie zmniejsza wymogi sanitarne, gdzie tam się mówi, że już właściwie będzie można prowadzić takie przedszkole w takich formach w mieszkaniu prywatnym, nie potrzeba już drzwi tych czy awaryjnego wyjścia zapasowego tylko wystarczy, że to jest po prostu na parterze, nie będzie można prowadzić tej działalności na piętrach w budynkach piętrowych, ale na parterze i te warunki są po prostu wyraźnie tutaj zmienione na korzyść tych, którzy chcieliby takie formy alternatywne prowadzić. Ale Państwo znowu piszecie i składacie wnioski żeby zróżnicować czy podwyższyć dotacje w tych alternatywnych. No dobrze tylko zwróćcie Państwo uwagę, alternatywne to znaczy takie, że to może być przedszkole, które musi mieć minimum 12 godzin w tygodniu, minimum czyli może być takie co będzie miało 12 godzin i może być takie, które będzie miało proszę Państwa 30 godzin, to są różne koszty funkcjonowania tego przedszkola, różne koszty funkcjonowania. Czy to znaczy, że dajemy wszystkim więcej, a nie możemy różnicować, ustawa mówi, ustalamy jedną kwotę niezależnie od tego czy ktoś prowadzi przez 3 godziny dziennie czy prowadzi przez 5 godzin dziennie takie przedszkole alternatywne. Więc nad tym się trzeba też zastanowić proszę Państwa czy to jest dobre rozwiązanie podwyższania dotacji dla tych form niezależnie od tego jak ktoś prowadzi bo to może być droga do nadużyć. Ktoś sobie założy na 3 godziny i będzie dostawał dotację prawie taką, że mu to wystarczy na funkcjonowanie, a jeszcze sobie weźmie czesne od rodziców bo będzie miał takie prawo i oczywiście to jest kwestia, która w moim przekonaniu wymaga jeszcze spokojnego zastanowienia się i przedyskutowania.

Proszę Państwa barierą również są pewne kwestie dotyczące finansowania w mieście inwestycji bo wydaje mi się, że więcej byśmy wspólnie zrobili rzeczywiście w zakresie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

rozwoju edukacji przedszkolnej gdybyśmy corocznie mogli większe pieniądze przeznaczać na nasze inwestycje w tym zakresie, na budowę nowych przedszkoli czy rozbudowę już funkcjonujących bo oczekiwania są takie rodziców, Pani Prezydent była, w telewizji byliśmy razem, z rodzicami rozmawialiśmy razem tymi, którzy protestują w sprawie tych dzieci 3-letnich i czego oni oczekują, oni oczekują przedszkola samorządowego, nie prywatnego, samorządowego bo ich po prostu nie stać na to żeby płacić odpowiednio wysokie czesne. Taka była odpowiedź. Proszę Państwa wracam do kwestii tych przekształceń, jeszcze prywatyzacji no bo to by znaczyło, że w Krakowie jest bardzo źle, tu Pan Przewodniczący Sularz powiedział w swoim wystąpieniu, że oto w Gdańsku ¼ przedszkoli się przekształciła w niepubliczne. No to proszę Państwa ja sobie zrobiłem taką analizę dużych miast, jak wygląda sieć przedszkoli w dużych miastach, ile jest przedszkoli samorządowych, ile jest nie samorządowych i proszę posłuchać, biorąc odsetek procent sieci przedszkoli ogółem ile jest przedszkoli nie samorządowych, proszę Państwa Kraków 36 %, na drugim miejscu Warszawa 30 %, na trzecim miejscu Poznań 27 %, na czwartym miejscu Łódź, miasto tej wielkości co Kraków 13 % i na czwartym miejscu Wrocław 12 %. Macie Państwo przykład, skalę jak w Krakowie się rozwija rzeczywiście edukacja przedszkolna, sieć przedszkoli niepublicznych na tle innych miast, my mamy na dziej połowa przedszkoli, więcej niż połowa przedszkoli samorządowych to są przedszkola niepubliczne, 65 % przedszkoli to są przedszkola, które prowadzą inne organy, nie samorząd. Jeżeli byśmy to proszę Państwa odnieśli nawet do liczby mieszkańców, też taką sobie zrobiłem statystykę, to jest jakiś wskaźnik, można dyskutować np. czy to jest dobry wskaźnik, ale np. proszę Państwa Warszawa ma tutaj najlepszy, Poznań ma najlepszy 3.400 mieszkańców na jedno przedszkole. Proszę Państwa Warszawa ma 3.500, Kraków ma 4.200, jest na trzecim miejscu, Łódź 4.700, Gdańsk 5.100 i Wrocław 5.600 mieszkańców na jedno przedszkole. Ja nie chcę powiedzieć bo tutaj też Pani Przewodnicząca Patena mówiła, że Prezydent uważa, że jest doskonale i nic nie trzeba zmieniać, nie jest doskonale po prostu, nie jest doskonale tylko ja chciałem Państwu pokazać pewną skalę problemu i jakby miarę, popatrzmy na to w szerszej perspektywie nie tylko wąsko krakowskiej, uważam, że mamy jeszcze dużo do zrobienia oczywiście w tym zakresie i staramy się to robić, zresztą w tym uzasadnieniu do opinii macie Państwo również wyszczególnione pewne propozycje związane z rozbudową czy adaptacją pomieszczeń w szkołach, po mieszkaniach, plany inwestycyjne związane z budową nowych przedszkoli, to wszystko jest zaplanowane i to wszystko po prostu będzie realizowane. A jeszcze inny wskaźnik, który tutaj jest istotny jeśli chodzi o upowszechnienie edukacji przedszkolnej, 83 % w Krakowie wszystkich dzieci w wieku od 3 – 6 lat, a dzieci 4-letnich 83 %. Myśmy z Panią Radną Jantos na spotkaniu z Panią Minister Edukacji porównywali upowszechnienie edukacji przedszkolnej np. w Finlandii, okazało się, że poziom Finlandii to jest średnio poziom Polski, tam trochę lepszy, dla dzieci 4-letnich, z tego co pamiętam tam były dzieci 4-letnie, u nas jest to 80 przeszło procent. Mówię proszę Państwa uważam, że mamy jeszcze do zrobienia, natomiast czy po to jest potrzebna uchwała kierunkowa, proszę Państwa mam tutaj w tym zakresie duże wątpliwości. Wademekum proszę Państwa możemy takie wademekum zrobić, jest informacja na BIP, oczywiście udostępniamy tą informację dla wszystkich zainteresowanych, jeśli Państwo chcecie to bez uchwały kierunkowej możemy jeszcze zrobić jakąś książeczkę gdzie jeszcze ściągniemy z Sanepidu te wszystkie uwarunkowania, ze Straży, zrobimy to, proszę Państwa nie widzę problemów żeby taka książeczka była, to mogę Państwu tutaj zadeklarować. Natomiast jestem troszkę zdziwiony wystąpieniem Pani Radnej Jantos, że oto w Wydziale Edukacji jakaś osoba spotkała się z jakimś nieprzychylnym przyjęciem, bardzo proszę konkretnie, jeśli była taka sytuacja, konkretna osoba, będę ją wyjaśniał dlatego, że pracownicy na dzisiaj w Wydziale Edukacji i wszystkie osoby, które są zainteresowane są przyjmowane, jest od tego specjalny pracownik, który się tym zajmuje i mają komplet informacji udzielanych. Zresztą sądzę, że w jakimś zakresie o naszym udziale

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

świadczy ten rozwój tych placówek niepublicznych. My dla Państwa robimy corocznie taką aktualizację polityki oświatowej gdzie Państwo macie szereg różnych danych i tam sobie można je porównywać, po prostu zobaczycie Państwo ile corocznie wpisuje się nowych placówek niepublicznych, nie tylko przedszkoli bo tu mówimy o przedszkolach, ale również szkół takich czy innych. U nas niedługo to będzie prawie proszę Państwa tyle samo nie samorządowych co samorządowych ogółem placówek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pani Prezydent Elżbieta Łęcznarowicz, zapraszam.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Łęcznarowicz

Panie Przewodnicząca! Państwo Radni!

Ja cieszę się bardzo, że ta ustawa kierunkowa wywołała tak szeroką dyskusję. Chciałabym się utrzymać w tej konwencji, o której mówił Pan Przewodniczący Sularz odnośnie popatrzenia na problem od strony rodzica, ponieważ mam za sobą bardzo długie dyskusje z rodzicami na temat przedszkoli, na temat usług przedszkolnych i chcę powiedzieć tak, że po tej dyskusji telewizyjnej, która była jakby puentą tych wszystkich dyskusji, panie, które tam bardzo atakowały nas zapytały mnie tylko o jedno, czy pani da mi gwarancję, że za rok przyjmie pani do przedszkoli samorządowych moje dziecko. Ja mówię tak, taką gwarancję daję ponieważ mam nadzieję, że uda nam się rozwiązać wiele problemów przedszkolnych, ale symptomatyczne było to co powiedziała, nie pytała o to bo ma miejsce w przedszkolu prywatnym i to było podstawą tego co Pan Radny tutaj podniósł, stwierdzenia między innymi w opinii Pana Prezydenta, że prywatyzacja tych przedszkoli nie jest odpowiedzią na potrzeby mieszkańców. Ale ja chciałabym powiedzieć tak, że istotnie ta dyskusja wywołuje i pokazuje problem, który będzie narastał, aczkolwiek nie zgadzam się z tym, iż będzie to problem krótkotrwały bo wyż demograficzny raczej nam się zapowiada na kilka lata, podobno jest 7 lat tłustych, 7 lat chudych, ale w demografii to troszkę się wydłuża, to jednak jest tak, że w następnym roku ten problem pojawi się z równą siłą bo musimy mieć świadomość wszyscy, że już w tej chwili przeliczyliśmy i będziemy mieć przynajmniej ok. 800 dzieci jeżeli nie więcej starających się do przedszkoli. I stąd też aby uniknąć tych wszystkich problemów związanych, o których Pan Dyrektor Żądło dość długo mówił my podejmujemy wiele działań, które są zresztą w tym uzasadnieniu wymienione więc o nich nie będę mówić, ale niemniej jednak chciałabym się odnieść do jednego stwierdzenia, które pewnie tak trochę rozbiega się w naszych oczekiwaniach. Otóż w jednej z wypowiedzi powiedziano, że miasto jest niekonsekwentne w inwestycjach. Ale mili Państwo musicie wiedzieć również to i chyba o tym doskonale wiecie, mówię to tylko dla porządku, że przecież te inwestycje przeciągają się dlatego, że między innymi na nie rozłożone są pieniądze na ileś lat, przecież Skośna mogłaby być już zakończona, ale niestety na dzień dzisiejszy brakuje tam dofinansowania 1,3 mln, że są zaplanowane przedszkola również w uzasadnieniu Pana Prezydenta zostało to umieszczone. Ale od tego ile Rada Miasta przeznaczy pieniędzy na inwestycje przedszkolne od tego będzie zależało tempo inwestycji samorządowych. Dlatego też jeżeli chodzi o konsekwencje to tutaj w inwestycjach chyba nie możemy powiedzieć, że są one niezgodne z naszymi marzeniami, ale są pewnie niezgodne z naszymi oczekiwaniami.

Dlatego też chciałabym jeszcze powiedzieć, podkreślić jedną rzecz, że pewnie nasza dyskusja i nasza rozbieżność w patrzeniu na tą ustawę kierunkową mieści się w tym tytule bo tytuł jest o polepszenie dostępności do usług przedszkolnych, a tak naprawdę to mówi się przede wszystkim o tym w jaki sposób poszerzyć usługi przedszkolne w sektorze prywatnym, a mnie tu brakuje tak naprawdę jak my powinniśmy działać jeszcze w sektorze samorządowym.

Po trzecie ważnym jest to co podkreśliliście Państwo w uchwale, geograficzne rozmieszczenie przedszkoli i chcę powiedzieć tak, że myśmy w porozumieniu z Wydziałem

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

Gospodarki zrobili analizę planów zagospodarowania przestrzennego po to żebyśmy sprawdzili gdzie w planach zagospodarowania jest miejsce na przedszkola i taki materiał został zrobiony, dostępny. Ale musicie mieć Państwo świadomość, że w wielu terenach naszego miasta takich planów zagospodarowania przestrzennego nie ma. Wobec tego możemy tylko robić analizy w oparciu o to co mówiliście Państwo o ewentualne wuzetki, możliwości, które też zmieniają się z dnia na dzień. Dlatego też myślę, że tytuł tych kierunków polepszenia nie jest zgody z treścią i dlatego też nasza rozbieżność w niektórych interpretacjach. I jeszcze na chwilę wrócę do spraw tego pierwszego rozdziału, który wzbudził największą dyskusję. Mianowicie my mamy doświadczenia, że przekazanie w prywatne ręce 4-ch przedszkoli co byśmy nie powiedzieli, nie zwiększyło miejsc przedszkolnych. Wobec tego nie jest to droga do polepszenia ilości przedszkoli, może być może przy przeliczeniu wskaźnika ekonomicznego też nie jest za dużo oszczędności, wobec tego nie ma ani przesłanki ekonomicznej ani też ilościowej. Dlatego też cieszę się, że wskazujecie Państwo, że sięgać powinniśmy po inne rozwiązania i po te inne rozwiązania jak zgodnie z uzasadnieniem tej uchwały sięgamy i tak jak powiedzieliśmy nasze działania i są szczególnie nastawione na to, ażebyśmy mogli odpowiedzieć mieszkańcom co zostało zrobione. I na koniec chcę powiedzieć tak, że istotnie cieszy nas fakt, że takie wskaźniki, o których Pan Dyrektor Żądło mówił są wysokie, ale chcielibyśmy żeby w naszym mieście te wskaźniki były jeszcze lepsze i chyba wszyscy, zarówno Państwo Radni jak i my do tego zmierzamy i nie pora tutaj myśleć spierać się o drobnostki tylko pora spierać się rzeczywiście o to w jaki sposób do tego ideału, o którym wszyscy marzymy – i mieszkańcy, i Radni i my – zdążać i wszystkie te działania w tych kierunkach, które Państwo podjęliście w uchwale są wymienione w uzasadnieniu Pana Prezydenta jako działania, które już są podejmowane, być może trzeba je doskonalić. I dlatego myślę opinia Pana Prezydenta była do tego druku negatywna ponieważ jakby w tej uchwale jest tylko uporządkowane to co jest zrobione w praktyce. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Jantos. Nie? To ja tylko chciałam skomentować to co Pani Prezydent powiedziała bo Pani Prezydent powiedziała, że, ile Rada Miasta Krakowa przeznaczy pieniędzy to takie będą inwestycje w przedszkolach. Ani razu w tej kadencji nie zmniejszyliśmy pieniędzy, które Pan Prezydent proponował, wręcz przeciwnie z własnej inicjatywy z innych środków przeznaczaliśmy dodatkowe, czyli inicjatywy Pana Prezydenta są przez nas zaspakajane w ponad 100 % tak, że, ze strony Pana Prezydenta przede wszystkim stąd projekty takich uchwał jakie mamy w tej chwili. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie. A zatem proszę Państwa – w imieniu tak, jak najbardziej, dlatego pytam, bardzo proszę w imieniu wnioskodawców ponieważ – Pan Paweł Sularz, Pan Bartłomiej Kocurek, Pani Małgorzata Jantos, dlatego w imieniu wnioskodawców proszę bardzo.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Zapewne nie będę mógł odpowiedzieć na to wszystko tak jakby odpowiedział Pan Przewodniczący, ale spróbuję odnieść się do rzeczy, o których tutaj była mowa. Przede wszystkim najpierw do tego co mówił Pan Dyrektor, Pan Dyrektor mówił o jakiejś hipotetycznej możliwości powstania przedszkola to znaczy jakiejś placówki przedszkolnej, w której de facto będzie tylko 3 godziny w tygodniu zajęć, będzie się płacić czesne, a miasto będzie płacić jakieś tam gigantyczne sumy na każdego przedszkolaka. Panie Dyrektorze chciałem zapytać kto przyprowadzi dziecko do takiego przedszkola, to jest założenie hipotetyczne, które nigdy nie zaistnieje tak naprawdę bo pamiętajmy o tym, że to rodzice przyprowadzają dzieci do przedszkoli i rodzice nie przyprowadzą dziecka na 3 godziny w

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

tygodniu za, jeszcze płacąc za to jakieś wysokie chesne do czego ma prawo rzeczywiście organ prowadzący takie przedszkole. Co do tego, że Pan Dyrektor mówi o tym, że ci rodzice, którzy protestowali przeciwko rekrutacji oni chcą przedszkoli samorządowych, a nie przedszkoli prywatnych no tak dlatego, że zarówno Wydział Edukacji, związki zawodowe, a poprzez związki zawodowe i poprzez niestety poprzez Wydział przekonane do tego panie dyrektorki przedszkoli samorządowych o powiadają bajki o tym jak to Radni chcą pozwolić uwłaszczyć się dyrektorom samorządowych przedszkoli co doprowadzi do tego, że przedszkola, które nie będą prowadzone przez gminę miejską Kraków będą horrendalnie drogie i w ogóle w przeciwieństwie do tego jak jest teraz, kiedy przedszkola samorządowe są bardzo tanie. Wydaje mi się, że jak w każdej sytuacji tutaj zadziała zwyczajnie rynek, jeżeli będziemy mieli przedszkola prywatne w miejsce przedszkoli samorządowych to jak w każdym innym przypadku przedszkola prywatne będą musiały w pewnym momencie obniżyć ceny i będą musiały dostosować się do tego jaka jest sytuacja na rynku bo po prostu nikt zwyczajnie do nich nie przyjdzie. Pan Dyrektor również mówił o tym ile jest niepublicznych placówek w tym mieście, ja bym jednak wolał żeby mówić o tym, ile dzieci jest w niepublicznych i w prywatnych przedszkolach, a ile jest w samorządowych i tutaj te procenty wyglądają zdecydowanie inaczej i jeszcze tutaj co do tego co powiedziała Pani Prezydent. Pani Prezydent powiedziała o tej prywatyzacji, znaczy Pani Prezydent powiedziała o tej opinii Pana Prezydenta, która dlatego jest negatywna dlatego, że w pełni odnosi się do każdej, do każdego punktu, który znajduje się w uchwale kierunkowej. To ja jeszcze raz cytuję, przygotowanie procedury i zasad dokonywania przekształceń przedszkoli samorządowych w placówki prowadzone przez osoby prawne i fizyczne w obecnym stanie jest nieuzasadnione. Czyli jednak Pan Prezydent w pełni nie zgadza się z tym co postulujemy my Radni i Pan Prezydent, znaczy ja rozumiem z tej opinii tylko jedno, jest dobrze i lepiej być nie może, a nam się wydaje, że lepiej powinno być. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy jeszcze w imieniu wnioskodawców, Pani Radnej nie widzę, Pan Przewodniczący Sularz też nie widzę, czy jeszcze ktoś chce zabrać głos bo ja nie zamknęłam jeszcze dyskusji więc wszystko jest w trakcie dyskusji, Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz, zapraszam.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Sporokował mnie Pan Radny, miałem nie zabierać głosu, ale chciałbym dać Panu przykład niestety z życia wzięty. Dwa lata temu moja siostra, jest ode mnie 10 lat młodsza więc ma małe dziecko, oddała do prywatnego przedszkola, chesne było tej samej wysokości co samorządowe tylko, że pierwsze zebranie rodziców i od razu pani dyrektor prywatnego przedszkola powiedziała, numeratycznie wymieniła listę 100 rzeczy, które są niezbędne do tego żeby dziecko mogło się w tym przedszkolu wychowywać i okazało się, że po miesiącu dołożyła moja siostra do tego chesnego jeszcze 1000 zł i tak mniej więcej działają prywatne bo dotacje są tylko i wyłącznie na środki podstawowe, a na te dydaktyczne środki niestety muszą wyklądać rodzice w tych prywatnych placówkach. Więc chciałbym tylko po prostu zwrócić uwagę, oczywiście zgadzam się, że może nie wszystkie przedszkola samorządowe działają dobrze czy poprawnie, że trzeba poprawić, że trzeba zmodernizować pewne czy też wprowadzić pewne innowacje, ale nie możemy w czambuł potępiać, że to co samorządowe to jest złe, Państwo tutaj tak ciągle sugerujecie, że w prywatnych rękach to będzie super. Chciałbym przypomnieć zdarzenie z wczorajszej Komisji Mienia, nasz Pan Przewodniczący Chwajół mnie wesprze i potwierdzi, jak zadaliśmy pytanie, okazuje się, że te spółki, które

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

administrują i zarządzają gminnym majątkiem w większości przypadków źle działają – Kurczaba 2, Kobierzyńska 96, ja mogę jeszcze dać tutaj przykład wielu źle działających firm prywatnych, niby z licencją państwową, zarządcy administratora. Więc ja bym prosił żebyśmy nie wylewali dziecka z kąpielą bo możemy wylać dziecko z kąpielą, ja rozumiem intencje Państwa, ale ja bym był za tym żeby gmina nie pozbywała się własnego majątku – to jest po pierwsze bo po żeśmy go pozyskiwali żebyśmy mogli czerpać pewne dochody, jeżeli jest coś złego to naprawmy to, poprawmy, wskażmy dyrektorowi Wydziału Edukacji, że w tym punkcie jest źle i prosimy o to żeby to było natychmiast poprawione lub zmodyfikowane, a nie mówmy, nie, wszystko prywatne, tak nie możemy, dajmy tą konkurencyjność, a gmina chyba jest też konkurencją bo też zmniejsza opłaty te dotacyjne również na te czesne dla przedszkoli, jeżeli będą tylko same prywatne to one będą też dyktowały same ceny i będą ustalały według własnego uznania rady pedagogiczne czy zarządy, które będą administrowały tymi prywatnymi przedszkolami. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy jeszcze ktoś chce zabrać głos, bardzo proszę, ale może jeszcze wcześniej Pan Radny Osmenda bo wtedy Pan będzie się mógł odnieść do dwóch głosów.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Ja chciałbym przeczytać a propos tej miłości, którą tutaj przed chwilą usłyszeliśmy do tego, że lepsze jest samorządowe i państwowe niż prywatne, ja chciałem się podzielić z Panem artykułem w dzisiejszym Dzienniku Polskim, bardzo cenny wywiad, polecam do przeczytania, „Podzielić się władzą”, taki jest tytuł tego wywiadu, ja tylko przeczytam taki kawałek: Dobry samorząd jest jak dobre państwo, najlepiej jeśli nie ma wiele majątku za to dobrze wyczuwa potrzeby mieszkańców. Polecam Panie Radny, to jest artykuł o różnych sprawach, ale idący w kierunku jednym, naprawdę to co jest samorządowe jest gorsze, droższe i na pewno bardziej efektywniejsze będzie prywatne. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Bartłomiej Kocurek.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Krótko odniosę się do tego co powiedział Pan Radny Kozdronkiewicz. No być może zdarza się, to się zdarza na świecie, że ludzie są nabijani w butelkę, to się zdarza, w tym wypadku Pana siostra została nabita w butelkę, ale to się zdarza, trzeba po prostu czytać to co, regulaminy, trzeba czytać umowy itd. i wtedy będziemy wiedzieć, że jeżeli płacimy za coś to mamy za to to i to, a nie mamy tego czy innego za co musimy zapłacić dodatkowo. Ale to jest taka jakby uwaga do tego, natomiast w przedszkolach samorządowych też tak jest, że to czesne, które płacą rodzice to jest ta niewielka kwota pieniędzy, ale jeżeli dzieci chcą jakichś dodatkowych zajęć takich czy innych to za wszystko wiadomo, że trzeba zapłacić więc to wychodzi na to samo i tutaj szkoda, że nie ma Pana Radnego Gardy, który dokładnie to kiedyś wyliczył, teraz jest zajęty więc pewnie nam tego nie przedstawi. Natomiast jeżeli chodzi jeszcze o to co Pan powiedział o tym przekazywaniu majątku, na miłość Boga przecież nikt nie zamierza nikomu przekazywać żadnego majątku, jeżeli już to tylko w dzierżawę, a więc zawsze miasto po jakimś czasie może to z powrotem odzyskać i tutaj nikt na niczym się nie uwłaszczy, to chciałem zapewnić. Dziękuję.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Ja miałem nie zabierać głosu w dyskusji bo czekam na kolejny punkt, gdzie chcę zabrać głos i pójść na obiad w końcu, ale ta dyskusja mnie sprowokowała do wypowiedzenia własnej oceny. Proszę Państwa mój syn chodzi do przedszkola samorządowego, wcześniej do żłobka samorządowego, moi znajomi z pracy oddają dzieci do przedszkoli prywatnych bo akurat jest im bliżej i tak im pasuje gdzie płacą dwu lub dwu i półkrotnie więcej niż ja płaciłem za przedszkole samorządowe, z którego byłem bardzo zadowolony. Nie wiem jak sprywatyzowanie wszystkich przedszkoli, które są samorządowe spowoduje po pierwsze zachowanie tych cen jakie są, po drugie polepszy dostępność do przedszkoli, nie wiem.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Bartłomiej Garda, wywołany zresztą przez kolegę do dyskusji, zapraszam.

Radny – p. B. Garda

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowna Rado!

Chciałem tu odpowiedzieć, przecież to jest bardzo proste wytłumaczyć jak to będzie zrobione, przecież to jest kwestia finansowania i kosztów utrzymania dziecka w przedszkolu, można łatwo policzyć, ja już nie chcę mówić bo cały czas to gdzieś liczę, że koszty dziecka w przedszkolu prywatnym są mniejsze niż koszty dziecka w przedszkolu samorządowym, jeżeli wszystkie koszty pododajemy i zrobimy porządny rachunek. W związku z tym można za te same pieniądze, czyli rodziców nie narażając na większe koszty dać dzieci do przedszkola prywatnego, tyle. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Myślę, że wyczerpaliśmy już listę chętnych do zabrania głosu. Nie widzę już nikogo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku 639 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca to jest najbliższy wtorek godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca, to jest w czwartek najbliższy godzina 15,00. Dziękuję. Proszę Państwa wracamy teraz do projektu uchwały według druku 638 to jest:

**POSTAWIENIE W STAN LIKWIDACJI OŚRODKA SPORTU I REKREACJI
W KRAKOWIE**

Projekt Grupy Radnych, referuje Pan Przewodniczący Paweł Sularz.

Radny – p. P. Sularz

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Króciutko, uda się na pewno. Z tym drukiem wiąże się kilka wątków po pierwsze od samego początku OSiR „Krakowianka” zakres działalności tej instytucji nie wzbudzał wśród radnych entuzjazmu, stąd pamiętamy, Państwo wielkie debaty, kontrowersje wokół wysokości stawek dotacji dla OSiR „Krakowianka”. Od samego początku sensowność istnienia tej instytucji

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

była przez Radę podważana i to z dwóch powodów. Po pierwsze w przypadku OSiR „Krakowianka” mieliśmy do czynienia sposobem zarządzania obiektami sportowymi, który zaprzecza dotychczasowej tendencji jako miasto obrało. Otóż przy obiektach sportowych bez rezygnacji oczywiście z nadzoru właścicielskiego ze strony Gminy bieżący zarząd pełniły organizacje pozarządowe, czy też podmioty zewnętrzne. W ten sposób zarządzane są między innymi obiekty na „Klepardii”, w ten sposób są zarządzane Hala Sportowa przez Klub Sportowy „Prądniczanka”, w ten sposób jest większość obiektów sportowych zarządzanych ale oczywiście nadzór właścicielski pełni nad tym Gmina Kraków. W przypadku OSiR „Krakowianka” mieliśmy do czynienia z sytuacją, w której zakład budżetowy wypełniał rolę eksploatora obiektów sportowych w imieniu Gminy. Zwracaliśmy uwagę, że najlepsze rozwiązanie dla tego rodzaju obiektów jest to, ażeby postępowaniem otwartym oddać pod zarząd te obiekty podmiotów zewnętrznych między innymi z tego powodu na przykład obiekt przy ul. Kolnej, OSiR – Kolna czyli Tor Kajakarstwa Górskiego znajduje się w zarządzie Towarzystwa Kajakowego im miasto nie dopłaca do tego, poza zakresem inwestycyjnym miasto nie dopłaca do usług w tym ośrodku. OSiR „Krakowianka” zatem w swoim segmencie organizacyjnym jest pewnym anachronizmem, który należy podważyć. Dotychczas ośrodek ten również wypełniał rolę pewną funkcję gospodarczą, prowadził dom campingowy, pole namiotowe, biwak itd. itd. Z danych, które macie załączone Państwo do uzasadnienia wynika, że dochód z tego tytułu jest niewielki, a ilość dochodu w stosunku obrotu spada, czyli coraz mniej mamy pieniędzy z tytułu funkcjonowania tej działalności gospodarczej. OSiR „Krakowianka” utracił swoje znaczenie finansowe po tym jak w roku 2004 bodajże od OSiR zostało odłączone lodowisko i w tym momencie zaczyna się pewien krach finansowy tejże instytucji, z tego powodu zaczyna się zwiększanie poziomu dotacji dla OSiR „Krakowianka”. Nic nie stoi na przeszkodzie aby w perspektywie niedługiego czasu obiekty sportowe znajdą się zarządem klubów sportowych nie wykluczajmy też stosowania tam dotacji, ale wiemy z doświadczenia, że kluby sportowe lepiej sobie dają radę z bieżącym zarządem niż struktura urzędnicza. Toczy się jednakże pewien spór dotyczący majątku OSiR „Krakowianka”, spór pomiędzy Gminą Kraków, którego również uczestnikiem jest ta instytucja, o której mówiły, a Spółką „Liban” chodzi tutaj o tereny przy ul. Żywieckiej, na której znajduje się część obiektów. Stąd procedując likwidację OSiR „Krakowianka” musimy wykazać się pewną wrażliwością dlatego, że OSiR jest stroną w tym postępowaniu i szybka likwidacja OSiR mogłaby spowodować obniżenie skuteczności argumentacji Gminy Kraków w tymże sporze także w wymiarze formalnym. Likwidacja OSiR „Krakowianka” musi być zatem komponentem tej szerszej reformy, o której dzisiaj jeszcze będziemy mówić, a więc powołania Zarządu Infrastruktury Sportowej, inwestycji sportowych czyli też konsekwencją uchwały Rady Miasta Krakowa sprzed roku. Czyli likwidacja może nastąpić w momencie powołania ZIS wtedy zachowujemy ciągłość wynikającą z tego sporu ze Spółką „Liban”. Za chwilę Państwo się dowiedzie jaki mamy pomysł na temat dalszego procedowania druków dotyczących reformy jednostek gminnych, a więc połączenia ZDiT z KZK, powołania ZIR, powołania ZIS. Zakładamy, że należy powołać zespół, który te projekty dopracuje, kierunek wydaje się być kierunkiem jednakże akceptowalnym, diabeł tkwi w szczegółach, te szczegóły trzeba dopracować. W związku z powyższym nie należy odrywać sprawy OSiR „Krakowianka” od całości problemu, czyli prosilibym, tutaj zwracam się do Pani Przewodniczącej drugie czytanie odbylibyśmy dopiero w momencie kiedy ten zespół, jeżeli będzie powołany zakończy prace i w momencie, w którym będzie zgoda na powołanie jednostki sportowej. Mam nadzieję, że to nastąpi przed wakacjami i o to, też będę prosił członków tego zespołu jeżeli zostanie powołany. Zatem temu postulatowi likwidacji niepotrzebnej jednostki miejskiej towarzyszy pewna ostrożność wynikająca ze sporu, który Gmina toczy ze Spółką „Liban” stąd mój postulat i prośba żeby drugie czytanie dopiero odbyło się po zakończeniu pracy wspomnianego zespołu. Jeżeli zdecydujemy się na

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

powołanie ZIS tym bardziej istnienie OSiR „Krakowianka” traci sens, byłoby to dublowanie pewnych zadań, które byłyby nakreślone w tej jednostce, a ta znowu ma charakter niezwykle porządkujący sposób zarządzania sportu w Krakowie, projektowania i realizacji inwestycji sportowych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy w sprawie stanowisk klubów radnych? Nie. Komisje nie wyraziły jeszcze opinii w tej sprawie. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę o zgłoszenie elektroniczne. Proszę bardzo Pan Radny Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Szanowni Państwo!

Komisja Sportu i Turystyki będzie jutro opiniowała ten druk dlatego nie będę się wypowiadał tak obszernie szczegółowo i tak merytorycznie jak mój przedmówca, poświęcę swoją wypowiedź innemu aspektowi tego zagadnienia aczkolwiek z tezami mojego szefa klubu absolutnie się zgadzam i likwidacja tej jednostki wpisuje się w całą większą reformę zarządzania sportem w ogóle. Natomiast chciałbym powiedzieć o jednej rzeczy. Byłem uczestnikiem kilku wydarzeń imprez sportowych organizowanych lub współorganizowanych przez OSiR „Krakowianka” przez dyrektora Sokołowskiego, było to ostatnio Integra, wcześniej „Cracovia – Maraton”, w zeszłym roku „Bieg Trzech Kopców”. „Integra” zupełnie nowa impreza, „Maraton” kontynuacja oczywiście, „Bieg Trzech Kopców” również nowa impreza. Muszę tu z całą mocą stanowczo i dobitnie powiedzieć, że panu dyrektorowi należą się głębokie wyrazy uznania i szacunku za trud, za wysiłek, za pasję sportową, krzewienia kultury fizycznej, upowszechnienia sportu. Wszystkie imprezy nowe lub te kontynuowane, które były realizowane w zeszłym roku i w tym uważam, że z punktu widzenia mojego uczestnika tych imprez osoby, która biegła, brała w tym udział mogła zobaczyć od środka, że organizacje tych wydarzeń stały na wysokim poziomie. „Bieg Trzech Kopców” organizowany po raz pierwszy roku temu impreza może bardziej niższa bo dla osób nastawiających się na pewien wyższy wysiłek fizyczny chociaż w krótkim czasie „Cracovia – Maraton” po raz pierwszy ponad dwa tysiące uczestników, to co tak narzekaliśmy czemu ta liczba spada uczestników, czemu jest tak źle, tym razem wyraźny progres niezależnie od tego, że być może przysłużył się Wrocław nam prawda, przesuując w kalendarzu imprez swój maraton, tym niemniej na bardzo dobrym i wysokim poziomie. I ostatnia rzecz czyli „Integra” za co chciałbym szczególnie podziękować. Proszę Państwa impreza typowo popularyzująca sport w bieganiu, upowszechniająca sport, tu uważam, że w tym miejscu powinniśmy i ja jako Szef Komisji Sportu i Pani Przewodnicząca Rady Miasta Krakowa podziękować sponsorowi firmie „Intersport”, która zainwestowała w to mnóstwo pieniędzy, mnóstwo wysiłku, własnych pieniędzy. Nie, nie przepraszam ktoś wydał masę pieniędzy na to by zorganizować imprezę sportową, która służy upowszechnianiu sportu. Ponad dwa tysiące osób, chyba prawie cztery tysiące osób zgłoszonych, ponad dwa tysiące osób, które przebiegło wokół Plan Krakowskich na dystansie 5 kilometrów. Proszę Państwa nie można sobie wyobrazić lepszej promocji sportu. Pierwszy bieg, więc dwa tysiące, myślę, że za rok będzie cztery albo pięć i zrobimy wszystko żeby taki sponsor za rok również sponsorował to wydarzenie, uczestniczył w nim. Nie wyobrażam sobie przyszłej jednostki sportowej bez takiego pasjonata osoby, która tak upowszechnia, tak dobrze na dobrym poziomie organizuje imprezy sportowe jak dyrektor Sokołowski mówię to z pełnym przekonaniem. Tyle z mojej strony, jeśli chodzi o ocenę tego druku zgadzam się z moim przedmówcą OSiR musi być zlikwidowany powołujemy zupełnie nową jednostkę i więcej pewnie na Komisji Sportu będziemy jutro rozmawiać natomiast to co chciałem tutaj oddać, sprawiedliwość to oddałem w tym momencie. Dziękuję bardzo.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Bardzo proszę rozumiem, pan dyrektor. Proszę przedstawić się do protokołu bo nie chcę przekręcać nazwiska, proszę tak do mikrofonu. Piotr Sokołowski pełniący obowiązki Dyrektora OSiR „Krakowianka” od trzech lat.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję.

P.o. Dyrektora Ośrodka Sportu i Rekreacji „Krakowianka” – p. P. Sokołowski

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Chciałem się odnieść do argumentów powiedzmy za likwidacją OSiR, ja jak mówię pełniłem obowiązki dyrektora OSiR od trzech lat w tym ośrodku. Ośrodek jest no faktycznie pozbawiony wielu obiektów, które kiedyś miał w użytkowaniu, w ten chwili użytkując trzy obiekty wybitnie sezonowe jakim jest basen, baseny odkryte bo trzy są baseny odkryte i ten „Dom wycieczkowy” w Borku Fałęckim faktycznie nie jest w pełni, no wykorzystany. Odnośnie tu poszczególnych zagadnień zakres działalności OSiR, podstawowym zadaniem Ośrodka Sportu i Rekreacji „Krakowianka” jest wykonywanie zadań statutowych w zakresie kultury fizycznej, sportu i rekreacji, adresowanych do najszerszych społeczności lokalnych i w tym dużym zakresie adresowane jest do młodzieży i dzieci. Działalność prowadzona przez OSiR nie może więc określać jako działalności komercyjnej, prowadzenie basenów i cena wstępu na basen no jest skierowana w kierunku upowszechniania kultury fizycznej, a nie komercji na tych obiektach. Odnośnie „Domu wycieczkowego” jaki jest na ul. Żywieckiej w Borku Fałęckim jest to jedyny obiekt, który faktycznie przynosi dochody, może nie dochody zyski OSiR i faktycznie wahania w dochodach tego obiektu są różne, ale one są na pewno związane też z warunkami atmosferycznymi, jest to obiekt niby całoroczny ale wiadomo camping, pole namiotowe jest tylko użytkowane w okresie letnim i wahnięcia pogodowe na pewno mają decydujące znaczenie do pieniędzy jakie te obiekty użytkują i nie można powiedzieć, że obiekt ten, przychody z tego obiektu maleją bo analizując poszczególne lata, owszem ten rok 2002 i 2006 był w przychodach znacznie mniejszy ale to były wahnięcia spowodowane pogodą. Natomiast faktycznie wygląda sytuacja tak, że w roku 2001 „Dom wycieczkowy” przyniósł 414.000 zł natomiast w 2007 roku 507.000 zł. Faktem jest, że w 2003 roku, a właściwie samo przekazanie nastąpiło w 2004 roku lodowiska, którym zarządzał OSiR, ośrodek zarządzał do Sportowej Spółki Akcyjnej „Cracovia” i faktem jest, że wówczas budżet ośrodka został zmniejszony o 50 %. Dochody z lodowiska przynoszą, właściwie dochody z działalności gospodarczej, która była prowadzona na terenie lodowiska i lodowisko powodowały, że ówczesnych czasach dotacja miasta do działalności OSiR opiewa w wysokości 2 %, w tej chwili znacznie inaczej to wygląda, no ale tutaj powiedzmy decyzją Rady ten obiekt został przekazany „Cracovii” i trudno o tym mówić. Natomiast w uzasadnieniu jeszcze była kwestia nakładów jakie miasto ponosi na obiekty OSiR w kwocie 9,5 miliona, które faktycznie w tym okresie zostały poniesione na te obiekty w tej kwocie jest 1.600.000 zł na modernizację obiektu lodowiska i 1 milion złotych na budowę boiska „MOS” Nowa Huta, której inwestorem zastępczym był OSiR natomiast pozostałe pieniądze są wydane na modernizację obiektu przy ul. Bulwarowej gdzie powstał można powiedzieć, bo modernizacja gruntowna basenu otwartego jak i zaplecza do tego basenu i dwa boiska wielofunkcyjne powstały na tym obiekcie. Jest to jedyny obiekt w tej chwili OSiR, który no można pokazać. Natomiast – znaczy oddanie obiektów tego typu jak basen odkryty w zarząd klubu no podejrzewam, że będą problemy znaleźć taki klub, który będzie chciał to przejąć, prowadząc tą działalność dalej na tym obiekcie ponieważ basen odkryty nie generuje na

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

pewno zysków, to jest jedna rzecz. Druga rzecz ta baza OSiR w tej chwili jest mocno zdekapitalizowana i tu są problemy. Natomiast kwestia wspomniana przez Pana Przewodniczącego, kwestia nieuregulowania statutu prawnego obiektu w Borku Fałęckim no komplikuje w ogóle sprawę inwestowania w ten obiekt i też jak powstał w 1972 roku tak faktycznie żadnych nakładów na ten obiekt nie były ponoszone. Natomiast kluby sportowe powiedzmy jak będą użytkowały te baseny no to one na pewno będą w jakimś tam stopniu ograniczały dostępność tych obiektów dla mieszkańców no bo będą chciały prowadzić swoją działalność sportową na tych obiektach. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Do projektu tej uchwały nie mamy opinii Pana Prezydenta chociaż miesiąc jest projekt tej uchwały już w Kancelarii Miasta, czyli nie znamy opinii Pana Prezydenta, a w imieniu Pana Prezydenta Pani Dyrektor Kollbek-Myszka, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. K. Kollbek-Myszka

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Chciałabym wytłumaczyć dlaczego nie ma opinii Prezydenta do tego druku pomimo, iż upłynął miesiąc od zawiadomienia Prezydenta. Mianowicie czekamy na szczegółową opinię Zespołu Radców Prawnych o wpływie likwidacji OSiR „Krakowianka” na sytuację procesową Gminy w związku z toczącym się postępowaniem na wniosek Gminy Kraków, na wniosek Prezydenta o stwierdzenie nabycia własności przez Gminę Miejską Kraków przez zasiedzenie terenu w Borku Fałęckim. 2 kwietnia tego roku nastąpił przełom w tymże procesie mianowicie Sąd Najwyższy uwzględnił kasację Prezydenta i otworzyło to możliwość rozpatrywania merytorycznego sprawy przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Podgórze Wydział I Cywilny od samego początku, także daje nam ogromną szansę, został przełamany impas w tej sprawie. Ogromne znaczenie ma to postanowienie Sądu Najwyższego w naszej sprawie z 2 kwietnia. Dlatego prosiłabym o szczególną rozważę przy podejmowaniu uchwały o postanowieniu w stan likwidacji OSiR ponieważ wtedy upadnie pewien cel, dla którego prowadzona jest ta sprawa. OSiR jako interwenient uboczny w tejże sprawie podnosił od samego początku naruszenie zasad współżycia społecznego przez Spółkę „Liban” w likwidacji i żądanie natychmiastowego wydania tego terenu basenu podając w uzasadnieniu, że jest on udostępniany mieszkańcom Krakowa, służy społeczności lokalnej i nie jest samodzielny finansowo, jest dotowany corocznie z budżetu, także, że są to działania propubliczne prowadzenie tegoż basenu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła pierwsze czytanie projektu według druku 638 i na wniosek projektodawców drugie czytanie tego projektu odbędzie się 9 lipca 2008 r. dlatego określam termin wprowadzania autopoprawek na 1 lipca 2008 r. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 lipca 2008 r. to jest czwartek, godzina 15,00. Dziękuję.

Następny punkt porządku naszej dzisiejszej sesji, projekt uchwały według druku 662:

**ZASADY ZBYWANIA LOKALI MIESZKALNYCH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ
GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ
NAJEMCÓW**

Projekt Grupy Radnych, referuje Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca!

Nie widzę ani Pani Prezydent, ani Pana Prezydenta

Wysoka Rado!

Jest Pani Prezydent? O, przepraszam również Pani Prezydent gdzie się schowała. Jest Pan Skarbnik, Pan Sekretarz. Dobrze.

Proszę Państwa druk w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców. Jak Państwo wiecie w 2007 roku uchwała nr 190/03 została przez Wojewódzki Sąd Administracyjny uchylona w punkcie 2 czyli zakazała nam sprzedaży i znoszenia współwłasności. Wyrokiem Naczelnego Sądu Administracyjnego na koniec roku poprzedniego Wojewódzki Sąd Administracyjny w tym roku oddalił skargę wnioskodawcy zaskarżającą naszą uchwałę, niemniej jednak zmiana ustawy o gospodarce nieruchomościami jak i również odnoszeniu się do tych zastrzeżeń, który Wojewódzki Sąd Administracyjny podniósł w swoim pierwszym wyroku Grupa Radnych, a uchwałą Rady Miasta powołany zespół przygotował pierwszą uchwałę w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych, w całym pakiecie tych uchwał i tu mówimy tylko i wyłącznie o zasadach zbywania tych lokali, o bonifikacie, którą utrzymujemy na dotychczasowych zasadach czyli 90 % bonifikata ale również bardzo mocno ograniczamy możliwość, przepraszam za tak kolokwialne kombinowanie różnych najemców w sprawie nabywania lokali mieszkalnych Gminy Kraków z bonifikatą i one są numeratywnie tutaj w paragrafie 1 wymienione te osoby, niemniej jednak pewne kwestie jeszcze też tutaj nam uciekły więc jutro na zespole autopoprawką będziemy również wносить. Takim novum również jest wprowadzenie tzw. kaucji hipotecznej do czasu spłacenia, bo tu mówię również będzie możliwość wykupienia z bonifikatą ale na raty. Rata jak dotychczas była co trzy miesiące czyli kwartalne, w tej chwili jej zmieniamy półroczną co daje większą możliwość najemcy uzbierania takiej kwoty i spłacenia w czasie 36 miesięcy. Co jest jeszcze ważne to z uchwały 190/03 pozostawiamy tą uchwałę tylko i wyłącznie w paragrafie 10, aby była możliwość, ciągłość zachowania znoszenia współwłasności dotyczących się postępowań o znoszeniu współwłasności przed sądami krakowskimi, rejonowymi, bo takich procesów jest kilka w tej chwili w Krakowie i w związku z tym musimy zachować paragraf 10 niniejszej wymienionej uchwały z 2003 roku w tym zakresie dlatego, że prace zespołu w tej kwestii nie zostały jeszcze zakończone. Opinia prawna Pana Prezydenta jest pozytywna i ona mówi tutaj o regulacjach właśnie tych instrumentalnych, czyli doprecyzowanie czyli zgodnie z ustawą o gospodarce nieruchomości i jest również opinia radców prawnych z uwagami i te uwagi są przede wszystkim takie porządkowe, co do niektórych, które mówią, że nie powinno się powtarzać. Ja i koledzy z zespołu uważamy, że powtórzenie zgodnie z ustawą o gospodarce nieruchomościami zapisu numeratywnie w tej uchwale tylko bardziej ją da przejrzystość w związku z tym nie do końca się z tymi uwagami zgadzamy, ale rozmawialiśmy już z radcą prawnym, który również przyjął naszą argumentację. Więc proszę Państwa o przyjęcie tego, to jest uporządkowanie wreszcie i myślę, że idziemy w dobrym kierunku, zasady będą w tej chwili bardziej przejrzyste, jasny co do nabywania tych mieszkań komunalnych z bonifikatą. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy w imieniu klubów radnych? Nie widzę. A zatem otwieram dyskusję, bardzo proszę o zgłaszanie się. Nie mam zgłoszeń. Wszystko jasne, tak. Mamy opinię pozytywną Pana Prezydenta doręczoną na dzisiejszej sesji. No pewnie Państwo zdążyli się zapoznać, czyli nie mamy dyskusji i opinia pozytywna Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego i pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa. A zatem skoro nie widzę chętnych Państwa do dyskusji. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

wprowadzania autopoprawek na 3 czerwca, to jest w najbliższy wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5-go. Nie wiem czy się nie przejęczyłam. Termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca, najbliższy wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca br. w najbliższy czwartek, godzina 15,00. Dziękuję.

Następny punkt porządku, projekt uchwały według druku 657 to jest:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY – MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

W okresie od lipca 2005 roku do lutego 2008 roku na terenie Parku Lotników Polskich został zrealizowany przy udziale środków unijnych z tzw. systemu EQUAL park – ogród doświadczeń. Jest to plenerowa ekspozycja, która składa się z kilkudziesięciu instalacji dydaktycznych prezentujących wybrane prawa fizyki, wykonawcą tego był między innymi Ośrodek Kultury Norwida, który to ośrodek, parokrotnie już o tym mówiliśmy przygotował bardzo bogaty i ciekawy program, który został duże wsparcie ze strony właśnie funduszu EQUAL a także inne inicjatywy wspólnotowe, w tym parę instytucji publicznych, a także organizacji pozarządowych. W związku z tym, że ten program EQUAL jest praktycznie na finiszu, jest zakończony „Ogród doświadczeń” jest gotowy w związku z tym istnieje potrzeba wykorzystania tego ogrodu ze względu na to, że poniesione zostały nakłady. Ogród cieszy się ogromnym zainteresowaniem nie tylko młodzieży, niezbędne są środki ażeby po prostu zapewnić opiekę nad tym ogrodem, a więc związane z wynagrodzeniami, promocją, ubezpieczeniem, wreszcie montażem tych modeli. Ze względu na to, że najbliższą instytucją statutu jest Muzeum Inżynierii Miejskiej, muzeum to podjęło się prowadzić ogród ale no ze złożonych powodów nie miało w swoim budżecie środków na realizację tego programu, którego zażegnanie byłoby bez wątpienia ogromną stratą. Poniesione środki unijne, w ogóle one wyłącznie środkami unijnymi były po prostu w ten sposób, no zmarnowane.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy w imieniu klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę o zgłaszanie się. Nie widzę. A zatem stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 657 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca 2008 r. to jest najbliższy wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca, to jest najbliższy czwartek, godzina 15,00.

Następny punkt, projekt uchwały według druku 658:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY – MUZEUM HISTORYCZNEMU MIASTA KRAKOWA

Projekt Prezydenta Miasta, referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Rada Miasta Krakowa przyjęła program powołując zespół roboczy ds. obchodów rocznicy odsieczy wiedeńskiej. Jednym z pomysłów był zamysł stworzenia wielkiej wystawy

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

poświęconej Odsieczy Wiedeńskiej, ale tak się stało, że najlepsze zbiory posiada w tym zakresie posiada Wawelskie Wzgórze i oni przygotowują taką wystawę, także miasto Lwów, które posiada bardzo bogatą kolekcję w tym zakresie, przygotowuje taką wystawę. Pojawił się problem czy wystawa w oparciu o zbiory, które mamy w zasięgu ręki będzie na tyle intrygująca. Upadł zamysł jak wiadomo niezależny od nas sprowadzenia obrazu „Sobieski pod Wiedniem”, mimo zaangażowania osobistego w tej sprawie Ks. Kardynała Stanisława Dziwisza kierownictwo muzeum watykańskiego boi się żeby po prostu przywiezienie takiego obrazu, rozmawiałem osobiście dwukrotnie z księdzem kardynałem, boi się, że po prostu później problemy konserwatorskie w związku z przewozem ogromnego w końcu obrazu mogą być poważną przeszkodą i spowodują obniżenie kondycji tego obrazu, nie artystycznej oczywiście tylko technicznej. Pojawiła się prośbę Państwa fantastyczna okoliczność, otóż dowiedzieliśmy się, że na Rynku jest do zakupienia obraz jeden z najlepszych obrazów Norblina w postaci tego wybitnego malarza czasów stanisławowskich, nie muszę myśleć prezentować, tutaj jest to zakupienia. Ja znam szczegóły czyją jest ono własnością ale właściciele zastrzegli sobie tutaj tajności. Obraz jest bardzo interesujący, mamy możliwość pierwokupu tego obrazu. Szczęśliwie się stało, że komisja, która przygotowuje obchody uznała, że dogodniej będzie kupić ten obraz dla Krakowa, własnością miasta tym samym pozostanie fantastyczna pamiątka dzieło unikatowe, dodajmy, że tylko jedno muzeum, Krakowskie Muzeum Narodowe posiada bodaj jeden obraz Norblina. Norblina dzieł malarskich, sztalugowych i jak wiadomo w publicznych jednostkach zachowało się bardzo niewiele. Ta dotacja, o którą wnosimy i prosimy pozwoli nam zrobić fantastyczną wystawę tego jednego dzieła i pozostawić świetną pamiątkę w postaci wybitnego dzieła sztuki bardzo znanego i zasłużonego malarza. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Informuję Państwa, że Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały według tego druku: 8 głosów za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący się. Nie widzę prezentacji klubów. Otwieram dyskusję radnych. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pani Radna Małgorzata Jantos, zapraszam.

Radna – p. M. Jantos

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Bardzo się cieszę i oczywiście namawiam wszystkich do jednogłośniego głosowania za przyjęcie zakupu Norblina, nie chciałam tutaj wyrazić po raz kolejny ubolewanie, że pozostałe dwa miliony przeznaczone na czas igrzysk nie przeznaczyliśmy właśnie na zakup kolejnego obrazu ponieważ to by mogłoby być w pełni zrealizowane. Proszę zakwalifikować mój głos jako głos żalu, że nie zostało to przekształcone właśnie na kolejne dzieła zamiast wybudować rzeczy, które po prostu przeminą i o których nikt najprawdopodobniej nie będzie pamiętał. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę zgłoszeń. Zamykam dyskusję. Czy w imieniu pana wnioskodawców? Nie, już nie, nie ma potrzeby. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca 2008 r. w najbliższy wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca najbliższy czwartek, godzina 15,00.

Następny punkt, projekt uchwały według druku 637 to jest:

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

NADANIE IMIENIA SAMORZĄDOWEMU PRZEDSZKOLU NR 107 W KRAKOWIE, OS. SŁONECZNE 10

Referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Przedstawiam Państwu projekt uchwały w sprawie nadania imienia Samorządowemu Przedszkolu Nr 107 w Krakowie, os. Słoneczne 10 – „Słoneczne Nutki” jest to wniosek Dyrektora Rady Pedagogicznej i Rady Rodziców z poparciem Rady Dzielnicy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała ten projekt uchwały, wyniki głosowania: 8 głosów za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący się. Kto z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca 2008 r. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca 2008 r. to jest czwartek, godzina 15,00.

Następny punkt, projekt uchwały według druku 660:

PRZEJĘCIE ZADAŃ Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ DO WYKONANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW

Referuje Pan Dyrektor Jan Żądło, zapraszam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu w imieniu Pana Prezydenta Miasta Krakowa projekt uchwały w sprawie przejęcia zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków, polega to na realizacji szeregu przedsięwzięć, których organizatorem będzie Centrum Młodzieży w Krakowie. Miasto wystąpiło o dofinansowanie, no w wysokości blisko 370 tysięcy złotych, na te imprezy, które Państwo macie wyszczególnione w treści uchwały. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Informuję, że Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały według druku 660: 6 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Nie ma głosów w dyskusji. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca 2008 r. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca 2008 r. to jest czwartek, godzina 15,00.

Następny punkt porządku obrad, projekt uchwały według druku 650:

USTALENIE DLA PRACOWNIKÓW ZAKŁADU BUDŻETOWEGO OŚRODKA SPORTU I REKREACJI „KRAKOWIANKA” W KRAKOWIE NAJNIŻSZEGO WYNAGRODZENIA ZASADNICZEGO ORAZ ZAAKCEPTOWANIA WARTOŚCI JEDNEGO PUNKTU

To jest projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pan Piotr Sokołowski pełniący obowiązki Dyrektora tego Ośrodka, zapraszam.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

P.o. Dyrektora Ośrodka Sportu i Rekreacji „Krakowianka” – p. P. Sokołowski

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Uchwała proponuje ustalenie najniższego wynagrodzenia zasadniczego w I kategorii zaszeregowania dla pracowników OSiR w wysokości 700 zł oraz wartości jednego punktu w wysokości 5 złotych. Obowiązujące w tym zakresie dotychczasowe uregulowania ustalone przez Radę Miasta Krakowa w dniu 10 maja 2006 r. określały najniższe wynagrodzenie na poziomie 660 zł i wartość jednego punktu 3,30 zł. Ustalenia tych stawek dokonanych dwa lata temu w tej chwili powodują, no niekonkurencyjność w ogóle płac w OSiR w stosunku do innych jednostek, do rynku pracy i ustalenie w tej chwili wysokości najniższego wynagrodzenia na poziomie 700 zł oraz punktu w wysokości 5 złotych w ramach posiadanych środków umożliwią podwyżkę wysokości wynagrodzenia dla pracowników ośrodka i zatrudnienia pracowników, znaczy oraz zatrudnienie pracowników sezonowych jak OSiR działa na trzech obiektach basenów otwartych i tam są trudności z zatrudnieniem pracowników sezonowych z uwagi na wysokość tabeli płac. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Informuję Państwa, że projekt uchwały posiada pozytywną opinię Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa, wyniki głosowania: 7 głosów za, przeciw 0, wstrzymujących się 2. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę zgłoszeń. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca 2008 r. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca 2008 r. to jest czwartek, godzina 15,00.

Projekt uchwały według druku 651, to jest:

POZBAWIENIE PLACU MARIACKIEGO KATEGORII DROGI GMINNEJ

To jest projekt Prezydenta Miasta, referuje – tu mam napisane Pan Dyrektor Tadeusz Czarny ale nie widzę. Nie mamy referenta? Nie mam referenta, nie procedujemy tego punktu. Następny punkt, projekt uchwały według druku 652:

NADANIE STATUTU ZARZĄDOWI BUDYNKÓW KOMUNALNYCH W KRAKOWIE

Referuje Pani Dyrektor Katarzyna Bury, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Mieszkalnictwa – p. K. Bury

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

W czasie obowiązywania uchwały Rady Miasta Krakowa z września, w sprawie nadania statutu Zarządowi Budynków Komunalnych pojawiły się kwestie wymagające zmian celem usprawnienia prac i nadzoru nad tą jednostką, mianowicie w związku ze zmianami w strukturze Urzędu i innego oznaczenia zasad nadzoru nad jednostkami miejskimi koniecznym było doprecyzowanie przepisów w statucie Zarządu Budynków Komunalnych odnośnie podmiotu, który sprawuje nadzór nad tą jednostką jak i innych podmiotów, które w imieniu Prezydenta Miasta Krakowa mogą ten nadzór sprawować. Nadto w związku z wejściem w życie uchwały Rady Miasta Krakowa z dniem 24 października 2007 r. w sprawie przyjęcia Wieloletniego Programu Gospodarowania Mieszkaniowym Zasobem Gminy zaszła potrzeba dostosowania zapisów obecnego brzmienia statutu do brzmienia tej uchwały. Mianowicie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

zgodnie z wieloletnim programem zarząd mieszkaniowy zasobem Gminy Miejskiej Kraków sprawuje ZBK. Zlecenie w drodze przetargu podmiotom zewnętrznym określonego zakresu spraw związanych z zarządzaniem nieruchomości zostało jedynie dopuszczone. Taki zapis jest, zapis dotyczący samodzielnego pełnienia przez Zarząd Budynków Komunalnych zarządu nad mieszkaniowym zasobem gminy jest w projekcie uchwały, który został Państwu przekazany i który jest obecnie procedowany. Niemniej mając na uwadze postulaty Państwa Radnych z Platformy Obywatelskiej zgłoszone wczoraj na Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego po ponownym przeanalizowaniu proponowanych zmian informuję, że do druku 652 zostanie zgłoszona autopoprawka w następującym brzmieniu: „W paragrafie 3, ustępie 3 projektu statutu punkt 1 i 2 załącznika do uchwały otrzymają brzmienie: „Zarządzanie zasobem nieruchomości będzie następowało własnymi siłami Zarządu Budynków Komunalnych lub poprzez licencjonowanych zarządców lub przedsiębiorców zatrudniających takich zarządców wyłonionych zgodnie z przepisami regulującymi udzielanie zamówień publicznych. Zarządzanie własnymi siłami poprzez własne komórki organizacyjne wymagać będzie odrębnie dla każdej nieruchomości zgody Prezydenta Miasta Krakowa”. Oczywiście zmianie ulegnie numeracja kolejnych ustępów zgodnie z porządkiem numeracji. Mając na względzie te argumenty, o których powiedziałam poprzednio bardzo proszę Państwa o przyjęcie projektu uchwały według druku 652. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Pani Dyrektor. Informuję, że projekt uchwały posiada pozytywną opinię Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa, wyniki głosowania: za 7 głosów, jednomyślnie. Czy w imieniu klubów radnych ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę o zgłaszanie się. Pan Przewodniczący Paweł Sularz, zapraszam.

Radny – p. P. Sularz

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Oczywiście ten zapis w statucie ZBK mówiący o sposobie prowadzenia zarządu nad nieruchomościami jest niezwykle kontrowersyjny myśmy akcentowali, że niezbędną rzeczą jest to ażeby powrócić, ażeby nie pozbawiać statutu, nowego statutu tego instrumentu, który był wkomponowany w poprzedni obowiązujący jeszcze dokument, a więc to, że Gmina Kraków i ZBK prowadzi zarząd nad gminnymi nieruchomościami przy użyciu licencjonowanych administratorów i wyspecjalizowanych przedsiębiorstw. Dla mnie jest niezwykle ważne ażeby ten element był wkomponowany w przedmiotowy dokument. Nie jest to jedynie mój kaprys, to nie wynika z mojego poczucia, który jest wyabstrahowany od rzeczywistości, wato tutaj sięgnąć do dokumentów obiektywnych i tak mam przed sobą raport Najwyższej Izby Kontroli z 2008 roku, informacja wynika z kontroli zarządzania nieruchomościami gminnymi. Pozwolę sobie odczytać ten fragment, który jak sądzę przekona Państwa, ten raport z Najwyższej Izby Kontroli przekona Państwa, że kwestie, którą poruszyłem warto przedyskutować i warto przedyskutować i warto ją wkomponować w nowy dokument jakim jest statut ZBK. Z wyjaśnień przedstawionych przez wójtów wynika, że znikomy zakres prywatyzacji zarządzania gminnymi zasobami mieszkaniowymi oparte o zlecenie niezależnemu przedsiębiorcy spowodowany był głównie ich obawami, że i podejrzewam, że tymi obawami, które teraz wymienię kierował się Wydział Mieszkalnictwa pozbawiając tego statutu instrumentu zlecenia zarządzania nieruchomościami na zewnątrz, że utracą bezpośredni bieżący wpływ na zasób mieszkaniowy zarządzanie przez prywatnego zarządcę. Prywatny zarządca nie będzie wykonywał należytej troski o mienie komunalne tak jak pracownicy podmiotów komunalnych. Prywatny zarządca nie posiada rozbudowanego zaplecza gwarantującego realizację zadań w zakresie zarządzania lokalami i budynkami na pożądanym poziomie. Nadrzędnym celem prywatnego zarządcy będzie jedynie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

maksymalizacja własnego zysku. Te argumenty, które przytacza Najwyższa Izba Kontroli pojawiły się na wczorajszym posiedzeniu Komisji Mienia i były akcentowane przez przedstawicieli Pana Prezydenta i niektórych Radnych, przy czym Najwyższa Izba Kontroli w tymże dokumencie nie podziela wagi tej bazy argumentacyjnej i znowu powrócimy do, znowu, pozwolę sobie zacytować raport NIK w tej sprawie: „Pomimo funkcjonowania na lokalnych rynkach w większości komunalnych kontrolowanych gmin, pomimo funkcjonowania na rynkach w większości kontrolowanych gmin kilka podmiotów zarządzających nieruchomościami, wójtowie generalnie nie wykorzystywali możliwości wyboru takiego podmiotu na podstawie przepisów o zamówieniach publicznych, to jest wyboru najkorzystniejszej oferty w sposób gwarantujący zachowanie uczciwej konkurencji. Jedynie w trzech przypadkach podmiot zarządzający wyłoniony na podstawie przepisów o zamówieniach publicznych zdaniem NIK świadczy to o braku należytej dbałości ze strony organów wykonawczych gmin o efektywne zarządzania nieruchomościami i ograniczenie kosztów zarządzania. Po prostu jeżeli z tym Państwo poddajecie pod wątpliwość tezę, którą wczoraj wygłosiłem na Komisji Mienia to proszę zawierzyć kontrolę Najwyższej Izby Kontroli, których opinię w pełni podzielam. Warto dbać o efektywność w zarządzaniu, warto dbać o obniżanie kosztów i jak stwierdza Najwyższa Izba Kontroli jednym ze sposobów jest delegowanie sposobu zarządzania nieruchomościami gminnymi na zewnątrz przez podmioty mający charakter gospodarczy. Nawet jeżeli korzystamy z innych doświadczeń, które prowadzą bezpośredni, poprzez swoje jednostki bezpośredni zarząd nad gminnymi nieruchomościami i to tych doświadczeń nie podzieleni, znaczy NIK stwierdza, że inna ścieżka jest z punktu widzenia funkcjonowania samorządów lokalnych, o wiele przydatniejsza i skuteczniejsza niż to zostało zaprezentowane w projekcie Zarządu Budynków Komunalnych, w związku z tym przywrócenie do tego projektu tych zapisów mówiących o tym, iż nadzór pełniony przy pomocy zleceń na zewnątrz byłoby dopełnieniem tezy, która została w sposób jednoznaczny wykreowana przez Najwyższą Izbę Kontroli. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Radnemu. Kto z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Nie widzę. Czy w imieniu wnioskodawców? Też nie, a zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca br., wtorek godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca br., to jest czwartek, godzina 15,00.

Punkt następny:

WYRAŻENIE ZGODY NA NIEODPŁATNE PRZEKAZANIE NA RZECZ PKP PLK S.A. URZĄDZEŃ ZABEZPIECZENIA RUCHU KOLEJOWEGO NA PRZEJAZDACH W POZIOMIE SZYN CIĄGU LINII KOLEJOWEJ RELACJI CENTRUM MIASTA – PORT LOTNICZY KRAKÓW BALICE

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pani Dyrektor Iwona Król, zapraszam.

Zastępca Dyrektora Zarządu Dróg i Transportu – p. I. Król

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałabym przedstawić Państwu projekt uchwały Rady Miasta Krakowa według druku nr 659 w sprawie wyrażenia zgody na nieodpłatne przekazane na rzecz PKP PLK S.A. urządzeń zabezpieczenia ruchu kolejowego na przejazdach w poziomie szyn w ciągu linii kolejowej relacji Centrum Miasta – Port Lotniczy – Kraków Balice. Jest to pięć przejazdów w ciągu

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

ulicy Balickiej, Zygmunta Starego, Zakliki z Mydlnik, Podkamyrk oraz ulica Krzyżówka. Projekt uchwały jest jakby następstwem umowy, która została zawarta w 2006 roku, w październiku 2006 roku pomiędzy Gminą Miejską Kraków oraz PKP PLK na podstawie, której to umowy PKP zrealizowało zabezpieczenie tych przejazdów na trasie kolejki do Balic, a Gmina Miejska współfinansowała tą inwestycję w kwocie 4 milionów złotych. Pieniądze za realizację tego przedsięwzięcia były w budżecie na 2007 rok, koszty zostały przez Gminę poniesione, natomiast kwestia jest teraz przekazania urządzeń PKP. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Informuję, że projekt uchwały ma pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy w imieniu klubów? Kto z Państwa Radnych? Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. A zatem stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autpoprawek na 3 czerwca br. to jest wtorek, godzina 15,00, oraz ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca br. to jest czwartek, godzina 15,00.

Następny punkt porządku dzisiejszej sesji projekt uchwały według druku 661:

**PRZYJĘCIE ROCZNEGO PROGRAMU WSPÓŁPRACY SAMORZĄDU MIASTA
KRAKOWA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI ORAZ INNYMI
PODMIOTAMI PROWADZĄCYMI DZIAŁALNOŚĆ POŻYTKU PUBLICZNEGO**

Referuje Pani Dyrektor Krystyna Kollbek-Myszka, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. K. Kollbek-Myszka

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Tak jak co roku mam przyjemność przedstawić Państwu projekt aktu, który stanowi taki fundament współpracy samorządu miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi. Współpraca ta datuje się już na podstawie sformalizowanych programów od 10 lat mimo, że ustawodawca dopiero od 2004 roku wymaga aby gminy i powiaty uchwały rocznie i corocznie programy współpracy. Także mamy się czym poszczycić obecny program jest kontynuacją wynikającą z dobrych doświadczeń współpracy z organizacjami pozarządowymi. Chciałam zwrócić uwagę, że niewielkie zmiany są w porównaniu z ubiegłorocznym programem tak jak to wspominałem wynika z woli kontynuacji współpracy opartej na partnerstwie. Wiele zadań, który należą do naszych obowiązkowych zadań gminy i powiatu może i powinno być realizowane we współpracy z organizacjami pozarządowymi dlatego w drodze otwartych konkursów ofert zlecane są zadania publiczne do realizacji organizacjom pozarządowym. Jednakże aspekt finansowy czyli wsparcie projektu organizacji pozarządowych nie jest jednym aspektem tejże współpracy, nie byłaby to pełna współpraca gdybyśmy nie rozwijali form pozafinansowych na bazie otwartego i istniejącego od dwóch lat Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych. Ośrodek działa prężnie, stanowi takie centrum integracji dla organizacji pozarządowych, udostępnia swoje pomieszczenia, sprzęt biurowy, salę komputerową na potrzeby organizacji pozarządowych, ale przede wszystkim na potrzeby mieszkańców Krakowa. Ponieważ pomoc udzielania jest tym stowarzyszeniom i fundacjom, które realizują programy kierowane do mieszkańców. Wykluczamy możliwości tworzenia siedzib organizacji pozarządowych w tymże lokalu. Oprócz wspomnianej pomocy technicznej i lokalowej organizowane są szkolenia, prowadzona strona internetowa, specjalnie baza o organizacjach pozarządowych, na dwóch domenach internetowych www.mowis.pl oraz Centrum Informacji o Organizacjach Pozarządowych. Jeżeli Szanowni Państwo będą jakieś pytania z przyjemnością na nie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

odpowiem. Wspomnę tylko, że bardzo obszerne sprawozdanie z realizacji rocznych programów współpracy Prezydent przedstawia Wysokiej Radzie co roku do 31 marca po roku realizacji programu. Dziękuję uprzejmie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy .mamy stanowisko klubu? Nie. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Ja chciałam tylko, ja pozwolę sobie zapytać panią dyrektor po pierwsze tak, nie mam w uchwale napisane na jaki rok to jest program. Z uzasadnienia dowiedziałam się, że głównym celem programu na rok 2009 stąd myślę, że to jest program na rok 2009, ale stąd moje pytanie jak w paragrafie 2 traci moc uchwała z dnia 13 czerwca 2007 r. czyli no coś mi taka luka występuje, ale to pewne jest to do wyjaśnienia. Za to paragraf 3 jest niezrozumiały dla mnie. W sprawach związanych z realizacją zadań z dnia 13 czerwca wszczętych i nie zakończonych pod rządami tej uchwały stosuje się przepisy dodatkowe. Aha, w sprawach stosuje się przepisy, dobrze to już chyba rozumiem, ale tylko na, który to jest rok gdybym mogła prosić bo to nie jest dla mnie czytelne.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. K. Kollbek-Myszka

Szanowni Państwo dysponujemy opinią radców prawnych, że roczny program współpracy nie musi koniecznie zamykać się w ramach 1 stycznia, 31 grudnia. Żeby móc, że tak powiem z pewnym wyprzedzeniem przedstawić organizacjom pozarządowym nasze główne cele i priorytety na przyszły rok uchwalamy corocznie w czerwcu taki program, dlatego w uchwale zamieszczone są przepisy tzw. przejściowe mówiące o tym, że w ogłoszonym obecnie i rozstrzyganym konkursie na organizację wypoczynku letniego dla dzieci obowiązują przepisy uchwały sprzed roku. Niemniej jednak zapewniam, że przepisy te nie różnią się diametralnie i nie będzie zachodziła tutaj żadna kolizja.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Tak, ja mam jedną, zaraz zobaczę, mam doręczony już czytam, informuję, że całą opinię komisji i tak Komisja Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała, wyniki głosowania: 5 głosów za, jednomyślnie. Opinia Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowa też zaopiniowała pozytywnie: 5 głosów za, jednomyślnie. Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa też zaopiniowała pozytywnie projekt tej uchwały: 8 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Czy ktoś z Państwa Radnych ma jakieś pytania? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca br. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca br. to jest czwartek godzina 15,00.

Następny punkt porządku obrad, projekt uchwały według druku 663:

LIKWIDACJA JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ ZARZĄD DRÓG I TRANSPORTU W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pan Prezydent Wiesław Starowicz, zapraszam.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Na tę propozycję trzeba spojrzeć łącznie z kolejną propozycją reorganizacji Krakowskiego Zarządu Komunalnego, intencją Prezydenta jest doprowadzenie do jednej jednostki, która zarządza całą gospodarką komunalną i systemem transportowym, gdyby popatrzeć na

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

problem teoretycznie to zarządzanie gospodarką komunalną i systemem transportowym wydzielone ze struktur Urzędu, bo taka jest tradycja Miasta Krakowa może być realizowane przez kilka jednostek. Są takie miasta, które rozdrabniają zarządzanie, oddzielnie drogi, oddzielnie transport, oddzielnie zieleń, oddzielnie sprzątanie. Do tej pory w Krakowie realizowały to dwie jednostki i mieliśmy istotne problemy z zakresem działań tych jednostek, drogi były rozrzucone trochę w jednej, trochę w drugiej, zieleń była rozrzucona trochę w jednej, trochę w drugiej w związku z tym wydaje się, że jeśli doprowadzimy do sytuacji takiej gdzie będzie to jedna jednostka będzie to sytuacja z koncentracją kompetencji i odpowiedzialności za zarządzane obszary oraz za doprowadzenie do uporządkowania zarządzania drogami i zielenią, jest to szczególnie ważne z punktu widzenia z relacji z mieszkańcami. Dodatkowym efektem jest to, że zmniejszy się koszt ogólny zarządów ponieważ i kadra kierownicza i działy, które są wspólnymi działami typu finansowe, zamówienia publiczne, personalne będą ograniczone do takiej ilości, która będzie niezbędna do zarządzania jednostką, która nie będzie miała więcej niż 400 osób. Czynnikiem sprzyjającym, czy ułatwiającym jest to, że obie jednostki mieszczą się praktycznie pod jednym adresem na ul. Centralnej. Ważne jest to, że Prezydent chciałby aby nowa jednostka, która zostanie uruchomiona funkcjonowała od 1 października tego roku. Rozumiem, że nie omawiam tego drugiego projektu. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Tak, jeszcze nie. Dziękuję. Nie mamy tutaj żadnej opinii komisji. Czy Państwo – Kluby Radnych prezentuje swoje stanowiska? Nie. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Nie, widzę, Pan Radny Włodzimierz Pietrus, zapraszam.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam takie pytanie pierwsze to może taka uwaga techniczna, że ten druk to powinien być chyba drugi kolejności po druku 664 ponieważ jest tu odwołanie do instytucji, która jeszcze nie istnieje formalnie, czyli nie została przegłosowana, nie ma ja mówię już o kolejności przegłosowania, jak już dojdzie do głosowania żeby to odwrócić, bo akurat taka jest numeracja Mam pytanie do punktu, paragraf 3, punkt 3 na mocy artykułu 23 prim, przejście pracowników i w związku z tym mam takie pytanie czy były dyrektor Jan Tajster również podlega przejściu zgodnie z tym art. 23 prim, to jest moje pierwsze pytanie. Drugie pytanie, które jest w uzasadnieniu o zmniejszenie kosztów, tutaj Pan Prezydent stwierdził, że będą pewne redukcje i w związku z tym będzie się dublowanie stanowisk w pewien sposób, w jaki sposób się to kwestię przewiduje rozwiązać? To znaczy co się stanie z pracownikami, którzy spełniają wymogi zatrudnienia na danym stanowisku oraz z tymi, którzy wymogów tych nie spełniają? W jaki sposób zostanie uregulowana ilość zastępców dyrektora bo obecnie w obu jednostkach jest pełna obsada tych stanowisk, jak to będzie wyglądać reorganizacji, czy będą nowe tworzone referaty, nowe wydziały, działy i inne komórki organizacyjne, czyli tworzona nadbudowa kierownicza. I też mam pytanie w jaki sposób i kiedy zostaną usunięte stwierdzone przez Najwyższą Izbę Kontroli w 2007 roku nieprawidłowości, które będą w tej jednostce likwidowane ale automatycznie, tak jak rozumiem przechodzą ci pracownicy, związane z zatrudnieniem na stanowiskach kierowniczych osób nie posiadających kwalifikacji określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z 2 sierpnia 2005 r. w sprawie zasad wynagradzania pracowników samorządowych zatrudnianych w jednostkach organizacyjnych i jednostek samorządu terytorialnego oraz w przepisach wcześniejszych oraz z powierzeniem obowiązków kierowników działu osobom o średnim wykształceniu mający charakter długotrwały, to znaczy na przykład stwierdzono powyżej 1,5 roku.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Następnie mam też pytanie w jaki sposób gdzie i kiedy zostanie rozwiązana sprawa różnic płacowych pomiędzy pracownikami likwidowanego ZDiK, a dzisiaj nawet projektem, mieliśmy projekt KZK, który jeszcze bardziej podwyższa te płace dla tej jednostki i chodzi o osoby zatrudnione powiedzmy na tych samych stanowiskach. To ja bym powiedział, że to jest – aha i oczywiście jeżeli mi się wydaje to do tego będzie wymaga zdaje się opinia Związków Zawodowych – tak? Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

Radny- p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Ubolewam, że na sali w tak ważnej kwestii jest tak mało radnych dlatego, że proszę Państwa dyskutujemy nad rzeczą, którą nie podlega eksperymentowni i nie może polegać bo mówimy o rzeczy, która jeszcze się w żadnym mieście nie udała. Konsekwencją nieudanego eksperymentu może być zapaść gospodarki komunalnej czyli to tak naprawdę jedną z podstawowych działań samorządu, bo po cóż jest samorząd? Otóż sami się rządźmy przekładając pieniądze podatnika po to ażeby infrastruktura generalnie, która ma służyć rozwojowi miasta, jakości życia mieszkańców była w dobrym stanie. Otóż proponowana zmiana dyskutowana dosyć emocjonalnie na komisji, myślałem, że również w mieście Łodzi już taki eksperyment dokonano, myślałem, że to był zły przykład okazuje się, że nawet w Łodzi to nie zrobiono. Nie ma miasta w Polsce, a chciałem zaznaczyć, to już było kilkakrotnie przytaczane, że Kraków jest drugim miastem w Polsce co do wielkości gdzie infrastrukturą komunalną zarządza jedna jednostka. Otóż pytania na temat możliwości dysponowania, bo wtedy pojawia się również układ, mówimy, że nie ma układy pośrednimi pomiędzy jednostkami, natomiast pojawia się układ wewnętrzny w jednostce. Pytanie o możliwości zarządzania o takim dużym organizmem, realizacji zadań, mam na myśli to są to wszystkie wykonanie tych zadań zleconych czyli i procesu inwestycyjnego, procesu, który polega na utrzymaniu wiadomo, że nie fizycznym ale przeprowadzeniu przetargu żeby to już nie było sporu z Panem Prezydentem, co mam na myśli myśląc o realizacji, ta rzecz jest dosyć istotna. Pytanie na jakiej, ja rozumiem, że jest łatwiej zarządzać i powtórzę to co było, bo nie wszyscy byli na tej komisji, łatwo jest zarządzać nie umniejszając miastom kilkunastu, kilkudziesięciotysięcznym, że można to zarządzać, że jest tam jeden oddział, który może to na podstawie jednego telefonu i dyrektora takiej jednostki, a co innego jest zarządza jednostką kilkuset osobową z kilkusetmilionowym wręcz budżetem. Ten eksperyment jeszcze się nigdzie, nie przeprowadzono tego eksperymentu w związku z czym moje pytanie do Pana Prezydenta czy były prowadzone oprócz analizy, że dobrze by było te oszczędności, o których pan mówi, ja rozumiem, bo ja jak patrzę na oszczędności to widzę tak: będzie mniej dyrektorów, chociaż niekoniecznie bo pewnie się podzielą działy, panie w sekretariacie ale pewnie przejmą te same osoby to jest oszczędność dwóch etatów, trzech no i ewentualnie myślę, że jedynym działem to jest dział utrzymania dróg ale rozumiem, że część dróg innych przejdzie. Nie widzę innych zbieżnych dlatego, że chciałem przypomnieć, że zieleni nie ma w ZDiK jest wyłącznie cała zielen w KZK nie licząc zielni, o której mówiliśmy dwa aspekty pozytywne. Otóż jeżeli się zakłada, że przy okazji tej reorganizacji przejęłoby na siebie odpowiedzialność za unormowanie spraw związanych z gospodarką, znaczy z odwodnieniem miasta i przy MPWiK bo takie były sygnały od Pana Prezydenta na komisji jest wydaje się ruch w dobrym kierunku pytanie czy MPWiK rozumie, że przejmuje, bo było, że jest problemy, że przejmuje to zadanie i przyjęcie zieleni zarządzającej w tej chwili obecnej przez Zarząd Budynków Komunalnych. To jest jedyne, dwa elementy, które mogę powiedzieć

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

pozytywne bo normują, natomiast wszystkie inne rzeczy zostały wcześniej unormowane, bo wszyscy w tym mieście wiadomo za co kto odpowiada. To jest ten sam problem, który mamy teraz przepływ informacji między jednostkami może mieć przepływ informacji w samej jednostce dlatego, że rozbudowuje się struktura. Ja rozumiem, że nie ma rzeczy niemożliwych Panie Prezydencie i rozumiem, że możemy zrobić model teoretyczny gdzie przepływ informacji, możemy zrobić piramidę, o której pan pokazywał, możemy zrobić torciki, zrobić różnego rodzaju choinki podległości niemniej jednak ja patrzę, pan patrzy wszystko teoretycznego punktu, na patrzę z praktycznego. Otóż mam tą wiedzę i doświadczenie, że mogę powiedzieć od początku samorządu, od 1991 roku moja wiedza sięga kiedy były dzielnicowe zarządy gospodarki komunalnej, bo każda duża dzielnica miała swój zarząd, były cztery, potem jeszcze były te centralne, które miały drogi, potem idzie, że były dwa ZGK i osobno były ZDiK, potem przeszli, że mamy już jedno KZK. Ja rozumiem, że z tego powodu włączenia i podziału wcale nie ubywa zadania ani nie ubywa. Jest pytanie jak oprócz oszczędności etatów i komunikacji wewnętrznej, bo to co usłyszałem, że była zła współpraca, bo ja rozumiem, czy pytanie, czy była winna struktura i tej odpowiedzi nie uzyskałem, czy była winna struktura, czy ludzie, bo ludzie to, czy tu, to rozumiem, że to jest element ludzki, wiem, że jest najmniej nieprzewidywalny, najbardziej zawodny ale element ludzki można tutaj zmienić, natomiast co my chcemy przez to osiągnąć? Nie da się milionowego zarząd jednym telefonem i jednym dyrektorem, to jest moje prywatne zdanie, do którego mam prawo i to artykułuję, to jest moje zdanie. Ja tylko apeluję do Państwa o rozważę w tej kwestii, wiem, że komisja zwróci się do Pana Prezydenta o powołanie, czyli na następnej komisji mamy powołać zespół zadaniowy do rozpatrzenia tego tematu o wydłużenie czasu drugiego czytania dlatego, że jak inne eksperymenty można powiedzieć, że możemy powiedzieć, że udało się, nie udało, lepsze, gorsze tutaj grozi na zapaść i to zapaść taka, która no podejrzewam, że może się głębokim echem odbić na realizowanych zadaniach, które chcą żeby realizowali. Na nas spada odpowiedzialność podjęcia tej uchwały. Osobiście moje zdanie, jestem sceptycznie do tego nastawiony co konsekwentnie artykułuję nie widząc podstaw merytorycznych oprócz oczywiście paru kosmetycznych działań. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

No czarnowictwo mojego kolegi Zygmunta, no zmroziło mi krew w żyłach oczywiście, że no nie będę powtarzał słów bo może bym źle powtórzył. Otóż Szanowni Państwo ja powiem tak, Pan Prezydent chyba wie co robi, dlatego ten projekt jest. Myślę, że jeżeli, a taka nutka była i nie tylko w kolegi mowie, że to oto ten dyrektor, no bo tak trzeba dopowiedzieć nie da sobie rady bo za dużo tych czynności, obowiązków, zadań, milionów w inwestycjach itd. będzie. Ja nie widzę zagrożenia ani dla realizacji zarządzania wszystkimi drogami i to co się z drogami łączy. Drogi kolego ja też mam jakieś doświadczenie w dzielnicach i wiemy dobrze, żeby były różne podziały, a tak jest w ZDiK, a przedtem jeszcze się to inaczej nazywało, a teraz ZGK, potem w KZK ludzie dowiadawali się rozszyfrowując, która droga jest, która, chodnik, który, zielenie prawda kogo innego więc nie wiadomo kiedy odśnieżać, czy jeszcze ZGK czy już ZDK itd. itd. Ja myślę tak, że to co Pan Prezydent był uprzejmy i na klubie powiedzieć i dzisiaj zasygnalizował jeżeli będzie struktura dobrze ułożona czyli pionowy, czy oddziały jak je tam nazwiemy, a mniemam, że będzie dobrze. Ja nie wiem, czy będzie więcej sekretarek, czy mniej, ale jeżeli to miałyby zaważyć na prawidłowej realizacji zadań i budżetu to myślę, że to jest drugorzędna, albo trzeciorzędna sprawa. Ale myślę, że tak jak Pan Prezydent radzi sobie ze wszystkimi zadaniami, mówię to po przyjęciu absolutorium i też mu pomocników nie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

trzeba, oczywiście ma zastępców ale kieruje wszystkimi, tak myślę, dyrektor, ja nie wymieniam nazwiska bo to jest kompetencja Pana Prezydenta czy będzie ten, czy inny, czy ci zastępcy, czy inni przyjmujemy to z pokorą, oczywiście będziemy jako radni patrzeć jak to brzydko mówiąc na ręce czy zadania są realizowane ale nie roztaczajmy wizji, że już wszystko się zawali. Nie. Ja mam zaufanie do tego projektu. Oczywiście, że tam jest wiele znaków zapytania i ten zespół niech popracuje do drugiego czytania, można termin wydłużyć tak żeby nie było żadnych wątpliwości i przyglądniemy się tym propozycjom, już szczegółowym tym pionom prawda kto, za co i jak się sprawy mają. Ja jestem skłonny nawet za tym projektem zagłosować bez poprawek. Natomiast była dyskusja, z tego co dzisiaj czytamy w prasie mam prawo wierzyć prasie, dość dziwaczna ale to jest moje odczucie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Pani Prezydent!

Wczoraj na Komisji Infrastruktury mieliśmy opiniować te druki między innymi ten druk dotyczący utworzenia nowej jednostki na bazie KZK, jednak po dużej burzliwej dyskusji bez głosu sprzeciwu Komisja Infrastruktury postanowiła powołać zespół do delikatnej poprawy tych rzeczy, które się nie znalazły lub znalazły się w tym druku, a może nie powinny się tutaj znaleźć i taki zespół wspólnie razem z klubem Prawa i Sprawiedliwości i z Klubem Platformy, jak rozumiem też są Radni Niezależni myślę, że taki zespół roboczy, który wyprostuje tam niektóre sprawy, które są może nie do końca przemyślane aczkolwiek sam pomysł jest jak najbardziej celowy, sensowny, znaczy wszystkie drogi i cała infrastruktura wokół drogi i zieleń, sprzątanie w jednej jednostce, bez dyskusji to jest sprawa jasna i oczywista. Myślę, że większość osób podziela ten pogląd. Natomiast są tam sprawy, które rodzą pewne wątpliwości jak planowanie, o tym było szeroko mowa na Komisji Infrastruktury, o odwodnieniu mówił już pan radny to myślę, że nie ma co się powtarzać, są sprawy związane z organizacją ruchu, to jest temat, który moim zdaniem ewidentnie powinien być wyciągnięty poza tą jednostkę z bardzo prostego powodu. Dziś, czy też w przyszłości zarządcą wszystkich dróg w Krakowie będzie ZKiT, czy też w kularach nazywano DŻiKT, ta jednostka będzie zarządzała drogami jednak może warto by się zastanowić czy nie lepszym rozwiązaniem byłoby przeniesienie organizacji ruchu do, na przykład wydziału bezpośrednio podległego Prezydentowi kultury, no jest taki wniosek, ale myślę, że to nie przejdzie, taki wniosek myślę, że nie przejdzie z bardzo prostego powodu mianowicie szef jednostki będzie zawsze musiał się zwrócić.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Przepraszam Panie Radny jesteście w punkcie projekt uchwały 663 likwidacja, a nie 664.

Radny – p. Ł. Osmenda

Tak, tak, pełna zgoda.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

No bo tutaj nie ma nic o nowej jednostce.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca znaczy te druki się.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie bo to Państwo Radni kwestionują, że odbywa się dyskusja nad dwoma drukami jednocześnie podczas gdy procedujemy w tej w chwili 663.

Radny - p. Ł. Osmenda

Ale Pani Przewodnicząca myślę, że sprawa jest, znaczy druki są całkiem inne, nie będę już mówił nic przy drugim druku, no sprawa jest oczywista jak zlikwidujemy jedną jednostkę to powstanie druga prawda i na bazie tej jednostki powstanie coś nowego, trzecia, no ciągła reorganizacja od początku istnienia samorządu jest nam znana. Myślę, że ja na tym skończę, Komisja Infrastruktury nie opiniowała, wstrzymała się z opinią do tych trzech druków do czasu zakończenia pracy zespołu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kośmider zapraszam i ja uwagę zrobiłam po uwadze Państwa Radnych.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczy nawet statut przewiduje tak w kwestii formalnej, może być dyskusowanie nad kilkoma punktami jednocześnie i proponuję, że tutaj zastosować ten punkt regulaminu Statutu ponieważ no mówimy o likwidacji ale zaraz mówimy o powołaniu i te dwie rzeczy są dość zasadniczo związane i nie wyobrażam sobie sytuacji kiedy likwidujemy i nie powołujemy bo to już by świadczyło o jakiejś aweracji, tak to byłby eksperyment na miarę tej Rady. Natomiast jakby, dziękuję Państwu. Znaczy nie wierzę w to żeby ta taka Rada takie coś mogła zrobić. Ale wracając jakby do merytorycznej strony oczywiście proszę Państwa likwidacja pociąga za sobą szereg konsekwencji, w tym szczególnie w postaci okresu przejściowego, to nie jest tak, że natychmiast tworzy się coś nowego i wszystko bezboleśnie przechodzi z jednego do drugiego. Ja osobiście jestem zwolennikiem i zresztą byliśmy konsekwentnie i to nie ze względów personalnych za tym żeby dokonać podobnych zmian, tym niemniej to są bardzo poważne zmiany. Tu podzielam zdanie jednego z przedmówców, który mówił, że to są poważne i nie powinny być eksperymentowane zmiany. Z drugiej strony każda zmiana jest jakimś eksperymentem. Stąd uważam, że zdecydowanie właściwym byłoby przekonsultowanie tych rzeczy w miarę szeroko, w miarę możliwości szybko, ale przekonsultowanie także z radnymi po to żeby, no nie popełnić błędów. Tych błędów może być mnóstwo choć, no z częścią już Państwo się spotkali, a część dopiero wyjdzie. Ja osobiście uważam, że o ile kierunek tych zmian jest właściwy o tyle cały czas to powtarzałem i wiem, że Pan Prezydent Starowicz jest także zwolennikiem tej tezy aby nie robić, znaczy przejść od razu innego sposobu zarządzania gospodarką poprzez spółki, które rodzą szereg konsekwencji no i według mnie zdecydowanie pozytywnych, znaczy oprócz paru negatywnych. Ja rozumiem, że nie jesteśmy przygotowani do takiego skoku, ten eksperyment w paru miastach w Polsce przekształcenia jednostek zarządzających drogami w części jako kawałek wydziału, a w części jako spółki prawa handlowego został przeprowadzony tym niemniej być może prędzej, czy później nas to czeka. Podsumowując powinniśmy w tym kierunku iść, powinniśmy zwrócić uwagę na okres przejściowy i powinniśmy zwrócić uwagę na mnóstwo szczegółów. Ja pytałem tutaj o szczegóły dotyczące analizy podatkowej i widzę, że przy okazji tego powołania taka analiza podatkowa została zrobiona co mnie cieszy, bo przypominam sobie spór Rady na temat podatków gdzie różni specjaliści nam się wypowiadali potem się okazało, że to jest zupełnie inaczej, no ale czas minął, trochę żeśmy się nauczyli.. Stąd róbmy zespół, analizujemy to w szczegółach, zastanówmy się czy nie od razu skoczyć na głęboką wodę. Idziemy w dobrym kierunku, acz żebyśmy nie popełnili błędu bo naprawdę będzie dość trudno odkręcić, znaczy jeżeli powstanie taki potężny konglomerat

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

to on będzie bardzo powolny w swoich reakcjach, czy może być bardzo powolny w swoich reakcjach w związku z tym trzeba zastosować inne sposoby zarządzania i to też sprawa, która powinna być uwzględniona w regulaminach, ale warto o tym już teraz mówić bo bardzo łatwo to się może wymknąć spod kontroli. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący ja tylko chciałam zapytać gdybyśmy mieli procedować wszystkie to mam prosić Pana Prezydenta o wprowadzenie tych dwóch pozostałych i żebyśmy dyskutowali nad trzema, jak to teraz zrobić?

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa statut pozwala obradować jednocześnie, czyli prowadzić dyskusję jednocześnie nad kilkoma punktami. Praktyka w związku z tym była taka, że Prezydent lub też jego imieniu jaka osoba przedstawiała kilka druków jednocześnie, to znaczy jedno, czy po drugim i potem dyskusja się jakby nad pakietem druków no bo one są tak naprawdę ze sobą związane, no taka jest praktyka i taki jest formalny zapis w statucie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

To ja proponuję przyjąć teraz żebyśmy nie powielali, a zatem przerywam dyskusję i proszę Pana Prezydenta o wprowadzenie dwóch pozostałych druków tak żeby dyskusja odbywała. No przynajmniej te trzy, no bo to.

Radny – p. K. d' Obyrn

Pani Przewodnicząca jeżeli można, tak połączyliśmy dyskusję nad drukami 663 i 664, dlatego, że teraz 664 dlatego, że teraz 664 jest bezpośrednio związany z 663 natomiast 655 dotyczący ZIM to już jest dalej idąca rzecz, jeżeli można.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ale też też konsekwencją tych likwidacji, nie?

Radny – p. K. d' Obyrn

Ale nie do końca, tam są inne problemy.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

A zespół dla wszystkich trzech no to ja proponuję dla wszystkich trzech i nie wiem jak Pan Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo ja przedstawiam druk kolejny dotyczący reorganizacji Krakowskiego Zarządu Komunalnego, natomiast druk, który wprowadza Zarząd Inwestycji Miejskich w imieniu Pana Prezydenta Trzmiela przedstawia Pan Dyrektor Skubida.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dobrze, ale będziemy obradować nad wszystkimi trzema. Bardzo proszę.

REORGANIZACJA JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ KRAKOWSKI ZARZĄD KOMUNALNY W KRAKOWIE, ZMIANY JEJ NAZWY I NADANIA STATUTU ORAZ UPOWAŻNIENIA DYREKTORA ZARZĄDU INFRASTRUKTURY

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

**KOMUNALNEJ I TRANSPORTU W KRKAOWIE DO ZAŁATWIENIA
INDYWIDUALNYCH SPRAW Z ZAKRESU ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ**

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowcz

Tak. Wiele już zostało wypowiedzianych słów związanych z tworzeniem nowej jednostki, ta nowa jednostka jest w rozumieniu Prezydenta utworzona poprzez przekształcenie obecnego Krakowskiego Zarządu Komunalnego, nowa jednostka ma nosić nazwę Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu i zgodnie z załączonym statutem do projektu uchwały wszystkie kompetencje zarządcze, które w tej chwili są realizowane w Krakowskim Zarządzie Komunalnym plus wszystkie kompetencje zarządcze do tej pory realizowane w Zarządzie Dróg i Transportu znajdują się w tej jednostce. Wyciągając wnioski już z tych wypowiedzi, które były dotąd chcę powiedzieć, że sprawy planowania pomyślane są w ten sposób, że planowanie rozwoju infrastruktury, którą będzie zarządzać ta jednostka odpowiada ona ale w cyklu tworzenia budżetu, czyli do trzech lat, natomiast za planowanie rozwoju infrastruktury komunalnej i transportowej w dłuższym okresie, strategicznym okresie w szczególności odpowiada Biuro Infrastruktury, które jest w strukturze Urzędu Miasta. Jeśli chodzi o realizację procesu inwestycyjnego w zamiarze tej jednostki, w zamiarze Prezydenta jest aby ta jednostka prowadziła proces inwestycyjny na infrastrukturze, którą zarządza z wyjątkiem dużych inwestycji komunikacyjnych. Jeśli będzie modernizowanie, czy budowane kiedyś Rondo Ofiar Katynia, bardzo duża inwestycja miejska to wyobrażam sobie, że ona będzie prowadzona przez powstały Zarząd Inwestycji Miejskiej, natomiast wszystkie pozostałe będą realizowane w tej jednostce. Ponieważ będzie to jedna jednostka, która zarządza całą gospodarką komunalną w związku z tym w statucie wśród zadań muszą zostać zapisane takie zadanie, za które odpowiada Gmina, a w części są one realizowane poza obszarem albo oddziaływania Prezydenta albo w spółkach miejskich. Stąd jest zarządzanie transportem publicznym choć realizuje je spółka miejska, stąd jest zapisana odpowiedzialność za sprawy zaopatrzenia w wodę, zaopatrzenia i odprowadzanie ścieków choć realizuje to spółka miejska. Stąd zapisane są sprawy odwodnienia choć w ciągu trzech miesięcy przekażemy z KZK do MPWiK odpowiedzialność za odwodnienie. Zapisane są tutaj również takie zadania, które wynikają z ustawy o gminach, a które no nie wprost są realizowane natomiast jest to odpowiedzialność, takim zadaniem jest opracowanie, aktualizacja, weryfikacja oraz monitoring planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe. Corocznie przedstawia Prezydent Miasta Radzie sprawozdanie z realizacji tego zadania w związku z tym odpowiedzialność za przygotowanie takiego zadania musi w takiej jednostce być. To może tyle wprowadzenia, nie odpowiadam na razie na pytania czy problemy, które zostały podjęte, odpowiem wspólnie po całej dyskusji.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Tak i jeszcze ten druk następnym, projekt uchwały według druku 665:

**UTWORZENIE JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ ZARZĄD INWESTYCJI MIEJSKICH
W KRAKOWIE I ZATWIERDZENIA JEJ STATUTU**

Pan Dyrektor? W imieniu Pana Prezydenta Trzmiela, Pan Dyrektor?

Dyrektor Wydziału Inwestycji - p. W. Skubida

Wacław Skubida, jestem Dyrektorem Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Krakowa.

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały powołującej Zarząd Inwestycji Miejskiej załączone macie Państwo dość obszerne uzasadnienie i ja nie będę powtarzał tego uzasadnienia bo mógłbym długo na ten

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

28 maja 2008 r.

temat. Natomiast chcę Państwa poinformować, że każdy z Państwa dostał do skrytki dyskietkę, na której są przedstawione podstawy i założenia dużych zmian w procesie inwestycyjnym w mieście, a jednym z tych elementów jest właśnie Zarząd Inwestycji Miejskiej. Chciałem Państwa również poinformować o tym, że w związku ze zmieniającymi się uwarunkowaniami zarówno zewnętrznymi jak i wewnętrznymi polegającymi na skali planowanych wydatków inwestycyjnych i konieczności bardzo precyzyjnego podejścia do absorpcji środków unijnych, konieczności dużych zmian w przepisach prawach w branży budowlanej powiedzmy, w związku z nowoczesnymi technikami zarządzania projektami jakie są wprowadzane na świecie oraz nie ukrywam problemami, z którymi Państwo się zapoznali już wcześniej, a mianowicie wpływem specjalistycznej kadry związanej z budownictwem z Urzędu, a jednocześnie brakiem możliwości z takimi, a nie innymi zarobkami zatrudnienia specjalistów wysokiej klasy, no zaszła konieczność przeanalizowania całego procesu inwestycyjnego w mieście i prace na ten temat trwają od końca 2007 roku, a właściwie w połowie 2007 roku dokonano bardzo szerokich analiz zarówno wewnętrznych wykonanych przez zespół audytorów jak i również zlecieliśmy specjalistyczne opracowanie firmie zewnętrznej i w wyniku powstały założenia zmian w sposobie prowadzenia procesu inwestycyjnego w mieście, które generalnie porządkują i polepszają to zarządzanie. Chodzi generalnie o rozdzielenia zarządzania strategicznego polegającego na definiowaniu inwestycji ich określaniu oraz zarządzania operacyjnego ich przygotowaniem i realizacją i to jest, generalne założenia sprowadzają się do dwóch elementów, a mianowicie zmian organizacyjnych, którego jednym z podstawowych elementów jest właśnie Zarząd Inwestycji Miejskich oraz zmian metodycznych, nie metodologicznych związanych z prowadzeniem procesu inwestycyjnego, mam tu na myśli głównie tzw. prowadzenie projektów od początku do końca. Proszę Państwa ja moje wystąpienie na tym był zakończył. Pani Przewodnicząca jeżeli Pani pozwoli my jesteśmy przygotowani do przedstawienia Państwu bardzo krótkiej prezentacji podstaw i wyników proponowanych zmian jeżeli Pani Przewodnicząca pozwoli i Państwo sobie życzyście jest pan mecenas Donimirski, który Państwu może to przedstawić, jesteśmy do dyspozycji.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

To od razu, czy w wyniku pytań? Tak, dwie tury dyskusji czyli tą prezentację później czy od razu teraz Państwo chcą posłuchać? Teraz. To bardzo proszę od razu, zapraszam pana mecenasa, tak bo może będzie mniej pytań wtedy, wiele rzeczy się wyjaśni. Bardzo proszę do protokołu przedstawić się.

Firma Doradca Polinvest – p. A. Donimirski

Dzień dobry Państwu, Adam Donimirski – Firma Doradca Polinvest, mieliśmy przyjemność przygotowywać analizę tego problemu chcę Państwu przedstawić podstawowe wnioski z tej analizy i rekomendacje jakie sformułowaliśmy. Proszę Państwa może zaczniemy od tych powodów zmian, które bardzo wstępnie zasygnalizował pan dyrektor. Otóż mamy do czynienia z faktem iż w sferze prawnej, w sferze faktycznej nastąpiło szereg nowych okoliczności, szereg uwarunkowań, które no muszą być brane pod uwagę po to aby spełnić to założenie, o którym była mowa czyli sprostać poprzez te dobrze zorganizowane służby inwestycyjne zadaniu jakie miasto przed sobą stawia czyli realizację określonych inwestycji absorpcję środków. Ważnym elementem tego jest wprowadzenie integrowanego systemu zarządzania projektami inwestycyjnymi. Od lat jestem zwolennikiem tezy, że zarządzanie miastem to nic innego jak zarządzanie dużym przedsiębiorstwem, dużą korporacją można powiedzieć, miasto tak jak korporacje ma swoje przychody, swoje zasoby realizuje inwestycje, a zatem wartołoby spojrzeć na to jak takie korporacje inwestycjami zarządzają i mamy tutaj do czynienia z gospodarką zasobami ludzkimi, konieczności podnoszenia

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

efektywności i poziomu sprawności, szybkiego podejmowanie decyzji, odpowiednie zarządzanie. Jeszcze nie tak dawno nie było takich problemów jakie dzisiaj urastają do rangi potrafią coś zatrzymać, potężne inwestycje i konsultacje społeczne czyli kwestie szybkich realizacji tych procedur gdyż uciążliwość jest oczywista. Skończyły się czasy kiedy wprowadzało się, czy jak to wtedy mówiono wpychało się do budżetu jakąś inwestycję, a potem ona latami się w tym budżecie wlokła. To wszystko już czasy minione, nowoczesne zarządzanie wymaga zupełnie innego podejścia. Zwróć Państwa uwagę na to o czym już wspomniał Pan Dyrektor Skubida na pojęcie projektu, które przestały ten proces, tutaj się będzie przewijać, przez pojęcie projektu trzeba rozumieć planowanie, programowanie, przygotowanie i budowę, to wszystko składa się na pojęcie projektu inwestycyjnego. Często, do niedawna to nazywano dokumentacją techniczną było kojarzone, tu mówimy o całym tym procesie. Planowanie i programowanie to działania strategiczne na realizowane, czy podejmowane na podstawie struktur Urzędu, natomiast działaniami operacyjnymi przygotowanie i zarządzanie budową i to byłaby rola właśnie wspomnianego tutaj Zarządu Inwestycji Miejskich, o których mówimy. Wykorzystując takie podejście systemowe integrowanego systemu zarządzania trzeba stwierdzić, że to jest system, który, że tak powiem działa jako macierz pewnych innych działań organizacyjnych, ewidencyjnych, planowania i kontroli i wystarczy je odpowiednio umiejętnie stosować, a metodyka zarządzania projektami inwestycyjnymi, o których mówiłem Państwu wcześniej stosowana w dużych właśnie korporacjach w skrócie nazywana „PRINS” zawiera między innymi takie o to rozwiązania. Po pierwsze, że zarządzanie inwestycjami jest zarządzaniem sztabowym. Mamy do czynienia z komitetem sterującym, który zaraz wyjaśnię i to jest pierwszy z warunków drugi, że jednej osobie można przydzielić kilka ról jednakże może ona działać w różnych fazach projektu. Zatem komitet sterujący jako organ zarządzający inwestycją, przewodniczący tego komitetu mianowany przez kierownictwo firmy, no w naszym przypadku z poziomu Prezydenta lub Wiceprezydenta, dalej w skład komitetu sterującego wchodzić koniecznie powinien reprezentant użytkownika tak żeby projekt był realizowany od razu ze świadomością tego, że z chwilą zakończenia inwestycji musi być ona przejęta do eksploatacji i zasadą jest żeby również w komitecie sterującym zasiadał, czy uczestniczył przedstawiciel tutaj dostawcy czyli reprezentujący organizację praktycznie rzecz biorąc to może być wykonawca. Każdy z projektów tak rozumianych jak tutaj mówiłem powinien mieć swojego kierownika, on z kolei tworzy zespół natomiast biura wsparcia projektu czyli sfera prawna, sfera finansowa to korzystanie z istniejących już zasobów, które są stworzone w Urzędzie Miasta Krakowa. Tak mniej więcej wygląda ideowy schemat struktury zarządzania projektami według tej metodologii PRINS gdzie jak widać mamy ten komitet sterujący, jego strukturę, widać jak projekt jest nadzorowany i jaka jest rola poszczególnych uczestników tego procesu. Metodologia PRINS kładzie przede wszystkim nacisk na korzyści biznesowe wynikające z projektu, to jest to co powinny być i jest już jak obserwujemy naczelną zasadą, każdy projekt, każda inwestycja ma przynieść jakąś korzyść, ma rozwiązać jakiś problem, wychodzić na przeciw problemu, które mogą powstać i stąd też w każdym przypadku musi być analizowane ryzyko. Wiecie Państwo dobrze z własnego doświadczenia, a ja jako mieszkaniec tego miasta, że pojawiać się mogą w dużych inwestycjach bardzo różne problemy, trzeba te ryzyka przewidywać i nimi zarządzać. Jakie są zatem proponowane zmiany, droga inwestycji pozostaje na poziomie struktur Urzędu Miasta i wspiera Prezydenta w tym obszarze zarządzania strategicznego natomiast Zarząd Inwestycji Miejskich to obszar zarządzania operacyjnego i powinien realizować projekty inwestycyjne finansowane z budżetu Miasta określone w budżecie, dla których nie są wskazane specjalistyczne jednostki. Przed paroma minutami Pan Prezydent wspominał, że pewna sfera projektów inwestycyjnych pozostanie w tych strukturach gospodarki komunalnej i nie ma potrzeby rzeczywiście żeby ich przenosić do Zarządu Inwestycji Miejskich co nie oznacza, że w poszczególnych uzasadnionych zwłaszcza

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

skalą przypadkach tak być może, czy też powinno. Wspominałem już o komitetach sterujących tutaj jakby przedstawienie bardziej precyzyjnej struktury i składu owego komitetu sterującego. Ważną rzeczą jest to żeby Zarząd Inwestycji Miejskich mógł korzystać ze wsparcia czyli wiedzy i zasobów ludzkich jakie na dzień dzisiejszy są zakumulowane w różnych jednostkach Urzędu Miasta, to wsparcie i takie działanie jest tutaj niezwykle potrzebne. To schemat ideowy pokazujący jak umiejscowiony jest Zarząd Inwestycji Miejskich czyli jak widać jest on jednostką budżetową, widać tutaj sposób, że tak powiem powiązania ze wszystkimi istotnymi współdecydentami tego procesu inwestycyjnego tak jak Skarbnik Miasta, tak jak referat wieloletniego planowania finansowego, czy też Pełnomocnik Prezydenta ds. Inwestycji Strategicznych. Nie wchodząc w szczegóły pozwólcie Państwo, że ominę tutaj powiedzmy szczegółową strukturę tego zarządu. Istotną rzeczą jest jak duża będzie to jednostka, tutaj w przełożeniu na etaty mówi się o tym, że albo 33 albo 47, a to zależałoby od tego jakie z listy już dzisiaj inwestycji strategicznych miasta byłyby powierzone tejże jednostce, tutaj jest uzasadnienie, że gdyby miało być 47 etatów wówczas takie to inwestycje byłyby przejęte. Analizowaliśmy również problem czy jednostka budżetowa, czy spółka? Tutaj chcę Państwu zwrócić uwagę na takie uwarunkowania, który jakby wskazują, że spółka nie jest tutaj dobrym rozwiązaniem mianowicie musiałaby ona występować w przetargach, a zatem nie ma pewności, że każda z inwestycji spółce byłaby powierzona, z kolei występując w tych przetargach spółka jako nowo utworzona nie miałaby referencji i nie legitymowałaby się dostarczającym doświadczeniem co jest wymagane zgodnie z ustawą prawo zamówień publicznych. Transfer środków budżetowych do spółki mógłby się spotkać w pojedynczych przypadkach ale w uzasadnionych przypadkach z zarzutem pomocy publicznej. Oczywiście rzeczą są takie techniczne jak powołane Rady Nadzorczej i fakt, że będziemy mieli do czynienia z wypływem pieniędzy z systemu gdyż spółka generując dochód będzie musiała zapłacić podatek dochodowy gdy takiej sytuacji nie ma w przypadku jednostki budżetowej i co najważniejsze powstają bardzo uzasadnione podejrzenia, czy niepokój, iż działanie spółki uniemożliwi odliczenie VAT. Jak być może Państwo o tym wiecie z wcześniejszych już dyskusji VAT można odliczyć tylko wtedy jeżeli ten wydatek, w tym przypadku inwestycyjny związany jest z działalnością gospodarczą obłożoną tym podatkiem VAT. Ponieważ Zarząd Inwestycji Miejskich ale też spółka ewentualnie nie jest do tego żeby eksploatować a tylko żeby doprowadzić do wybudowania, niewątpliwie tej fazy eksploatacji by nie było, a zatem odpada ogromna możliwość odliczania VAT, którą zachowujemy w przypadku kiedy powierzamy tą rolę Zarządowi Inwestycji Miejskich. Tutaj schemat tych przepływów jeżeli chodzi o możliwość zaoszczędzenia VAT-u. Jeśli Pani Przewodnicząca i Państwo pozwolą w tym .o momencie zakończę tą krótką prezentację, przypomnę o czym mówił pan dyrektor, że macie Państwo wszystko podane w szczegółach na dyskach, dalsza część się sprowadza do kwestii VAT gdyby to było potrzebne, czy istotne w każdej chwili mogę tutaj jeszcze raz stanąć i tą kwestię przedstawić.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękuję panu. Proszę Państwa przypominać, że przerwaliśmy dyskusję w trakcie procedowania druku 663, wprowadziliśmy dodatkowo projekty uchwał według druku 664 i 665 a zatem dyskusja od tego momentu będzie dotyczyła tych trzech druków. Oczywiście rozpoczynamy dyskusję od tych Państwa, którzy byli kolejno zapisani do dyskusji do druku 663. Proszę o zgłaszanie się bądź ponowne osób zawierających wcześniej głos, a także tych co w sprawie tych trzech projektów chcą zabrać. Bardzo proszę z tego co pamiętam Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz. Czy jest kolejna osoba na liście?

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Parę miesięcy temu z tego miejsca Pan Prezydenta mówił te same słowa co przed chwilą zmiany są potrzebne, są korzystne, 7 miesięcy upłynęło i słyszymy te same słowa znowu reorganizację. Ja mam podstawowe pytania, które zresztą na klubie Panu Prezydentowi zadałem i Pan Prezydent powiedział, że nie dokonano takiej analizy, czy ten Zarząd Dróg i Transportu i Krakowski Zarząd Komunalny działa dobrze, czy źle, nie powiedział mi Pan Prezydent, nie umiał mi odpowiedzieć bo powiedział, że nie przeprowadzono jeszcze takiej analizy. A ja konkretnie chciałbym się zapytać ile znowu na tej reorganizacji będziemy musieli dołożyć, proszę zważyć zmiana papieru firmowego, zmiana pieczętek, no tak, no niestety to wszystko kosztuje, zmiana napisu na samochodach służbowych, wizytówki ect. ect. to są koszty. Proszę mi powiedzieć jakie to są koszty i czy ta zmiana, która parę miesięcy temu bo była mówiona, że jest dobra i jest teraz zła, a teraz będzie dobra, czyli popierając Pana Radnego Kośmidera, czyli pójdźmy tak naprawdę, no idźmy na głęboką wodę i wreszcie skończmy raz a nie co 7 miesięcy. Ja chciałbym powiedzieć, że 7 miesięcy to nawet dziecko nie jest w stanie się nauczyć chodzić, więc nie wiem czy te zarządy zaczęły raczkować, czy już chodzić bo to trudno jest ocenić, no chciałbym to wiedzieć, to w tej kwestii likwidacji i powoływania nowych jednostek. Co do tego trzeciego druku, którego tutaj mieliśmy prezentację pomysł jest sam w sobie bardzo dobry lecz bym powiedział mało doprecyzowany albo słaby doprecyzowany, czterech kierowników, czterech inspektorów, czy specjalistów będzie inwestycjami dla całego Krakowa, dla XVIII dzielnic zarządzało, jak on to ogarnie ilość zadań bo to co tutaj na liście było przedstawione bo mam nadzieję, że tylko było przykładem, bo jeżeli mówimy o wszystkich to przy okazji mówię przeorganizujemy Zespoły Ekonomiki Oświaty no bo jak będzie ZIM to po jakiego grzyba nam inwestycje w zespołach ekonomiki oświaty jak będzie jeden twór, to po co tworzyć jeszcze kilka, może jeszcze z paru innych wydziałów też by trzeba było zlikwidować inwestycje, będzie jedna odpowiedzialna, jedna jednostka z większymi kompetencjami. Więc proponuję aby naprawdę poważnie podejść do tego problem. Bardzo dziękuję za tę prezentację ale mówię ona jest mało precyzyjna i niewiele trafiająca jeszcze do mnie bo nie widzę jakie są kompetencje tych osób, jaka jest ich odpowiedzialność. To powinno być wyraźnie powiedziane jeżeli my się decydujemy na kolejną taką zmianę to chciałbym żeby osoby, które te zadania, które im się powierzy byli odpowiedzialnymi osobami – odpowiedzialnymi – żeby nie było powiedziane, no znowu coś nie wyszło, no tak naprawdę to nie wiadomo kto kogo obciąży za to, zespół był za słaby, specjalistów nie było, więc chciałbym żebyśmy to doprecyzowali więc proponuję do tego zespołu żeby również i tą analizę w ten sposób przeprowadzić, pośpiech powiem tak jest nie wskazany w tym przypadku, tylko w jednej czynności jest wskazany. Więc bardzo dokładnie przeanalizujmy to, a przede wszystkim proszę o analizę czy obecne jednostki się zrealizowały, czy się nierealizowały, bo osoba, która zarządzała, Pan Prezydent nas tutaj zapewniał, że ta osoba nie będzie zarządzała, a zarządzała, teraz mamy sytuację, ale już nie chcę wracać do tej historii. Nie wiem czy się powtórzy też taka historia, a więc w związku z tym też chciałbym jasne zasady jak zostaną wyłonienia kierownictwo od tych nowych jednostek. Pan Prezydent Starowicz na klubie powiedział jak są zasady wyłaniania ale chciałbym usłyszeć od Pana Prezydenta Jacka Majchrowskiego, że tak, tak, tak zostanie to zrobione, taką drogą. W związku z tym to jest pytanie do Pana Prezydenta Jacka Majchrowskiego, nie do Pana Prezydenta Starowicza i jakie są koszty w tej reorganizacji w tym momencie na takim kształcie jak Państwo proponujecie w tych dwóch projektach. Dziękuję.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Włodarczyka, bardzo proszę.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Prześwietna Rado!

Drugi raz krócej ale nowe wątki się pojawiły. Otóż we wcześniejszej mojej wypowiedzi nie powiedziałem o jednej rzeczy, co jest bardzo istotna to jest rola wydziału i chciałbym żeby Pan Prezydent przedstawił czy istnieje taka potrzeba według Pana Prezydenta, czy nie? Chodzi mi o pewnego rodzaju nadzór, koordynację. Można powiedzieć, że jest niepotrzebna bo jednostka dostaje konkretny budżet do zrealizowania, kto ma to robić? Ja zadałem kiedyś takie pytanie bo przecież jeżeli Pan Prezydenta w takim spotkaniu powiedział, przecież ja to będę robił. Ja mówię no ale nie ma pan narzędzi zlikwidując Wydział Gospodarki Komunalnej to został tylko Wydział Ochrony Środowiska i mamy sytuację następującą, ja podam przykład. Otóż jednostka realizująca ZDiT ogłosiła przetarg na zadaniu, który nie jest w budżecie, bo któryś z dyrektorów widzi, że jest taka potrzeba wybudowania estakady, czy przejścia podziemnego przy Powstańców Wielkopolskich, który nigdzie nie jest wprowadzony. Otóż musi, według mnie, słowo „musi” oczywiście dają w cudzysłowiu, bo nic nie musi oprócz tam paru rzeczy, której tam jednej i ostatecznej. Natomiast według mnie powinien być nadzór, koordynacja ze strony wydziału dlatego, że co innego jest jednostka realizująca, która realizuje budżet jak również jest pewnego rodzaju czy przy monitorowaniu, czy przy realizacji poszczególnych zadań powinien być tej jednostki miejskiej Pan Prezydent narzędziem, który będzie patrzył jak to jest realizowane. Otóż wydaje się, że w sytuacji kiedy decyzje administracyjne wydaje jednostka pisze sobie plany, realizuje zadania, wszystko jest w jednym miejscu, a za chwilę się okaże, że największą jednostką w tym mieście, która tak naprawdę rządzi w tym mieście ta jednostka, bo Prezydent Miasta też będzie miał ograniczony wpływ po konkursie jak będzie realizować ta jednostka budżet. Możemy to ocenić po roku, po półtora. Nie stać nas na tego typu eksperyment musimy mieć bieżące, jakby wgląd w te rzeczy. To był jeden aspekt, o którym rozmawialiśmy wcześniej. Druga ważna rzecz to są te rzeczy, o których mówiliśmy temat przy odwodnieniu powiem, bo tutaj próbowałem rozmawiać z prezesem MPWiK też nie dograna do końca chyba sprawa, to jest ochrony przeciwpowodziowej, bardzo ważny element, to jest kwestia dysponowania sprzętem, który już posiadamy, wprowadzenie procedur, to są rzeczy, które nie możemy zostawić, że jakoś tą będzie i wyjdzie przy najbliższej powodzi, bo powódź ma to do siebie, że przychodzi no w sposób nie do końca zapowiadany i jesteśmy w zlewni rzeki, w dolinie dużej rzeki, która przebiega przez środek miasta i zdarza się i lokalne podtopienia i te duże wody, które na przykład były tam w 1997 roku, a co jakiś czas tego typu kataklizmy się zdarzają. Jak będziemy przygotowani? Czyli rozumiem, że będzie lepiej niż teraz, to jest ten następny aspekt. Odniosę się jeszcze tylko do sprawy, nie chciałbym się odnosić do spraw personalnych bo to jest w ogóle boczna sprawa. Natomiast chodziło mi tylko i wyłącznie o to, że struktura tak dużej jednostki będzie wymagała struktury pośredniej, jakby pan się mógł odnieść do tej struktury pośredniej, bo to, że wyjdzie na boki, nie będzie z bocznej struktury ale będzie struktura wewnętrzna pośrednia, czy to nie wydłuży jakby procesów decyzyjnych. I ostatnia sprawa oczywiście jestem za tym ażeby zarządzaniem dróg było w jednym ręku, zarządzanie zielenią w jednym ręku, pytanie czy to mają być te same jednostki? To zostawiam do odpowiedzi Pana Prezydenta i do przemyślenia Radnych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Mirosława Gilarskiego.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym dwie krótkie kwestie zapytać Pana Prezydenta, czy też panią dyrektor, mianowicie pierwsza sprawa to ona dotyczyła Zarządu Dróg i Transportu, po zatrzymaniu dyrektora tej jednostki Pan Prezydent publicznie obiecywał audit, przeprowadzenie auditu w tej jednostce przez jednostkę zewnętrzną, wczoraj na posiedzeniu klubu pani dyrektor mówiła, że no przeszkodą do przeprowadzenia tego auditu było to, że Urząd – Biuro Kontroli Wewnętrznej, czyli jednostka Urzędu dokonywała dwóch kontroli w tym czasie i nie można było przeprowadzić procedury jak rozumiem przetargowej na to aby jednostka zewnętrzna dokonała auditu w ZDiT. Nie wiem na czym te przeszkody miałyby polegać bo nic moim zdaniem bo nic nie stało na przeszkodzie aby tuż po zatrzymaniu dyrektora ten audit przeprowadzić. W ten sposób straciliśmy dużo czasu, podobno Biuro Kontroli nie stwierdziło żadnych uchybień no chciałbym jednak poznać opinię niezależną od jednostek, od wydziałów, czy Biura Kontroli, która jest jednostką wewnętrzną Magistratu, a chodziło przecież o to, aby ktoś z zewnątrz przypatrzył się temu co się działo w ZDiT. Dlaczego o tym mówię, dlatego, że dzisiaj straciliśmy trochę czasu, a być może ten audit zewnętrzny wykazałby pewne być może, pewne spostrzeżenia, czy zmiany strukturalne, czy też organizacyjne, które można byłoby wykorzystać przy tworzeniu nowej jednostki. Tak myślę, że mogłoby się okazać, że moglibyśmy skorzystać z pewnych wyników kontroli aby w przyszłości nie popełnić jakichkolwiek innych błędów przy tworzeniu nowej struktury, nowej jednostki i to jest jakby pierwsze zagadnienie, o które pytam. A druga sprawa dotyczyłaby tego, że o ile mi wiadomo w statucie nowo tworzonej jednostki nie wpisano zadań z zakresu odwadniania melioracji, są to zadanie szczególnie istotne dla tzw. terenów peryferyjnych, dotychczas tymi zadaniami zajmował się KZK, na wnioski szczególnie rad dzielnic, w moim przekonaniu robił to bardzo dobrze. Z tego co wiadomo tymi zadaniami ma się zajmować MPWiK. Natomiast MPWiK jest oczywiście spółką komunalną, czyli miejską ale jest spółką prawa handlowego, osobnym bytem i nie widzę tutaj jakby możliwości wpływu, nie wiem rad dzielnic, czy też Radnych Miasta na spółkę prawa handlowego, które takimi zadaniami będzie się zajmować. W związku z tym mam pewne obawy, że te zadania dotyczące melioracji, odwadniania, którymi dotychczas zajmował się KZK nie będą wykonywane, albo będą wykonywalnie w sposób satysfakcjonujący mieszkańców rady dzielnic, czy też radnych i o ten aspekt też chciałbym prosić o wyjaśnienia czy takiego zagrożenia nie ma i czy Państwo jesteście przekonani, że faktycznie akurat w tym zakresie będzie to dobrze funkcjonować. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Jerzego Woźniakiewicza.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Z uwagą zapoznałem się z propozycją połączenia dotychczas funkcjonujących jednostek. Wydaje mi się, że kierunek jest jak najbardziej słuszny, bo sprawą anegdotyczną przykładowo jest to, że jedna z jednostek do tej pory decydowała o tym jakie drzewa sadzić w pasie drogowym, a druga jak często je podlewać i przycinać. To połączenie nie daje szansę na uporządkowanie tych spraw i wielu innych, które do tej pory budziły pewne niejasności i myślę, że może poprawić funkcjonowanie tych jednostek. Ja nie podzielam obaw Radnego Włodarczyka, że ciężko będzie kierować taką dużą jednostką bo wydaje mi się, że wszystko zależy od jej kierownictwa i od tego w jaki sposób i jak umiejętnie będzie delegować

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

kompetencje na podległych sobie pracowników odpowiedzialnych za dane piony. Trochę szkoda i tutaj zgadzam się z niektórymi przedmówcami ta reforma zarządzania infrastrukturą komunalną nie poszła nieco dalej, być może powinna objąć szersze obszary, bo to jest takie proste połączenie i choć już teraz byłby już w stanie może z pewnymi poprawkami poprzeć te druki uchwał myślę, że obrady tego zespołu, który ma być, czy już jest powołany wiele do tego wniosą. Myślę także, no niepokoi mnie, może tak bo uciekła mi myśl, niepokoi mnie natomiast sprawa odwodnienia i sprawa ochrony przeciwpożarowej i tutaj nie jestem do końca, popieram Pana Radnego Włodarczyka, który już wspomniał o tym, nie jestem do końca przekonany czy dobrym pomysłem jest przekazywanie całości tych zadań MPWiK, dlatego ponieważ MPWiK no wydaje mi się, że nie ma doświadczenia, no na pewno w sprawach przeciwpowodziowych, natomiast w KZK obecnie pracują osoby, które są przeszkolone, mają odpowiednia uprawnienia żeby dysponować tym sprzętem, a są to zadania, które wymagają szybkiej reakcji sprawnej, realizacji i ciężko by było pozostawić to jako jakąś prowizorkę. Natomiast wzywam także i proszę członków zespołu, jeżeli jest on już powołany, nie wiem może też się w nim znajdę, który ma pracować nad tymi projektami aby ta praca szła w miarę szybko i abyśmy jako Rada podjęli tą decyzję dość sprawnie, bo ważne jest nie tylko sposób zarządzania miastem na papierze ale także to i jak realnie funkcjonują jednostki, a żadna jednostka nie funkcjonuje dobrze w atmosferze niepewności i w atmosferze notorycznych zmian. Warto jak najszybciej dla ich usprawnienia postawić kropkę nad „i” i jeżeli mamy ją ochotę postawić. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja już na temat druku 663 zadawałem pytania, a teraz do 664, 665. Jeżeli chodzi o sprawę reorganizacji jednostki ja mam pytanie, właściwie do obu druków jest pytanie dlaczego się cofamy jeżeli chodzi o zapisy w statutach w tył, dlatego, że do tej pory te wszystkie jednostki jeżeli chodzi o tryb wyłaniania dyrektora no były to w drodze konkursu i dyrektorzy mieli spełnić pewne wymogi i w szczególności pewną wiedzę w zakresie prowadzonych jednostek, to jest jedna uwaga i pytanie w związku z tym czy Pan Prezydent przewiduje tutaj korektę w tych statutach. Pytanie dotyczące powołania nowej jednostki według druku 664 czyli reorganizacji powołaniem nowej nazwy dlaczego tutaj nie ma nazwy „droga” czy „dróg”? No prawdopodobnie dla mieszkańców przynajmniej na początku będzie to no pewne, dla mieszkańców Krakowa, którzy będą zainteresowani jako petenci załatwieniem spraw związanych z drogami no pewne zmylenie bo do tej pory te struktury miały w swojej nazwie słowo „droga”, a tym bardziej, że już zaraz w pierwszym punkcie jest wymienione jako podstawowa funkcja zarządzanie drogami publicznymi w Krakowie. Następnie pytanie do druku 664 i 665 to byłoby wspólnie właściwie, Pan Prezydent informował, że jest możliwe przedłożenie tego jak gdyby projektu w formie blokowej to znaczy i że prezentacja w formie blokowej to znaczy jak to wygląda dzisiaj KZK i ZDiT, a jak to będzie wyglądało w przyszłości, to znaczy jak następują przesunięcia tych zadań żebyśmy mieli porównanie gdzie co przechodzi, ewentualnie gdzie następują jeszcze jakieś tam nie wprost te korekty jakimiś gwiazdkami, informacja, ja bym prosił ewentualnie o taką prezentację i informację. Tak samo dobrze byłoby żeby no nie pisać tutaj tylko, że będą korzyści natury ekonomicznej, że no będzie to tańsze ale na przykład przedstawić ja to dzisiaj wygląda jeżeli chodzi o zatrudnienie KZK i ZDiT, czy tych innych zmienianych jednostek, a jak to będzie wyglądało po tych zmianach to znaczy ile ubędzie nam pracowników i co z nimi się stanie, żeby to konkretnie przedłożyć czy jest jakiś projekt w tym zakresie. I jeżeli chodzi jeszcze o druk 665 moje

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

28 maja 2008 r.

pytanie jest jakie kompetencje będzie miała ARM w związku z projektem planowanych reorganizacji jednostek budżetowych, czy te kompetencje się po prostu zmieniają i jest też pytanie jeżeli chodzi o druk 665 w zakresie zadań inwestycyjnych, strategicznych i programowych czy będą przygotowywane i realizowane przez nową jednostkę Zarząd Inwestycji Miejskich i czy może zadania będą podzielone, jeżeli tak to jaki to będzie podział? W zasadzie jeszcze, zobaczę czy tu nie mam, no i właściwie to myślę, że tyle. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Kajetana d' Obyrna.

Radny – p. K. d' Obryn

Może najpierw odpowiem na pytanie, które przynajmniej kilku radnych dotyczących wypowiedzi Pana Kozdronkiewicza kiedy jest potrzebny pośpiech. Otóż pośpiech jest potrzebny przy łapaniu pech, podobno, tylko i wyłącznie, natomiast tutaj niekoniecznie. Natomiast przechodząc do rzeczy co do druku 664 to pierwszy problem, który wyłonił się przy poprzedniej reorganizacji tychże jednostek jest problem dotyczący, niepisany oczywiście, hierarchii zadań w tychże jednostkach. Po uchwaleniu budżetu wiadomo, że w tym budżecie do realizacji w danym roku są zadania większe i mniejsze. Są zadania duże, miejskie, są zadania dzielnic, małe. Czy Pan Prezydent jest w stanie dać gwarancję, że to będzie się toczyło równoległe iż duże zadania nie będą realizowane kosztem tych małych ponieważ wiadomo, że każda struktura ma swoją wydolność, to jest pierwsza rzecz. Druga rzecz w uzasadnieniu do tego druku 664 znajduję takie zdanie, że „przewidywane efekt reorganizacji. Klarowność w określaniu zakresu uprawnień i odpowiedzialności, to jest to o co pytam bo dla mnie te druki są częścią gospodarki komunalnej i to nie za dużą częścią, bo one określają to co tutaj było przedstawione w tej prezentacji, co można by nazwać jako planowaniem taktycznym i wykonawstwem i żebyśmy się dobrze Panie Prezydencie rozumieli mówiąc wykonawstwo nikt z nas radnych tutaj nie ma na myśli łopaty i koperki, tylko wykonawstwo to jest zlecenie przetargów na wykonanie czegoś więc żebyśmy tutaj nie mieli tego problemu językowego. Natomiast nie ma tutaj, czy nie ma w tym uzasadnieniu, czy nie ma informacji, prezentacji, która by pozywała właśnie te zakresy odpowiedzialności i kompetencji, o czym tu jest w uzasadnieniu mowa. To znaczy zaczynając od samej góry, zaczynając od tego za co odpowiada jeden Wiceprezydent związany z infrastrukturą, drugi Wiceprezydent związany z infrastrukturą, siedzący tu Pełnomocnik do zadań strategicznych i wszyscy dyrektorzy wydziałów, które mają cokolwiek wspólnego z inwestycjami i z gospodarką komunalną, czyli Wydział Strategii i Rozwoju, Biuro Inwestycji. To tak na marginesie tutaj w tej prezentacji było Biuro Inwestycji, ja myślę, że to jest pomyłka ja myślę, że chodziło o Biuro Infrastruktury? Czy będziemy mnożyć byty? Mnożymy byty, rozumiem. Biuro Planowania, Biuro Infrastruktury, Biuro Euro-2012, Biuro Funduszy Europejskich to jest wszystko związane z gospodarką komunalną, wbrew pozorom. W związku z czym tutaj, to już pytałem tak jak zapytam na klubie to znaczy kto będzie odpowiedzialny za pozyskanie środków europejskich na jakieś zadanie, które będzie realizował Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie, ów Zarząd i dyrektor tego Zarządu, czy też Biuro Funduszu Europejskich? Podstawową dla mnie sprawą, którą poruszył tutaj Pan Radny Włodarczyk, kolejną jest podział owego planowania, jeżeli zgodzimy się co do tego, że operujemy planem strategicznym, taktycznym i operacyjnym i traktujemy planowanie operacyjne jako planowanie w ciągu, nie więcej, pół roku, do roku, planowanie taktycznie jako planowanie budżetowe N plus 2, to kto w tym mieście będzie zajmował się planowaniem strategicznym, bo ja nie widzę, a wymieniałem już kilka wydziałów i jednostek, które miałyby się tym zajmować. Dawniej, jeszcze za dawnych czasów w tym mieście istniało coś takiego jak Biuro Rozwoju, potem istniał Wydział Rozwoju dosyć duży i szeroki z dużymi

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

kompetencjami i cały szereg zadań, które za chwilę wymienię moim zdaniem powinny tam, to znaczy planowaniem strategicznym powinien się zajmować Biuro Rozwoju, Wydział Rozwoju nie chodzi o nazwę, ale coś co w tejże jednostce realizacyjnej czyli ZIKT, no nie wiem jakiś skrót się na pewno odpowiedni do tej jednostki pojawi oraz ZIM, nie wie co ma robić, prawda i jakie inwestycje przygotowywać, no bo na trzy lata to ono sobie zaplanują, a w tym czwartym to co? Bo to jest kroczący cały czas, więc ktoś się musi tym zająć, prawda. Tuz już koledzy mówili o sprawach kanalizacji, sprawach terenów zieleni więc nie będę do tego wracał, terenów, które są niewykorzystywane aktualnie i komunalnych terenów. Teraz może kilka zdań na temat jego.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo przepraszam ale proszę zważyć na czas.

Radny – p. K. d' Obryn

Już. Trzy druki omawiamy Panie Przewodniczący więc trudno jest się zmieścić tutaj.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Wiem, jasne, jasne, oczywiście, bardzo proszę.

Radny – p. K. d' Obryn

Pierwsza sprawa to jest ten ZIK, który ma się zajmować zadaniami z zakresu obronności kraju i zarządzania kryzysowego czyli w takim razie będzie się zajmował Wydział Zarządzania Kryzysowego, bo to rozumiem, że Wydział Zarządzania Kryzysowego, który staje się pewną czapką nad tą jednostką. Natomiast co do statutu ja mam cały szereg wątpliwości czy ten Zarząd Infrastruktury powinien się zajmować i w jakim zakresie, zarządzania zielenią, czy całą? Moim zdaniem całą. Realizacją zadań związanych z poszanowaniem energii oraz pozyskiwaniem alternatywnych źródeł energii wydaje mi się, że to nie jest rola Zarządu Infrastruktury. Wszystkimi planami zaopatrzenia w ciepło i energię elektryczną, paliwa gazowe, to są rzeczy dla Wydziału Rozwoju, moim zdaniem. Opracowanie i aktualizacja, weryfikacja planów zaopatrzenia w wodę, ścieki i odprowadzenia ścieków, funkcjonowaniem systemu odwadniania miasta. To też jest zadanie dla Biura Rozwoju oraz dla – już kończę no, tylko coś wysiadło. Opracowaniem planów projektów inwestycyjnych, plany inwestycyjne ale ponad te trzyletnie to jest Biuro Rozwoju dla mnie. Funkcje inwestorskie, tego już nie rozumiem, jeżeli tworzymy Zarząd Inwestycji to te inwestycje powinny być w Zarządzie Inwestycji, a w Zarządzie Infrastruktury. No o środkach mówiłem. Nie rozumiem również tego punktu 2, tutaj w paragrafie 3 to znaczy skargi i wnioski o odszkodowania, jakiego zakresu to dotyczy? To prosiłbym o wyjaśnienie. I już krótko na temat 665. Jako bardzo pobieżne traktuj ę to wyjaśnienie dotyczące czy to ma być wydział, jednostka, czy spółka i to wydaje mi się wymaga większej analizy. To co pokazał pan w prezentacji dotyczącej tego modelu PRINS jest świetnie tylko nikt tam nie ponosi żadnej odpowiedzialności, tam nie ma odpowiedzialnego, najwyżej stoi komitet sterujący, który za nic nie odpowiada. Bomba. Rozumiem, że Biuro Inwestycji zostaje. Zrozumiałem również z tej prezentacji, że ZIM sobie wybrał inwestycje, które chce, które mu się podobają natomiast nie będzie realizował tego co jest napisane w uzasadnieniu to znaczy inwestycje, które są dzisiaj w Wydziale Edukacji, Wydziału Kultury, w ZEA które powinien przejąć, no bo jak mają być inwestycje, to inwestycje, żeby wiadomo co się realizuje. Ja sobie zdaję sprawę, że patrząc na taki schemat, który dostaliśmy organizacyjny, że jeżeli do przygotowania projektu pan dyrektor będzie miał osiem osób, czterech głównych specjalistów i czterech starszych specjalistów tego na pewno nie robi, więc to wymaga struktury zmiany, a zmiana struktury i powiększenie wymaga pracowników. O tym, że nie ma pracowników na

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

rynku, których przyszliby do miasta za te pieniądze to też już żeśmy mówili. Mówienie, że spółce brak doświadczeń, czy jest to pomoc publiczna wymaga, no co najmniej dziwne dla mnie, no bo jeżeli dzisiaj największą inwestycję w mieście powierzamy spółce jaką jest ARM to mówienie, że spółka nie ma doświadczeń jest jakąś kpiną po prostu w ogóle, a to usłyszałem, że nie może to być spółka dlatego, że ma brak doświadczeń, jeżeli to pomoc publiczna, więc z tą pomocą publiczną to już nie do końca tak jest skoro ARM funkcjonuje i jest w związku tu właśnie chciałbym się właśnie dowiedzieć co z ARM? No i ostatnie takie pytanie czy pan dyrektor będzie wymyślał inwestycje, to już Pan Radny Włodarczyk o to pytał i później marnując czas i pieniądze ogłaszał przetargi na nie, których nie ma ani w budżecie, ani w wieloletnim planie inwestycyjnym.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Do głosu zgłosił się, a bardzo proszę Pan Radny Piotr Franaszek, uprzejmie proszę.

Radny – p. P. Franaszek

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Zgłosiłem się do głosu chociaż moje pytanie zostało już tu właściwie dwa razy zadane, a oprócz tego uprzedzając tą dyskusję i złożyłem dzisiaj rano interpelację, na którą dostanę odpowiedź a sprawa dotyczy właśnie Agencji Rozwoju Miasta, pytanie jest proste właśnie jak Państwo widzą w miejsce Agencji Rozwoju Miasta w tej strukturze, czy w ogóle ta Agencja ulegnie likwidacji bo ma się wrażenie, że pewne kompetencje mogą się nakładać między właśnie funkcjonującą Agencją, a projektowanym Zarządem Inwestycji Miejskich, czy nie będzie tu dochodziło do kolizji w takim, czy innym zakresie, no po prostu jak Państwo sobie to wyobrażają w sensie funkcjonowania w tej nowej strukturze Agencji, która jakby nie było istnieje od 1995 roku. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Panią Radną Martę Suter. Pani rezygnuje. Bardzo proszę Pani Małgorzata Jantos, bardzo proszę.

Radna- p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Panie Prezydencie!

Ja chciałam się zapytać o taką jedną rzecz, właściwie do Pana Chomireckiego jest to pytanie zleczone, przepraszam Państwa tutaj. Przepraszam? Zmieniłam, zmieniłam swoich znajomych dodatkowo więc mnie koryguje Pan Kośmider, przepraszam. Mianowicie ja chciałam zapytać o taką rzecz, która mnie bardzo interesuje i nie wiem czy nie dojrzałam, czy nie zobaczyłam, czy niezbyt dokładnie poznałam schemat funkcjonowania tejże jednostki ale proszę mi powiedzieć kto będzie się zajmował sprawami, moim zdaniem w bardzo istotnych sprawach to znaczy dialogiem społecznym, to znaczy dyskusją, ustalaniem inwestycji bo to wchodzi w zakres inwestycji i pytam się do Pana Prezydenta ponieważ dla mnie jest to bardzo ważny pion i bardzo ważny element funkcjonowania tego typu wyodrębnionej jednostki i ja nie wiem czy ja nie zauważyłam, bo ja nie dostałam do swojej skrytki schematu organizacyjnego. I chciałam się jeszcze pytać, no bo pan mówią się, że tam się pojawił ten system PRINS według, którego rozbudowany został schemat funkcjonowania, a proszę mi powiedzieć czy przed PRINS został zastosowany na przykład jakieś elementy SWOT pokazujące dobre i złe strony, które byłyby wyjściowe dla rozwiązań typu PRINS prawda, i ta sprawa bardzo chciałam usłyszeć czy osobną kategorię, czy w ogóle nie pominięty w tym moim zdaniem bardzo ważnego pionu, to znaczy sprawy dotyczącej dialogu, a jeżeli tak no to

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

powinno się znaleźć w tej organizacji, jeśli nie no to z kim będzie współpracowała organizacja, że tak powiem organizacja, którą chcemy tworzyć i jakie będą zależności ponieważ no bez tego, z czym to mówić czy o rozwoju, czy jakichkolwiek planów, o których mówili moi koledzy. Bez tego elementu dialogu społecznego no bo jak wiem, mamy doświadczenia, wiele rzeczy się rozsypuje przez to, że do tej pory takiej współpracy faktycznie nie było. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Dziękuję. Zamykam dyskusję. Bardzo proszę o odpowiedź Pan Prezydent Starowicz, bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Panie Przewodniczący zadanych zostało bardzo dużo pytań, ile mam czasu?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Prezydent ma zgodnie ze statutem czas nieograniczony, ale bardzo uprzejmie proszę jeszcze mamy duży blok głosowań.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Dobrze. Szanowni Państwo wiele pytań zadanych na niektóre są odpowiedzi proste, na niektóre odpowiedzi są złożone, o niektórych będziemy rozmawiać w ramach tego zespołu zacząłbym może od najdalej idących sformułowań negatywnych wypowiedzianych przez Pana Radnego Włodarczyka. Otóż w wypowiedzi tej zabrzmiało, że przedstawiany przez Prezydenta projekt jest jakimś modelem teoretycznym.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja przepraszam bardzo. Bardzo proszę Państwa Radnych o wyciszenie, Pan Prezydent ustosunkowuje się do konkretnych zastrzeżeń poszczególnych radnych i proszę o wysłuchanie. Bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Powtarzam Pan Radny Włodarczyk nazwał propozycję Prezydenta modelem teoretycznym, nie wiem do końca co Pan Radny rozumie przez teorię bo dla mnie jeśli mamy w tym momencie w strukturze miasta dwie jednostki Zarząd Dróg i Transportu i Krakowski Zarząd Komunalny i to co czynimy to porządkujemy strukturę organizacyjną. innymi słowy mówiąc więc nie widzę tu żadnej teorii. Natomiast wsparłbym się sformułowaniami wypowiedzianymi przez pana mecenasa Donimirskiego na czym polega nowoczesne zarządzanie. Ten wykład był dobry, on dotyczył niby inwestycji ale on dotyczy całości zarządzania miastem jako biznesowym przedsięwzięciem w zakresie gospodarki. Najważniejsze w tym nowoczesnym zarządzaniu jest koncentracja zadań i odpowiedzialności i decentralizacji zarządzania. To nie jest tak jak pan mówi, że nie obsłuży jeden dyrektor bo nie nadaży telefonów odbierać. Dyrektor nie jest od odbierania telefonów, dyrektor jest od sprawnego zorganizowania zarządzania podległym mu aparatem, który dostaje, to wnętrze tego aparatu musi być tak skonstruowane żeby funkcjonowało w trybie zdecentralizowanym i żeby nie było tak, że ktoś czegoś nie obrobi, brzydko mówiąc. Na klubie mówiłem już Prezydent Miasta zarządza ponad 2-tysięcznym Urzędem i kilkuset osobowymi jednostkami w sumie. I też można by powiedzieć, że takie zarządzanie jest trudne ale jednak jest realizowane, nie ma problemu. W związku z tym tak nie można mówić, to ani nieteoretyczny model ani nie wprowadzający zamieszanie bo zamieszanie, czy inaczej zmiany wprowadzaliśmy poprzednim razem. Jeśli wyjmowaliśmy ze struktur Urzędu zarządzanie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

gospodarką i wkładaliśmy do jednostki to, to była istotna zmiana, a w tym momencie jeśli my porządkujemy to co już jest na zewnątrz Urzędu Miasta to, to jest tylko porządkowanie. Nie można tego nazwać jakąś nie wiadomo, jakąś szaloną zmianą. Pan mówi, że nigdzie się to nie udało, a gdzie się miało udawać, nikt nie próbował czegoś takiego. No dobrze, to rozumiem, ale nikt tego nie próbował. Drodzy Państwo a które miasto ma potencjał intelektualny większy niż Kraków, a skąd kto się ma uczyć, od Krakowa a nie Kraków od kogo innego. Dla mnie jeśli idziemy w nowoczesne zarządzanie powtarzam z koncentracją zadań i odpowiedzialności i decentralizacją zarządzania to, to jest to. Dziękuję za wsparcie Pana Kośmidera, Zięby, bo to jest właśnie to, te sformułowania i nie należy się lękać tego, że to będzie nie wiadomo jaki moloch, to będzie twór raptem 400-osobowy, który jeśli będzie sprawnie zorganizowany w postaci ładnego wnętrza, pionów, oddziałów może być nawet to będzie bardzo wygodny do zarządzania. Może tak przeskoczę bo było takie pytanie, które by mi pasowało do tego ciągu Pana Radnego Kozdronkiewicza, czy były jakieś analizy i że nie odpowiedziałem panu. Wtedy na posiedzeniu klubowym odpowiedziałem panu, widocznie pan mnie nie słuchał, odpowiedziałem, że były takie analizy robione i wyniki tych analiz ze dwie mogę w tym momencie pokazać. Zła współpraca pomiędzy jednostkami co jest niezmiernie ważnym elementem poszukiwanie przez mieszkańców odpowiedzialności i kontaktów do załatwienia ich spraw i można powiedzieć tak, że można, tak jak pan powiedział ludzi poprawić lub można strukturę dostosować do tego aby była mniej odporna na błędy, czy złe działanie ludzi i to jest to działanie. W ramach tej analizy została dokonana ocena kadry. Państwo wiecie jak był Zarząd Dróg i Transportu wiele uwag było wygłaszanych i dotyczy kwalifikacji kadry, oceniliśmy, że najprostszą sprawą dla wyrównania tego problemu i dysproporcji jest złączenie i wykorzystanie kadry, która jest dobrze prowadzona w Krakowskim Zarządzie Komunalnym, dołączenie do tego kadry, która jest w Zarządzie Dróg i Transportu. To są dwa argumenty, które wynikały z analiz i o nich mówiłem. Przejdę do kolejnych odpowiedzi i tu już może nie tak systemowo. Pan Przewodniczący Osmenda proponuje zespół, no dobra to jest propozycja, ja już na posiedzeniach klubowych to zostało sformułowane zostanie przedyskutowany, nie do końca przekonuje mnie wyprostowanie bo użył. sformułowania, że zostaną wyprostowane różne rzeczy bo zakładam, że jeśli trzy miesiące pracowały służby Prezydenta i wielokrotnie były zmieniane no to może to nie będzie wyprostowywanie tylko porządkowanie przy zachowaniu innych kryteriów, wtedy mogę się z tym zgodzić. Skrytykował zły podział planowania. Wiele osób podkreślało ten problem planowania, powtórzę to setny raz bo już nie wiem ile razy o tym mówiłem, planowanie strategiczne to jest poziom Urzędu Miasta, w pionie inwestycji to jest Biuro Inwestycji, w pionie infrastruktury jest to Biuro Infrastruktury. Wszystkie pozostałe rzeczy czyli niestrategiczne planowanie obojętnie czy to będzie krótkie, roczne, w okresie trzyletnim to jest jednostka. Któryś z panów powiedział, zaraz to znajdę, że nauczyliście się – o Pan Przewodniczący d' Obryn, że nauczyliście się mówić, wszyscy rozumiecie ten język, że wykonawstwo to są zarządy. No proponuję krok do przodu i zgodnie z językiem polskim wykonawstwo to wykonawstwo, a zarządzanie to zarządzanie. Jednostka nie wykonuje tylko zarządza procesem wykonawstwa. W związku z tym no nie jakby wtlaczajmy się w przyzwyczajenia, które są żargonem tylko mówmy poprawnie tak jak mamy mówić i wtedy jeśli ja mówię, że jednostka odpowiada za planowanie w okresie najdalej obowiązywania budżetu i zarządza zadaniami, które są sformułowane w statucie to jest poprawne stwierdzenie, natomiast wykonawcy realizując proces, wybierani są w określony sposób. Odwadnianie pojawiało się w wielu sprawach raz pozytywnie, raz negatywnie. Drodzy Państwa tak jak powiedziałem to jest ten element gospodarki miejskiej, który chcemy włączyć w działanie MPWiK. Nie mogę się obawiać tego, że dobra spółka miejska, bo MPWiK jest dobrą spółką, dobrze realizujące zadania zaopatrzenia w wodę, dobrze realizujące zadania odprowadzania ścieków będzie nagle źle realizowała zadania odwodnienia miasta, będzie tak

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

samo dobrze realizowała. Natomiast pozostawienie w statucie odpowiedzialności zarządczej musi być i to jest ten nadzór, którego ktoś oczekiwał i tutaj Pan Radny Gilarski, że nie ma tego odwodnienia, jest w punkcie 15. Organizacja ruchu, nie chciałbym tutaj dużo mówić do Pana Przewodniczącego Osmendy, zapraszam do siebie na dobrą kawę porozmawiamy o inżynierii ruchu. Chcę tylko jakimiś dwoma zdaniem powiedzieć inżynieria ruchu dziś to oznakowanie poziome, to oznakowanie pionowe, to cała sfera sterowania ruchem, sygnalizacje, to zmiany w organizacji ruchu. Tu nie ma żadnych decyzji, tu jest odpowiedzialność dyrektora czy jednostki za dobrze funkcjonującą inżynierię ruchu w mieście, kropka. Inżyniera ruchu jest elementem systemu transportowego i nie podlega jakiemuś wyciąganiu ekstra i lokowaniu jej gdzie indziej bo nie charakteryzuje się niczym specjalnym. Jest to fragment systemu transportowego i gdyby go chcieć wyrzucać, no można, mówię można tak zarządzać, że się szatkuje i poszczególne elementy wkłada w inne jednostki tylko po co? Pan Radny Pietrus dużo problemów wypowiedział, Pan Jan Tajster pierwszy. Proszę? Zadał pytanie Jan Tajster, i odpowiadam Panu Pietrusowi. No to przykro mi ale, dobrze proszę mu przekazać. Od drugiego 2 czerwca Pan Jan Tajster nie jest pracownikiem Urzędu zgodnie z prawem ogólnie obowiązującym w Polsce, po trzech miesiącach aresztowania z Urzędu jest zwalniany. No to odpowiadam, że 2 czerwca tak będzie. W związku z tym nie będzie obowiązywało go to o co pytał. Paragraf 23 prim i lek przed tym, że nie potrafimy sobie z tym poradzić. Paragraf ten mówi o przedstawieniu pracownikom przechodzącym nowych warunków pracy i płacy. Pracownik ma 7 dni na nie przyjęcie ewentualnie warunków pracy i płacy w związku z tym nie jest to problem, że będzie kłopot z kadrą kierowniczą bo będzie to na nowo kształtowane. Szereg pytań dotyczyło uregulowań wnętrza, to nie tylko pytanie Pana Pietrusa ale paru innych, to reguluje regulamin organizacyjny. Zgodnie ze statutem regulamin organizacyjny tworzy dyrektor, wprowadza i schemat organizacyjny, wprowadza go za zgodą, czyn po akceptacji Prezydenta Miasta. Ja myślę, że jak ten zespół będzie to pewnie trzeba będzie zręby takiego schematu organizacyjnego stworzyć aby pokazać te pionory, czy oddziały funkcjonujące sprawnie w ramach jednego mechanizmu. Audit zarządzania, dwa pytania były Pana Pietrusa i Pana Gilarskiego został on w stosunku do wypowiedzenia o 6 tygodni przesunięty, powód był podawany, 30 maja czyli jutro otwierane są oferty, o które proszone były, nie wiem sześć, czy siedem uczelni, instytucji, które zajmują się zarządzaniem, oczekujemy, że do 30 czerwca taki audit dla ZDiT będzie zrobiony. Związkom Zawodowym oczywiście trzeba to przedstawić, to jest oczywiste. Powiedział Pan Pietrus, że cofały się w tył wyrzucając ze statutu zapis, że dyrektora powołuje się w konkursie. Nie cofamy się w tył, to jest ogólny zapis, który obowiązuje zatrudnienie na wszystkich stanowiskach kierowniczych nie tylko w Urzędzie ale w całej gospodarce miejskiej. W związku z tym powtarzanie tego jest jakby takim mówieniem masło maślane. W poprzednim statucie było to wprowadzenie nie przez Prezydenta tylko poprawką Radnych, a więc to zbędne. Że w nazwie nie ma dróg. No nie ma dróg, nazwa ta jest ogólniejsza, no system transportowy zawiera drogi, zawiera procesy, które się w tym systemie toczą, zawiera transport, no uznaliśmy, że taka nazwa jest ogólniejsza. Przesunięcie zadań, które pan proponował myślę, że jak ten zespół powstanie i będziemy dyskutować o tym to może wyjdą takie propozycje o przesuwaniu i wtedy rzeczywiście zostanie to zrealizowane. Były niepokoje o ochronę przeciwpowodziową. Chcę powiedzieć, że Krakowski Zarząd Komunalny prowadzi magazyn przeciwpowodziowy, a uczestniczy w sytuacjach kryzysowych tak jak wiele jednostek tego miasta w związku z działaniem Sztabu Antykryzysowego. W związku z czym to nie jest tak, że odpowiedzialność jest odpowiedzialność jest Krakowskiego Zarządu Komunalnego, że odpowiedzialność jest MPWiK tylko jak sytuacja kryzysowa się pojawia jest zespół, którym kieruje Prezydent Miasta osobiście i wówczas spotyka się, nie wiem, kilkanaście jednostek, które współdziałają na ten czas pod kierunkiem Prezydenta i to w specyficzny sposób. W związku z tym to nie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

jest pozbawianie odpowiedzialności lub dawanie odpowiedzialności to jest pozostawienie tego tak jak w tej chwili z zachowaniem odpowiedzialności przez Sztab Antykryzysowy za sytuacje nagłe. Pani Jantos powiedziała o dialogu społecznym i rzeczywiście biję się w pierś tego słowa nie ma, czy tego sformułowania nie ma, powinno być wprowadzone. Pani zadawała pytanie kto? Dla mnie ten, który potencjalnie może spotykać się z procesem protestu i z tym z procesem może się spotykać zarówno jednostka zarządzająca gospodarką komunalną, a ta przygotowuje proces inwestycyjny lub może się zderzać jednostka realizująca proces inwestycyjny. W związku z tym no ja deklaruje tutaj uzupełnienie statutu o ten element, on wynika choćby z uchwały Rady w tej sprawie, także to będzie na pewno. Natomiast czy w inwestycjach będzie zapisane to koledzy się w tej sprawie wypowiedzią. I Pan Przewodniczący d' Obyrn strasznie dużo tych rzeczy choć to są te same, które były na klubie, te same, które były na Komisji Infrastruktury tylko na niektóre powiem, czy odpowiem w tym momencie, a pewnie na zespole o szczegółowych będziemy rozmawiać. O tych kompetencjach prezydentów, dyrektorów pan pytał, no jeśli przyjmę, że w Urzędzie jest jeden prezydent nadzorujący infrastrukturę, jeden, ja, natomiast Pan Prezydent Trzmieł nie nadzoruje infrastruktury tylko proces inwestycyjny na tej infrastrukturze, to dla mnie kompetencje się nie nakładają. Czemu pan pyta, że o kompetencje, albo mówi, że nam się nakładają. Proces przygotowania to jest w jednostce, która zarządza, a proces realizacji w jednostce, która prowadzi proces inwestycyjny. Nie będę mówił o biurach, wydziałach, o tym możemy dyskutować, jeśli chodzi o piony to powiedziałem strategiczne zarządzie w Biurze Inwestycji, w Biurze Infrastruktury natomiast współdziałanie z Wydziałem Strategii, z Biurem Planowania to jest oczywiste. O tym podziale planowania już mówiłem. Jeszcze hierarchia zadań. Ja sądzę, że Prezydentowi najbardziej zależy na tym aby realizacja wszystkich zadań na związanych z funkcjonowaniem czy to układu drogowego, transportowego ogólniej, czy gospodarki komunalnej były realizowane planowano i dobrze. Współdziałanie z dzielnicami żeby było realizowane dobrze. Pyta pan czy tam gwarancję, że w jednej jednostce potrafi się tak ułożyć te zadania żeby zachodził ten proces równoległości działań. Tak, dam gwarancję. Natomiast możemy za jakiś czas oceniać w tych uwarunkowaniach, które mamy, one są inne niż były wczoraj, czy przedwczoraj, czy to nie będzie realizowane dobrze. Te szczegółowe o funkcjach zieleni itd. to już zostawię. Jeszcze taki szczegółowy pan zapytał o skargach czego to dotyczy paragraf 3, punkt 2. No jest napisane w drugiej części zadania, rozpatruje skargi i wnioski o odszkodowanie w zakresie swej właściwości. Rozumiem, że jest oczywiste co to jest właściwość zarządu realizującego zgodnie ze statutem swoje zadania. Nie wiem dlaczego miałyby to być bardziej szczegółowo rozpisywane. Jeśli pominąłem jakieś Państwa pytanie to proszę krzyknąć. Koszt. To znaczy nieuczciwym byłoby powiedzieć, że ja w tej chwili strzelę liczbami i powiem jaki to jest koszt. Mogę powiedzieć, że jak było łączone ZTP z KZD to ten koszt był symboliczny, ten koszt dotyczył rzeczywiście tego co pan powiedział adres, papier, szyld. Jeśliby była Pani Dyrektor Król to nie wiem czy to było 20 tysięcy, no nie wiem, w tym momencie nie wiem. Ale to nie będą wielkości, które w takim pytaniu pan jakby pan przewiduje, że zamiast realizować zadania budżetowe, reorganizujemy się i przejadamy pieniądze, bo coś jest złe. Porządkujemy, nie reorganizujemy, porządkujemy aby dostosować struktury, które w mieście funkcjonują do sprawnego realizowania zadań i wierzę w to, że ta propozycja idzie w tym kierunku. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa jeszcze? Pan Dyrektor? Zapraszam udzielić odpowiedzi na pozostałe pytania, bardzo proszę.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Dyrektor Wydziału Inwestycji - p. W. Skubida

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pan Radny Kozdronkiewicz, przede wszystkim bardzo dziękuję za dobre słowo idei. Nie widzę Pana Radnego.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ja uspakajam pana tam przed monitorem stoi dosyć duża Grupa Radnych i słuchają co do nich mówimy.

Dyrektor Wydziału Inwestycji - p. W. Skubida

Dziękuję bardzo za dobre słowo o idei, chociaż rzeczywiście w 10-minutowym wykładzie trudno było przedstawić szczegóły. Ja sobie zdaję z tego sprawę, zresztą powiedziałem wyraźnie, że na ten temat mogę mówić przez parę godzin. Dostaliście Państwo tą grupą książkę na pytkach i jeżeli bylibyście Państwo tak dobrzy i spróbowali prześledzić ten dokument to wówczas na pewno wiele kwestii byłoby jaśniejszych. Natomiast odpowiadając na konkretne pytania Pana Radnego Kozdronkiewicza. Proszę Państwa nie widzę z tej trybuny, ani z tych materiałów nie wynika, że Zarząd Inwestycji Miejskich będzie realizował wszystkie inwestycje miejskie, jest to po prostu niemożliwe. Jak Państwo zobaczycie w budżet tam jest 400 inwestycji, czy 300 inwestycji no w zależności od roku, to jest po prostu niemożliwe. Oczywiście gdybyśmy przyjęli takie założenie to jest potrzebna, nie wiem organizacja typu dawniej DRM czy dawne struktury sprzed 10 lat zatrudniających kilkaset, kilka tysięcy osób, nie wydaje mi się potrzebne w tej chwili. Zasada jaka jest w momencie powoływania Zarządu Inwestycji Miejskich to, że Zarząd Inwestycji Miejskich realizuje te inwestycje, dla których aktualnie jednostką realizującą jest Wydział Inwestycji, no od tego zaczynamy, co nie zmienia faktu, o czym zaraz powiem, że w latach następnych na mocy decyzji Pana Prezydenta, na mocy decyzji Państwa Zarząd Inwestycji będzie przejmował do realizacji nowe inwestycje. Ja chcę przypomnieć, że aktualnie Wydział Inwestycji realizuje następujące inwestycje: Hala Wodowiskowo-Sportowa Czyżyny, Centrum Kongresowe Rondo Grunwaldzkie, Krakowski Szybki Tramwaj obszar 1.4.5.6. oraz Krakowski Szybki Tramwaj obszar 2.3. parkingi podziemne, w tym realizacja parkingu na Groblach, przygotowanie parkingu na ul. Focha i przygotowanie parkingu na Al. Mickiewicza, przebudowa i adaptacja budynku komunalnego na cele kulturalne to jest dzisiaj omawiany „Związkowiec”. Budowa Urzędu Stanu Cywilnego przy ul. Dobrego Pasterza wraz z przeniesieniem Archiwum na ul. Na Załączu 3, to są dwa zadania w jednym. Budowa Hali Sportowej Klubu Sportowego „Cracovia” przy ul. Focha i zadanie, które jest zadaniem równie istotnym z punktu widzenia to jest modernizacja Ogrodu Zoologicznego. Dwa zadania w tej chwili są przekazywane do Wydziału Inwestycji to jest Muzeum Sztuki Współczesnej, będziemy tam wtórnym inwestorem zastępczym dla Zarządu Budynków Komunalnych oraz modernizacja to jest stadionu „Cracovia”. Proszę Państwa te trzynaście zadań w ciągu najbliższych pięciu lat pochłona 1,5 miliarda złotych według cen aktualnych, 1,5 miliarda złotych, robi to 28 etatów i to w I etapie chcemy żeby robił Zarząd Inwestycji Miejskich. Następnie chcielibyśmy, czy proponujemy Państwu aby Zarząd Inwestycji Miejskich przejął te zadania, które aktualnie realizuje Urząd Miasta Krakowa. To co Pan Prezydent Starowicz powiedział, gruba kreska między zarządzaniem strategicznym, a zarządzaniem operacyjnym. Zarządzanie strategiczne polegające na definiowaniu na podstawie strategii rozwoju i polityk, definiowaniu instrumentu rozwoju miasta jakim są inwestycje, opisie tych inwestycji, czyli planowaniu i programowaniu inwestycji, czy szkoła ma być, definiowaniu instrumentu rozwoju miasta jakim są inwestycje, opisie tych inwestycji, czyli planowaniu i programowaniu inwestycji, czy szkoła ma być 4-oddziałowa, czy 5-oddziałowa, czy no o to chodzi żeby zdecydować gdzie ona ma być, to ma robić Urząd bo to jest strategia rozwoju.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Natomiast jeżeli po tych przygotowaniach zadanie zostanie wprowadzone do budżetu to wtedy zaczyna się działalność operacyjna, zaczyna się przygotowanie projektu budowlanego, zaczyna się realizacja i wtedy wchodzi w grę jednostki, w tym Zarząd Inwestycji Miejskich. I planujemy aby w tych II etapie w najbliższym roku, być może dwóch latach Zarząd Inwestycji jak mówię przejął te inwestycje, które aktualnie realizuje Urząd Miasta, a są to między innymi budowa Centrum Obsługi Inwestora, to jest to zadanie, które jest zlokalizowane przy Centralnej, oraz inne inwestycje, które no to jest jeszcze prawa tego czy sprawa tego czy zostanie powołany zarząd ten sportowy, prawda, no jeżeli zostanie powołany to pewne inwestycje do realizacji przejmie ten zarząd, jeżeli to ja tutaj mam wypisane prawda, modernizacja Stadionu „Hutnika”, przebudowa i rozbudowa budynku komunalnego dla Krakowskiego Centrum, dla Krakowskiego Biura Festiwalowego, Centrum Sportu i Rekreacji przy ul. Wenedy, adaptacja hangaru lotniczego KS „Płaszowianka”, budowa boisk wielofunkcyjnych, ale są też dwa zadanie, które być może zarząd przejmie to znaczy dalsza budowa, czy rozbudowa, przebudowa stadionu „Wisła” z parkingami, które tam mają powstać oraz zakończenie remontu Rynku Głównego, a właściwie to chodzi mi o Rynku Głównego. I następny element, który chcielibyśmy wprowadzać to jest przejmowanie tych zadań, które Państwo i Pan Prezydent uznają za istotne, że powinien ją robić wyspecjalizowana jednostka jaką będzie Zarząd Inwestycji Miejskich, dla których nie ma jednostki branżowej w strukturach gminy. Nie ma w tej chwili w strukturach gminy branżowej jednostki operacyjnej, wykonawczej dla ochrony zdrowia, dla bezpieczeństwa publicznego i ochrony przeciwpożarowej, dla budowy i przebudowy obiektów sportowych, być może Państwo ją utworzą, dla kultury i ochrony dziedzictwa narodowego oraz budowy i adaptacji budynków na cele kulturalne, tego nie ma i chcielibyśmy robić, oczywiście to będzie wymagało rozbudowy zwłaszcza etatowej Zarządu Inwestycji Miejskich. I proszę Państwa nie ludźmy się, że inwestycje mogą robić filantropii i osoby przyuczone, skończyły te czasy. Jak zaczniemy w sposób bardzo radykalny wprowadzać metodykę, która została zaproponowana w waszym opracowaniu, zaraz na ten temat będę mówił, tam muszą po prostu pracować fachowcy, a ile to kosztuje to Państwo wiecie bo na ten temat też była mowa. I takie są założenia rozwoju. Ktoś tu zapytał o ZEA, nie bardzo pamiętam kto. Proszę Państwa jeżeli Państwo uznają, Prezydent uzna, że zasadnym jest likwidacja Zespołów Ekonomiki Oświaty i przeniesienie inwestycji, które realizuje ten zespół do Zarządu Inwestycji Miejskich oczywiście tak, bo Zarząd Inwestycji Miejskich jest powołany po to żeby realizować inwestycje. Ale przypomnę, że ZEA zajmują się nie tylko inwestycjami, zajmują się remontami i obsługą placówek oświatowych. Jeżeli uznają Państwo, to o czym Pan Prezydent mówił, że duże inwestycje transportowe pomimo tego, że będzie jednostka, przepraszam nie transportowe tylko drogowe, że będzie jednostka tutaj należy realizować ZIM, oczywiście ZIM się tego podejmie. To tyle na temat tego co ZIM będzie robią. Następną rzeczą, którą Pan Radny Kozdronkiewicz poruszył, jeszcze nie tylko to jest sprawa odpowiedzialności przy poszczególnych projektach. Proszę Państwa Wydział Inwestycji wprowadził w życie PRINS-2 zasady zarządzania projektem. W tej chwili największe projekty w mieście mają ustalone osoby z imienia i nazwiska, które są odpowiedzialne za prowadzenie tych inwestycji. Oczywiście ja jestem odpowiedzialny za całość, natomiast są osoby u mnie pracujące, że które swoim przygotowaniem, doświadczeniem gwarantują poprawną realizację zadań inwestycyjnych. One kierują zespołami ludzi, które prowadzą poszczególne inwestycje, nie ma możliwości wprowadzenia funkcji kierownika projektu albowiem schemat organizacji Urzędu nie przewiduje takiego stanowiska. Jeżeli powstanie Zarząd Inwestycji Miejskich wówczas w tym zarządzie takie stanowiska powstaną. Dla kilku już inwestycji prowadzonych przez Wydział Inwestycji powołane są zarządzeniem Prezydenta komitety sterujące gdzie skład komitetu sterującego jest taki jak wynika ze schematu, który pan mecenas Donimirki pokazywał. Przewodniczącym jest Zastępca

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Prezydenta, a w skład komitetu wchodzi kierownik projektu, czyli człowiek ode mnie, wchodzi przyszły operator, przyszły zarządca i aktualny realizator, jeżeli to jest na etapie projektu to projektant, jeżeli to było na etapie wykonawcy inżynier budowy. Proszę Państwa Pan Radny Pietrus prezentacja kompetencji i stan aktualny, stan docelowy. Proszę Państwa w tej książce są wielostronicowe schematy, wielostronicowe, 7-mio, 8-stronicowe schematy, które pokazują jak wygląda w tej chwili proces zarządzania inwestycjami w mieście oraz jest też schemat rekomendowany jak sobie to Pan Prezydent i my, wyobraża. W związku z czym oczywiście ten materiał jest, jak mówię jest to 6, 7 stron bardzo skomplikowanych schematów, trudno żebym ja je tutaj wyświetlał, oczywiście jestem do dyspozycji, jeżeli Państwo sobie tego zażyczyć będziemy to robić. Pan Radny Pietrus, Pan Radny d' Obyrn, Pan Radny Franaszek sprawa ARM. Proszę Państwa, dostrzegam w Państwa pytaniach pewne nieporozumienie. Agencja Rozwoju Miasta jest spółką prawa handlowego, podkreślam jeszcze raz jest spółką prawa handlowego, która na mocy zgody ówczesnego Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych w 1998 roku została zatrudniona przez Prezydenta Miasta jako inwestor zastępczy dla realizacji zadania „Krakowski Szybki Tramwaj”. Nie jest inwestorem tego zadania. Zgodnie z budżetem jednostką realizującą to zadanie jest Wydział Inwestycji, który z Agencją Rozwoju Miasta ma podpisaną umowę o inwestorstwo zastępcze. Przepraszam? Wcześniej Wydział Strategii, wcześniej jeszcze inne jednostki. Podkreślam jeszcze raz Agencja Rozwoju Miasta jest spółką prawa handlowego i pełni rolę inwestora zastępczego dla zadania „Krakowski Szybki Tramwaj”. Rola i dalsza działalność Agencji Rozwoju Miasta jest określona w planie, właściwie w strategii działania Agencji i Rozwoju Miasta, która została przyjęta uchwałą Rady Nadzorczej w roku ubiegłym. Pan Radny Pietrus, które zadania będzie realizował Zarząd Inwestycji Miejskich, rozdział strategiczne i programowe. Odpowiadam, te które Państwo i Pan Prezydent uzna za zasadne. Oczywiście z punktu widzenia logicznego Zarząd Inwestycji Miejskich powinien realizować inwestycje największe, najtrudniejsze, a więc inwestycje strategiczne. Pan Radny Kajetan d' Obyrn, planowanie strategiczne. Ja mam nadzieję, że Pan Prezydent Starowicz jasno wyjaśnił, zresztą ja też mówiłem na temat tej grubej kreski między planowaniem strategicznym, czy zarządzaniem strategicznym, a zarządzaniem operacyjnym. Biuro Inwestycji. Tak. Zgodnie z naszym planem, naszymi założeniami na bazie Wydziału Inwestycji ma powstać Zarząd Inwestycji Miejskich, ale jednocześnie przypominam Państwu, że Wydział Inwestycji w tej chwili pełni również rolę jednostki monitorującej realizację inwestycji programowej jak również dający wkład do projektu budżetu w zakresie inwestycji programowych. To zostanie przesunięte do nowej jednostki organizacji, do nowego podmiotu jakim będzie Biuro Inwestycji. Tam też znajdzie się dotychczasowy zakres pana pełnomocnika, jak również też w tych materiałach jest to bardzo szczegółowo opisane zorganizowanie procesu planowania i programowania inwestycji w mieście i nadzór nad tym procesem. Ja tutaj w kularach rozmawiałem z Panem Przewodniczącym Kośmiderem i nasze zdanie jest na ten temat jest jednakowe. Proszę Państwa, zresztą to też Pan mecenas Donimirski bardzo wyraźnie mówił. Gmina, Urząd, Gmina jest firmą jeżeli będziemy ją traktować jako firmę to wszelkiego rodzaju działania inwestycyjne muszą być poparte o rachunek ekonomiczny. Mówię o ekonomicznym rachunku, nie finansowy, chociaż lepiej gdyby byłoby o finansowym, bowiem rachunek finansowy w kwestiach społecznych niestety nie sprawdza się, w związku z tym musimy brać pod uwagę rachunek ekonomiczny i nad tym musimy po prostu w Urzędzie zapanować. Mało tego, musimy w Urzędzie zapanować nad kosztami eksploatacji inwestycji. Proszę Państwa tak naprawdę to nikt nie wie ile kosztuje utrzymanie bieżące nowo wybudowanej inwestycji, albo do tej pory się mało na ten temat mówiło, a to są olbrzymie koszty, które obciążają budżet po stronie bieżącej i tego świadomość musimy mieć i wprowadzanie do budżetu wielomilionowych inwestycji musi być połączone z planowaniem i programowaniem ich utrzymania. Spółka, dlaczego nie? No

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

tutaj znowu nie rozumiem pytania. Powiem tak dlaczego nie spółka, czy dlaczego nie ARM? Dlaczego nie ARM to już powiedziałem. Dlaczego nie spółka? Proszę Państwa art. 29 ustawy o finansach publicznych wyraźnie mówi jakie formy zarządzania dopuszcza ustawa. Nie ma tam spółki prawa handlowego. Spółka prawa handlowego pojawia się w ustawie z 20 grudnia 1996 roku o gospodarce komunalnej. Tak. Ale z bardzo dużymi warunkami, a zwłaszcza tzw. spółka celowa. Oczywiście zasadnym by było powołanie spółki celowej dla budowy i eksploatacji przypuśmy dla hali widowisko-sportowej, tak to jest możliwe. Natomiast powołanie spółki prawa handlowego pomijając oczywiście sprawy zamówień publicznych, co jest w tej chwili niemożliwe spółka prawa handlowego w aktualnym stanie prawnym dostawała z wolnej ręki zlecenia pomijając przepływ środków, pomijając sprawy odliczenia WAT nie ma możliwości powołania takiej spółki, bowiem nie ma możliwości uzasadnienia, że spółka celowa służy do obsługi inwestycji miejskich, tylko do budowy, nie do eksploatacji. Ja proponuję zapoznanie się oczywiście z tymi przepisami prawnymi, ja ostatecznie, myślę odpowiednie opinie prawne na ten temat mam. Ja rozumiem, że odpowiedziałem na pytanie pana posła, Pana Posła, Pana Radnego Franaszka, przepraszam jeżeli, radnego poprawiłem się radnego chociaż życzę wszystkiego dobrego. Co dalej z ARM. I ostatnia sprawa Pani Radna Jantos dwie kwestie, dialog społeczny. Proszę Państwa podjęliście Państwo uchwałę co do konieczności prowadzenia dialogu. No, właśnie i teraz ja odpowiadając na pani pytanie oczywiście dialog społeczny będą prowadzili specjaliści, nie inżynierowie i nie urzędnicy, nie daj Bóg. Po to jest uchwała Rady Miasta, po to jest dyspozycja Pana Prezydenta aby się sprawą zajął Wydział Strategii, który opracowuje w tej chwili stosowną procedurę, mamy przyjemność brać udział w tym, który mam nadzieję zapanuje nad całością problemu i w sposób profesjonalny będzie dysponował jakie metody i dla których inwestycji użyć. Oczywiście nieodzowny jest udział inwestora, czy jednostki realizującej jako skład merytoryczny, natomiast nie będziemy prowadzili na pewno czystego dialogu społecznego w sensie specjalistycznym, do tego są po prostu potrzebni fachowcy. I ostatnie analiza SWOT. Nie tylko analiza SWOT była zrobiona ale była też robiona analiza ryzyk, dysponując stosownymi materiałami. Dziękuję za uwagę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Proszę o zgłaszanie. Bardzo proszę Pan Radny Józef Pilch nim lista mi się wyświetli, zapraszam.

Radny – p. J. Pilch

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Ja do pana mam jedno krótkie pytanie powiedział pan, że Zarząd Inwestycji Miejskich jeżeli radni zadecydują to inwestycje będą wchodzić do Zarządu Inwestycji Miejskich, jeśli nie to będą to brały inne komórki. Proszę mi powiedzieć w takim razie w jakim trybie my będziemy decydować, że to wejdzie do Zarządu Inwestycji Miejskich albo nie, to jest raz, bo z tego co wiem na dzień dzisiejszy to Pan Prezydent decyduje, która jednostka wykonuje dane zadania, a nie my, a pan nam tutaj powiedział, że jak my będziemy decydować to my damy im albo nie damy. Co znaczy inwestycje strategiczna, do jakiej kwoty będzie to inwestycją strategiczną czyli od 10 milionów wzwyż będzie to robił Zarząd Inwestycji Miejskich, a mniejsze kwoty poniżej 10 milionów będą robiły to poszczególne inne jednostki, to jest bardzo ważne dlatego proszę mi odpowiedzieć na te pytania i jaka będzie decyzyjność Radny Miasta Krakowa.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Nie mam zgłoszeń do dyskusji. Proszę bardzo Pan Radny Kajetan d' Obyrn.

Radny – p. K. d' Obryn

Podejrzewam, że krótko zostawię już ten Zarząd Infrastruktury w spokoju bo to rzeczywiście są dosyć szczegółowe sprawy, które powinny być omówione natomiast do Pana Dyrektora Skubidy mam kilka pytań dodatkowych to też prosiłbym o uszczegółowienie, raczej absolutnie nie czuję się usatysfakcjonowany odpowiedzią na pytanie czy wydział, czy jednostka, czy spółka, pominął pan na przykład aspekt ustawy o zamówieniach publicznych, która będzie pozwalała 100 % spółkom gminnym przekazywać środki, prawda, więc tu istnieje ta możliwość. Dzisiaj nie istnieje, prace nad zmianą ustawową o zamówieniach publicznych są dosyć daleko zaawansowane więc ta możliwość będzie istniała. Natomiast ja nie doszukałem się w pana wypowiedzi odpowiedzi na pytanie co dalej z ARM czy ma być zlikwidowany, czy przekształcony w inną jednostkę, co tak konkretnie stanie się z ARM? No bo może ten ARM, który dzisiaj, nie ma w statucie inwestorstwa zastępczego, a jest de facto investorem zastępczym może pełnić tą rolę dalej przy zmiany ustawy o zamówieniach publicznych, może wystarczy poczekać parę miesięcy aż ta ustawa się zmieni i nie trzeba tworzyć ZIM tylko zostawić ARM i niech ARM to robi. Natomiast nie rozumiem za bardzo takiego sformułowania, którego pan użył dotyczącego Biura Inwestycji, będzie wnosił wkład w inwestycje programowe, na czym polega ten wkład inwestycji, odnotowałem sobie więc cytuję: „Biuro Inwestycji będzie robiło wkład w inwestycje programowe” na czym będzie ten wkład polegał? No to, że ZIM będzie investorem zastępczym to jest dosyć oczywiste natomiast moim zdaniem jeżeli powołuję tak – a o VAT to jest bardzo szczegółowa dyskusja to może też sobie to zostawimy na zespół. Natomiast jeżeli powołujemy Zarząd Inwestycji Miejskich to moim zdaniem taki zarząd jeżeli ma dobrze funkcjonować, a zakładamy, że będzie dobrze funkcjonował to powinien skupiać fachowców, jeżeli ma skupiać fachowców to może słuszne byłoby przejęcie zdecydowanej większości zadań wraz z tymi fachowcami, którzy no w różnej konfiguracji realizują je w różnych biurach, wydziałach tego miasta tych, o których pan już wspominał i rozszerzenia tego Zarządu Inwestycji Miejskich, czy, w jakiej formie no to jeszcze jest rzecz do polemiki czy wydziału, czy jednostki, czy spółki, bo no skoro mamy zrobić grupę fachowców znajdujących się na przebiegu procesu przygotowania inwestycji i realizacji inwestycji no to dobrze byłoby żeby ona była w jednym miejscu, a nie rozpraszać znowu rzeczy, bo owszem tam remontami szkół, czy wymianą żarówek to owszem, to tam ZEA niech oni się zajmują prawda, no ale już budową nowej szkoły, czy nowego przedszkola to wydaje mi się do tego tworzymy jednostkę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Jantos, zapraszam.

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Panie Prezydencie!

Sprawa ZEO jest bardzo ważnym zagadnieniem i myślę, że temu trzeba się przyjrzeć to znaczy jaki zakres pozostawić we władności ZEO, w jaki sposób okroić tą działalność, jaką część przenieść do nowej instytucji itd. Ale jeszcze raz apeluję do takiej sprawy, o której pan dyrektor przed chwilą mówił to znaczy sprawa konsultacji społecznych. Ja przyjrzałam się tak samo jak i pani radna, przyjrzałam się wszelkiego rodzaju działalnością wielkich miast, my mamy aspiracje do bycia miastem metropolitalnym itd. musi być rozwinięty i w tym aspekcie elementy dialogu społecznego i to jeżeli pan dyrektor mówił o tym, że Rada tutaj zadecydowała, że Wydział Strategii będzie to miał no to, to się działo wcześniej w momencie kiedy powstała inna koncepcja tak bardzo już mocno rozbudowana musi być tam bardzo ważnym elementem. Każda inwestycja musi być w jakiś sposób potwierdzoną pełnością czy też gotowość pod względem jurystycznym, prawnym. Ale ja myślę, że tak samo obok powinna

być umieszczona pieczętka zatwierdzenie takiego zespołu, który mówi, że dana inwestycja w momencie kiedy zostanie upubliczniona, umasowiona jako informacja musi także przejść przez element dialogu społecznego, musi być jakaś komórka, która powie ta inwestycja jest przygotowana po to żeby zaczęła istnieć ponieważ nie spotkamy się z takimi oporami, które blokują i ją będą musiały wycofać. W związku z tym według mnie to jest bardzo ważny element i w tej sytuacji nie wiadomo, bo trzeba się nad tym zastanowić czy sprawa dialogu społecznego nie powinna z Wydziału Strategii wrócić właśnie do Zarządu tutaj. Trzeba tą sprawę przemyśleć bo to jest bardzo poważna sprawa, ja przerabiam II kadencję wszelkiego rodzaju rzeczy, które pan dyrektor przecież doskonale wie, przewracają się przez to, że są nie przygotowane medialnie, czy też dialogicznie, społecznie jakkolwiek byśmy to nazwali, one muszą być, bardzo ważny element i jeżeli to pokpiemy to cała struktura nowej inwestycji przewróci się jeżeli nie będzie uwzględniony ten element, o którym za przeproszeniem technokracy zapominają nawet ci od zarządzania i czy od PRINS. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Czy w imieniu wnioskodawcy ktoś z Państwa jeszcze? Pan dyrektor, krótka odpowiedź rozumiem, bardzo prosimy.

Dyrektor Wydziału Inwestycji - p. W. Skubida

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Odpowiadając na pytanie Pana Radnego Pilcha co do możliwości radnych. Panie Radny, no radny może wszystko w związku z tym wydaje mi się, że absolutnie wpływ na to, która jednostka będzie robiła i jakie zadanie Państwo macie, a ja nie jestem w stanie panu określić jaką drogą do tego dojść. Oczywiście, że jest to kompetencja Prezydenta, oczywiście jest to kompetencja Prezydenta natomiast to nie zmienia faktu, że Państwo macie istotny wpływ na to co kto robi w tym mieście. Druga sprawa co to jest inwestycja strategiczna? Proszę Państwa w materiale, które Państwu przekazałem, znaczy na dzień dzisiejszy nie ma definicji inwestycji strategicznej natomiast rekomendujemy Państwu przyjęcie, że strategicznym projektem inwestycyjnym jest to taki projekt, który spełnia 5 następujących cech:

1. wymaga opracowania pełnego studium wykonalności,
2. współfinansowane z innymi jednostkami samorządowymi i państwowymi w ramach realizacji programów krajowych i regionalnych,
3. wymagające nietypowych doświadczeń i kompetencji, w tym dotyczącej eksploatacji, specjalistycznego operatora, prawda,
4. wysoki poziom nakładów inwestycyjnych, my proponujemy ponad 25 milionów złotych,
5. niezbędny czas przygotowania projektu technicznego, ponad 2 lata i wymaga decyzji lokalizacyjnej, pozyskania prawa do terenu, pozwolenia na budowę oraz oczywiście wszystkie te zadania, które są współfinansowane ze środków pomocowych zewnętrznych, bez zwrotu oczywiście Unia Europejska, w tym.

Takie proponujemy zdefiniowanie zadania strategicznego. Pan Radny d' Obyrn, no oczywiście ma pan rację tylko jeżeli prawo jest tworzone, a nie stworzone to możemy go stosować. Ja się zgadzam z panem, że trwają bardzo intensywne prace nad tym aby zmienić ustawę o zamówieniach publicznych, mało tego jest to zgodne z dyrektywą unijną, natomiast nie jest zmienione na dziś. I muszę panu powiedzieć według informacji jakie ja mam i moi prawnicy to ta zmiana wzbudza olbrzymi sprzeciw biznesmenów polskich bowiem to nie dotyczy tylko i wyłącznie inwestycji ale dotyczy całości gospodarki komunalnej, bowiem okazuje się, że Gmina tworząc spółkę będzie mogła bezprzetargowo tej spółkę przekazać realizację zadań Gminy bez jakiegokolwiek konkurencji. Podkreślam to jeszcze raz wzbudza to olbrzymi sprzeciw i kontrowersje, że tak powiem części prywatnej biznesu polskiego. Co do

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

rokowań powiem tak rokowania moje są pozytywne dla tego rozwiązania z dwóch względów raz, że to jest zgodne z dyrektywą unijną, a dwa, że mamy „Euro 2012” przed sobą. Natomiast podkreślam jeszcze raz nie ma w tym zakresie przesądzeń w związku z tym trudno na ten temat mówić. Co dalej z ARM? No ja wyraźnie powiedziałem ARM jest spółką prawa handlowego, mamy umowę podpisanego do końca realizacji Krakowskiego Szybkiego Tramwaju i jest strategia rozwoju ARM. Dalsza działalność ARM nie była przedmiotem analiz i nie była przedmiotem zainteresowania, jakby nie może być elementem struktury organizacyjnej Gminy z punktu widzenia przygotowania i realizacji inwestycyjnych. W dniu dzisiejszym na obecny stan prawny i zdając sobie w pełni sprawę ze znaczenia, że tak powiem merytorycznego znaczenia kadry ARM, zdając sobie sprawę z tego, że no coś zrobili, coś potrafią wydaje mi się, że dalsza działalność w tym zakresie Agencji Rozwoju Miasta na rynku powiedzmy budowlanym jest no możliwa i wręcz bym powiedział wskazana, tyle mogę na ten temat powiedzieć. Natomiast jeżeli chodzi o rolę Biura Inwestycji, wkład w inwestycje programowe, wkład ten polega na tym, że Biuro Inwestycji będzie między innymi monitorowało realizację budżetu w zakresie inwestycji programowych, oprócz tego będzie monitorowało realizację budżetu w ramach inwestycji strategicznych jak również przygotowywało dokumenty umożliwiające konstrukcję projektu budżetu w zakresie zadań programowych. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy jeszcze Państwo Radni mają jakieś sprawy do wyjaśnienia? Nie widzę. A zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła pierwsze czytanie projektów uchwał według druków 663, 664 i 665 nad, którymi odbyła się wspólna dyskusja. I wobec próśb Państwa Radnych aby drugie czytanie odbyło się 9 lipca 2008 r. określam termin wprowadzania autopoprawek na 1 lipca, to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 lipca, to jest czwartek, godzina 15,00 bieżącego roku do projektu uchwały według druku 663. Takie same terminy do projektu uchwały według druku 664 czyli 1 lipca, wtorek termin wprowadzania autopoprawek i 3 lipca br. czwartek, godzina 15,00 ostateczny termin zgłaszania poprawek do druku 644 i do druku 655 określam termin wprowadzania autopoprawek na 1 lipca br. wtorek, godzina 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek 3 lipca br. czwartek, godzina 15,00 i w ten sposób mamy trzy druki określone terminy i odbyte pierwsze czytania. Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad, projekt uchwały według druku 666 to jest:

UTWORZENIE JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ ZARZĄD INFRASTRUKTURY SPORTOWEJ W KRAKOWIE I ZATWIERDZENIA JEJ STATUTU

Referuje Pani Wiceprezydent Elżbieta Łęcznarowicz.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Łęcznarowicz

Mili Państwo z ogromną przyjemnością referuję ten druk jako, że on jest wynikiem między innymi konkretnej i bardzo racjonalnej realizacji celu strategicznego miasta, celu trzeciego, a mianowicie „Kraków Europejską Metropolią o ważnych funkcjach nauki, kultury i sportu”. I tak wpisaliśmy w naszej strategii jest tworzenie warunków dla rozwoju sportu i kultury fizycznej i rekreacji jest jednym z najważniejszych celów operacyjnych strategii miasta. I właśnie problem rozwoju sportu był dyskutowany od początku niemal kadencji, przybierał różne rozmiary, różne propozycje, różny kształt i w tym momencie finalizuje się i tak stoi nad nami pytanie dlaczego tak trzeba było. Jest to jedyna okazja żeby powiedzieć o tym jak ogrom zadań w zakresie kultury fizycznej realizowane jest w ramach właśnie rozwoju sportu. Otóż chcę Państwu powiedzieć bo to chyba rzadko się mówi, że w naszym mieście, tu

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **28 maja 2008 r.**

powtórzę dwa razy 854 obiekty sportowe, nie pomyliłam się, w tych obiektach oczywiście w części zarządzanych przez organizacje - kluby sportowe będące w ramach stowarzyszeń jako organizacje pozarządowe funkcjonujące ale znaczna część jest również w zarządzaniu naszego miasta i OSiR i również przy współpracy z Wydziałem Spraw Społecznych, to właśnie te dwie jednostki realizowały ogromną ilość sportowych, w tym ubiegłym roku aż 218 imprez odbyło się w naszym mieście, 41 imprez to imprezy sportowe o zasięgu międzynarodowych, 36 ogólnopolskich, 58 regionalnych, a 138 to te, które dotyczyły naszych miejskich imprez szczególnie młodzieżowych. To wszystko działo się za sprawą Wydziału Spraw Społecznych oraz OSiR. Bardzo jest mi miło, że właśnie dzisiaj ciepłe słowa pod adresem ludzi, którzy organizowali ogromnym wysiłkiem te wszystkie imprezy padły tu właśnie z tej trybuny i to chciałabym do tych słów dołączyć również i swoje gorące podziękowanie bowiem istotnie przy współpracy również z innymi organizacjami, służbami miejskimi te imprezy odbywały się bez większych zakłóceń i bez uwag mieszkańców miasta z czego się ogromnie cieszę. W związku z tym powstał właśnie projekt utworzenia jednostki Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie, który Państwo macie przed sobą, a rzecz polega na tym, iż w zasadzie w statucie tej jednostki 6 spośród tych zadań wypunktowanych to zadania, które związane są ze strategią zarządzania sprawami obiektów sportowych. Natomiast trzy pozostałe to te, które wynikają z realizacji art. 7, punktu 10 ustawy o samorządzie gminnym, który brzmi, iż naszym zadaniem z określeniem zaspokojenie zbiorowych potrzeb wspólnoty mieszkańców w ramach własnych zadań Gminy w zakresie kultury fizycznej, turystyki, w tym terenów rekreacyjnych i urządzeń sportowych. Jak wiecie Państwo ta uchwała konsumuje wszystkie możliwe zapisy ustawowe i strategiczne, a jednocześnie rozdziela dość wyraźnie sprawę zarządzania obiektami sportowymi od spraw, które wynikają ze strategii miasta, czyli to co zostało przydzielone Wydziałowi Spraw Społecznych dotychczas i mam nadzieję, że tak dalej zostanie. Myślę, że tak idąc w tym kierunku ten statut jest przed Państwem oczyma myślę, że nie potrzeba jeszcze większych i szerszych komentarzy sprawa struktury tej jednostki jest również określona w paragrafie 6 myślę, że podobna struktura jednostki i sposób wyłaniania dyrektora jak w poprzednich jednostkach i stąd też jest to jednostka, która będzie jednostką gminną i finansowaną z budżetu naszego miasta. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Nie mamy opinii Komisji Sportu i Turystyki. Czy w ramach klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję bardzo proszę o zgłaszanie się. Pan rozumiem Radny Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Prezydent ja niezwykle się cieszę, że udało nam się w tej kadencji zobaczyć realizację uchwały kierunkowej naszej sprzed ponad roku, wyznaczyliśmy pewne kierunki, wtedy toczyła się dyskusja czy to ma być Wydział Sportu, czy jakaś jednostka miejska, czy może też padały takie głosy o spółce, miejskiej spółce prawa handlowego, która by zarządzała sportem. Prezydent wybrał taki wariant, ja na wstępie chciałem jedynie podkreślić z całą mocą, tu już kilka razy mówiłem w tej kadencji i dość często zwłaszcza gdzieś w ostatnich miesiącach, pół roku, o tym, o postulacie całego środowiska sportowego, nie mogę powiedzieć wszystkich ale z pewnością zdecydowanej większości członków Komisji Sportu o postulacie powołania Wydziału Sportu, czy też Wydziału Kultury Fizycznej i Sportu i ten element jednostki budżetowej byłby dopełnieniem, wykonawczym dopełnieniem, zarządzającym dopełnieniem wizji strategii i rozwoju sportu. Natomiast Wydział Sportu, Wydział Kultury Fizycznej i Sportu byłby tym elementem, który stanowiłby pewną strategię przyjąłby też funkcje rozliczeń finansowych z klubami, grantów, wsparcia dla klubów, kwestii pozyskiwania środków zewnętrznych być może unijnych, byłby mocnym zapleczem strategicznym

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

tworzące pewne wizje programu, których miałyby ta jednostka realizować. Natomiast ja mam kilka pytań jednak odnośnie tego druku i odnośnie statutu Zarządu Infrastruktury Sportowej, zanim te pytania przedstawię odniosę się krótko do tej naszej uchwały kierunkowej. W tej uchwale kierunkowej już nie pamiętam dokładnie brzmienia ale były zapisy, które wskazywały nazwę tej jednostki, tej spółki zgodnie z naszym programem Radnych Platformy, programem Platformy Obywatelskiej, z którym kierowaliśmy się do wyboru naszym założeniem było powołanie Centrum Promocji i Rozwoju Sportu, taka miałyby się ta jednostka, ta spółka nazywać. Zarząd Infrastruktury Sportowej jeśli podejść do sprawy względem pewnej definicji zarządzanie infrastrukturą jest rzeczą wtórną w stosunku do zadania głównego czyli rozwoju i promocji sportu, w ramach rozwoju i promocji sportu mieszczą się takie elementy jak inwestycje, jak zarządzanie, jak promocja, tworzenie imprez sportowych, organizowanie ich. Dlatego myślę, że i nad samą nazwą popracujemy aczkolwiek może niekoniecznie to musi się nazywać Centrum Promocji i Rozwoju Sportu, nazwa byłaby więcej zbliżona do nazwy ośrodków typu OSiR, prawda, nazwy i zakładu budżetowego, który mamy likwidować. Pani Prezydent w poprzednim druku mieliśmy informację odnośnie, albo pewne wyjaśnienia odnośnie tego jakie inwestycje miejskie znalazłyby się w nowotworzonej jednostce Zarząd Inwestycji Miejskich, no i tutaj mamy w uzasadnieniu do tej uchwały wymienione inwestycje, które przypuszczalnie przejąłby ZIS czy też jednostka zajmująca się sportem w każdym razie, mamy wymienionych tych inwestycji dwanaście. Nie wiem czy to jest przypadek, że znalazło się tylko i wyłącznie dwanaście, już dzisiaj spotkałem się z zastrzeżeniami ze strony jednego z prezesów czemu oni się nie znaleźli i co to oznacza. Może lepiej było żadnej listy nie tworzyć i już stworzyć ją bardzo niezwykle szeroką, dlatego proszę wyjaśnienie skąd taka lista, czemu akurat dwanaście inwestycji się znalazło. Domyślam się, że częściowo to wynika z bieżących inwestycji prowadzonych w tej chwili ale myślę, że nie tylko bo 12 punkt – obiekty Krakowskiego Klubu Szermierzy, no powiedziałbym, że jest to inwestycja znajdująca się niezwykle w powijakach w tej chwili, ale i wiele innych tutaj zapisanych punktów. Pytanie czy Zarząd Infrastruktury Sportowej przejąłby ewentualnie inwestycje, które są w KZK, które dotyczą no na przykład budowy dróg rowerowych, infrastruktury rowerowej? Można to już jako inwestycje sportowe, rekreacyjne pytanie czy to jest rozważane, czy nie jest rozważane. Tak jak mówię w poprzednim punkcie mieliśmy informację, że przypuszczalnie ZIM przejąłby inwestycje „Cracovii”, „Wisły”, może te inwestycje powinien prowadzić Zarząd Infrastruktury Sportowej, bądźmy – działami według pewnego schematu, według pewnej ideowej przejrzystości, jeśli sport to może wszędzie, wszystkie inwestycje w ramach jednej jednostki. Częściowo, co ja mówię częściowo, taka była idea uchwały kierunkowej aby wszystkie inwestycje sportowe skupić w jednych rękach. Wydaje mi się, że taka też myśl, tutaj jest zawarta odnośnie druku 666, natomiast chciałbym mieć to wyjaśnione, dopowiedziane ponieważ mamy tą przyjemność, że pracujemy nad kilkoma drukami jednocześnie dotyczącymi powołania lub restrukturyzacji różnych jednostek miejskich więc dobrze by to było teraz na tym etapie dopracować. To jest kwestia inwestycji, o które się pytałem. Kolejna kwestia dotycząca organizacji imprez sportowych. Punkt 8: organizacja imprez sportowych, rekreacyjnych, zawodów edukacyjnych, imprez sportowo-rekreacyjnych. Tu jest bardzo szerokie pojęcie i ja ten punkt widziałbym szeroko ale w znaczeniu nie tyle ogólnym co wskazującym również takie zadania dla tej jednostki, które dotyczyłyby imprez sportowych, no to jest takie kojarzy się potocznie raczej z dużymi imprezami, albo dużymi o znaczeniu masowym typu „Cracovia – Maraton”, ale bynajmniej nie przychodzą mi akurat na myśli w tym przypadku duże międzynarodowe wydarzenia sportowe, przyciąganie dużych imprez sportowych rangi Mistrzostw Świata, Europy. Oczywiście takie wydarzenia mogą być rozgrywane tylko na odpowiednich przystosowanych do tego obiektach, no mieliśmy mistrzostwa na Torze Kajakowym, jeśli doczekamy się wspaniałego obiektu w Czyżynach

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

będziemy mogli w wielu innych dyscyplinach podejmować tego typu starania organizacji imprez. Pytanie czy ta jednostka w ogóle zajmowałaby się czymś takim czyli promocja sportu, wydarzeń sportowych, organizowaniem imprez sportowych ale w tym znaczeniu takim faktycznie międzynarodowym, coś co może ma styk, to już nazwijmy to z turystyką, z promocją miasta, prawda, to jest jakby druga rzecz. Na początek to tyle. Też miałby oczywiście prośbę do Pani Przewodniczącej aby drugie czytanie odbyło się wspólnie z tymi poprzednimi drukami.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Aż tak, dobrze.

Radny – p. P. Bystrowski

Tak, tak. No tutaj Pani Przewodnicząca powiedziała przed chwilą, że Komisja Sportu nie wyraziła opinii i jutro wyrazimy swoją opinię na posiedzeniu Komisji Sportu. Zapewne też będę o to wnioskował na komisji abyśmy też tak jak na Komisji Infrastruktury czyli też na Komisji Sportu powołali zespół kilku radnych, który popracowałby nad tą uchwałą. Jest to niezwykle ważny druk, który mam nadzieję uporządkuje w dużej części, ale nie całkowitej jeszcze sprawy zarządzania sportem, inwestycji sportowych więc uważam, że tutaj no musimy się nad tym chwilę pochylić i nie może się to odbyć w superekspresowym tempie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

No dzisiaj mamy niezły maraton ale jak mieliśmy tydzień przerwy no to tak to bywa. Proszę Państwa część spraw w zdecydowanej mierze przedstawił Pan Bystrowski ja tylko chciałem trzy rzeczy zasignalizować. Sprawa pierwsza Pani Prezydent mówiła, że w Krakowie jest ponad 800 obiektów z tego większość albo w zasadzie wszystkie de facto użytkują własność gminną co oznacza, że tak naprawdę nie jesteśmy w stanie tym zarządzać bo to jest taka ilość, że nawet gdyby 500 osób pracowało to nie jest w stanie mieć baczenia nad tym i myślę, że proces de facto przekazywania i to w sposób coraz głębszy tych terenów, które dzierżawią te kluby jest właściwy, to po pierwsze. Po drugie Pan Paweł Bystrowski mówił o dokumencie, który mieliśmy przy okazji wyborów gdzie właśnie prezentowaliśmy jakby politykę, którą chcielibyśmy aby w Krakowie w zakresie sportu się działo i rzeczywiście krok w postaci Zarządu Infrastruktury Sportowej jest krokiem w dobrym kierunku, ale to jest małym kroczkiem można by było powiedzieć „nie lękajcie” czemu nie robimy Zarządu Sportu, przepraszam inna nazwa, pan to inaczej nazwał, nawet wiedział, może zarząd, może to jest lepsze rozwiązanie bo to jest rozwiązanie bardzo samodzielne z jednej strony, a z drugiej strony rzeczywiście to nie może być tak, że to jest tylko infrastruktura i zarządzanie infrastrukturą to nastąpi jakiś zły podział to znaczy coś się będzie w wydziale, w referacie, a coś się będzie działo w zarządzie, będą nieudomówienia, będą konflikty. Moim zdaniem trzeba pójść dalej, po prostu trzeba uznając sprawy sportu szczególnie też w kontekście „Euro 2012” no bo to jest jakby trochę wyznacznik i perspektywa główna pójść albo w kierunku wydziału, ale być może to nie jest najlepsze rozwiązanie, być może rozwiązanie pt. Zarząd Sportu, który z jednej strony miałby infrastrukturę, a z drugiej strony miałby całą organizację i prowadzenie tej polityki co zresztą z tego co wiem dzieje się w wielu innych miastach to znaczy z tego co ja zrobiłem oczywiście internetowo więc to nie jest takie jasne i klarowne ale myślę, że pokazuje, że w wielu miastach polskich szczególnie tych, które mają dobre doświadczenia i dobrze są oceniane jeżeli chodzi o działalność sportową zarówno tą

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

wyczynową i tak nazwijmy taką oddolną., szeroką no właśnie to się najbardziej sprawdza. To mówię bo my też takie założenie mieliśmy jeżeli chodzi o koncept, tam nie była mowa o zarządzie, była mowa o osobnej strukturze, ale była mowa o strukturze integrowanej znaczy takiej, która ma zarządzanie, ma infrastrukturę sportową ale także ma tak naprawdę zajmowanie się całością spraw sportowych. To musi mieć pewną autonomię i myślę, że no trochę szkoda robić to w małych kroczkach, zrobmy raz porządny krok, pójdźmy w tym kierunku, w którym idzie wielu innych gdzie się to sprawdziło, mam nadzieję, że w Krakowie też ma szansę się sprawdzić, a to co nie musi być zarządzane, podejmowane przez Gminę przekazujemy klubom. To przykład paru klubów, które z mniejszych, czy z gorszym skutkiem ale sobie z tym radzą moim zdaniem jest właściwym kierunkiem stąd jakby mój głos jest właśnie w tym kierunku nie bójmy się, no trochę innego patrzenia na sport, o wiele szerszego i idźmy w tym kierunku, w którym poszły inne miasta i w którym też my sugerowaliśmy bo myślę, że to na dłuższą metę przyniesie o wiele lepsze rezultaty i mniej będzie powiedzmy patrzenia w stronę Urzędu, a więcej samodzielności tych, którzy się tym zajmują, a właśnie zarząd daje taką większą samodzielność o czym przed chwilą była mowa przy okazji Zarządu Inwestycji Miejskich i Zarządu Dróg itd. to myślę, że to ma ręce i nogi i to jest o wiele lepsze podejście stąd też apel do tych, którzy będą się tym zajmować aby rozważyli taką opcję o wiele poszerzając zakres działania tej instytucji i dając jej no dużo większą samodzielność przynajmniej taką jaką omawialiśmy przed chwilą przy Zarządzie Inwestycji czy Zarządzie Dróg, przepraszam się to się teraz inaczej Zarządzie Dróg i Infrastruktury. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Prześwietna Rado!

Bardzo króciutko żeby się nie powtarzać, znaczy z jedną rzeczą się powtórzę jest to krok w dobrym kierunku dlatego, że miasto musi mieć taką instytucję bo z tych kilkuset obiektów sportowych, które posiada jeżeli coś się podzieje w jakimś stowarzyszeniu, a są to stowarzyszenia dobrowolne, które nie czerpią profitów i nagle się okaże, że jakiś obiekt by miasto musiałby przejąć żeby nim zagospodarować nie ma do tego na dzisiaj narzędzi. I taka instytucja w skrócie ZIS powinna funkcjonować. Moje wątpliwości, otóż pewnego rodzaju komplementarność działań ja akurat mam odmienne zdanie do mojego przedmówcy, natomiast jestem mówiąc językiem komputerowym kompatybilny w tym wypadku z Panem Przewodniczącym, że i nie tylko w dobie „Euro 2012” Kraków powinien posiadać Wydział Sportu. Powinien, nie powiem musi bo musi się jedną rzeczą ale wręcz jest to niezbędna sprawa dla podkreślenia nawet gdyby ten wydział nie był liczny ale po to żeby podkreślić rangę sportu w tym mieście. Sport, który możemy mówić i to w szerszym znaczeniu dlatego, że rozjechały nam się sport w szkołach, czasami są współfinansowania, czasami te środki się w jakiś sposób tam nicują, nie do końca działania one są komplementarne i idą różnymi kierunkami. Nawet proszę zauważyć jest Komisja Sportu i Turystyki i Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej, te dwie rzeczy, te dwa człony one się nakładają mimo, że tak naprawdę mówią o jednych i tych samych rzeczach. Wydaje się, że to właśnie współdziałanie z organizacjami pozarządowymi w tym wypadku ze stowarzyszeniami kultury fizycznej, promowanie sportu zdrowego trybu życia jest to grant a na dzisiaj się nazywa konkurs ofert, to jest korkowe i inne rzeczy to powinien realizować wydział i wydział powinien również nakreślać relacje pomiędzy programem to co powinien realizować ten ZIS, zarząd. W tym wypadku przynajmniej ja tak to rozumiem może dlatego, że jak produktem finalnym z Huty jest stal, z innych przedsiębiorstw, nie wiem, można powiedzieć o Straży to jest sprawnie

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

przeprowadzona akcja ratowniczo – gaśnicza, to produktem finalnym obiektów za wielomilionowym nakładem społeczeństwa wybudowanych w mieście musi być to żeby one cały czas funkcjonowały, były maksymalnie wykorzystane. To jest stworzenie pewnego rodzaju programów, to jest jak największa możliwość skorzystania z obiektów, które nam na szczęście przybywają i przybywają w mieście i musimy popatrzeć w sposób komplementarny wykorzystując zarówno obiekty, które są w szkołach w edukacyjne, a które są w szkole, sale gimnastyczne, które powinny funkcjonować popołudniu, to jest to co wpisuje się jakby według mnie to co żeśmy wcześniej rozmawiali, obiekty klubów sportowych, które się znajdują na terenach gminnych jak również obiekty miejskie stricte wybudowane do tego typu rzeczy. W ten sposób możemy podejść komplementarnie do sprawy i o takie rozwiązanie jeśli można było, zwracam się do Pani Prezydent przeanalizować zresztą taki projekt pozwoliłem sobie Panu Prezydentowi w ramach, że tak powiem materiału roboczego też przedstawić myślę, że byłoby rozwiązaniem, które byłoby oczekiwane. Myślę, że Kraków i środowisko na to oczekuje żeby ten sport, może nie po macoszem ale miał właściwą rangę i w skali miasta i w tym wszystkim wychowywaniu w duchu rywalizacji jeżeli chodzi o zdrowe społeczeństwo i edukacyjne żeby to wszystko połączyć. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Jantos, zapraszam.

Radna – p. M. Jantos

Pani Prezydent! Pani Przewodnicząca!

Ja myślę, że w momencie kiedy by się zrealizowało to ja w swoim czasie jeżeliby rzeczywiście taka jednostka została utworzona ja powrócę wtedy do koncepcji bonu sportowego ponieważ myślę, że w jakiś sposób one może ten mój pomysł korespondować z taką strukturą, która powstanie i polecam łaskawemu przemyśleniu w czasie wolnym Pani Prezydent czy dałoby się wtedy w jakiś sposób wprowadzić i przynajmniej w części realizować te dwa pomysły, albo dysponuję też swoją osobą do konsultacji na tym etapie później. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Pani Radnej. Ja chciałam zapytać o taką rzecz 854 obiekty sportowe to bardzo duży jeżeli mamy XVIII dzielnic to z podzielenia wychodzi 46 obiektów w jednej dzielnicy, to bardzo dużo, a zatem mam pytanie czy wśród tej liczby, którą Pani Prezydent wymieniła są także obiekty przy szkołach? Nie. To strasznie dużo, niewyobrażalne ale widocznie no tak jest, nie mam powodu nie wierzyć. I teraz w takim razie jeżeli do tego dołożymy obiekty szkolne przy placówkach edukacyjnych to robi się nam jeszcze więcej, najmniej o połowę. Ja poparłabym wypowiedź Pana Radnego Włodarczyka aby pomyśleć, inaczej jeszcze zapytam czy Państwo tworząc ten druk i zastanawiając się nad utworzeniem takiej jednostki budżetowej rozważali możliwość połączenia właśnie kultury fizycznej, która realizowana jest w Wydziale Edukacji razem no z tą też kulturą fizyczną, która jest realizowana poza czasem spędzaniem w szkole pod opieką innych osób, mówię tutaj o dzieciach i młodzieży chociaż nie ukrywam, że także mam na myśli dorosłych, którzy no też w godzinach wieczornych korzystają z sal gimnastycznych, które znajdują się przy szkołach stąd i także popieram ducha, który wypowiedziała Pani Radna Jantos, że wtedy można by było utworzyć coś w rodzaju i rozliczać to wszystko na mieszkańca pt. „Bon sportowy” a przynajmniej w tym kierunku. Dziękuję bardzo.

Czy ktoś z Państwa jeszcze Radnych? Nie widzę. A zatem bardzo prosimy Panią Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Łęcznarowicz

Jeżeli Pani Przewodnicząca pozwoli to, to zestawienie wszystkich obiektów tutaj przekaże żeby już nie analizować ich wszystkich. Ja chciałabym odpowiedź na Państwa pytania. Otóż tak bardzo się cieszę, że podkreślaliście Państwo, że jest to krok w dobrym kierunku bowiem to wynikało przede wszystkim z koncepcji Rady, a z drugiej strony no jak zwykle coś zaczynając nie zawsze wymyśleć wszystko w taki sposób żebyśmy mogli powiedzieć, że jest to rozwiązanie absolutnie idealne i z pewnością wymaga to jak każdy poprzedni przedstawiony projekt dopracowania i pomysły tutaj w realizację wdrożenie tej inicjatywy pewnie każdy jest wzbogacaniem tego co jest już postawiony. Stąd też myślę, że projekt ten jest otwarty i tak został pomyślany i zresztą w uzasadnieniu to zostało przekazane, że na pierwszym i szczególnie to zostało uwypuklone w sprawach inwestycji. Pan Przewodniczący zapytał dlaczego tylko 12? Zasada wyspecyfikowania tych inwestycji polegała na tym, iż ujęte zostały te, które zaczęte były i realizowane i projektowane już w obecnej strukturze Wydziału Spraw Społecznych i te zostały tutaj jakby włączone w tenże pierwszy projekt co nie znaczy, że jest to lista zamknięta, na pewno można ją poszerzyć i uważam, że pomysł o tym żeby poszerzyć o ścieżki rowerowe, czy inne organizacje, inwestycje sportowe jest na pewno pomysłem, który jest do wdrożenia. Stąd też lista inwestycja przejętych przez wydział jak również remontów, które tam nie podkreśliłam w poprzedniej wypowiedzi jest włączona w realizację zadań i jednostki zarządzania sportem, jest oczywiście sprawą otwartą i sprawą, która wymaga ciągłego rozwijania i monitorowania w zakresie działania i tak to zostało przemyślane. Jeżeli chodzi o organizacje imprez sportowych ja myślę, że to właśnie między innymi jedna z przesłanek dotyczących organizacji imprez sportowych stała się podstawą wpisania punktu 7 w tym statucie, a mianowicie tak szeroko organizowane imprezy jakby chociażby Cracovia – Maraton, które już wrosło w naszą dzisiejszą dyskusję nie wymaga ogromnego wysiłku ale jednocześnie realizacja ich przez jednostkę jest o wiele łatwiejsza niż przez Wydział Spraw Społecznych. Stąd też myślę, że te duże imprezy sportowe są sprawą, która powinna być włączona w realizację jednostki. Podkreślaliście Państwo czy kluby sportowe i te jednostki współdziałania z organizacjami pozarządowymi jest to jedno z zadań, które powinno być włączone w jednostkę, ale chciałabym poddać pod rozważenie również Państwa to, że organizacjami pozarządowymi są kluby ale jest wiele innych organizacji pozarządowych, które również realizują zadania miasta wobec tego w strategii miasta musi się znaleźć coś co by było jednostką zarządzającą być może w postaci wydziału, a może Wydział Sportu i Inicjatyw Społecznych, a może Wydział Spraw Społecznych, które będzie tą jednostką, która będzie pilnowała może tak prosto powiedziawszy realizację wszystkich zadań strategicznych wynikających ze współpracy z sportem i organizacjami pozarządowymi. Mówiliście Państwo o komplementarnym realizacji całości sportu, owszem tak jak w uzasadnieniu zostało napisane to jakby początek tego to, to co mamy, natomiast w perspektywie również jest tam przewidziana, rozważenie sprawy włączenia sportu młodzieżowego czyli ośrodka sportu młodzieżowego do zarządzania przez jednostkę Infrastruktury Sportowej. Czy, w jaki sposób i kiedy to zostanie zrobione to oczywiście wymaga również szczegółowej analizy natomiast jest to jakby wizją realizacji tejże jednostki. Bon sportowy. Bon sportowy jest pomysłem, który był realizowany w Słowacji i myślę, że też można go w jakiś sposób przeanalizować i wdrożyć w naszej rzeczywistości ale tu jakby nie chciałabym się ustosunkowywać ze względu na to, że na razie podejmiemy dyskusję i zobaczymy czy jest to możliwe ze względów ekonomicznych i finansowych i czy jakby przełoży się to na realizację idei upowszechniania sportu, która właśnie stoi u podstaw wszystkich działań związanych z realizacją sportu szkolnego i wszystkich działań sportu młodzieżowego. Ja myślę, że ta jednostka godzi te dwa interesy, jeden interes upowszechniania sportu, a drugi sportu, który zmierza do osiągnięcia wysokich wyników i to

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

jest właśnie też jedną z celów tworzenia tej jednostki, o której to chciałabym podkreślić. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych. Ja tylko tutaj podzielę się otrzymanym stanem ilościowym bazy sportowej mamy w Krakowie 324 boiska sportowe, w tym pełnowymiarowe trawiaste, pełnowymiarowe rozumiem do – Pani Prezydent przepraszam – pełnowymiarowe rozumiem do piłki nożnej. To znaczy tak – pełnowymiarowe. Ale tą liczbę 834 powiększa punkt sale ćwiczeń, siłownie 292 więc to jakby sprowadza nas trochę w wyobraźni na ziemię. Bardzo dziękuję. Czy ktoś z Państwa? Bardzo proszę Pan Przewodniczący Paweł Bystrowski, Przewodniczący Komisji Sportu, proszę.

Radny – p. P. Bystrowski

Znaczy chciałem jedną rzecz dopowiedzieć żeby wśród tych Państwa Radnych, którzy nie są członkami Komisji Sportu być może nie zwracają tak bacznie na co dzień uwagi na sprawę sportu, infrastruktury sportowej też żeby nie powstało takie wrażenie, że oto mamy 800 ośrodków sportowych, obiektów przepraszam, obiektów sportowych. Och! Jaką to jesteśmy bogatą gminą, to nie w ilości tu jest kwestia ale w jakości. Tak naprawdę iloma obiektami możemy się pochwalić naszym gościom zagranicznym, turystom, czy innym miastom, jest to Ośrodek przy Kolnej niewątpliwie, będzie to stadion „Wisły” i „Cracovii” jak skończymy modernizację, jest parę obiektów wielofunkcyjnych, boisk wielofunkcyjnych, które powoli wyrastają, kilka miejskich, jedynie w Nowej Hucie ukończonych, baseny, tak. No niewątpliwie to się poprawia sprawy idą do przodu ale proszę Państwa większość tych boisk to są zwyczajne klepiska, trudno to boiskami nazwać, tych pełnowymiarowych, tych niepełnowymiarowych to są jakieś betony, po których można kopać kamienie tak naprawdę. A, no jeszcze lodowisko przy Siedleckiego modernizowane przez tyle lat, idzie sprawa do przodu niewątpliwie środki w tym roku, które zostały przeznaczone na modernizację są może niezadowolające ale są wyrazem pewnego pozytywnego zainteresowania i Rady Miasta i Pana Prezydenta tym problemem. W każdym razie jest wiele do zrobienia i mówię to po to aby wśród tych, którzy może na to nie zwracali uwagę żeby nie powstało takie wrażenie, że oj! To już może na sport więcej nie przeznaczajmy środków bo jest nieźle. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Nie widzę więcej zgłoszeń. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła pierwsze czytanie projektu i określam zgodnie z proponowanym drugim czytaniem na 9 lipca, określam termin wprowadzenia autopoprawek na 1 lipca br., wtorek, godzina 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 lipca br., czwartek, godzina 15,00. Następny punkt porządku obrad, projekt uchwały według druku 667:

LIKWIDACJA FILII SZKOŁY MUZYCZNEJ I STOPNIA IM. BRONISŁAWA RUTKOWSKIEGO W KRAKOWIE POWOŁANEJ 1 WRZEŚNIA 1976 ROKU W POROZUMIENIU Z WŁADZAMI GDOWA, MAJĄCEJ SWOJĄ SIEDZIBĘ W BUDYNKU OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ PRZY UL. BOCHEŃSKIEJ 640, 32-420 GDÓW

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pani Prezydent? Zapraszam bo nam napisane pan dyrektor. Pani Prezydent – 667 – Szkoła Rutkowskiego. Szkoła Muzyczna.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa - p. E. Łęcznarowicz

Myli Państwo myślę, że ta propozycja uchwały jest Państwu ku zadowoleniu wszystkich jako, że rozwiązujemy problem, który od 1998 roku był problemem takim dość skomplikowanym prawnie. Otóż nie wiem czy Państwo wiecie, że myśmy jako miasto prowadzili filię szkoły w Gdowie, Filię Szkoły Muzycznej. Porozumieliśmy się z Urzędem Gminy w Gdowie i za obopólnym porozumieniem doszliśmy do wniosku, że tę wspólną spółkę rozwiązujemy w związku z tym ta uchwała dotyczy likwidacji naszej filii w Gdowie, a dzięki temu muszę Państwu powiedzieć uzyskujemy trochę pieniędzy, które pozwolą nam na sfinansowanie uruchamiania nowej szkoły II stopnia, Szkoły Muzycznej, która powstanie przy szkole, którą likwidujemy, w miejsce szkoły, którą likwidujemy w Gdowie i myślę, że uchwała jest krótka, zwięzła i proszę o pozytywny stosunek do niej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie ? Nie widzę. Informuję że Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej na posiedzeniu wczoraj pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały, o której mówimy: 7 głosami za, przy 0 przeciw i 0 wstrzymujących się. Ponieważ nie ma pytań stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 czerwca br. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek, 5 czerwca br. to jest czwartek, godzina też 15,00.

Przedostatni punkt, projekt uchwały według druku 686:

USTALENIE SKŁADU OSOBOWEGO RADY PROGRAMOWEJ OBCHODÓW ROCZNICY 60-LECIA POWSTANIA NOWEJ HUTY

Projekt Komisji Głównej, referuje Pani Małgorzata Radwan-Ballada. Nie mamy. Kto? Pozwolę sobie. Mogę go wprowadzić. Proszę Państwa wszyscy znamy ten projekt uchwały ponieważ przed wprowadzeniem go pod dzisiejsze obrady musieliśmy z nim zaznajomić a zatem nie jest on w tej chwili, że tak powiem na oczach przez nas widzianym. Uchwała jest w sprawie ustalenia składu osobowego Rady Programowej Obchodów Rocznicy 60-lecia Powstania Nowej Huty ponieważ podjęliśmy 12 marca 2008 r. uchwałę w sprawie przygotowania obchodów w roku 2009 w rocznicy 60-lecia powstania Nowej Huty, a zatem w terminie do 30 kwietnia mieliśmy powołać drogą uchwały Radę Programową. Czynimy to dzisiaj, Komisja Główna proponuje powołanie tej 15-osobowej Rady, w której w skład wchodzi Radni Miasta, bądź osoby zaproszone, po pięć osób wskazanych przez Kluby Radnych, Klub Platformy Obywatelskiej, Klub Prawa i Sprawiedliwości i pięć osób wskazanych przez Pana Prezydenta Miasta Krakowa. Macie Państwo skład Rady wymieniony w paragrafie 1, a zatem głosowanie. Jest to w trybie jednego czytania i głosowanie będzie w bloku głosowań, niemniej w tej chwili otwieram dyskusję Państwa nad projektem uchwały według druku 686. Kto z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. W imieniu Pana Prezydenta też nie widzę. A zatem stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i głosować ten projekt będziemy w bloku głosowań.

Proszę Państwa odłożyliśmy na później projekt uchwały według druku 651 ponieważ nie ma referenta, Pani Prezydent w ramach swojego dyżuru na sesji wprowadzi nam ten projekt. To jest, przepraszam bardzo pozwolę sobie do protokołu:

POZBAWIENIE PLACU MARIACKIEGO KATEGORII DROGI GMINNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa. Zapraszam.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Łęcznarowicz

Projekt ten proponuje ażebyśmy zmienili z kategorii drogi gminnej Plac Mariacki na taką samą funkcjonalność jak Rynek Krakowski, nikomu z nas chyba nie trzeba tłumaczyć, że Rynek i Plac Mariacki tworzą jedną całość i zmiana tej kategorii drogi gminnej spowoduje, że będziemy mogli imprezy organizować według tych samych stawek, według tych samych możliwości, a jednocześnie ujednocimy sposób zarządzania w tym rejonie miasta tymi dwoma placami i ujednocimy opłaty za korzystanie z tych placów. W związku z tym propozycja jest ażeby zmienić tę kategorię drogi gminnej na ogólnodostępny plac. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

No trochę ten dyżur nie wiem czy nie będzie kłopotliwy ponieważ Komisja Infrastruktury Rady Miasta Krakowa wnioskuje o odesłanie tego projektu do projektodawcy. Komisja wnioskuje o wyłączenie z Placu Mariackiego drogi, przedłużenie ul. Mikołajskiej. Pan Przewodniczący Komisji Infrastruktury jest. Czy może zabrać głos w tej sprawie aby nam wyjaśnić wszystkim w czym rzecz.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Tak jak Pani Przewodnicząca wspomniała do tego druku w drugim czytaniu będzie złożony wniosek o odesłanie Komisji Infrastruktury. W tej sprawie komisja bez głosów przeciw wniosowała o odesłanie ze względu na to, iż – przepraszam ale biegłem – ze względu na to, iż należałoby zastanowić się i w sposób geodezyjny wyodrębnić drogę przedłużenie ulicy Mikołajskiej, która jest drogą gminną i powinna drogą gminną zostać ze względu na zagrożenie, dla ruchu drogowego. Pozbawianie takiej drogi, kategorii drogi gminnej no jest troszkę nazwijmy nadużyciem także myślę, że liczyłem na to, że Pan Prezydent ten druk wycofała po tej dyskusji wczorajszej na komisji.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Może dlatego nie ma referenta.

Radny – p. Ł. Osmenda

Ja rozumiem nie ma referenta, więc nie ma w tej sprawie decyzji, to tak naprawdę nie da się tego zrobić poprawką, to musi być druk ponowny i wydzielona droga, która Państwo macie w tym druku, w którym można sobie dokładnie obejrzeć o co chodzi droga między ulicą Floriańską, a ulicą Szpitalną i takie tworzenie placu na drodze, bo to przecież jest droga z krawężnikami no jest przeciwne z wielu, naprawdę wielu powodów. Ja myślę, że sprawa jest oczywista i jasna, że nie będzie trzeba tego tłumaczyć dalej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Oczywiście wypowiedź Pana Radnego traktujemy jako głos w dyskusji ponieważ w pierwszym czytaniu wniosek taki jest zasadny. Także wniosku na pewno nie będziemy głosować niemniej poinformowałam Państwa Radnych, że taki wniosek jest. Czy w imieniu projektodawcy? Nie. Pani Prezydent nie zabierze głosu. A zatem czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Ja mam zapytanie do Pana Radnego co to zmieni bo chciałbym zwrócić uwagę, albo proszę mnie poprawić, no może nie pamiętam, że ulica wokół Rynku Głównego jest też placem miejskim, z tego co ja pamiętam jest wyłączona, jest placem miejskich. Także jest

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

dopuszczony ruch na placu miejskim, nie przeszkadza jedno drugiemu. Ulica Mały Rynek, bo tu tego Pani Prezydent nie powiedziała Mały Rynek również został wyłączony w tej chwili więc już nie ma przejazdu, a po tym świętym miejscu ja bym wolał żeby nie wjeżdżały samochody, zwiększy się opłata chyba dla jednego ogródka kawiarnianego zamiast płacić 50 groszy za 1 m2 dziennie będzie płaciła opłatę chyba 120 złotych za ten metr kwadratowy.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Doszły siły ze strony Pana Prezydenta. Czy Pan Prezydent w tej sprawie? Nie będzie. Proszę Państwa a zatem stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i ogłaszam termin wprowadzania autopoprawek na 3 czerwca br. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 czerwca br. to jest czwartek także godzina 15,00. W ten sposób wyczerpaliśmy porządek dzisiejszej sesji, zostały nam głosowania. Bardzo proszę o zdecydowanie ile potrzebujemy czasu ażeby zebrać się za głosowanie, 10 minut, 5, 7? No to w takim razie według mojego zegarka 8 minut. Ogłaszam przerwę 8-minutową do godziny 21,05 i będziemy głosować.

PRZERWA /do godziny 21,05/

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy kluby gotowe są do głosowania? Nie, nie są. No tak całej pierwszej ławy u Państwa myślę, że najważniejszej. Proszę Pana z trzeciego rzędu takie uwagi, że gotowi. Czy Pan Wiceprzewodniczący Kajetan d' Obyrn zgłasza gotowość klubu? Dobrze. Bardzo proszę o zajęcie miejsc proszę Państwa. Przechodzimy do głosowań. Rozpoczniemy od głosowaniu nad. Panie Radny Bobrowski? Głosujemy. Rozpoczynamy głosowania proszę Państwa i rozpoczynamy od głosowania projekt uchwały według druku 686 w sprawie ustalenia składu osobowego Rady Programowej Obchodów Rocznicy 60-lecia Powstania Nowej Huty.

Kto z Państwa Radnych jest za projektem za projektem tej uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Nie ma jeszcze. Prosimy o głosowanie. Już będzie. Jest, 656. Jeszcze raz.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Proszę o wynik.

29 głosów za

przeciw 0

8 osób się wstrzymało

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa. To można sobie w Internecie zobaczyć Panie Radny. Proszę o wydruk. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku nr 686.

Pan nieobecny, Panie Olszówka? Szanowni Państwo następnie głosujemy nad projektem uchwały według druku 671. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2008, to już dzisiaj kilka razy czytaliśmy, głosujemy najpierw wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi? Chwileczkę głos „za” głos „przeciw”? Nie widzę. A zatem przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wnioskiem odstąpienie od drugiego czytania projektu uchwały według druku 671?

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Kto jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu?
Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

21 za
przeciw 15

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa przyjęła wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Przechodzimy do głosowania projektu uchwały. Do projektu wpłynęła poprawka, która została wycofana, była to poprawka Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa, została wycofana, a zatem druk głosujemy w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa Radnych jest za projektem uchwały według druku 671?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu?
Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

24 głosy za
przeciw 12
1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 671. Proszę o wydruk. Dziękuję.

Projekt uchwały według druku 673, Zmiany Statutu Miasta Krakowa. Do projektu nie wpłynęła poprawka ani autopoprawka w związku z czym. Przepraszam, najpierw wniosek o odstąpienie od drugiego czytania, zapędziłam się.

Kto z Państwa jest za wnioskiem od drugiego czytania projektu uchwały według druku 673?

Chwileczkę. Głosujemy.
Kto z Państwa jest za?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głos?
Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

31 głosów za
3 przeciw
4 głosy wstrzymujące

Wniosek został przyjęty. Głosujemy. Ponieważ nie wpłynęły poprawki, nie ma autopoprawki głosujemy projekt uchwały w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według druku 673?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu?
Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

31 głosów za
przeciw 0
2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 673.

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

Projekt uchwały według druku 676 ustalenie dla pracowników jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Komunalny w Krakowie najniższego wynagrodzenia zasadniczego oraz zaakceptowania wartości jednego punktu. Wpłynął wniosek o odstąpienie o drugiego czytania i wnioski ten teraz głosujemy.

Kto z Państwa jest za wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje od głosu?

Kończymy głosowanie i poproszę o wyniki.

36 głosów za

przeciw 2 głosy

1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Przechodzimy do głosowania tego projektu. Zapytuję Państwa Radnych kto jest. Nie było poprawek ani autopoprawki.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem uchwały według druku 676?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

36 osób za

2 osoby nie wzięły udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 676.

Kończyliśmy głosowanie. Przechodzimy do następnego punktu:

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY

W tym punkcie chciałam Państwu przeczytać ogłoszenie. Uprzejmie informuję, iż Stowarzyszenia Obrońców Życia Człowieka organizuje konferencję z okazji „Dnia Dziecka” pod nazwą „Dzieci naszą nadzieją”. Konferencja odbędzie się w poniedziałek 2 czerwca 2008 r. początek o godzinie 16,00 w sali obrad Rady Miasta Krakowa. Podczas konferencji zostaną omówione trzy główne tematy:

1. Rozwój psychofizyczny dziecka od początku od narodzin, czynniki sprzyjające i zagrażające jego rozwojowi.
 2. Współczesne media, a dziecko w wieku przedszkolnym i szkolnym.
 3. Możliwość wsparcia materialnego ze strony władz samorządowych dla rodziny z dziećmi.
- W imieniu organizatorów serdecznie Państwa zapraszam do wzięcia udziału w konferencji.

Proszę Państwa nasze społeczeństwo jest coraz starsze i rzeczywiście zgodnie z tytułem konferencji dzieci są naszą dzieją na przyszłość, abyśmy mogli spokojnie w tę przyszłość patrzeć musimy już dzisiaj zadać o dobry, wszechstronny rozwój młodego pokolenia począwszy od tych najmniejszych. To był komunikat Pani Przewodniczącej. Moment, chwileczkę i drugie zaproszenie. Pani Przewodnicząca Rady Miasta Krakowa Małgorzata Radwan-Ballada i Pan Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Ireneusz Raś serdecznie zapraszają na spotkanie ze Stanisławem Gawłowskim Wiceministrem, Sekretarzem Stanu w Ministerstwie Środowiska. Tematem spotkania będzie stan gospodarki odpadami komunalnymi w aglomeracji krakowskiej na tle sytuacji w Polsce w kontekście prawa Unii Europejskiej. Spotkanie odbędzie się we wtorek 3 czerwca, o godzinie 11,00 w

XLIV ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 maja 2008 r.

sali obrad Rady Miasta Krakowa im. Stanisława Wyspiańskiego, Plac Wszystkich Świętych 3-4. Kto z Państwa Radnych chce coś oświadczyć, bądź wygłosić komunikat? Zapraszam Pan Radny Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca!

Po ustaleniach klubowych chciałbym zaprosić na posiedzenie roboczego Komisji Infrastruktury w składzie Pan Bolesław Kosior, Józef Pilch, Pan Włodzimierz Pietrus, Kajetan d' Obyrn, Jerzy Woźniakiewicz, Zygmunt Włodarczyk i moja osoba. Zespół ma charakter otwarty i formułę otwartą w związku z czym osoby, które są chętne no oczywiście mogą w tym zespole uczestniczyć, pierwsze posiedzenie w poniedziałek, o godzinie 14,00 w pokoju 301. Serdecznie zapraszam również Pana Prezydenta Starowicza, który jak rozumiem słyszy nas jeszcze. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Poniedziałek to jest 2 czerwca, tak. Najbliższy poniedziałek, 2 czerwca o godzinie 14,00. Czy ktoś z Państwa jeszcze? A zatem sprawdzamy obecność. Myślę, że wszyscy bardzo proszę o wydruk obecności.

Zamykam obrady XLIV Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.

Dziękuję Państwu za udział. Przypominam o Uroczystej Sesji 5 czerwca, o godzinie 12,00 w sali obrad, w najbliższy czwartek. Do zobaczenia. Dziękuję. Dobranoc.

Stenogram na podstawie
taśm magnetofonowych
sporządziły:
Maria Duś
Maria Kurek